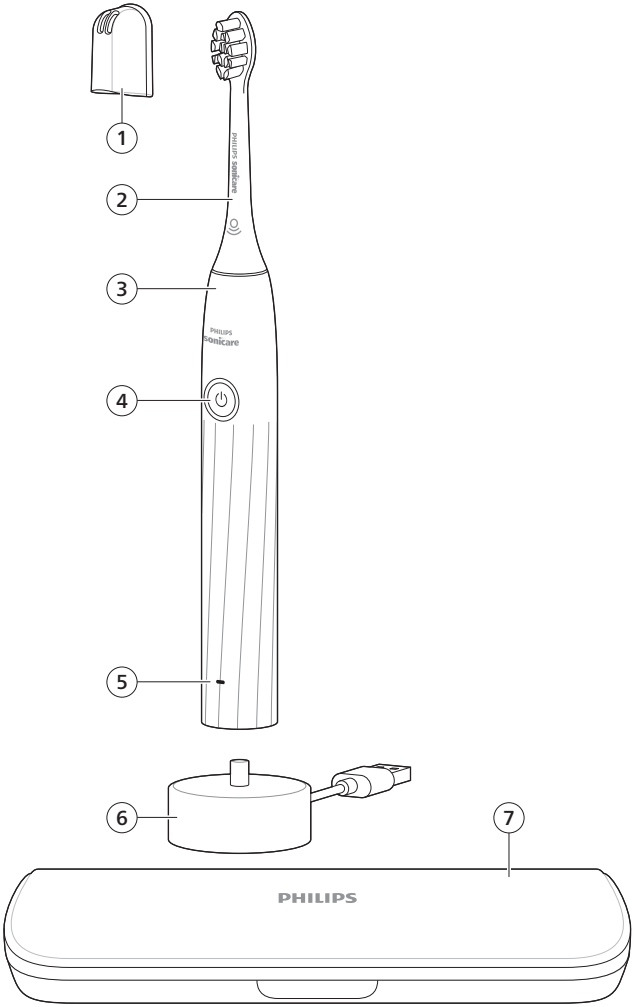
PHILIPS
sonicare

2100

1



English 5
Azərbaycanca 18
Čeština 32
Dansk 45
Deutsch 58
Eesti 74
Español 87
Français 101
Hrvatski 115
Italiano 128
Latviešu 142
Lietuviškai 155
Magyar 168
Nederlands 181
Norsk 195
O'zbek 208
Polski 222
Português 236
Română 250
Shqip 264
Slovenščina 278
Slovensky 291
Srpski 304
Suomi 317
Svenska 330
Türkçe 343
Türkmençe 356
Ελληνικά 370
Български 385
Кыргызча 400
Македонски 414
Русский 428
Тоҷикӣ 443
Українська 458
Қазақша 472
Հայերեն 486
ქართული ენა 501
עברית 516

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.
Accessories supplied may vary for different products.

Warnings

- Only use original Philips accessories or consumables. Only use the USB charger provided with the product.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- Keep adapters and chargers away from water.
- After cleaning, make sure the adapters, chargers, and travel cases are completely dry before connecting to power.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher unless otherwise instructed in the Cleaning section.
- Do not use adapters and chargers outdoors or near heated surfaces.
- If the power adapter, the USB charger or cable is damaged, stop using it and replace with a new one.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue.
- Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Stop using a brush head with crushed or bent bristles.
- Rinse the handle, especially the brush head connection. Gently clean around the rubber seal.
- Make sure brush head and toothbrush are dry before storing in travel case.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristles dislodging.

- The maximum altitude of use is 4500 meters.
- Information on REACH substances, contained in Philips products, can be found on www.philips.com/REACH

Medical warnings

- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive or prolonged bleeding occurs after use, or if you experience discomfort or pain during use.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- This appliance is a personal care device and is not intended to be shared by multiple users.

Battery safety instructions

- This appliance contains batteries that are only removable by skilled persons.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of, see section on Recycling.
- Charge only with Philips WAA1001, WAA2001, safety approved IPX4 adapters with input ratings (100-240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W) and output ratings (5 V dc; 2.5 W). For the list of adapters, please see **www.philips.com/support**.
- Charge and use the product at a temperature between 0 °C and 40 °C (32°F and 104 °F).

Storage and transportation conditions

Temperature -20°C to +60°C (-4 °F to 140 °F).

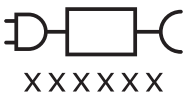
Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

LIST OF SYMBOLS USED

The following symbols may appear on the product:

This symbol means read the instructions for use, before using the appliance.



This symbol means to use the indicated power supply.

Intended use

This Sonicare power toothbrush is intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth to reduce tooth decay and improve and maintain oral health. This Sonicare power toothbrush is intended for consumer home use. Use by children should be with adult supervision.

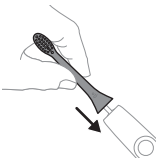
Your Philips Sonicare (Fig 1.)

1 Brush head cap
2 Brush head(s)
3 Handle
4 Power on/off button
5 Battery indicator
6 USB charger (wall adapter not included)
7 Travel case

Note: Accessories included may vary based on the model purchased.

Getting started

Attaching the brush head



1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.

2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it will not go any further.

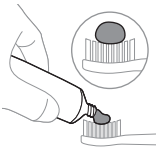
Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle.

Using your Philips Sonicare toothbrush

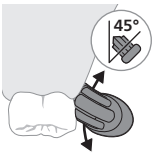
If you are using your Sonicare toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow brushing instructions below for the best experience.

To help you transition to your new Sonicare power toothbrush, it comes with the EasyStart feature activated. This feature gradually increases the power over the first 14 brushing sessions to help you adapt to brushing with your Sonicare toothbrush.

Brushing instructions



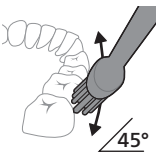
1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.



2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing gently to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline.

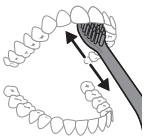
Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

3 Press the power on/off button to turn on the Philips Sonicare.



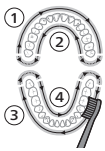
4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: The bristles should slightly flare. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush.

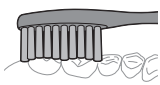


5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the QuadPacer feature (see chapter 'Features').



6 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth).



7 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.
Your Philips Sonicare toothbrush should be safe to use on braces (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised. If a problem occurs, please follow up with a dental professional.

Note: When using the Philips Sonicare toothbrush in clinical studies, operate it at high intensity setting with the handle fully charged and the EasyStart feature deactivated.

Intensities

Intensity settings

Your power toothbrush comes with 2 different intensites:
- High intensity

- Low intensity

Note: We recommend high intensity for best results.

To manually select your desired intensity, press the power button within 2 seconds of starting or resuming the brushing when the toothbrush is on , to toggle between the options.

Features

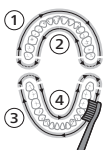
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

The SmarTimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically switching off the toothbrush at the end of the brushing cycle.
Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

Note: If you press the power on/off button after you started the brushing cycle, the toothbrush pauses. If you press the on/off button within 30 seconds, the timer resumes to allow you to finish your brushing cycle. After a pause of 30 seconds, the SmarTimer resets.

QuadPacer



The QuadPacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth evenly and thoroughly. This Philips Sonicare toothbrush comes with the QuadPacer feature activated.

EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature activated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushing sessions to help you get used to brushing with the Philips Sonicare.
To activate or deactivate EasyStart, follow the instructions below:

1. Place the handle on the plugged-in charger.
2. Press and hold the power on/off button while the handle remains on the charger.

3 Keep the power on/off button pressed until you hear three short beeps (after 3 seconds).
4 Release the power on/off button.
- Triple tone of low-med-high means the EasyStart feature has been activated. The battery level indicator light will also blink green 2 times to confirm activation.
- Triple tone of high-med-low means the EasyStart feature has been deactivated. The battery level indicator light will blink amber 1 time to confirm deactivation.

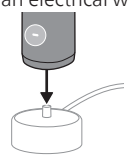
Charging and battery status

This Philips Sonicare toothbrush is designed to provide on average 28 brushing sessions, each session lasting 2 minutes (14 days if used twice per day) on a fully charged battery. The battery indicator shows the battery status when you complete the 2-minute brushing session, when you pause the toothbrush, or while it is charging.

Note: It can take up to 24 hours to fully charge the battery before first use, but you can use the Philips Sonicare toothbrush before it is fully charged.

Charging

1 Attach the USB charging cord to a wall adapter, plug the wall adapter into an electrical wall outlet.



2 Place the handle on the charger.
3 Two short beeps are emitted to confirm that the handle is placed properly.
4 The flashing green light of the battery indicator shows that the toothbrush is charging.
5 Once the battery is fully charged, the green light remains solid for 30 seconds and then turns off.

Battery status (when handle is on plugged-in charger)

When the handle is plugged into the charger, the battery indicator at the bottom of the handle shows the battery level.

Battery status	LED color

Low	Flashing green
Partially full	Flashing green
Full	Solid green for 30 seconds and then switches off

Battery status (when handle is not on plugged-in charger)

When the toothbrush is awake, the battery indicator at the bottom of the handle shows the battery level.

Battery status	LED color
Full	Solid green
Partially full	Solid green
Medium low	Flashing green
Low	Flashing amber and 3 beeps after brushing
Empty	Flashing amber and 2 sets of 5 beeps

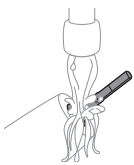
Note: To save energy, the battery indicator will switch off when no longer charging.

Note: When the battery is completely empty, the toothbrush switches off. Plug the toothbrush into the charger to charge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your toothbrush plugged into the charger when not in use.

Cleaning

Toothbrush handle



1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste on the handle and around the buttons at least once a week, but preferably after each use.

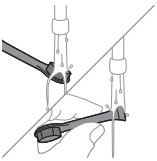
Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft or around the buttons with sharp objects, as this may cause damage.

2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Caution: Do not tap the handle on the sink or counter to remove excess water.

3 Dry the handle with a soft cloth or towel.

Brush head



1 Rinse the brush head and bristles after each use and allow to air dry.
2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

Charger

1 Unplug the charger before you clean it.
2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.
3 Dry the charger with a soft cloth or towel.

Travel case

Rinse with warm water and use a damp cloth to clean the travel case and allow to air dry.

Storage

If you are not going to use the product for an extended period of time, unplug it from the electrical outlet, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

Replacement

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

Locating the model number

The model number begins with “HX” (e.g. HX123A) and can be found on the bottom of your toothbrush.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** and insert your model number for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible Cause	Solution
I cannot fully attach the brush head. There is a gap between the brush head and handle.		This gap is normal and is needed for the brush head to vibrate appropriately. The brush head must be able to move to create the right amount of vibrations.
My Philips Sonicare toothbrush vibration is less powerful than before.	The brush head is too close to the body of the toothbrush or the toothbrush needs to be charged.	Remove the brush head from the handle and re-set it on the metal shaft leaving a small gap. (1-2mm). When charging, make sure the charger is plugged into a power supply and placed on a flat surface before placing the toothbrush on the charger. Allow the toothbrush to charge for 24 hours.
I charged my toothbrush, but it only works for a short time.	The base of the toothbrush is not placed flat on the charger when attempting to charge.	Make sure the charger is plugged into a power supply and placed on a flat surface before placing the toothbrush on the charger. Allow the toothbrush to charge for 24 hours.

Warranty and support

Please visit **www.philips.com/support** and enter the model number located at the bottom of your device in the search bar in order to obtain more

information on how to register your device, warranty information, and other frequently visited support topics.
For all product support, power consumption details, and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com**. After searching for your device, you can find information on your product's features, technical specifications, as well as available accessories.

Warranty exclusions

What is not covered under warranty:
- In mouth attachments including brush heads and nozzles.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts or unauthorized brush heads.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

- CONTAINS LITHIUM-ION RECHARGEABLE CELL. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.
- The built-in rechargeable battery can be removed for disposal. If you are not comfortable disassembling electronics, please seek professional assistance at your local electronics recycling or repair shop.
- Instructions for removal of built-in rechargeable batteries can be found on **www.philips.com/support**. Use the Philips support home search bar to enter the toothbrush model number and find your product. The model number begins with "HX" (e.g. HX123A) and can be found on the bottom of your toothbrush The battery removal instructions are in the Troubleshooting and Repair section of the product's support page.

- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

Giriş

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmisiniz deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu **www.philips.com/welcome** səhifəsində qeydiyyatdan keçirin.

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər.
Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.

Xəbərdarlıqlar

- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. Yalnız məhsulun üzərində verilən USB doldurma qabını istifadə edin.
- Bu cihazda istifadəçinin təmir edə biləcəyi hissələr yoxdur. Cihaz zədələnibsə, ondan istifadəni dayandırın və ölkənizdəki Müştəriyə Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın (bax "Zəmanət və dəstək").
- Adapterləri və şarj cihazlarını sudan uzaqda saxlayın.
- Təmizlikdən sonra adapterlər, şarj cihazları və portariv qabların enerhi təchizatına qoşmazdan əvvəl tam quruduğundan əmin olun.
- Bu cihaz uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Məhsulla oynamamaları üçün uşaqlar nəzarət altında olmalıdırlar.
- Təmizləmə bölməsində əks göstərişin verildiyi hallar istisna olmaqla, məhsulun heç bir hissəsini qabyuyan maşında təmizləməyin.
- Adapterlər və şarj cihazlarından çöldə və ya isti səthlərin yaxınlığında istifadə etməyin.
- Enerji adapteri, USB şarj cihazı və ya kabel zədələnibsə, ondan istifadəni dayandırın və yenisi ilə əvəzləyin.
- Bu cihaz yalnız dişləri, damağı və dili təmizləmək üçün hazırlanıb.
- Köhnəlmə əlamətləri üzə çıxsa, fırça başlığını hər 3 aydan bir və ya daha tez-tez dəyişdirin. Fırça başlığının xovları zədələnib və ya əyilibsə, ondan istifadəni dayandırın.
- Tutacağı, xüsusən də fırça başlığının taxıldığı hissəni yuyun. Rezin möhürün ətrafını ehmalca təmizləyin.

- Portativ qabda saxlamazdan əvvəl fırça başlığının və diş fırçasının quru olduğundan əmin olun.
- Tərkibində efir yağları və ya kokos yağı olan məhsullarla birbaşa təmasdan çəkinin. Bu cür təmas tüklərin yerindən çıxmasına səbəb ola bilər.
- Maksimum istifadə hündürlüyü 4500 metrdir.
- Philips məhsullarında olan REACH maddələri haqqında məlumatları www.philips.com/REACH saytında tapa bilərsiniz.

Tibbi xəbərdarlıqlar

- İstifadədən sonra həddindən artıq və ya uzunmüddətli qanaxma baş verərsə və ya istifadə zamanı narahatlıq və ya ağrı hiss olunarsa, cihazdan istifadəni dayandırın və stomatoloqunuz/həkiminizlə məsləhətləşin.
- Əgər sizdə kardiostimulyator və ya başqa implantasiya edilmiş cihaz varsa, istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə və ya implantasiya edilmiş cihazın istehsalçısı ilə əlaqə saxlayın.
- Bu cihaz şəxsi baxım cihazıdır və bir neçə istifadəçi tərəfindən paylaşılması nəzərdə tutulmayıb.

Batareya təhlükəsizliyinə dair təlimatlar

- Bu cihazda yalnız təcrübəli şəxslər tərəfindən çıxarıla bilən batareyalar var.
- Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın.
- Məhsul anormal şəkildə qızar və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
- Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiyalı ocaqlara qoymayın.
- Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.
- Bu cihazda təmir oluna bilən hissələr yoxdur. Batareyanın istismar müddəti başa çatdıqda, cihaz lazımi qaydada atılmalıdır (Təkrar emal bölməsinə baxın).
- Yalnız giriş reytinqləri (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) və çıxış reytinqləri (5 V dc; 2,5 W) olan Philips WAA1001, WAA2001, təhlükəsizliyi təsdiqlənmiş IPX4 adapterləri ilə şarj edin. Adapterlərin siyahısı üçün **www.philips.com/support** səhifəsinə daxil olun.
- Məhsulu 0 °C və 40 °C aralığında olan temperaturda şarj edin və istifadə edin.

Saxlama və daşınma şərtləri

Temperatur -20°C - +60°C.

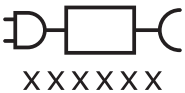
Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

İSTİFADƏ OLUNMUŞ SİMVOLLARIN SİYAHISI

Məhsulda aşağıdakı simvollar görünə bilər:

Bu simvol cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadə üçün təlimatları oxumalı olduğunuzu bildirir.



Bu simvol göstərilən enerji təchizatından istifadə etməli olduğunuzu bildirir.

İstifadə Təyinatı

Bu Sonicare elektrikli diş fırçası diş çürüməsini azaltmaq və ağız sağlamlığını yaxşılaşdırmaq və qorumaq məqsədilə dişlərdən ərpi və qida qalıqlarını təmizləmək üçün nəzərdə tutulub. Bu Sonicare elektrikli diş fırçası istehlakçıların evdə istifadəsi üçün nəzərdə tutulub. Uşaqlar böyüklərin nəzarəti altında istifadə etməlidir.

Philips Sonicare (Şək. 1.)

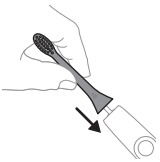
1 Fırça başlığının qapağı
2 Fırça başlığı
3 Tutacaq
4 Yandırın/söndürün düyməsi

5 Batareya göstəricisi
6 USB doldurma cihazı (divar adapteri daxil deyil)
7 Portativ qab

Qeyd: Qutuya daxil edilmiş aksesuarlar satın alınmış modelə görə fərqlənə bilər.

Başlamaq

Əlavə edilmiş fırça başlığı



1 Fırça başlığını elə düzün ki, tükcüklər tutacağın qabaq hissəsi ilə eyni istiqamətə yönəlsin.

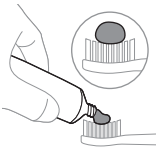
2 Fırça başlığını dayanana qədər metal valın üzərinə möhkəm basın.

Qeyd: Fırça başlığı ilə tutacağın arasında kiçik boşluğun görünməsi normaldır.

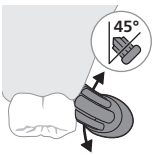
Philips Sonicare diş fırçasından istifadə

Sonicare diş fırçanızı ilk dəfə istifadə edirsinizsə, elektriksiz diş fırçasından istifadə etdikdən daha çox vibrasiya hiss etməyiniz normal haldır. İlk dəfə istifadəçilərin çox təzyiq göstərməsi normal haldır. Yalnız yumşaq şəkildə təzyiq tətbiq edin və diş fırçasının sizin yerinizə fırçalamasına şərait yaradın. Daha yaxşı təcrübə üçün aşağıda göstərilən fırçalama ilə bağlı təlimatlara əməl edin. Yeni Sonicare elektrik diş fırçanıza keçməyə kömək etmək üçün o, EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunub. Bu funksiya Sonicare diş fırçanız ilə fırçalamağa uyğunlaşmanıza kömək etmək üçün ilk 14 fırçalama seansı ərzində gücü tədricən artırır.

Fırçalama təlimatları



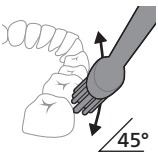
1 Fırçanın tükcüklərini isladın və az miqdarda diş pastası əlavə edin.



2 Diş fırçasının xovunu dişlərin üzərində kiçik bucaq altında (45 dərəcə) yerləşdirin, xovun diş ətinə və ya diş ətinin altına çatması üçün yüngül təzyiqlə basın.

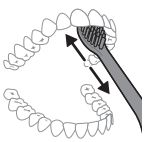
Qeyd: Həmişə fırçanın mərkəzinin dişlər ilə təmas etdiyindən əmin olun.

3 Philips Sonicare-i yandırmaq üçün yandırın/söndürün düyməsinə basın.



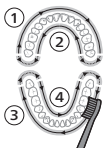
4 Tükcükləri dişlərə və diş ətinə yerləşdirilən yumşaq bir şəkildə tutun. Dişlərinizi yüngül irəli-geri hərəkətlərlə fırçalayın ki, daha uzun xovlar dişlərinizin arasına çata bilsin. Bütün fırçalama müddəti ərzində bu hərəkəti davam etdirin.

Qeyd: Tükcüklər acza işıqlanmalıdır. Əl ilə idarə olunan diş fırçası ilə etdiyiniz kimi ovuşdurmaq tövsiyə olunmur.



5 Ön dişlərin içəri səthlərini təmizləmək üçün fırça tutacağını yarı şaquli şəkildə əyin və hər dişin üzərində üst-üstə düşən bir neçə şaquli fırçalama vuruşları edin.

Qeyd: Bütün dişlərin bərabər fırçalandığından əmin olmaq üçün QuadPacer funksiyası vasitəsilə ağız boşluğunuzu 4 hissəyə bölün. ("Xüsusiyyətlər" fəslinə baxın).



6 1-ci hissədə (yuxarı dişlərin xarici səthi) fırçalamağa başlayın və 2-ci hissəyə keçməzdən əvvəl (yuxarı dişlərin içəri səthi) 30 saniyə fırçalayın. 3-cü hissədə (yuxarı dişlərin xarici səthi) fırçalamağa davam edin və 4-cü hissəyə keçməzdən əvvəl (aşağı dişlərin içəri səthi) 30 saniyə fırçalayın.

7 Fırçalama müddəti tamamladıqdan sonra dişlərinizin çeynəmə səthlərini və ləkələrin meydana gəldiyi yerləri fırçalamaq üçün əlavə vaxt sərf edə bilərsiniz. İstədiyiniz kimidiş fırçası yanılı və ya sönülü vəziyyətdə dilinizi fırçalaya bilərsiniz.
Philips Sonicare diş fırçanız düzgün bərkidildikdə və zədəli olmadıqda breketlərdə (fırça başlıqları breketlərdə istifadə olunduqda daha tez köhnəlir) və diş doldurmaları (plomblar, diş tacları, vinirlər) təhlükəsiz şəkildə istifadə oluna bilər. Problem yaranarsa, bununla bağlı diş həkiminə müraciət edin.

Qeyd: Kliniki tədqiqatlarda Philips Sonicare diş fırçasından istifadə edərkən, fırçanı tam şarj olunmuş tutacaqlı və EasyStart funksiyası deaktiv edilmiş halda yüksək intensivlik rejimində işlədin.

İntensivliklər

intensivlik parametrləri

Güclü diş fırçanız 2 fərqli intensivliyə malikdir:

- Yüksək səviyyədə intensivlik
- Aşağı səviyyədə intensivlik

Qeyd: Ən yaxşı nəticələr üçün yüksək intensivliyi tövsiyə edirik.

İstədiyiniz intensivliyi əllə seçmək məqsədilə seçimlər arasında keçid etmək üçün diş fırçası yandıqda fırçalamağa başladıqdan və ya davam etdikdən sonra 2 saniyə ərzində işəsalma düyməsini basın.

Xüsusiyyətlər

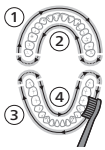
- SmarTimer
- QuadPacer funksiyası
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer fırçalama müddətinin sonunda diş fırçasını avtomatik söndürməklə fırçalama müddətinin tamamlandığını göstərir.
Diş həkimləri dişləri gündə iki dəfə ən azı 2 dəqiqə fırçalamağı tövsiyə edirlər.

Qeyd: Fırçalama müddətinə başladıqdan sonra yandırıb/söndürmə düyməsini bassanız, diş fırçası fasilə verəcək. 30 saniyə ərzində yandırma/söndürmə düyməsini bassanız, taymer fırçalama müddətinizi tamamlamağa imkan vermək üçün davam edəcək. 30 saniyəlik fasilədən sonra SmarTimer yenidən işə düşür.

QuadPacer funksiyası



QuadPacer funksiyası ağzınızın 4 hissəsini bərabər və hərtərəfli fırçalamağı xatırlatmaq üçün qısa səs siqnalı və fasilə olan interval taymeridir. Bu Philips Sonicare diş fırçası aktivləşdirilmiş QuadPacer funksiyası ilə təchiz olunmuşdur.

EasyStart

Bu Philips Sonicare modeli aktivləşdirilmiş EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunmuşdur. Philips Sonicare-in fırçalama gücünə öyrəşməyinizə kömək etmək üçün EasyStart xüsusiyyəti ilk 14 fırçalama seansı zamanı gücü ehmalca artırır. EasyStart aktivləşdirmək və ya deaktivləşdirmək üçün aşağıdakı təlimatlara əməl edin:

1 Tutacağı qoşulmuş şarj cihazına yerləşdirin.

2 Tutacaq doldurma cihazında qaldığı müddətdə yandır/söndür düyməsini basıb saxlayın.
3 Üç qısa səs siqnalı eşidənə qədər (3 saniyədən sonra) yandır/söndür düyməsini basıb saxlayın.
4 Yandır/söndür düyməsini buraxın.

- Aşağı-orta-yüksək üçlü ton EasyStart xüsusiyyətinin işə salındığını bildirir. Aktivləşdirməni təsdiqləmək üçün batareya səviyyəsinin göstərici işığı da 2 dəfə yaşıl rəngdə yanıb-sönəcək.
- Yüksək-orta-aşağı üçlü ton EasyStart xüsusiyyətinin deaktiv edildiyini bildirir. Deaktivasiyanı təsdiqləmək üçün batareya səviyyəsinin göstərici işığı 1 dəfə sarı rəngdə yanıb-sönəcək.

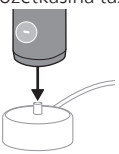
Doldurma və batareya statusu

Bu Philips Sonicare diş fırçası tam doldurulmuş batareya ilə hər sessiya 2 dəqiqə davam edən orta hesabla 28 fırçalama sessiyası təmin etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur (gündə iki dəfə istifadə edildikdə 14 gün). Batareya səviyyəsinin göstəricisi siz 2 dəqiqəlik fırçalama sessiyasını tamamladığınız, tutacağı dayandırdığınız zaman və ya şarj edilərkən batareyanın statusunu göstərir.

Qeyd: Batareyanın ilk dəfə tam şarj olunması 24 saata qədər davam edə bilər, lakin Philips Sonicare diş fırçasını tam şarj etmədən də istifadə edə bilərsiniz.

Doldurma

1 USB doldurma kabelini divar adapterinə qoşun, divar adapterini elektrik rozetkasına taxın.



2 Tutacağı doldurma cihazının üzərinə yerləşdirin.
3 Tutacağın düzgün yerləşdirildiyini təsdiqləmək üçün 2 qısa siqnal səsi çıxır.
4 Batareya göstəricisinin yanıb-sönən yaşıl işığı diş fırçasının şarj edildiyini göstərir.
5 Batareya tam şarj olunduqdan sonra yaşıl işıq 30 saniyə ərzində sabit qalır və sonra sönür.

Batareya statusu (tutacaq elektrik rozetkasına taxılmış şarj alətinin üzərində olduqda)

Tutacaq şarj cihazına qoşulu olduğu zaman onun aşağısındakı batareya işığı batareyanın səviyyəsini göstərəcək.

Batareya vəziyyəti	LED işığın rəngi
Aşağı	Yanıb-sönən yaşıl
Qismən dolu	Yanıb-sönən yaşıl
Dolub	30 saniyə ərzində sabit yaşıl rəngdə işıq yanır və sonra sönür

Batareya statusu (tutacaq elektrik rozetkasına taxılmış şarj alətinin üzərində olmadıqda)

Diş fırçasını işlətdiyiniz zaman onun aşağısındakı batareya işığı batareyanın vəziyyətini göstərəcək.

Batareya vəziyyəti	LED işığın rəngi
Dolub	Sabit yaşıl
Qismən dolu	Sabit yaşıl
Orta aşağı	Yanıb-sönən yaşıl
Aşağı	Fırçalamadan sonra narıncı işıq yanıb-sönür və 3 dəfə səs çıxarır.
Boş	Narıncı rəngli yanıb-sönən və 2 dəfə 5 səs siqnalı

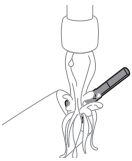
Qeyd: Enerjiyə qənaət etmək üçün daha şar olunmadıqda batareyanın göstəricisi sönəcək.

Qeyd: Batareya tamamilə boşaldıqda, diş fırçası sönür. Diş fırçasını şarj etmək üçün onu şarj cihazına taxın.

Qeyd: Batareyanı hər zaman tam şarj olunmuş saxlamaq üçün istifadə etmədiyiniz zaman diş fırçanızı şarj cihazına taxılı saxlaya bilərsiniz.

Təmizlik

Diş fırçasının tutacağı



1 Fırça başlığını çıxarın və metal val sahəsini isti su ilə yuyun. Ən azı həftədə bir dəfə, lakin yaxşı olardı ki, hər istifadədən sonra diş məcunu qalıqlarını tutacaqdan və düymələrin ətrafından təmizləməyi unutmayın.

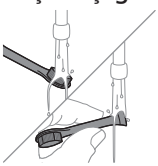
Diqqət: Metal valın üzərindəki və düymələrin ətrafındakı rezin möhürü iti cisimlərlə itələməyin, çünki bu, zədələnməyə səbəb ola bilər.

2 Tutacağın bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

Diqqət: Artıq suyu çıxarmaq üçün çanağı və ya sayğacı tutacağa toxundurmayın.

3 Tutacağı yumşaq bir parça və ya dəsmal ilə qurudun.

Fırça başlığı



1 Hər istifadədən sonra fırça başlığını və tükcükləri yaxalayın, havada qurumasına şərait yaradın.
2 Fırça başlığını tutacaqdan çıxarın və fırça başlığını ən azı həftədə bir dəfə ilıq su ilə yuyun.

Doldurma cihazı

1 Təmizləməzdən əvvəl doldurma cihazını şəbəkədən ayırın.
2 Doldurma cihazının bütün səthini nəm bir parça ilə silin.
3 Şarj cihazını yumşaq bir parça və ya dəsmal ilə qurudun.

Portativ qab

Portativ qabını təmizləmək üçün isti su ilə yuyun və nəm parça istifadə edin və havada qurumasını gözləyin.

Saxlanma

Məhsulu uzun müddət istifadə etməyəcəksinizsə, onu elektrik rozetkasından çıxarın, təmizləyin və birbaşa günəş işığının düşmədiyi sərin və quru yerdə saxlayın.

Dəyişdirmə

Optimal nəticə əldə etmək üçün Philips Sonicare fırça başlıqlarını hər 3 aydan bir dəyişdirin. Fırça başlıqlarını dəyişdirmək üçün yalnız Philips Sonicare istifadə edin.

Model nömrəsinin yerləşməsi

Model nömrəsi "HX" ilə (məsələn, HX123A) başlayır və diş fırçasının altında yerləşir.

Nasazlıqların aradan qaldırılması

Bu fəsildə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilməsəniz, tez-tez verilən sualların siyahısı üçün **www.philips.com/support** səhifəsinə baş çəkin və model nömrənizi daxil edin və ya ölkənizdə olan İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Fırça başlığını tam bağlaya bilmirəm. Fırça başlığı ilə tutacağın arasında kiçik boşluq var.		Bu boşluq normaldır və fırça başlığının müvafiq şəkildə titrəməsi üçün lazımdır. Fırça başlığı lazımi miqdarda titrəyiş yaratmaq üçün hərəkət edə bilməlidir.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Philips Sonicare diş fırçamın titrəyişi əvvəlkindən daha az güclüdür.	Fırça başlığı diş fırçasının korpusuna çox yaxındır və ya diş fırçası şarj olunmalıdır.	Fırça başlığını tutacaqdan çıxarıb kiçik boşluq buraxaraq metal valın üzərinə yenidən quraşdırın. (1-2mm). Şarj edərkən diş fırçasını şarj cihazına yerləşdirməzdən əvvəl şarj cihazının elektrik şəbəkəsinə qoşulduğundan və düz bir səthə qoyulduğundan əmin olun. Diş fırçasının 24 saat şarj olunmasına icazə verin.
Diş fırçamı şarj etmişəm, ancaq qısa müddət işləyir.	Şarj etməyə cəhd edərkən diş fırçasının bazası şarj cihazının üzərinə düz qoyulmur.	Diş fırçasını şarj cihazına yerləşdirməzdən əvvəl şarj cihazının elektrik şəbəkəsinə qoşulduğundan və düz bir səthə qoyulduğundan əmin olun. Diş fırçasının 24 saat şarj olunmasına icazə verin.

Zəmanət və dəstək

Lütfən, **www.philips.com/support** saytına daxil olun və cihazınızı necə qeydiyyata almaq, zəmanət məlumatı və tez-tez baxılan digər dəstək mövzuları haqqında ətraflı məlumat əldə etmək üçün axtarış zolağına cihazınızın aşağı hissəsində yerləşən model nömrəsini daxil edin.
Bütün məhsullar üzrə dəstək, enerji sərfiyyatı təfərrüatları və Aİ Uyğunluq Bəyannaməsi üçün **www.philips.com** vebsaytına daxil olun. Cihazınızı axtardıqdan sonra siz məhsulunuzun xüsusiyyətləri, texniki xüsusiyyətləri, eləcə də mövcud aksessuarlar haqqında məlumat tapa bilərsiniz.

Zəmanət məhdudiyyətləri

Zəmanətə daxil olmayan hallar:
- Ağız daxili əlavələr, o cümlədən diş fırçası başlıqları və ucluqlar.
- İcazə verilməyən əvəzedici hissələrin və ya icazə verilməyən başlıqların istifadəsi nəticəsində dəyən ziyan.

- Yanlış istifadə, sui-istifadə, laqeydlik, dəyişikliklər və ya icazəsiz təmir nəticəsində dəyən ziyan.
- Çatlar, cızıqlar, aşınmalar, rəng dəyişikliyi və ya solma daxil olmaqla normal köhnəlmə.

Təkrar emal

- Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir.
- Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları təkrar doldurmayın.

- TƏRKİBİNDƏ LİTİUM-İON OLAN TƏKRAR DOLDURULA BiLƏN ELEMENT VAR. DÜZGÜN QAYDADA TƏKRAR EMAL OLUNMALı VƏ YA UTiLiZASiYA EDiLMƏLiDiR.
- Daxili təkrar şarj edilə bilən batareya atılma üçün çıxarıla bilər. Elektronik hissələri sökmək sizin üçün rahat deyilsə, yerli elektronikanın təkrar emalı və ya təmiri sexindən peşəkar dəstək əldə edin.
- Daxili şarj edilə bilən batareyaların çıxarılmasına dair təlimatları **www.philips.com/support** vebsaytında tapa bilərsiniz. Diş fırçanızın model nömrəsini daxil etmək və məhsulunuzu axtarmaq üçün Philips dəstək əsas səhifə panelindən istifadə edin. Model nömrəsi "HX" ilə (məsələn, HX123A) başlayır və diş fırçasının altında yerləşir Batareyanın çıxarılması təlimatları məhsulun dəstək səhifəsinin Nasazlıqların aradan qaldırılması və Təmir bölməsindədir.
- Batareyalar zədələnərsə və ya sızdırarsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.
- Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.

- Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění.
Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Varování

- Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. Používejte pouze USB nabíječku dodávanou s výrobkem.
- Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, přestaňte ho používat a obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz „Záruka a podpora").
- Adaptéry a nabíječky chraňte před kontaktem s vodou.
- Po čištění zkontrolujte, zda jsou adaptéry, nabíječky a cestovní pouzdra úplně suché, než je připojíte k napájení.
- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Není-li v části Čištění uvedeno jinak, nemyjte žádnou část přístroje v myčce nádobí.
- Nepoužívejte adaptéry a nabíječky ve venkovním prostoru ani blízko horkých povrchů.
- Pokud jsou napájecí adaptér, nabíječka USB nebo kabel poškozené, přestaňte je používat a vyměňte je za nové.
- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka.
- Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce nebo – pokud se objeví známky opotřebení – i častěji. Jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavici používat.
- Omyjte rukojeť s důrazem na oblast připojení hlavice kartáčku. Okolí gumového těsnění jemně očistěte.

- Než hlavici kartáčku a zubní kartáček uložíte do cestovního pouzdra, ujistěte se, že jsou suché.
- Produkt nesmí přijít do přímého kontaktu s produkty, které obsahují esenciální oleje nebo kokosový olej. Kontakt může způsobit uvolnění vláken.
- Možno používat do nadmořské výšky 4 500 metrů.
- Údaje o látkách, na které se vztahuje nařízení REACH a které jsou obsažené ve výrobcích Philips, najdete na stránce www.philips.com/REACH

Zdravotní varování

- Přestaňte přístroj používat a poraďte se se svým zubním lékařem / lékařem, pokud po použití dojde k nadměrnému nebo dlouho trvajícímu krvácení, nebo pokud zaznamenáte nepříjemné pocity nebo bolest během používání.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poraďte se s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení, než přístroj použijete.
- Tento spotřebič je zařízení pro osobní péči a není určen ke sdílení více uživateli.

Bezpečnostní pokyny k bateriím

- Tento přístroj obsahuje baterie, jejichž vyjmutí smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Výrobek a baterie udržujte mimo dosah ohně a nevystavujte přímému slunečnímu světu ani vysokým teplotám.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Výrobek ani baterie neotevírejte, neupravujte, nepropichujte, nepoškozujte ani nerozebírejte ve snaze zabránit přehřívání baterií nebo uvolňování jedovatých či nebezpečných látek. Zabraňte zkratování, přebíjení nebo záměně pólů baterií.
- Přístroj obsahuje baterie, které nejsou určeny k výměně. Když je baterie na konci své životnosti, je nutné zařízení řádně zlikvidovat, viz část týkající se recyklace.
- Nabíjejte pouze pomocí adaptérů Philips WAA1001, WAA2001 s bezpečnostní certifikací IPX4 se jmenovitými vstupy (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) a výstupními hodnotami (5 V DC; 2,5 W). Seznam adaptérů naleznete na stránce **www.philips.com/support**.
- Výrobek nabíjejte a používejte při teplotě mezi 0 °C a 40 °C.

Skladovací a přepravní podmínky

Teplota –20 °C až 60 °C.

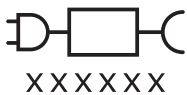
Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

SEZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Na výrobku se mohou objevit následující symboly:

Tento symbol znamená: Před použitím přístroje si přečtěte pokyny k použití.



Tento symbol znamená, že máte použít uvedený napájecí zdroj.

Zamýšlené použití

Tento elektrický zubní kartáček Sonicare je určen k odstraňování uchyceného plaku a zbytků potravy ze zubů. Snižuje tak riziko zubního kazu a zlepšuje a udržuje zdraví ústní dutiny. Tento elektrický zubní kartáček Sonicare je určen k domácímu použití. Děti by je měly používat pod dozorem dospělé osoby.

Váš kartáček Philips Sonicare (obr. 1)

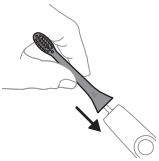
1 Krytka hlavice kartáčku
2 hlavice kartáčku
3 Rukojeť
4 Vypínač
5 Indikátor baterie
6 Nabíječka USB (adaptér do zásuvky není součástí balení)

7 Cestovní pouzdro

Poznámka: Dodávané příslušenství se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

Začínáme

Nasazení kartáčkové hlavice



1 Nasaďte hlavu kartáčku tak, aby byla vlákna natočena stejným směrem jako přední strana rukojeti.

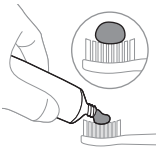
2 Hlavici kartáčku pevně zasuňte na kovovou hřídel rukojeti až na doraz.

Poznámka: Malá mezera patrná mezi hlavou kartáčku a rukojetí je normální.

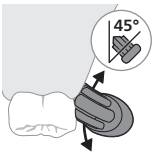
Použití zubního kartáčku Philips Sonicare

Pokud zubní kartáček Sonicare používáte poprvé, je normální, když cítíte více vibrací než při používání běžného zubního kartáčku. Je běžné, že při prvním použití budete na zubní kartáček příliš tlačit. Na zubní kartáček vyvíjejte pouze jemný tlak a nechte jej, aby zuby čistil za vás. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, postupujte podle níže uvedených pokynů pro čištění zubů. Elektrický zubní kartáček Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí EasyStart, která vám pomůže s přechodem na nový typ kartáčku. Tato funkce během prvních 14 cyklů čištění postupně zvyšuje sílu, abyste si na čištění se zubním kartáčkem Sonicare zvykli.

Pokyny k čištění zubů



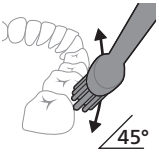
1 Navlhčete vlákna a naneste na ně malé množství zubní pasty.



2 Přiložte vlákna zubního kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) a jemně přitiskněte. Vlákna se díky tomu dostanou k okraji dásní nebo mírně pod okraj dásní.

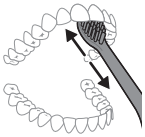
Poznámka: Udržujte střed kartáčku ve stálém kontaktu se zuby.

3 Zapněte kartáček Philips Sonicare stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí.



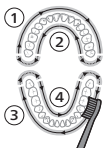
4 Držte kartáček tak, aby se štětiny jemně dotýkaly zubů a okrajů dásní. Čistěte si zuby krátkými pohyby sem a tam, aby se štětiny dostaly mezi zuby. Tento pohyb opakujte v průběhu celého cyklu čištění.

Poznámka: Vlákna by se měla jemně rozestupovat. Nedoporučuje se drhnout stejně, jako s manuálním zubním kartáčkem.

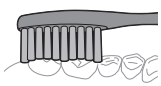


5 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu proveďte několik svislých překrývajících se tahů kartáčkem.

Poznámka: Abyste rovnoměrně vyčistili všechny zuby, rozdělte ústní dutinu pomocí funkce QuadPacer na 4 části (viz kapitola „Funkce“).



6 Začněte s čištěním v části 1 (horní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a poté přejděte na část 2 (vnitřní strana horních zubů). Pokračujte s čištěním v části 3 (spodní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a poté přejděte na část 4 (vnitřní strana spodních zubů).



7 Po dokončení cyklu čištění můžete strávit chvíli čištěním žvýkacích ploch zubů a míst, kde se vyskytují skvrny. Můžete si vyčistit i jazyk, a to se zapnutým nebo vypnutým kartáčkem, podle toho, co vám vyhovuje. Zubní kartáček Philips Sonicare by mělo být bezpečné používat na zubní rovnátka (hlavice kartáčku se při použití na rovnátka opotřebovává rychleji) a zubní náhrady (výplně, korunky, fazety), pokud jsou řádně připevněny a nejsou poškozeny. Pokud se objeví nějaký problém, obraťte se na odborníka ve stomatologii.

Poznámka: Pokud se zubní kartáček Philips Sonicare používá v klinických studiích, musí se používat při vysoké intenzitě s plně nabitou rukojetí a deaktivovanou funkcí EasyStart.

Úrovně intenzity

Nastavení intenzity

Elektrický zubní kartáček umožňuje nastavit 2 různé intenzity:

- Vysoká intenzita
- Nízká intenzita

Poznámka: Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje vysoká intenzita.

Chcete-li si požadovanou intenzitu zvolit ručně, stiskněte během chodu zubního kartáčku vypínač do 2 sekund od zahájení nebo obnovení čištění zubů.

Funkce

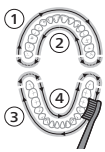
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

Funkce SmarTimer signalizuje dokončení cyklu čištění tím, že na konci cyklu čištění zubní kartáček automaticky vypne.
Zubní specialisté doporučují čistit zuby dvakrát denně po dobu nejméně 2 minut.

Poznámka: Pokud po spuštění cyklu čištění stisknete vypínač, zubní kartáček se pozastaví. Pokud vypínač stisknete do 30 sekund, časovač se obnoví a umožní vám dokončit cyklus čištění zubů. Po 30sekundové pauze se funkce SmarTimer resetuje.

QuadPacer



Funkce QuadPacer je intervalový časovač, který vás pomocí krátkého pípnutí a pozastavení upozorní na rovnoměrné a důkladné vyčištění všech 4 částí ústní dutiny. Tento model kartáčku Philips Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí QuadPacer.

EasyStart

Tento model kartáčku Philips Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí EasyStart. Funkce EasyStart během prvních 14 cyklů čištění postupně zvyšuje sílu, abyste si na čištění s kartáčkem Philips Sonicare zvykli.
Chcete-li funkci EasyStart aktivovat nebo deaktivovat, postupujte podle následujících pokynů:

1 Umístěte rukojeť na zapojenou nabíječku.

2 Ponechte rukojeť na nabíječce a stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
3 Držte tlačítko pro zapnutí/vypnutí stisknuté, dokud neuslyšíte tři krátká pípnutí (po 3 sekundách).
4 Uvolněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.

- Trojitý vzrůstající tón znamená, že funkce EasyStart byla aktivována. Aktivaci navíc potvrdí indikátor stavu baterie dvojím zeleným bliknutím.
- Trojitý klesající tón znamená, že funkce EasyStart byla deaktivována. Deaktivaci potvrdí indikátor stavu baterie jedním oranžovým bliknutím.

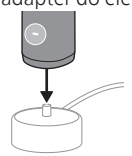
Nabíjení a stav baterie

Tento model zubního kartáčku Philips Sonicare umožňuje při plně nabité baterii průměrně 28 cyklů čištění, přičemž každé čištění trvá 2 minuty (14 dní, pokud se používá dvakrát denně). Indikátor baterie ukazuje stav baterie, když dokončíte 2minutový cyklus čištění, když zubní kartáček pozastavíte nebo když se nabíjí.

Poznámka: Úplné nabití baterie před prvním použitím může trvat až 24 hodin, avšak zubní kartáček Philips Sonicare můžete použít ještě předtím, než se plně nabije.

Nabíjení

1 Připojte nabíjecí kabel USB k nástěnnému adaptéru a zapojte nástěnný adaptér do elektrické zásuvky.



2 Postavte rukojeť na nabíječku.
3 Rukojeť vydá dvě krátká pípnutí na potvrzení, že je umístěna správně.
4 Blikající zelené světlo kontrolky baterie ukazuje, že se zubní kartáček nabíjí.
5 Po plném nabití baterie zůstane zeleně svítit po dobu 30 sekund a poté zhasne.

Stav baterie (když je rukojeť na zapojené nabíječce)

Když je rukojeť zapojená do nabíječky, kontrolka baterie na spodní části rukojeti zobrazuje stav baterie.

Stav baterie	Barva diod

Málo nabitá	blikající zelená
částečně nabitá	blikající zelená
Nabitá	Svítí zeleně po dobu 30 sekund a potom zhasne.

Stav baterie (když rukojeť není na zapojené nabíječce)

Když je zubní kartáček aktivní, kontrolka baterie na spodní části rukojeti zobrazuje stav baterie.

Stav baterie	**Barva diod**
Nabitá	svítící zelená
částečně nabitá	svítící zelená
středně nabitá	blikající zelená
Málo nabitá	blikající oranžová barva a 3 pípnutí po čištění zubů
vybitá	blikající oranžová barva a 2 série po 5 pípnutích

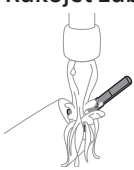
Poznámka: Z důvodu úspory energie se kontrolka baterie vypne, když se kartáček již nenabíjí.

Poznámka: Když je baterie zcela vybitá, zubní kartáček se vypne. Zapojte zubní kartáček do nabíječky, aby se nabil.

Poznámka: Chcete-li mít baterii vždy nabitou, můžete zubní kartáček nechávat zapojený do nabíječky, když ho nepoužíváte.

Čištění

Rukojeť zubního kartáčku



1 Sundejte kartáčkovou hlavici a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou. Alespoň jednou týdně, nejlépe však po každém použití, důsledně odstraňte zbytky zubní pasty z rukojeti a okolí tlačítek.

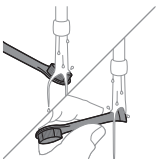
Upozornění: Na gumové těsnění na kovové hřídeli ani na plochu kolem tlačítek netlačte ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.

2 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

Upozornění: Neklepejte rukojetí o umyvadlo nebo o kuchyňskou desku, abyste odstranili přebytečnou vodu.

3 Usušte rukojeť měkkým hadříkem nebo ručníkem.

Hlavice kartáčku



1 Hlavici kartáčku a vlákna opláchněte po každém použití a nechte je uschnout na vzduchu.
2 Alespoň jednou za týden vyjměte hlavici kartáčku z rukojeti a opláchněte konektor hlavice kartáčku teplou vodou.

Nabíječka

1 Před čištěním nabíječku odpojte ze sítě.
2 Celý povrch nabíječky utřete vlhkým hadříkem.
3 Usušte nabíječku měkkým hadříkem nebo ručníkem.

cestovní pouzdro

Cestovní pouzdro opláchněte teplou vodou, očistěte jej vlhkým hadříkem a nechte jej uschnout na vzduchu.

Skladování

Pokud produkt nebudete delší dobu používat, odpojte jej z elektrické zásuvky, očistěte jej a uložte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečních paprsků.

Výměna

Hlavice kartáčku Philips Sonicare vyměňujte každé 3 měsíce. Tak dosáhnete optimálních výsledků. Používejte pouze náhradní hlavice kartáčku Philips Sonicare.

Umístění čísla modelu

Číslo modelu začíná písmeny „HX“ (např. HX123A) a najdete ho na spodní straně zubního kartáčku.

Řešení problémů

Tato kapitola uvádí přehled nejběžnějších problémů, se kterými se můžete u tohoto přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit za pomoci následujících informací, navštivte web **www.philips.com/support** a zadejte číslo modelu, čímž se dostanete k seznamu odpovědí na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Hlavici kartáčku se mi nedaří plně připojit. Mezi hlavicí kartáčku a rukojetí je mezera.		Tato mezera je normální a je nezbytná k tomu, aby hlavice kartáčku správně vibrovala. Hlavice kartáčku musí být schopna pohybu, aby vytvářela správné vibrace.
Zubní kartáček Philips Sonicare vibruje s menší intenzitou než dříve.	Hlavice kartáčku je příliš blízko těla zubního kartáčku nebo je třeba kartáček nabít.	Sejměte hlavici kartáčku z rukojeti a znovu ji nasaďte na kovovou hřídel tak, že ponecháte malou mezeru (1–2 mm). Při nabíjení se před umístěním zubního kartáčku na nabíječku ujistěte, že je nabíječka zapojena do napájecího zdroje a umístěna na rovném povrchu. Nechte zubní kartáček nabíjet po dobu 24 hodin.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zubní kartáček je nabitý, ale funguje jen krátce.	Základna zubního kartáčku není při pokusu o nabíjení položena naplocho na nabíječce.	Před umístěním zubního kartáčku na nabíječku se ujistěte, že je nabíječka zapojena do napájecího zdroje a umístěna na rovném povrchu. Nechte zubní kartáček nabíjet po dobu 24 hodin.

Záruka a podpora

Navštivte stránku **www.philips.com/support** a do vyhledávacího pole zadejte číslo modelu umístěné ve spodní části vašeho zařízení, abyste získali další informace o tom, jak zařízení zaregistrovat, či informace o záruce a dalších často navštěvovaných tématech podpory.
Veškerou podporu k výrobkům, podrobné údaje o spotřebě energie a prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie naleznete na adrese **www.philips.com**. Po vyhledání vašeho zařízení můžete najít informace o funkcích, technických specifikacích a také dostupném příslušenství vašeho produktu.

Vyloučení záruky

Na co se záruka nevztahuje:
- Ústní nástavce včetně hlavic kartáčku a trysek.
- Poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí nebo nepovolenými hlavicemi kartáčku.
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečnou péči, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštípnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem.

- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Vyjmutí vestavěného dobíjecího akumulátoru

- OBSAHUJE LITHIUM-IONTOVÝ DOBÍJECÍ ČLÁNEK. MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA.
- Integrovanou dobíjecí baterii je možné z výrobku vyjmout, aby mohla být zlikvidována. Pokud máte obavy ohledně rozebírání elektroniky, vyhledejte profesionální pomoc v nejbližší opravně elektroniky nebo prodejně, která nabízí recyklaci elektroniky.
- Pokyny pro vyjmutí vestavěných dobíjecích akumulátorů naleznete na adrese **www.philips.com/support**. Do vyhledávacího pole na domovské stránce podpory Philips zadejte číslo modelu zubního kartáčku a najděte svůj výrobek. Číslo modelu začíná písmeny „HX" (např. HX123A) a najdete ho na spodní straně zubního kartáčku Pokyny k vyjmutí baterie naleznete v části Řešení problémů a opravy na stránce podpory produktu.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich cokoli uniká, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.
- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.

Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade.
Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Advarsler

- Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. Brug kun USB-opladeren, der følger med produktet.
- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Hvis apparatet beskadiges, skal du holde op med at bruge det og kontakte Philips-kundecenteret i dit land (se "Reklamationsret og support").
- Hold adaptere og opladere væk fra vand.
- Når du har rengjort adapterne, opladerne og rejseetuierne, skal du sørge for, at de er helt tørre, inden du tilslutter strømmen.
- Dette apparat må bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengør ikke nogen del af produktet i opvaskemaskinen, medmindre andet er angivet i afsnittet Rengøring.
- Adaptere og opladere må ikke bruges udendørs eller tæt på varme overflader.
- Hvis strømadapteren, USB-opladeren eller kablet er beskadiget, skal du stoppe med at bruge dem og udskifte dem med en ny.
- Apparatet er kun beregnet til renholdelse af tænder, tandkød og tunge.
- Udskift børstehovedet hver 3. måned, eller så snart de første tegn på slitage viser sig. Stop med at bruge et børstehoved, der har ødelagte eller bøjede børstehår.
- Skyl håndtaget, særligt forbindelsen til børstehovedet. Rengør forsigtigt rundt om gummisamlingen.
- Sørg for, at børstehovedet og tandbørsten er tørre, før de kommes i rejseetuiet.

- Undgå direkte kontakt med produkter, der indeholder æteriske olier eller kokosolie. Kontakt kan resultere i, at der falder totter af børsten.
- Den maksimale højde for brug er 4500 meter.
- Oplysninger om REACH-stoffer, der findes i Philips-produkter, kan findes på www.philips.com/REACH

Medicinske advarsler

- Stop med at bruge enheden, og kontakt din tandlæge/læge, hvis der opstår overdreven eller langvarig blødning efter brug, eller hvis du oplever ubehag eller smerter under brug.
- Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.
- Denne enhed er en enhed til personlig pleje og er ikke beregnet til at blive delt af flere brugere.

Sikkerhedsinstruktioner vedr. batterier

- Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af kompetente personer.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugter, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Placer ikke produkter og batterier i mikrobølgeovne eller på induktionskomfurer.
- Produktet eller batteriet må ikke åbnes, ændres, punkteres, beskadiges eller adskilles for at forhindre batterierne i at blive overophedede eller frigive giftige eller farlige stoffer. Du må ikke kortslutte, overoplade eller vende polerne på batterier.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriets har nået enden af sin levetid, skal apparatet bortskaffes på korrekt vis. Se afsnittet om genanvendelse.
- Oplad kun med Philips WAA1001, WAA2001, sikkerhedsgodkendte IPX4-adaptere med inputværdier (100-240 V~, 50/60 Hz, 3,5 W) og outputværdier (5 V jævnstrøm, 2,5 W). Du kan finde en liste over adaptere på **www.philips.com/support**.
- Oplad og brug produktet ved en temperatur mellem 0 °C og 40 °C.

Opbevarings- og transportbetingelser

Temperatur -20 °C til +60 °C.

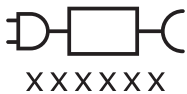
Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

LISTE OVER BRUGTE SYMBOLER

Følgende symboler kan forekomme på produktet:

Dette symbol betyder, at brugsanvisningen skal læses, inden apparatet tages i brug.



Dette symbol betyder, at den angivne strømforsyning skal bruges:

Beregnet anvendelse

Denne Sonicare-eltandbørste er beregnet til at fjerne plak og madrester fra tænderne for at reducere skader på tænderne og forbedre og opretholde mundhygiejnen. Denne Sonicare-eltandbørste er beregnet til hjemmebrug. Børns brug af tandbørsten skal altid ske under opsyn af en voksen.

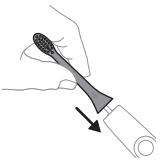
Din Philips Sonicare (Fig. 1.)

1 Børstehovedhætte
2 Børstehoved(er)
3 Håndgreb
4 On/off-knap
5 Indikator for batteriniveau
6 USB-oplader (vægadapter medfølger ikke)
7 Rejseetui

Bemærk: Medfølgende tilbehør kan variere alt efter den købte model.

Kom godt i gang

Montering af børstehovedet



1 Placér børstehovedet således, at børstehårene vender i samme retning som skaftets front.

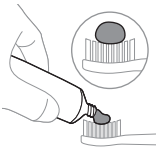
2 Tryk børstehovedet fast ned på håndtagets metalskaft, indtil det ikke vil længere.

Bemærk: Der vil normalt være et lille mellemrum mellem børstehovedet og grebet.

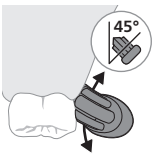
Sådan bruger du Philips Sonicare-tandbørsten

Hvis det er første gang, du bruger din Sonicare-tandbørste, er det helt normalt at opleve flere vibrationer, end når du bruger en almindelig tandbørste. Det er normalt, at førstegangsbrugere trykker for hårdt. Anvend kun et blidt tryk, og lad tandbørsten klare børstningen for dig. Følg nedenstående børstevejledning for at opnå den bedste oplevelse.
Din nye Sonicare-eltandbørste leveres med aktiveret EasyStart-funktion for at hjælpe dig med overgangen til den. Denne funktion øger gradvist styrken i løbet af de første 14 børstesessioner, så du kan vænne dig til børstning med din Sonicare-tandbørste.

Børstevejledning



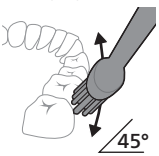
1 Fugt børstehårene, og kom lidt tandpasta på.



2 Placer børstehårene mod tænderne i en lille vinkel (45 grader), og tryk forsigtigt ind, så børstehårene rammer tandkødsranden eller lige under tandkødsranden.

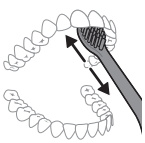
Bemærk: Sørg for, at børsten hele tiden har kontakt med tænderne.

3 Tryk på on/off-knappen for at tænde for Philips Sonicare.



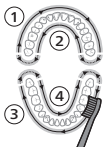
4 Hold forsigtigt børstehårene mod tænder og tandkødslinje. Børst dine tænder med små bevægelser frem og tilbage, så børstehårene trænger ind mellem tænderne. Fortsæt med denne bevægelse under børstningen.

Bemærk: Børstehårene skal have lov til at bevæge sig frit. Det anbefales ikke at skrubbe, som du ville gøre med en manuel tandbørste.

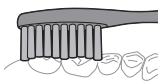


5 Når du skal børste bagsiden af fortænderne, skal du vippe børstehåndtaget til halvvejs lodret position og foretage flere lodrette, overlappende børstebevægelser på hver tand.

Bemærk: For at sikre en ensartet børstning i hele munden kan du inddele munden i 4 områder og bruge QuadPacer-funktionen (se afsnittet "Funktioner").



6 Start med at børste sektion 1 (ydersiden af overmunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 2 (indersiden af overmunden). Fortsæt med at børste sektion 3 (ydersiden af undermunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 4 (indersiden af undermunden).



7 Når du har børstet tænder i to minutter, kan du bruge yderligere tid på at børste dine tyggeflader og de områder, hvor der opstår misfarvning. Du kan også børste tungen med tandbørsten tændt eller slukket, alt efter hvad du foretrækker.
Din Philips Sonicare-tandbørste bør være sikker at bruge på bøjler (børstehoveder slides hurtigere, når de anvendes på bøjler) og tandreparationer (fyldninger, kroner, facader), hvis de er fastgjort korrekt og ikke er kompromitteret. Hvis der opstår et problem, skal du kontakte en tandlæge eller tandplejer.

Bemærk: Når Philips Sonicare-tandbørsten anvendes til kliniske undersøgelser, skal den betjenes med høj intensitetsindstilling med skaftet fuldt opladet og EasyStart-funktionen deaktiveret.

Styrker

Indstillinger for intensitet

Din eltandbørste har to forskellige intensitetstilstande:

- Højintensitet
- Lavintensitet

Bemærk: Vi anbefaler høj intensitet for det bedste resultat.

Vælg din ønskede intensitet manuelt ved at trykke på knappen tænd/sluk inden for to sekunder efter start eller genoptagelse af børstning, når tandbørsten er tændt, for at skifte mellem indstillingerne.

Funktioner

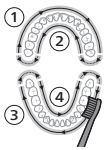
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

Vores SmarTimer-funktion indikerer, at børstningen er fuldført ved automatisk at slukke tandbørsten efter endt børstecyklus.
Tandlæger og tandplejere anbefaler mindst to minutters børstetid to gange dagligt.

Bemærk: Hvis du trykker på on/off-knappen, efter at du har startet børstecyklussen, går tandbørsten på pause. Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen inden for 30 sekunder fortsætter timeren, så du kan færdiggøre børstecyklussen. Efter en pause på 30 sekunder nulstilles SmarTimer.

QuadPacer



QuadPacer er en intervaltimer, der med et kort bip og en pause minder dig om at børste de 4 sektioner i munden lige meget og grundigt. Denne Philips Sonicare-tandbørste leveres med QuadPacer-funktionen aktiveret.

EasyStart

Denne Philips Sonicare-model leveres med EasyStart-funktionen aktiveret. EasyStart-funktionen øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstesessioner for at hjælpe dig med at vænne dig til børstning med Philips Sonicare.
Følg nedenstående vejledning for at aktivere eller deaktivere EasyStart:

1 Anbring skaftet i den tilsluttede oplader.

2 Hold on/off-knappen, mens skaftet sidder i opladeren.
3 Hold on/off-knappen nede, indtil der høres tre korte bip (efter 3 sekunder).
4 Slip on/off-knappen.

- En tredobbelt tone med lav, mellem og høj tone betyder, at EasyStart-funktionen er aktiveret. Lampen på batteriniveauindikatoren blinker grønt to gange for at bekræfte aktiveringen.
- En tredobbelt tone med høj, mellem og lav tone betyder, at EasyStart-funktionen er deaktiveret. Lampen på batteriniveauindikatoren blinker gult én gang for at bekræfte deaktivering.

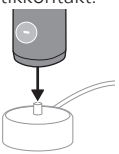
Opladning og batteristatus

Denne Philips Sonicare-tandbørste er udviklet til i gennemsnit at give 28 børstecyklusser, som hver varer to minutter (14 dages brug ved anvendelse to gange dagligt) med et fuldt opladet batteri. Indikatoren for batteriet viser batteristatus, når du har fuldført en 2-minutters børstecyklus, når du sætter tandbørsten på pause, eller når tandbørsten oplades.

Bemærk: Det kan tage op til 24 timer at oplade batteriet helt, inden du tager det i brug, men du kan bruge Philips Sonicare-tandbørsten, før den er fuldt opladet.

Opladning

1 Sæt USB-opladerkablet i en vægadapter, og sæt vægadapteret i en stikkontakt.



2 Sæt skaftet i opladeren.
3 Der udsendes to korte bip for at bekræfte, skaftet er placeret korrekt.
4 Det blinkende grønne lys på batteriindikatoren viser, at tandbørsten oplades.
5 Når batteriet er fuldt opladet, lyser den grønne lampe konstant i 30 sekunder og slukker derefter.

Batteristatus (når skaftet er tilsluttet opladeren)

Når tandbørstehåndtaget er tilsluttet opladeren, viser batteriindikatoren i bunden af skaftet batteriniveauet.

Batteristatus	LED-farve
Lav	Blinkende grøn
Delvist opladet	Blinkende grøn
Fuldt	Lyser grønt i 30 sekunder og slukker herefter

Batteristatus (når skaftet ikke er sluttet til opladeren)

Når tandbørsten er aktiveret, viser batteriindikatoren i bunden af skaftet status for batteriniveauet.

Batteristatus	LED-farve
Fuldt	Konstant grøn
Delvist opladet	Konstant grøn
Mediumlav	Blinkende grøn
Lav	Blinker gult og 3 bip efter børstning
Afladet	Blinker gult og 2 gange med 5 bip

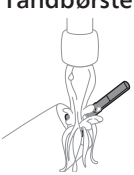
Bemærk: For at spare strøm slukkes batterilampen, når tandbørsten ikke længere oplades.

Bemærk: Når batteriet er helt tomt, slukker tandbørsten. Slut tandbørsten til opladeren for at oplade den.

Bemærk: Du kan holde batteriet fuldt opladet hele tiden ved at lade tandbørsten være sluttet til opladeren, når den ikke er i brug.

Rengøring

Tandbørstens skaft



1 Tag børstehovedet af, og skyl metalskaftet i varmt vand. Sørg for at fjerne eventuel resterende tandpasta fra håndtaget og omkring knapperne mindst én gang om ugen, men helst efter hver brug.

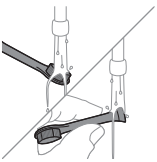
Forsigtig: Tryk ikke på gummiforseglingen på metalskaftet eller omkring knapperne med skarpe genstande, da dette kan forårsage skade.

2 Brug en fugtig klud til at tørre hele håndtagets overflade.

Forsigtig: Bank ikke håndtaget mod vasken eller bordpladen for at fjerne overskydende vand.

3 Tør skaftet med en blød klud eller et håndklæde.

Børstehoved



1 Skyl børstehovedet og børsterne efter hver brug, og lad dem lufttørre.
2 Tag børstehovedet af skaftet, og skyl børstehovedets forbindelsesstykke mindst én gang om ugen i varmt vand.

Oplader

1 Tag stikket ud af stikkontakten, inden opladeren rengøres.
2 Brug en fugtig klud til at tørre opladerens overflade.
3 Tør opladeren med en blød klud eller et håndklæde.

Rejseetui

Skyl med varmt vand, og brug en fugtig klud til at rengøre rejseetuiet, og lad det lufttørre.

Opbevaring

Hvis du ikke skal bruge produktet i en længere periode, skal du tage det ud af stikket, rengøre det og opbevare det på et køligt, tørt sted, hvor det ikke udsættes for direkte sollys.

Udskiftning

Udskift Philips Sonicare-børstehovederne hver 3. måned for at opnå det bedste resultat. Brug kun Philips Sonicare-børstehoveder.

Placering af modelnummer

Modelnummeret begynder med "HX (f.eks. HX123A) og findes på bunden af din tandbørste.

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **www.philips.com/support** , og indtast dit modelnummer for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Jeg kan ikke fastgøre børstehovedet helt. Der er et mellemrum mellem børstehovedet og skaftet.		Dette mellemrum er helt normalt, da det er nødvendigt, for at børstehovedet kan vibrere korrekt. Børstehovedet skal kunne bevæge sig, for at der kan skabes den korrekte mængde vibrationer.
Min Philips Sonicare-tandbørste vibrerer ikke ligeså kraftfuldt som tidligere.	Børstehovedet er for tæt på tandbørstens krop, eller tandbørsten skal oplades.	Fjern børstehovedet fra håndtaget, og sæt det tilbage på metalskaftet. Efterlad et lille mellemrum. (1-2 mm). Når du oplader, skal du sørge for, at opladeren er tilsluttet en strømforsyning og placeret på en flad overflade, før du placerer tandbørsten på opladeren. Lad tandbørsten oplade i 24 timer.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Jeg har opladet min tandbørste, men den virker kun i kort tid.	Basen af tandbørsten er ikke placeret fladt på opladeren, når du forsøger at oplade.	Sørg for, at opladeren er tilsluttet en strømforsyning og placeret på en flad overflade, før du placerer tandbørsten på opladeren. Lad tandbørsten oplade i 24 timer.

Reklamationsret og support

Gå til **www.philips.com/support**, og indtast modelnummeret i bunden af din enhed i søgefeltet for at få flere oplysninger om, hvordan du registrerer din enhed, garantioplysninger og andre ofte søgte supportemner.
Du kan finde alle typer produktsupport, oplysninger om strømforbrug og EU-overensstemmelseserklæringen på **www.philips.com**. Når du har søgt efter din enhed, kan du finde oplysninger om produktets funktioner, tekniske specifikationer samt tilgængeligt tilbehør.

Undtagelser fra garantien

Hvad er ikke dækket af garantien:
- Tilbehør til brug i munden, inklusive børstehoveder og mundstykke.
- Skader, der opstår som følge af brug af uautoriserede reservedele eller børstehoveder.
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller uautoriserede ændringer.
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

- INDEHOLDER GENOPLADELIG LITIUM-ION-CELLEBATTERI. SKAL GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES KORREKT.
- Det indbyggede genopladelige batteri kan fjernes i forbindelse med bortskaffelse. Hvis du ikke er tryg ved at skille elektronik ad, skal du søge professionel hjælp hos dit lokale genanvendelsessted eller din elektronikbutik.
- Instruktioner til fjernelse af indbyggede genopladelige batterier kan findes på **www.philips.com/support**. Brug søgebjælken på Philips-supports hjemmeside til at indtaste tandbørstens modelnummer og finde dit produkt. Modelnummeret begynder med "HX (f.eks. HX123A) og findes på bunden af din tandbørste Anvisninger til fjernelse af batteriet findes i afsnittet Fejlfinding og Reparation på produktets supportside.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge læge.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Warnhinweise

- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur das USB-Ladegerät, das im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr, und wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land (siehe „Garantie und Support").
- Halten Sie Adapter und Ladegeräte von Wasser fern.
- Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass die Adapter, Ladegeräte und Reiseetuis vollständig trocken sind, bevor Sie sie an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigen Sie kein Teil des Produkts in der Spülmaschine, sofern im Abschnitt „Reinigung" nichts anderes angegeben ist.
- Verwenden Sie die Adapter und Ladegeräte nie im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Wenn das Netzteil, das USB-Ladegerät oder das Kabel beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr, und ersetzen Sie es durch ein neues.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge gedacht.

- Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten. Unterlassen Sie es, einen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten zu verwenden.
- Spülen Sie das gesamte Handstück, insbesondere die Verbindung zum Bürstenkopf. Reinigen Sie vorsichtig die Gummidichtung.
- Stellen Sie sicher, dass Bürstenkopf und Zahnbürste trocken sind, bevor Sie sie in der Reisebox aufbewahren.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Produkten, die ätherische Öle oder Kokosnussöl enthalten. Der Kontakt kann zum Lösen von Borsten führen.
- Die maximale Höhe der Nutzung beträgt 4500 Meter.
- Informationen zu in Philips-Produkten enthaltenen REACH-Stoffen finden Sie unter www.philips.com/REACH.

Medizinische Warnhinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt/Arzt, wenn übermäßiges oder länger anhaltendes Zahnfleischbluten auftritt oder wenn Sie beim Gebrauch Unbehagen oder Schmerzen verspüren.
- Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Dieses Gerät ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Benutzer vorgesehen.

Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nur von fachkundigen Personen entfernt werden dürfen.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und Akkus nicht in die Mikrowelle oder auf Induktionsherde.
- Öffnen, modifizieren, durchstechen, beschädigen oder zerlegen Sie das Produkt oder den Akku nicht, um zu verhindern, dass sich die Akkus erhitzen oder giftige oder gefährliche Substanzen freisetzen. Schließen Sie Akkus nicht kurz, überladen Sie sie nicht und laden Sie sie nicht mit verkehrter Polarität.

- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nicht austauschbar sind. Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden (siehe Abschnitt „Recycling“).
- Laden Sie nur mit den Philips Adaptern WAA1001, WAA2001, den sicherheitsgeprüften IPX4-Adaptern mit Eingangsleistung (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) und Ausgangsleistung (5 V Gleichspannung; 2,5 W) auf. Die Liste der Adapter finden Sie unter **www.philips.com/support**.
- Benutzen und laden Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.

Umgebungsbedingungen – Aufbewahrung und Transport

Temperatur -20 °C bis +60 °C.

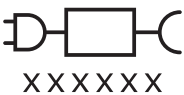
Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

LISTE DER VERWENDETEN SYMBOLE

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt erscheinen:

Dieses Symbol bedeutet: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Gebrauchsanweisung durch.



Dieses Symbol bedeutet, dass nur das angegebene Netzteil zu verwenden ist.

Vorgesehener Verwendungszweck

Diese elektrische Zahnbürste von Philips Sonicare ist zur Beseitigung von Plaque und Speiseresten von den Zähnen, zur Reduzierung von Karies sowie zur Verbesserung und Aufrechterhaltung der Mundgesundheit vorgesehen. Diese elektrische Zahnbürste von Philips Sonicare ist für den privaten Gebrauch durch Verbraucher vorgesehen. Die Benutzung durch Kinder muss unter Aufsicht Erwachsener erfolgen.

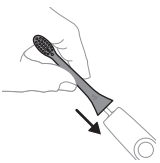
Ihre Philips Sonicare (Abb. 1)

1 Bürstenkopfkappe
2 Bürstenkopf(köpfe)
3 Griff
4 Ein-/Ausschalter
5 Akkuanzeige
6 USB-Ladegerät (Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten)
7 Reiseetuie

Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können je nach Modell variieren.

Vorbereitungen

Den Bürstenkopf befestigen



1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Handstücks zeigen.

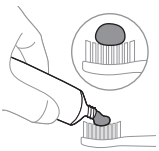
2 Drücken Sie den Bürstenkopf bis zum Anschlag auf den Metallschaft des Handstücks.

Hinweis: Ein kleiner Zwischenraum zwischen Bürstenkopf und Handstück ist normal.

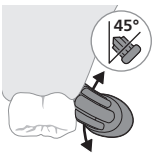
So benutzen Sie Ihre Philips Sonicare Zahnbürste

Wenn Sie Ihre Sonicare Zahnbürste zum ersten Mal verwenden, ist es normal, dass Sie mehr Vibrationen spüren als mit einer nicht-elektrischen Zahnbürste. Bei der ersten Verwendung üben Benutzer häufig zu viel Druck aus. Wenden Sie nur leichten Druck an und lassen Sie die Zahnbürste das Zähneputzen für Sie erledigen. Bitte befolgen Sie die nachfolgende Putzanleitung für optimale Ergebnisse.
Um Ihnen die Umstellung auf Ihre neue elektrische Zahnbürste von Sonicare zu erleichtern, wird diese mit aktivierter Easy-Start-Funktion geliefert. Diese Funktion erhöht die Intensität über die ersten 14 Putzzyklen schrittweise, damit Sie sich an das Putzen mit einer Philips Sonicare Zahnbürste gewöhnen.

Putzanleitung



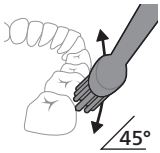
1 Befeuchten Sie die Borsten, und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.



2 Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem leichten Winkel (45 Grad) auf die Zähne, und wenden Sie leichten Druck an, sodass die Borsten den Zahnfleischrand oder den Bereich etwas unter dem Zahnfleischrand erreichen.

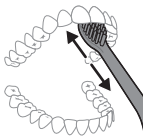
Hinweis: Halten Sie die Mitte der Bürste jederzeit im Kontakt mit den Zähnen.

3 Drücken Sie zum Einschalten der Philips Sonicare den Ein-/Ausschalter.



4 Halten Sie die Borsten sanft auf den Zähnen und in der Zahnfleischlinie. Putzen Sie Ihre Zähne mit kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen, damit die Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzvorgangs.

Hinweis: Die Borsten sollten sich nur leicht verbiegen. Es wird nicht empfohlen, wie mit einer Handzahnbürste zu schrubben.



5 Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie das Handstück halb aufrecht, und führen Sie an jedem Zahn mehrere vertikale, überlappende Bürstenkopfbewegungen aus.

Hinweis: Damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden, teilen Sie Ihren Mund mit der Quadpacer-Funktion in vier Abschnitte auf (siehe „Produktmerkmale“).

6 Beginnen Sie mit dem Putzen des 1. Abschnittes (äußere obere Zähne) und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 2. Abschnitt (innere obere Zähne) übergehen. Fahren Sie mit dem Putzen des 3. Abschnitts (äußere untere Zähne) fort und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 4. Abschnitt (innere untere Zähne) übergehen.

7 Nachdem Sie den Putzzyklus beendet haben, können Sie zusätzlich noch die Kauflächen und Bereiche, in denen Verfärbungen auftreten, putzen. Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen.
Ihre Philips Sonicare Zahnbürste kann normalerweise sicher auf Zahnspangen (Bürstenköpfe nutzen sich bei Verwendung auf Zahnspangen schneller ab) und auf Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen) verwendet werden, wenn diese fest sitzen und nicht beschädigt sind. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an einen Zahnarzt.

Hinweis: Wenn die Philips Sonicare Zahnbürste für klinische Studien eingesetzt wird, sollte sie auf hoher Intensitätsstufe mit vollständig geladenem Handstück und ausgeschalteter EasyStart-Funktion verwendet werden.

Intensitätsstufen

Intensitätsstufen

Ihre elektrische Zahnbürste verfügt über 2 verschiedene Intensitäten:
- Hohe Intensität
- Niedrige Intensität

Hinweis: Wir empfehlen eine hohe Intensität, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

Um Ihre gewünschte Intensität manuell zu wählen, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste innerhalb von 2 Sekunden nach dem Start des Putzvorgangs. So können sie zwischen den Optionen wechseln.

Produktmerkmale

- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

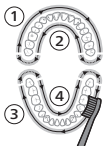
SmarTimer

Der SmarTimer zeigt an, dass der Putzzyklus beendet ist, indem die Zahnbürste nach beendetem Putzzyklus automatisch ausgeschaltet wird.

Zahnärzte empfehlen, die Zähne zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang zu putzen.

Hinweis: Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste nach dem Start des Putzzyklus drücken, pausiert die Zahnbürste. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter innerhalb von 30 Sekunden betätigen, läuft der Timer weiter, so dass Sie Ihren Putzzyklus beenden können. Nach einer Pause von 30 Sekunden wird der SmarTimer zurückgesetzt.

QuadPacer



Der QuadPacer ist ein Intervalltimer mit einem kurzen akustischen Signal gefolgt von einer Pause, damit die 4 Bereiche des Mundes gründlich und gleichmäßig geputzt werden. Bei dieser Philips Sonicare Zahnbürste ist die QuadPacer-Funktion aktiviert.

EasyStart

Dieses Philips Sonicare-Modell wird mit bereits aktivierter EasyStart-Funktion geliefert. Mit der EasyStart-Funktion wird die Intensität während der ersten 14 Putzzyklen schrittweise erhöht, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Philips Sonicare gewöhnen.
Zum Aktivieren oder Deaktivieren von EasyStart befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen:

1. Stellen Sie das Handstück in das an das Stromnetz angeschlossene Ladegerät.
2. Halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt, während das Handstück im Ladegerät verbleibt.
3. Halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt, bis Sie (nach 3 Sekunden) drei kurze Signaltöne hören.
4. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los.

- Ein aufsteigender Dreifachton bedeutet, dass die EasyStart-Funktion aktiviert wurde. Die Akkustandanzeige blinkt ebenfalls zweimal grün, um die Aktivierung zu bestätigen.
- Ein absteigender Dreifachton bedeutet, dass die EasyStart-Funktion deaktiviert wurde. Die Akkustandanzeige blinkt einmal gelb, um die Deaktivierung zu bestätigen.

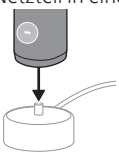
Laden und Akkustatus

Die Philips Sonicare Zahnbürste kann bei vollständig aufgeladenem Akku für durchschnittlich 28 Putzzyklen verwendet werden, die jeweils 2 Minuten dauern (14 Tage, wenn sie zweimal am Tag verwendet wird). Die Akkustandanzeige zeigt den Akkustand an, wenn Sie den 2-minütigen Putzzyklus beenden oder die Zahnbürste anhalten, sowie während des Aufladens.

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Sie können die Philips Sonicare Zahnbürste aber bereits verwenden, bevor sie vollständig aufgeladen ist.

Laden

1 Schließen Sie das USB-Ladekabel an ein Netzteil an, und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.



2 Stellen Sie das Handstück auf das Ladegerät.
3 Zwei kurze Signaltöne betätigen, dass das Handstück ordnungsgemäß eingesetzt ist.
4 Die blinkende grüne Akkustandanzeige zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.
5 Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet das grüne Licht 30 Sekunden lang und erlischt anschließend.

Batteriestatus (wenn das Handstück an ein angeschlossenes Ladegerät angeschlossen ist)

Wenn das Handstück an das Ladegerät angeschlossen ist, zeigt die Ladeanzeige unten am Handstück den Akkustand an.

Batteriestatus	LED-Farbe
Niedrig	Blinkt grün
Teilweise voll	Blinkt grün
Vollständig	Leuchtet 30 Sekunden lang kontinuierlich grün und erlischt dann

Batteriestatus (wenn das Handsück nicht an ein angeschlossenes Ladegerät angeschlossen ist)

Wenn die Zahnbürste aktiv ist, zeigt die Ladeanzeige unten am Handstück den Akkustand an.

Batteriestatus	LED-Farbe
Vollständig	Leuchtet grün
Teilweise voll	Leuchtet grün
Mittel bis niedrig	Blinkt grün
Niedrig	Blinkt gelb und 3 Signaltöne nach dem Putzen
Leer	Blinkt gelb und 2 Sets von 5 Signaltönen

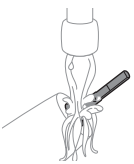
Hinweis: Um Energie zu sparen, erlischt die Akkuanzeige, wenn die Aufladung beendet ist.

Hinweis: Wenn der Akku vollständig leer ist, schaltet sich die Zahnbürste aus. Stecken Sie die Zahnbürste in das Ladegerät ein, um sie zu laden.

Hinweis: Damit der Akku stets vollständig geladen bleibt, können Sie die Zahnbürste in das Ladegerät eingesteckt lassen, wenn sie nicht verwendet wird.

Reinigung

Handstück der Zahnbürste



1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Bereich des Metallschafts mit warmem Wasserx ab. Achten Sie darauf, dass Sie mindestens einmal pro Woche, im Idealfall aber nach jedem Gebrauch, die Reste der Zahnpaste am Handstück und um die Knöpfe herum entfernen.

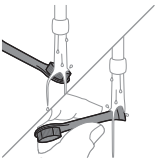
Achtung: Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaf oder die Tasten, da dies zu Beschädigungen führen kann.

2 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

Achtung: Klopfen Sie das Handstück zur Entfernung überflüssigen Wassers nicht gegen das Waschbecken oder die Tischplatte.

3 Trocknen Sie das Handstück mit einem weichen Lappen oder Handtuch ab.

Bürstenkopf



1 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab, und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
2 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab.

Ladegerät

1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab.
3 Trocknen Sie das Ladegerät mit einem weichen Lappen oder Handtuch ab.

Reiseetui

Spülen Sie das Reiseetui mit warmem Wasser ab und verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen. Lassen Sie es anschließend an der Luft trocknen.

Aufbewahrung

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, trennen Sie es vom Stromnetz, reinigen Sie es, und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Ersatz

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Philips Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus. Benutzen Sie ausschließlich entsprechende Philips Sonicare Ersatzbürstenköpfe.

Die Modellnummer finden

Die Modellnummer beginnt mit „HX“ (z. B. HX123A) und befindet sich auf der Unterseite Ihrer Zahnbürste.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter **www.philips.com/support** und geben Sie Ihre Modellnummer an , um eine Liste für „Häufig gestellte Fragen“ anzuzeigen, oder wenden Sie sich an den Philips Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ich kann den Bürstenkopf nicht vollständig befestigen. Zwischen dem Bürstenkopf und dem Handstück bleibt eine Lücke.		Diese Lücke ist normal und wird benötigt, damit der Bürstenkopf entsprechend vibrieren kann. Der Bürstenkopf muss sich frei bewegen können, um die nötigen Vibrationen zu erzeugen.
Meine Philips Sonicare Zahnbürste vibriert weniger als zuvor.	Der Bürstenkopf sitzt zu nah auf dem Handstück der Zahnbürste, oder die Zahnbürste muss aufgeladen werden.	Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Handstück ab, und setzen Sie ihn erneut auf den Metallschaft, wobei Sie einen kleinen Spalt lassen. (1-2mm). Vergewissern Sie sich beim Aufladen, dass das Ladegerät mit einer Stromversorgung verbunden und auf einer ebenen Oberfläche steht, bevor Sie die Zahnbürste in das Ladegerät stellen. Lassen Sie die Zahnbürste 24 Stunden lang aufladen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ich habe meine Zahnbürste geladen, sie funktioniert aber nur für eine kurze Zeit.	Die Unterseite der Zahnbürste steht beim Laden nicht flach auf dem Ladegerät.	Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät mit einer Stromversorgung verbunden ist und auf einer ebenen Oberfläche steht, bevor Sie die Zahnbürste in das Ladegerät stellen. Lassen Sie die Zahnbürste 24 Stunden lang aufladen.

Garantie und Support

Besuchen Sie **www.philips.com/support** und geben Sie die Modellnummer unten auf Ihrem Gerät in der Suchleiste ein, um weitere Informationen zur Registrierung Ihres Geräts, zu Garantieinformationen und anderen häufig aufgerufenen Service-Themen zu erhalten.
Weitere Informationen zum Produktsupport und zum Energieverbrauch sowie die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter **www.philips.com**. Nachdem Sie Ihr Gerät gefunden haben, können Sie sich über die Produktmerkmale, technischen Daten sowie verfügbares Zubehör informieren.

Ausschluss von Garantieleistungen

Welche Komponenten unterliegen nicht der Garantie?

- Aufsätze, die im Mund verwendet werden, einschließlich Bürstenköpfe und Düsen.
- Schäden durch die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteilen oder Bürstenköpfe.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Entfärbungen und Verblassen.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.

2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.

3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung-ear.de/**; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: **https://www.bmu.de**

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.

- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.
Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssytem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

Entfernen des integrierten Akkus

- ENTHÄLT AUFLADBARE LITHIUM-IONEN-ZELLE. MUSS DEM RECYCLING ZUGEFÜHRT ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.
- Der integrierte Akku kann für die Entsorgung entnommen werden. Wenn Sie sich nicht zutrauen, elektronische Geräte zu zerlegen, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann, der Ihnen beim Recycling oder bei der Reparatur von elektronischen Geräten hilft.
- Anweisungen zum Entfernen integrierter Akkus finden Sie unter **www.philips.com/support**. Verwenden Sie die Home-Suchleiste des Philips Supports, um die Modellnummer der Zahnbürste einzugeben und Ihr Produkt zu finden. Die Modellnummer beginnt mit „HX" (z. B. HX123A) und befindet sich auf der Unterseite Ihrer Zahnbürste. Die Anweisungen zum Entfernen des Akkus finden Sie im Abschnitt Fehlerbehebung und Reparatur auf der Support-Seite des Produkts.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.

Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist lugege see teave hoolikalt läbi ning hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi.
Kaasasolevad tarvikud võivad erinevatel toodetel olla erinevad.

Hoiatused

- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid või kulutarvikuid. Kasutage ainult toote komplekti kuuluvat USB-laadijat.
- Sellel seadmel ei ole ühtki hooldatavat osa. Kui seade on kahjustunud, lõpetage selle kasutamine ja võtke ühendust kohaliku klienditeeninduskeskusega (vaadake „Garantii ja tootetugi").
- Kaitske adaptereid ja laadijaid vee eest.
- Pärast puhastamist veenduge, et adapterid, laadijad ja reisivutlarid on enne nende ühendamist toiteallikaga täiesti kuivad.
- Seda seadet tohivad kasutada füüsiliste, vaimsete või meelepuuetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks selle tootega.
- Ärge puhastage ühtegi toote osa nõudepesumasinas, kui jaotises Puhastamine pole öeldud teisiti.
- Ärge kasutage adaptereid ja laadijaid õues ega kuumade pindade läheduses.
- Kui toiteadapter, USB-laadija või juhe on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine ja asendage see uuega.
- See seade on ette nähtud vaid hammaste, igemete ja keele puhastamiseks.
- Vahetage harjapead iga 3 kuu tagant (kulumisjälgede korral varem). Lõpetage harjapea kasutamine, kui selle harjased on muljutud või paindunud.
- Loputage käepidet, eriti harjapea ühendust. Puhastage õrnalt kummitihendi ümbert.
- Veenduge, et harjapea ja käepide oleksid enne reisivutlarisse panemist kuivad.

- Vältige kokkupuudet eeterlike õlide või kookosõliga. Kokkupuute tagajärjel võivad harjased paigalt nihkuda.
- Seadme kasutamise maksimaalne kõrgus merepinnast on 4500 m.
- Teave REACH ainete kohta, sisalduvad Philipsi toodetes, leiab aadressilt www.philips.com/REACH

Meditsiinilised hoiatused

- Lõpetage seadme kasutamine ja konsulteerige oma hambaarstiga, kui pärast kasutamist tekib liigne või kauakestev veritsemine või kui tunnete kasutamise ajal ebamugavust või valu.
- Kui kasutate südamestimulaatorit või muud implantaatseadet, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust arsti või implantaadi tootjaga.
- See seade on isikliku hoolduse seade ja ei ole mõeldud mitme kasutaja jaoks.

Aku ohutusjuhised

- See seade sisaldab patareisid, mida saavad eemaldada ainult asjatundjad.
- Vältige toote ja aku sattumist lahtise tule lähedusse ning ärge laske neil kokku puutuda otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuriga.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge asetage toodet ega akut mikrolaineahju ega induktsioonipliidi peale.
- Et vältida aku kuumenemist või toksiliste või ohtlike ainete vabastamist, ärge avage, muutke, läbistage, kahjustage ega demonteerige toodet või akut. Akut ei tohi lühistada, üle laadida ega vale polaarsusega laadida.
- See seade sisaldab akut, mida ei saa vahetada. Kui aku eluiga hakkab lõppema, tuleb seade nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada, vt jaotist Ringlussevõtt.
- Laadige ainult Philipsi poolt kontrollitud IPX4 adapteritega WAA1001, WAA2001, mille sisendparameetrid on (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) ja väljundparameetrid (5 V DC; 2,5 W). Adapterite loendi leiate veebilehel **www.philips.com/support**.
- Laadige ja kasutage toodet temperatuuril vahemikus 0 °C ja 40 °C.

Säilitamis- ja transportimistingimused

Temperatuur –20 kuni +60 °C.

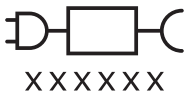
Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

KASUTATUD SÜMBOLITE LOEND

Tootel võivad olla järgmised sümbolid:

See sümbol tähendab, et enne seadme kasutamist tuleb läbi lugeda kasutusjuhised.



See sümbol tähendab, et kasutada tuleb ettenähtud toiteallikat.

Ettenähtud kasutamine

See Sonicare elektriline hambahari on mõeldud hambakatu ja toidujääkide eemaldamiseks hammastelt, et vähendada nende kulumist ning parandada ja säilitada suuõõne tervist. See Sonicare elektriline hambahari on mõeldud kliendile koduseks kasutamiseks. Lapsed tohivad neid kasutada üksnes täiskasvanute järelevalve all.

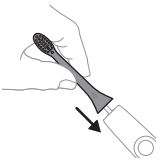
Teie Philips Sonicare (joonis 1)

1 Harjapea kork
2 Harjapea(d)
3 Käepide
4 Toitenupp
5 Aku näidik
6 USB-laadija (seinaadapter ei kuulu komplekti)
7 Reisivutlar

Märkus. Kaasasolevad tarvikud võivad varieeruda vastavalt ostetud mudelile.

Alustamine

Harjapea kinnitamine



1 Seadke harjapea nii, et harjased oleksid käepideme esiküljega samas suunas.

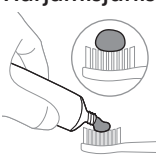
2 Vajutage harjapea tugevasti ja lõpuni käepideme metallvõllile.

Märkus. Harjapea ja käepideme vahel olev väike pilu on normaalne.

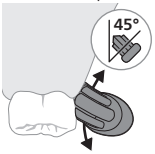
Philips Sonicare'i hambaharja kasutamine

Kui kasutate Sonicare'i hambaharja esimest korda, on normaalne, et tunnete suuremat vibratsiooni kui mitteelektrilise hambaharja korral. On tavaline, et need, kes kasutavad Sonicare'i hambaharja esimest korda, vajutavad liiga kõvasti. Seega vajutage õrnalt ja laske hambaharjal enda eest harjata. Parima tulemuse saamiseks järgige allpool esitatud harjamisjuhiseid.
Et aidata teid uuele Sonicare'i elektrilisele hambaharjale üleminekul, on hambaharjal EasyStarti funktsioon aktiveeritud. See omadus suurendab sujuvalt võimsust esimese 14 hambapesu käigus, et aidata teil kohaneda oma Sonicare hambaharjaga.

Harjamisjuhised



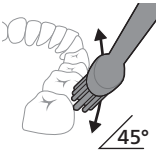
1 Tehke hambaharja harjased märjaks ja pange neile väike kogus hambapastat.



2 Paigutage hambaharja harjakesed vastu hammast nurga all (nt 45 kraadi), suruge õrnalt harjakesi igeme vastu või veidi igeme alla.

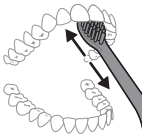
Märkus. hoidke harja keskosa kogu aeg vastu hambaid.

3 Philips Sonicare'i sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.



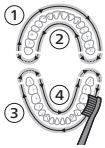
4 Hoidke harjaseid õrnalt hammastel ja igemepiiril. Puhastage oma hambaid väikeste edasi-tagasi liigutustega nii, et pikemad harjased ulatuksid hambavahedesse. Jätkake seda liigutust kogu harjamistsükli jooksul.

Märkus. Harjased peaksid kergelt laiali minema. Hõõrumine, nagu tavalise hambaharjaga harjates, ei ole soovitatav.



5 Esihammaste sisemiste pindade puhastamiseks kallutage hambaharja käepide poolpüstisesse asendisse ja tehke igal hambal mitu vertikaalset kattuvat harjamisliigutust.

Märkus. Ühtlase harjamise tagamiseks jaotage suu QuadPaceri funktsiooni abil neljaks osaks (vt peatükki „Omadused”).



6 Alustage harjamist 1. osast (ülemiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit. Seejärel puhastage 2. osa (ülemiste hammaste sisepind). Jätkake harjamist 3. osas (alumiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit. Seejärel puhastage 4. osa (alumiste hammaste sisepind).

7 Pärast harjamist võite üle harjata hammaste mälumispinnad ja tumedamad alad. Võite harjata ka keelt, kasutades harja soovikohaselt kas sisse- või väljalülitatult.
Teie Philips Sonicare hambaharja peaks olema ohutu kasutada hambaklambrite kandjatel (harja pead kuluvad sel juhul kiiremini) ja parandatud hammastel (täidised, kroonid,kattekihid), kui need on korralikult tehtud ega ole kahjustatud. Probleemide esinemisel pöörduge hambaarsti poole.

Märkus. Kui kasutate Philips Sonicare'i hambaharja kliinilistes uuringutes, tuleb seda kasutada kõrgel intensiivsusel, käepide peab olema täielikult laetud ja EasyStarti funktsioon välja lülitatud.

Kiirused

Intensiivsuse seadistused

Teie elektrilisel hambaharjal on kaks intensiivsust:
- Kõrge intensiivsus
- Madal intensiivsus

Märkus. Parimate tulemuste jaoks soovitame kõrget intensiivsust.

Soovitud intensiivsuse käsitsi valimiseks vajutage toitenuppu hambaharja töötamise ajal 2 sekundi jooksul pärast hambapesu alustamist või jätkamist, et valida erinevate valikute vahel.

Omadused

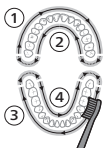
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer annab märku harjamistsükli lõpetamisest, lülitades hambaharja harjamistsükli lõpus automaatselt välja.
Hambaarstid soovitavad harjata hambaid vähemalt kaks minutit kaks korda päevas.

Märkus. Kui vajutate pärast harjamise alustamist toitenuppu, siis hambahari seiskub. Kui vajutate sisse-/väljalülitamise nuppu 30 sekundi jooksul, jätkab taimer samast kohast, et saaksite oma harjamistsükli lõpule viia. Pärast 30 sekundi pikkust pausi SmarTimer lähtestatakse.

QuadPacer



QuadPacer on pausidega taimer, mis tuletab lühikese helisignaali ja pausiga meelde, et harjaksite ühtlaselt ja põhjalikult suu neli osa. Sellel Philips Sonicare'i hambaharjal on ostes QuadPaceri funktsioon sisse lülitatud.

EasyStart

Sellel Philips Sonicare'i mudelil on EasyStarti funktsioon sisse lülitatud. EasyStarti funktsioon suurendab järk-järgult esimese 14 hambapesu jooksul võimsust, et aidata teil harjuda Philips Sonicare'iga.
EasyStarti sisse- ja väljalülitamiseks järgige järgmisi juhiseid:

1. Pange käepide vooluvõrku ühendatud laadijale.
2. Vajutage toitenuppu, kui käepide on laadijal.
3. Hoidke toitenuppu allavajutatuna, kuni kostab kolm lühikest piiksu (3 sekundi pärast).
4. Vabastage toitenupp.

- Madal-keskmine-kõrge toon tähendab, et EasyStarti funktsioon on sisse lülitatud. Sisselülitamise kinnitamiseks vilgub ka aku laetuse näidik kaks korda roheliselt.

- Kolmekordne (kõrge-keskmine-madal) toon tähendab, et EasyStarti funktsioon on välja lülitatud. Väljalülitamise kinnitamiseks vilgub aku laetuse näidik korraks kollaselt.

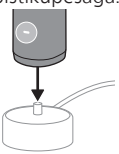
Laadimine ja aku laetustase

Seda Philips Sonicare'i täislaetud hambaharja saab kasutada keskmiselt 28 kaheminutilise puhastamisseansi jooksul (14 päeva, kui kasutatakse kaks korda päevas). Aku märgutuli näitab aku laetust pärast kaheminutilise harjamisseansi lõpetamist, hambaharja pausi peale panemisel või laadimise ajal.

Märkus. Enne esmakordset kasutamist võib aku täislaadimiseks kuluda kuni 24 tundi, kuid saate Philips Sonicare'i hambaharja kasutada ka enne, kui see on täielikult laetud.

Laadimine

1 Ühendage USB-laadimisjuhe seinaadapteriga, ühendage seinaadapter pistikupesaga.



2 Pange käepide laadijale.
3 Kaks lühikest piiksu kostavad, kui käepide on asetatud õigesti.
4 Aku laetuse roheline vilkuv märgutuli näitab, et hambaharja laetakse.
5 Kui aku on täis laetud, jääb roheline tuli 30 sekundiks põlema ja lülitub seejärel välja.

Aku laetus (kui käepide on vooluvõrku ühendatud laadijal)

Kui käepide on ühendatud laadijaga, näitab selle allosas olev näidik aku laetust.

Aku olek	LED-i värv
Madal	Vilkuv roheline
Osaliselt täis	Vilkuv roheline
Täis	Pidev roheline 30 sekundit ja lülitub siis välja.

Aku laetus (kui käepide ei ole vooluvõrku ühendatud laadijal)

Kui hambahari on sisse lülitatud, näitab käepideme allosas olev aku märgutuli aku laetust.

Aku olek	LED-i värv
Täis	Põleb roheliselt
Osaliselt täis	Põleb roheliselt
Keskmine madal	Vilkuv roheline
Madal	Vilkuv kollane tuli ja 3 piiksu pärast harjamist
Tühi	Vilkuv kollane tuli ja 2 viiepiiksulist jada

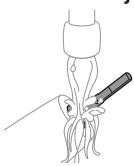
Märkus. Kui akut ei laeta, lülitub selle näidik energia säästmiseks välja.

Märkus. Kui aku on täiesti tühi, siis lülitub hambahari välja. Ühendage hambahari laadimiseks laadijaga.

Märkus. Aku pideva täieliku laetuse tagamiseks võite hambaharja, mida parasjagu ei kasutata, hoida ühendatuna laadijaga.

Puhastamine

Hambaharja käepide



1 Eemaldage harjapea ja loputage metallvõlli sooja veega. Puhastage hambapasta jäägid käepidemelt ja nuppude juurest vähemalt kord nädalas. Eelistatavalt soovitame seda teha pärast iga kasutamist.

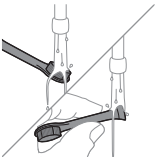
Ettevaatust! Ärge vajutage teravate esemetega metallvarda kummitihendit või nuppude juurest, kuna see võib seadet kahjustada.

2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

Ettevaatust! Ärge lööge hambaharja käepidet vastu kraanikaussi liigse vee eemaldamiseks.

3 Kuivatage käepide pehme lapi või käterätiga.

Harjapea



1 Loputage harjapead pärast igat kasutamist ja laske sellel kuivada.
2 Võtke vähemalt kord nädalas harjapea käepideme otsast ära ja loputage ühenduskohta sooja veega.

Laadija

1 Enne laadija puhastamist võtke laadija seinakontaktist välja.
2 Pühkige laadija pinda niiske lapiga.
3 Kuivatage laadija pehme lapi või käterätiga.

Reisivutlar

Loputage sooja veega ja puhastage reisivutlarit niiske lapiga ning laske õhu käes kuivada.

Hoiustamine

Kui te ei kavatse toodet pikemat aega kasutada, eemaldage see seinakontaktist, puhastage ning pange hoiule jahedasse ja kuiva kohta, eemale otsesest päikesevalgusest.

Osade vahetamine

Parima tulemuse saamiseks vahetage Philips Sonicare'i harjapead iga kolme kuu järel. Kasutage üksnes Philips Sonicare'i varuharjapäid.

Mudeli numbri asukoht

Mudeli number algab tähtedega „HX" (nt HX123A) ja selle leiate oma hambaharja alt.

Tõrked ja nende kõrvaldamine

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui teil ei õnnestu alljärgneva teabe abil probleemi lahendada, külastage veebilehte **www.philips.com/support** ja sisestage oma

mudeli number , et näha loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditoega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Ma ei saa harjapead lõpuni otsa lükata. Harjapea ja käepideme vahele jääb vahe.		See vahe on normaalne ja vajalik harjapea korralikuks vibreerimiseks. Harjapea peab saama liikuda, et tekitada õiges koguses vibratsioone.
Minu Philips Sonicare'i hambahari ei vibreeri nii tugevalt kui varem.	Harjapea on hambaharja käepidemele liiga lähedal või hambahari vajab laadimist.	Eemaldage harjapea käepidemelt ja pange metallvõllile tagasi nii, et jääks väike vahe. (1–2 mm). Laadima hakates veenduge, et laadija on ühendatud elektripesaga ja asetatud tasasele pinnale enne, kui paigutate hambaharja laadimisalusele. Laske hambaharjal laadida 24 tundi.
Laadisin hambaharja, aga see töötab vaid lühikest aega.	Laadimist alustades ei ole hambahari laadimisalusele korralikult asetatud.	Veenduge, et laadija on ühendatud elektripesaga ja asetatud tasasele pinnale enne, kui paigutate hambaharja laadimisalusele. Laske hambaharjal laadida 24 tundi.

Garantii ja tootetugi

Lisateabe saamiseks seadme registreerimise, garantii ja muude sageli külastatud tugiteemade kohta vaadake veebilehte **www.philips.com/support** ja sisestage otsinguribale seadme allosas asuv mudelinumber.

Kogu tootetoe, energiatarbe üksikasjade ja ELi vastavusdeklaratsiooni jaoks vaadake veebilehte **www.philips.com**. Pärast seadme leidmist leiate teavet toote omaduste, tehniliste kirjelduste ja saadaolevate lisatarvikute kohta.

Garantiiga seotud piirangud

Garantii ei hõlma järgmist:
- Suhu minevad tarvikud, sealhulgas harjapead ja otsakud.
- Tootja heakskiiduta varuosade või harjapeade kasutamisest põhjustatud kahjustused.
- Kahjustus, mille on põhjustanud seadme otstarbele mittevastav või vale kasutamine, hooldamata jätmine, muutmine või volitamata parandamine.
- Normaalne kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka.
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Sisseehitatud laetava aku eemaldamine

- SISALDAB TAASLAETAVAT LIITIUM-IOON ELEMENTI. TULEB NÕUDEID JÄRGIDES RINGLUSSE VÕTTA VÕI KASUTUSEST KÕRVALDADA.
- Sisseehitatud akut saab utiliseerimiseks eemaldada. Kui te ei oska elektroonikaseadmeid lahti võtta, pöörduge professionaalse abi saamiseks kohaliku elektroonika ümbertöötlemis- või remonditöökoja poole.
- Sisseehitatud laetavate akude eemaldamise juhised leiate veebilehelt **www.philips.com/support**. Kasutage Philipsi veebilehe otsingut, sisestades hambaharja mudeli number, et leida oma toode. Mudeli number algab tähtedega „HX" (nt HX123A) ja selle leiate oma hambaharja alt. Aku eemaldamise juhised leiate toote tugilehe jaotisest Tõrkeotsing ja remont.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.

- Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en **www.philips.com/welcome**.

Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves.
Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Advertencias

- Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Utilice solo el cargador USB suministrado con el producto.
- Este aparato no contiene piezas manipulables por el usuario. Si el aparato está dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país (consulte "Garantía y asistencia").
- Mantenga los adaptadores y cargadores alejados del agua.
- Después de limpiar los adaptadores, cargadores y estuches de viaje, asegúrese de que estén completamente secos antes de conectarlos a la toma de corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños y personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el producto.
- No limpie ninguna pieza del producto en el lavavajillas, a menos que se indique lo contrario en la sección de Limpieza.
- No utilice los adaptadores ni los cargadores al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Si el adaptador de alimentación, el cargador USB o el cable están dañados, deje de usarlos y cámbielos por unos nuevos.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes, las encías y la lengua.
- Sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses o antes si aparecen signos de desgaste. No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas.

- Enjuague el mango, especialmente la conexión con el cabezal de cepillado. Limpie cuidadosamente alrededor de la junta de goma.
- Asegúrese de que el cabezal de cepillado y el cepillo de dientes estén secos antes de guardarlos en el estuche de viaje.
- Evite el contacto directo con los productos que contengan aceites esenciales o aceite de coco. El contacto puede provocar el desplazamiento de las cerdas.
- La altitud máxima de uso es de 4500 metros.
- Puede encontrar información sobre las sustancias REACH que contienen los productos Philips en www.philips.com/REACH

Advertencias médicas

- Deje de utilizar el aparato y consulte a su dentista o médico si se produce un sangrado excesivo o prolongado después del uso o si experimenta molestias o dolor durante el uso.
- Si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Este aparato es un dispositivo de cuidado personal y no se ha diseñado para que lo compartan varios usuarios.

Instrucciones de seguridad sobre las baterías

- Este aparato contiene baterías que solo deben extraerlas personas cualificadas.
- Mantén el producto y las baterías alejados del fuego y no los expongas a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloques aparatos ni pilas en hornos microondas ni sobre placas de inducción.
- No abras, modifiques, perfores, dañes ni desmontes el producto ni las baterías para evitar que se sobrecalienten o emitan sustancias tóxicas o peligrosas. No generes un cortocircuito, sobrecargues ni cargues de forma inversa las baterías.
- Las baterías que contiene este aparato no se pueden sustituir. Al finalizar la vida útil de la batería, se debe desechar el producto correctamente (consulte la sección sobre Reciclaje).
- Cargue solamente con adaptadores Philips WAA1001, WAA2001 IPX4 con certificaciones de seguridad y con calificaciones de entrada (100 V-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) y de salida (5 V CC y 2,5 W). Para ver la lista de adaptadores, consulte **www.philips.com/support.**

- Carga y utiliza el producto a una temperatura de 0 °C a 40 °C.

Condiciones de almacenamiento y transporte

Temperatura de -20 °C a 60 °C.

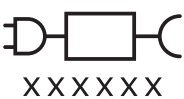
Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

LISTA DE SÍMBOLOS UTILIZADOS

Es posible que aparezcan los siguientes símbolos en el producto:

Este símbolo significa que es necesario leer las instrucciones de uso antes de empezar a utilizar el aparato.



Este símbolo significa que es necesario utilizar la fuente de alimentación indicada.

Uso indicado

Este cepillo de dientes eléctrico Sonicare está diseñado para eliminar la placa dental y los restos de alimentos de los dientes con el fin de reducir la caries dental y de mejorar y mantener la higiene bucal. Este cepillo de dientes eléctrico Sonicare está diseñado para uso doméstico. Los niños deben usarlos bajo la supervisión de un adulto.

Su Philips Sonicare (Fig 1.)

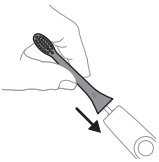
1 Tapa del cabezal del cepillo

2 Cabezal(es) de cepillado
3 Mango
4 Botón de encendido/apagado
5 Indicador de batería
6 Cargador USB (no se incluye adaptador de pared)
7 Estuche de viaje

Nota: Los accesorios incluidos pueden variar según el modelo adquirido.

Antes de empezar

Cómo fijar el cabezal de cepillado



1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas apunten en la misma dirección que la parte frontal del mango.

2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal de cepillado sobre el eje metálico hasta que deje de avanzar.

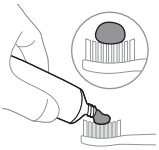
Nota: Es normal que haya un pequeño espacio entre el cabezal de cepillado y el mango.

Uso del cepillo de dientes Philips Sonicare

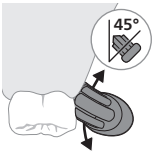
Al usar su cepillo de dientes Sonicare por primera vez, es normal sentir más vibración que al usar un cepillo de dientes no eléctrico. Es común que quienes lo utilizan por primera vez apliquen demasiada presión. Aplique solo una presión ligera y deje que el cepillo de dientes haga el cepillado por usted. Siga las instrucciones de cepillado que se indican a continuación para la mejor experiencia.
Para ayudarte en el cambio a tu nuevo cepillo de dientes eléctrico Sonicare, este viene con la función EasyStart activada. Esta característica aumenta

gradualmente la potencia a lo largo de las 14 primeras sesiones de cepillado para ayudarte a acostumbrarte al cepillo de dientes Sonicare.

Instrucciones de cepillado



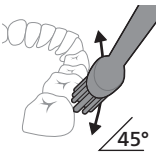
1 Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.



2 Coloca las cerdas del cepillo de dientes sobre los dientes formando un ángulo de 45 grados y presiona suavemente para que las cerdas alcancen la línea de la encía o queden ligeramente por debajo de ella.

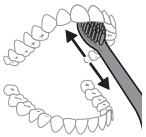
Nota: Mantenga la parte central del cepillo en contacto con los dientes en todo momento.

3 Pulse el botón de encendido/apagado para encender Philips Sonicare.



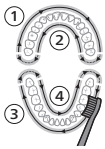
4 Coloque suavemente las cerdas sobre los dientes y en la línea de la encía. Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdentales. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

Nota: Las cerdas pueden ensancharse ligeramente. No se recomienda frotar como lo haría con un cepillo de dientes manual.

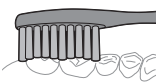


5 Para limpiar la superficie interior de los dientes anteriores, incline el mango del cepillo y colóquelo en posición semivertical. Realice varias pasadas superpuestas en vertical en cada diente.

Nota: Para asegurar un cepillado uniforme de toda la boca, divide la cavidad bucal en cuatro secciones mediante la función QuadPacer (consulta el capítulo "Características").



6 Comience el cepillado en la sección 1 (cara exterior de los dientes superiores) y cepille durante 30 segundos antes de pasar a la sección 2 (cara interna de los dientes superiores). Continúe con la sección 3 (cara externa dientes inferiores) y cepíllela durante 30 segundos antes de pasar a la sección 4 (cara interna de los dientes inferiores).



7 Tras completar el ciclo de cepillado, emplee un tiempo adicional para cepillar la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua, con el cepillo encendido o apagado, como prefiera.
El uso del cepillo de dientes Philips Sonicare debería ser seguro sobre aparatos correctores (los cabezales de cepillado se desgastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores) o restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas), siempre que estén bien adheridos y no se hayan puesto en peligro. Si se produce algún problema, consulte a un dentista.

Nota: Cuando utilices el cepillo de dientes Philips Sonicare en estudios clínicos, hazlo con un ajuste de intensidad alta, el mango completamente cargado y la función EasyStart desactivada.

Intensidades

Ajuste de intensidad

El cepillo de dientes eléctrico incluye 2 intensidades diferentes:
- Intensidad alta
- Intensidad baja

Nota: Recomendamos la intensidad alta para obtener los mejores resultados.

Para seleccionar manualmente la intensidad deseada, pulse el botón de encendido a los 2 segundos de empezar o retomar el cepillado cuando el cepillo de dientes está encendido, para cambiar entre las opciones.

Funciones

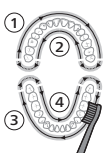
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

El temporizador SmarTimer indica que el ciclo de cepillado se ha completado apagando de forma automática el cepillo de dientes al finalizar el ciclo de cepillado.
Los dentistas recomiendan cepillarse como mínimo durante dos minutos dos veces al día.

Nota: Si pulsa el botón de encendido una vez iniciado el ciclo de cepillado, el cepillo de dientes se detiene. Si pulsa el botón de encendido/apagado antes de 30 segundos, el temporizador sigue con la marcha para que pueda finalizar el ciclo de cepillado. Tras una pausa de 30 segundos, la función SmarTimer se restablecerá.

QuadPacer



QuadPacer es un temporizador de intervalos que utiliza un pitido corto y una pausa para recordarle que debe cepillarse las cuatro secciones de la boca de forma uniforme y profunda. Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función QuadPacer activada.

EasyStart

Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función EasyStart activada. La función EasyStart aumenta progresivamente la potencia a lo largo de las 14 primeras sesiones de cepillado para ayudarte a acostumbrarte al cepillado con Philips Sonicare.
Para activar o desactivar EasyStart, sigue las instrucciones que figuran a continuación:

1. Coloque el mango en el cargador enchufado.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido mientras el mango permanece en el cargador.
3. Mantén pulsado el botón de encendido hasta que oigas tres pitidos cortos (después de 3 segundos).
4. Suelte el botón de encendido.

- Un triple tono bajo, medio y alto, significa que se ha activado la función EasyStart. El indicador de carga de la batería también parpadeará en verde 2 veces para confirmar la activación.
- Un triple tono alto, medio y bajo, significa que se ha desactivado la función EasyStart. El indicador de carga de la batería parpadeará en ámbar una vez para confirmar la desactivación.

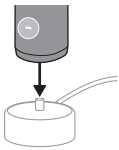
Carga y estado de la batería

Este cepillo de dientes Philips Sonicare está diseñado para durar una media de 28 sesiones de cepillado de 2 minutos cada una (14 días si se utiliza dos veces al día) con una batería totalmente cargada. El indicador del nivel de carga de la batería muestra el estado de la batería cuando completa la sesión de cepillado de 2 minutos, al poner en pausa el cepillo de dientes o mientras se carga.

Nota: La batería puede tardar hasta 24 horas en cargarse totalmente antes del primer uso, pero el cepillo de dientes Philips Sonicare se puede utilizar antes de que se haya cargado por completo.

Carga

1. Conecte el cable de carga USB a un adaptador de pared y enchufe el adaptador de pared a una toma de corriente eléctrica.



2 Coloque el mango en el cargador.
3 Se emiten dos pitidos cortos para confirmar que el mango está bien colocado.
4 El piloto del indicador de la batería parpadea en verde para indicar que el cepillo de dientes se está cargando.
5 En cuanto la batería está totalmente cargada, la luz verde se mantiene encendida durante 30 segundos y luego se apaga.

Estado de la batería (cuando el mango está colocado en el cargador enchufado)

Cuando el mango está enchufado en el cargador, el indicador de la batería de la parte inferior del mango muestra el nivel de la batería.

Estado de la batería	Color de piloto LED
Baja	Verde intermitente
Parcialmente cargado	Verde intermitente
Totalmente cargado	Verde fijo durante 30 segundos y después se apaga

Estado de la batería (cuando el mango no está colocado en el cargador enchufado)

Cuando el cepillo de dientes está activo, el indicador de la batería de la parte inferior del mango muestra el nivel de la batería.

Estado de la batería	Color de piloto LED
Totalmente cargado	Verde fijo
Parcialmente cargado	Verde fijo
Entre media y baja	Verde intermitente
Baja	Ámbar parpadeante y 3 pitidos después del cepillado

Vacío	Ámbar parpadeante y 2 series de 5 pitidos

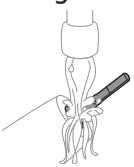
Nota: Para ahorrar energía, el indicador de la batería se apagará cuando deje de cargarse.

Nota: Cuando la batería está completamente agotada, el cepillo de dientes se apaga. Enchufa el cepillo de dientes en el cargador para cargarlo.

Nota: Para mantener la batería totalmente cargada en todo momento, puedes mantener el cepillo de dientes enchufado al cargador cuando no lo utilices.

Limpieza

Mango del cepillo de dientes



1 Quite el cabezal de cepillado y enjuague la zona del eje metálico con agua tibia. Asegúrate de eliminar los residuos de pasta de dientes del mango y alrededor de los botones al menos una vez a la semana, pero preferiblemente después de cada uso.

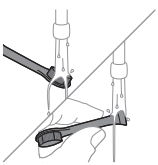
Precaución: No empuje la junta de goma del eje metálico ni alrededor de los botones con ningún objeto afilado, ya que ello podría causar daños.

2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

Precaución: No golpee el mango contra el fregadero ni la encimera para eliminar el exceso de agua.

3 Seque el mango con un paño suave o una toalla.

Cabezal de cepillado



1 Enjuaga el cabezal de cepillado y las cerdas después de cada uso y déjelos secar al aire.
2 Extraiga el cabezal de cepillado del mango y enjuague la conexión del cabezal de cepillado con agua tibia al menos una vez a la semana.

Cargador

1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo.
3 Seque el cargador con un paño suave o una toalla.

Estuche de viaje

Enjuaga con agua tibia y utiliza un paño húmedo para limpiar el estuche de viaje y deja que se seque al aire.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado, desenchúfelo de la toma de corriente, límpielo y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

Sustitución

Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos. Utilice solo los cabezales de cepillado de recambio de Philips Sonicare.

Cómo localizar el número de modelo

El número de modelo comienza con "HX" (p. ej., HX123A) y se encuentra en la base del cepillo de dientes.

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, vea a **www.philips.com/support** e introduzca el número de modelo para consultar una lista de preguntas frecuentas o contacte con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Causa posible	Solución
No puedo terminar de colocar el cabezal de cepillado. Hay un pequeño espacio entre el cabezal de cepillado y el mango.		Este espacio es normal y necesario para que el cabezal de cepillado vibre correctamente. El cabezal de cepillado tiene que poder moverse para generar la cantidad adecuada de vibraciones.
La vibración del cepillo de dientes Philips Sonicare es menos potente que antes.	El cabezal de cepillado está demasiado cerca del cuerpo del cepillo de dientes o es necesario cargar el cepillo de dientes.	Quite el cabezal de cepillado del mango y vuelva a acoplarlo en el eje metálico dejando un pequeño espacio. (1-2 mm). Al cargarlo, asegúrate de que el cargador está enchufado a una fuente de alimentación y de que está colocado sobre una superficie plana antes de colocar el cepillo de dientes en el cargador. Deja que el cepillo de dientes se cargue durante 24 horas.
He cargado el cepillo de dientes, pero solo funciona muy poco tiempo.	La base del cepillo de dientes no está colocada plana en el cargador cuando se intenta cargarlo.	Asegúrate de que el cargador está enchufado a una fuente de alimentación y de que está colocado sobre una superficie plana antes de colocar el cepillo de dientes en el cargador. Deja que el cepillo de dientes se cargue durante 24 horas.

Garantía y asistencia

Visita **www.philips.com/support** e introduce en la barra de búsqueda el número de modelo que se encuentra en la parte inferior del dispositivo para

obtener más información sobre el registro del dispositivo, la información de la garantía y otros temas de soporte consultados con frecuencia.
Para obtener soporte para cualquier producto, información sobre el consumo de energía y la Declaración de conformidad de la UE, visita **www.philips.com**. Después de buscar el dispositivo, puede encontrar información sobre las características del producto, las especificaciones técnicas y los accesorios disponibles.

Exclusiones de la garantía

No están cubiertos por la garantía:
- Accesorios que se utilizan en la boca, incluidos los cabezales de cepillado y las boquillas.
- Deterioros causados por piezas de repuesto no autorizadas o cabezales de cepillado no autorizados.
- Deterioros causados por uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluidos arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar.
- Siga la normativa de su país sobre recolección selectiva de productos eléctricos y baterías.

Peso con pila incluida.

Eliminación de la batería recargable incorporada

- CONTIENE UNA BATERÍA DE IÓN LITIO RECARGABLE. DEBE RECICLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE.
- La batería recargable se puede extraer. Si tienes algún problema para desensamblar la parte electrónica, busca asistencia profesional en tu centro local de reciclaje o reparación de aparatos electrónicos.

- Puede consultar las instrucciones de eliminación de baterías recargables incorporadas en **www.philips.com/support**. Utilice la barra de búsqueda de la página de soporte de Philips para introducir el número de modelo del cepillo de dientes y buscar su producto. El número de modelo comienza con "HX" (p. ej., HX123A) y se encuentra en la base del cepillo de dientes Las instrucciones para la retirada de la batería están en la sección de Resolución de problemas y reparación de la página de soporte del producto.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuaga la zona con agua de forma inmediata y consulta con tu médico.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces renseignements avant d'utiliser le produit, sa batterie et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves.
Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.

Avertissements

- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. Utilisez uniquement le chargeur USB fourni avec le produit.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir « Garantie et assistance »).
- Gardez les adaptateurs et chargeurs à l'écart de l'eau.
- Après les avoir nettoyés, assurez-vous que les adaptateurs, chargeurs et coffrets de voyage sont complètement secs avant de les brancher sur secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amusent pas avec le produit.
- Ne nettoyez aucune pièce du produit au lave-vaisselle sauf instructions contraires dans la section « Nettoyage ».
- N'utilisez pas les adaptateurs et chargeurs à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Si l'adaptateur secteur, le chargeur USB ou le câble est endommagé, cessez de l'utiliser et remplacez-le par un neuf.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue.

- Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure. Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les brins sont écrasés ou tordus.
- Rincez le manche, en particulier la connexion de la tête de brosse. Nettoyez délicatement autour de l'anneau.
- Assurez-vous que la tête de brosse et la brosse à dents sont sèches avant de les ranger dans le coffret de voyage.
- Evitez tout contact direct avec des produits qui contiennent des huiles essentielles ou de l'huile de coprah. Ce contact peut déloger les brins de la brosse à dents.
- L'altitude d'utilisation maximale est de 4 500 mètres.
- Les informations sur les substances REACH présentes dans les produits Philips sont disponibles à l'adresse www.philips.com/REACH

Mises en garde d'ordre médical

- Cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste/médecin en cas de saignement excessif ou prolongé après utilisation, ou si vous ressentez une gêne ou une douleur pendant l'utilisation.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil de soins est personnel et n'est pas destiné à être partagé par plusieurs utilisateurs.

Consignes de sécurité relatives à la batterie

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées.
- Tenez le produit et la batterie à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas le produit et sa batterie dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- N'ouvrez pas, ne modifiez pas, ne percez pas, n'endommagez pas ou ne démontez pas le produit ou la batterie pour éviter que cette dernière ne chauffe ou ne dégage des substances toxiques ou dangereuses. Ne court-circuitez pas la batterie, ne la chargez pas trop et n'inversez pas la charge.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière adéquate (voir la section sur le recyclage).

- Chargez votre appareil uniquement avec des adaptateurs Philips WAA1001 ou WAA2001 homologués IPX4 (valeurs nominales d'entrée : 100-240 V~ ; 50/60 Hz ; 3,5 W – valeurs nominales de sortie : 5 V cc ; 2,5 W). Pour consulter la liste des adaptateurs, rendez-vous sur **www.philips.com/support**.
- Chargez et utilisez le produit à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.

Conditions de stockage et de transport :

Température : de -20 °C à +60 °C (de -4 °F à 140 °F).

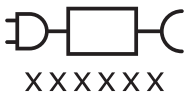
Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

LISTE DES SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit :

Ce symbole signifie que vous devez lire le mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.



Ce symbole signifie que vous devez utiliser l'alimentation électrique indiquée.

Usage prévu

Cette brosse à dents électrique Sonicare élimine la plaque dentaire et les résidus alimentaires pour prévenir les caries, et améliorer et préserver la santé bucco-dentaire. Cette brosse à dents électrique Sonicare est destinée à une

utilisation à domicile. Leur utilisation par les enfants doit être faite sous la surveillance d'un adulte.

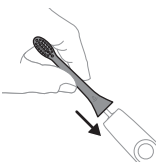
Votre Philips Sonicare (Fig. 1)

1 Capuchon de tête de brosse
2 Tête(s) de brosse
3 Manche
4 Bouton marche/arrêt
5 Indicateur de charge
6 Chargeur USB (adaptateur mural non fourni)
7 Étui de voyage

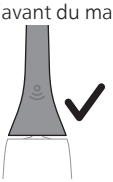
Remarque : les accessoires peuvent varier selon le modèle acheté.

Préparation

Fixation de la tête de brosse



1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche.



2 Appuyez fermement la tête de brosse sur la tige de métal du manche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

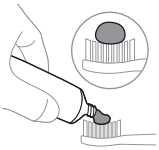
Remarque : Le léger interstice existant entre la tête de brosse et le manche est normal.

Utilisation de votre brosse à dents Philips Sonicare

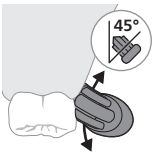
Si vous utilisez votre brosse à dents Philips Sonicare pour la première fois, il est normal de ressentir plus de vibrations qu'avec une brosse à dents manuelle. Il est fréquent d'exercer une trop grande pression au début. N'exercez qu'une

pression légère et laissez faire la brosse à dents. Pour une expérience optimale, suivez les instructions de brossage ci-dessous.
Pour vous aider dans votre transition vers la nouvelle brosse à dents électrique Philips Sonicare, celle-ci est vendue avec la fonction EasyStart activée. Cette fonction augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à votre brosse à dents Sonicare.

Instructions de brossage



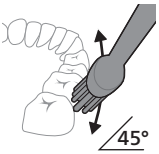
1 Mouillez les poils et appliquez une petite quantité de dentifrice dessus.



2 Placez les brins de la brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés), en appuyant doucement pour qu'ils touchent les gencives ou se placent légèrement sous les gencives.

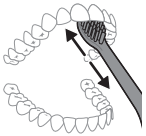
Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en tout temps.

3 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.



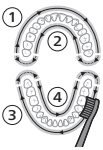
4 Maintenez les brins sur les dents et dans le sillon gingival. Brossez-vous les dents en faisant un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les brins atteignent les espaces interdentaires. Continuez ce mouvement pendant tout le cycle de brossage.

Remarque : Les brins doivent légèrement s'évaser. Il n'est pas recommandé de frotter fort comme avec une brosse à dents manuelle.

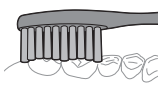


5 Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque dent en prenant soin de les faire se chevaucher.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction QuadPacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).



6 Brossez chaque section pendant 30 secondes : commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure, à l'extérieur), suivie de la section 2 (dents de la mâchoire supérieure, à l'intérieur), puis de la section 3 (dents de la mâchoire inférieure, à l'extérieur) et enfin de la section 4 (dents de la mâchoire inférieure, à l'intérieur).



7 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.
Votre brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée en toute sécurité sur des appareils orthodontiques (notez toutefois que les têtes de brosse s'usent alors plus rapidement) et des restaurations dentaires (amalgames,

couronnes, facettes) si celles-ci sont correctement collées et non fragilisées. En cas de problème, consultez un professionnel de la santé bucco-dentaire.

Remarque : Lorsque la brosse à dents Philips Sonicare est utilisée dans le cadre d'études cliniques, il convient d'utiliser le réglage haute intensité avec le manche complètement chargé et la fonction EasyStart désactivée.

Intensités

Réglages d'intensité

Votre brosse à dents possède deux intensités différentes :
- Intensité élevée
- Intensité faible

Remarque : Nous recommandons la haute intensité pour obtenir les meilleurs résultats.

Pour sélectionner manuellement l'intensité souhaitée, appuyez sur le bouton marche/arrêt dans les 2 secondes qui suivent le début ou la reprise du brossage lorsque la brosse à dents est en marche, pour alterner entre les options.

Caractéristiques

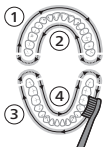
- SmarTimer
- Fonction QuadPacer
- Fonction EasyStart

SmarTimer

La fonction SmarTimer indique que le cycle de brossage est terminé en arrêtant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle.
Les professionnels de la santé bucco-dentaire recommandent un brossage d'au moins 2 minutes deux fois par jour.

Remarque : Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt après avoir lancé le cycle de brossage, la brosse à dents se met en pause. Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt dans les 30 secondes, le minuteur reprend pour vous permettre de terminer votre cycle de brossage. Après une pause de 30 secondes, la fonction SmarTimer se réinitialise.

QuadPacer



La fonction QuadPacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de brosser les 4 sections de votre bouche de manière uniforme et efficace. La fonction QuadPacer est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare.

EasyStart

La fonction EasyStart est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare. La fonction EasyStart augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.
Pour activer ou désactiver la fonction EasyStart, suivez les instructions ci-dessous :

1. Placez le manche sur le chargeur préalablement branché.
2. Sans retirer le manche du chargeur, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé.
3. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à entendre trois courts bips (au bout de 3 secondes).
4. Relâchez le bouton marche/arrêt.

- Une triple tonalité d'un niveau faible, moyen puis élevé est émise lorsque la fonction EasyStart est activée. Le voyant de niveau de charge clignote également deux fois en vert pour confirmer l'activation.
- Une triple tonalité d'un niveau élevé, moyen puis faible est émise lorsque la fonction EasyStart est désactivée. Le voyant de niveau de charge clignote en orange 1 fois pour confirmer la désactivation.

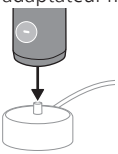
Charge et niveau de la batterie

Cette brosse à dents Philips Sonicare est conçue pour fournir en moyenne 28 sessions de brossage de 2 minutes chacune (14 jours si elle est utilisée deux fois par jour) avec une batterie complètement chargée. L'indicateur de batterie indique l'état de la batterie lorsque vous terminez la séance de brossage de 2 minutes, lorsque vous mettez la brosse à dents en pause ou lorsqu'elle est en charge.

Remarque : Une charge complète peut prendre jusqu'à 24 heures avant la première utilisation, mais vous pouvez utiliser la brosse à dents Philips Sonicare avant qu'elle soit complètement chargée.

Charge

1 Fixez le cordon de charge USB à un adaptateur mural, branchez l'adaptateur mural sur une prise murale électrique.



2 Placez le manche sur le chargeur.
3 2 signaux sonores brefs confirment que le manche est correctement positionné.
4 Le voyant de la batterie clignote en vert pour indiquer que la brosse à dents est en charge.
5 Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant reste allumé en vert pendant 30 secondes, puis s'éteint.

État de la batterie (lorsque le manche n'est pas sur un chargeur)

Lorsque le manche est branché dans le chargeur, l'indicateur de batterie situé au bas du manche affiche l'état de la batterie.

État de la batterie	Couleur du voyant
Faible	Vert clignotant
Partiellement pleine	Vert clignotant
Pleine	Vert fixe pendant 30 secondes, puis s'éteint

État de la batterie (lorsque le manche n'est pas sur un chargeur)

Lorsque la brosse à dents est allumée, l'indicateur de batterie situé au bas du manche affiche l'état de la batterie.

État de la batterie	Couleur du voyant
Pleine	Vert fixe

Partiellement pleine	Vert fixe
Moyen bas	Vert clignotant
Faible	Orange clignotant et 3 bips après le brossage
Vide	Orange clignotant et 2 séries de 5 bips sonores

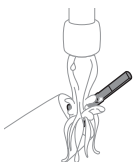
Remarque : pour économiser de l'énergie, l'indicateur de batterie s'éteint lorsque la charge est terminée.

Remarque : Lorsque la batterie est complètement vide, la brosse à dents s'éteint. Branchez la brosse à dents sur le chargeur pour la charger.

Remarque : pour que la batterie reste chargée en permanence, vous pouvez laisser votre brosse à dents sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.

Nettoyage

Manche de la brosse à dents



1 Retirez la tête de brosse et rincez la zone de la tige métallique à l'eau chaude. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice sur le manche et autour des boutons au moins une fois par semaine, mais de préférence après chaque utilisation.

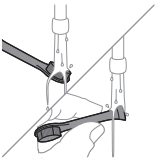
Attention : N'appuyez pas sur le système de fermeture en caoutchouc sur le manche métallique ou autour des boutons avec des objets pointus, sous peine de les endommager.

2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

Attention : Ne tapez pas le manche sur le lavabo ou son support pour retirer l'excédent d'eau.

3 Séchez le manche avec un chiffon doux ou une serviette.

Tête de brosse



1 Rincez la tête de brosse et les brins après chaque utilisation et laissez-les sécher à l'air libre.
2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine.

Chargeur

1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
2 Nettoyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.
3 Séchez le chargeur avec un chiffon doux ou une serviette.

Étui de voyage

Rincez le coffret de voyage à l'eau chaude et nettoyez-le avec un chiffon humide et laissez-le sécher à l'air libre.

Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise électrique, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.

Remplacement

Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois. Utilisez uniquement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare.

Localisation du numéro de modèle

Le numéro de modèle commence par « HX » (par exemple, HX123A) et se trouve au bas de votre brosse à dents.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support** et indiquez la référence de votre modèle et

consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Je n'arrive pas à fixer totalement la tête de brosse. Le léger interstice entre la tête de brosse et le manche est normal.		Il permet à la tête de brosse de vibrer correctement. La tête de brosse doit pouvoir bouger pour créer la quantité appropriée de vibrations.
Les vibrations de ma brosse à dents Philips Sonicare sont moins puissantes qu'auparavant.	La tête de brosse est trop proche du corps de la brosse à dents ou la brosse à dents doit être chargée.	Retirez la tête de brosse du manche et replacez-la sur la tige métallique en laissant un petit espace. (1 à 2 mm). Lors de la charge, assurez-vous que le chargeur est branché sur une alimentation électrique et situé sur une surface plane avant de placer la brosse à dents sur celui-ci. Laissez charger la brosse à dents pendant 24 heures.
J'ai chargé ma brosse à dents, mais elle ne fonctionne qu'un court laps de temps.	La base de la brosse à dents n'est pas placée à plat sur le chargeur lorsque vous essayez de la charger.	Assurez-vous que le chargeur est branché sur une alimentation électrique et situé sur une surface plane avant de placer la brosse à dents sur celui-ci. Laissez charger la brosse à dents pendant 24 heures.

Garantie et assistance

Consultez la page **www.philips.com/support** et entrez le numéro de modèle situé au bas de votre appareil dans la barre de recherche pour obtenir plus d'informations sur l'enregistrement de votre appareil, les informations de garantie et d'autres sujets d'assistance fréquemment abordés.
Pour l'assistance produit, les détails de la consommation électrique et la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne, rendez-vous

sur le site **www.philips.com**. Après avoir recherché votre appareil, vous trouverez des informations sur les fonctionnalités de votre produit, les spécifications techniques, ainsi que les accessoires disponibles.

Exclusions de garantie

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les accessoires buccaux, y compris les têtes de brosse et les canules.
- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou les têtes de brosse non autorisées ;
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, une négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

- CONTIENT UNE BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION. DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU JETÉE CORRECTEMENT.
- Vous pouvez retirer la batterie rechargeable intégrée pour la mettre au rebut. Si vous ne vous sentez pas capable de démonter des appareils électroniques, faites appel à l'assistance professionnelle d'un centre de recyclage ou de réparation local.

- Les instructions de retrait de la batterie rechargeable intégrée sont disponibles à l'adresse **www.philips.fr/support**. Utilisez la barre de recherche de l'assistance Philips pour entrer le numéro de modèle de la brosse à dents et trouver votre produit. Le numéro de modèle commence par « HX » (par exemple, HX123A) et se trouve au bas de votre brosse à dents Les instructions de retrait de la batterie se trouvent dans la section Dépannage et réparation de la page d'assistance du produit.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.
- Lorsque vous manipulez une batterie, veillez à bien sécher vos mains, le produit et la batterie.
- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pozorno pročitajte ove informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda.
Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Upozorenja

- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Upotrebljavajte samo USB punjač isporučen uz proizvod.
- Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati. Ako je uređaj oštećen, prestanite ga upotrebljavati i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi (vidi „Jamstvo i podrška").
- Adaptere i punjače držite dalje od vode.
- Nakon čišćenja provjerite jesu li adapteri, punjači i putne torbice u potpunosti suhi prije nego što ih ponovno spojite na napajanje.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala proizvodom.
- Nemojte prati niti jedan dio proizvoda u perilici posuđa osim ako nije drugačije navedeno u odjeljku Čišćenje.
- Adaptere i punjače nemojte upotrebljavati na otvorenom ni u blizini grijanih površina.
- Ako je adapter za napajanje, USB punjač ili kabel oštećen, prestanite ga upotrebljavati i zamijenite novim.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo čišćenju zuba, desni i jezika.
- Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti. Glavu četkice prestanite upotrebljavati ako joj se vlakna slome ili saviju.
- Isperite dršku, posebice priključak za glavu četkice. Lagano očistite oko gumenog zatvarača.
- Prije spremanja u putnu kutiju provjerite jesu li glava četkice i četkica za zube suhe.

- Izbjegavajte izravni kontakt s proizvodima koji sadrže esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može rezultirati uklanjanjem vlakana.
- Uporabljiv do maksimalne visine od 4500 metara.
- Informacije o tvarima koje podliježu uredbi REACH i sadržane su u proizvodima Philips možete pronaći na adresi www.philips.com/REACH

Upozorenja medicinske naravi

- Prestanite upotrebljavati uređaj i posavjetujte se sa svojim stomatologom/liječnikom ako nakon uporabe dođe do prekomjernog ili produljenog krvarenja te ako osjetite nelagodu ili bol tijekom uporabe.
- Ako imate elektrostimulator ili drugi implantabilni uređaj, prije uporabe obratite se svojem liječniku ili proizvođaču implantabilnog uređaja.
- Ovaj uređaj je uređaj za osobnu njegu i nije namijenjen dijeljenju između više korisnika.

Sigurnosne upute za baterije

- Ovaj uređaj sadrži baterije koje smiju ukloniti samo obučene osobe.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte ih izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati proizvod ili bateriju kako se baterije ne bi zagrijale ili otpustile otrovne ili opasne tvari. Baterije nemojte kratko spajati, prepuniti niti prazniti.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje nisu zamjenjive. Kada je baterija pri kraju vijeka trajanja, uređaj treba pravilno zbrinuti. Pogledajte odjeljak Recikliranje.
- Punite samo s pomoću proizvoda Philips WAA1001, WAA2001, sigurnosno odobrenih IPX4 adaptera s nazivnom ulaznom snagom (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) i izlaznom nazivnom snagom (5 V istosmjerne struje; 2,5 W). Popis adaptera potražite na web-mjestu **www.philips.com/support**.
- Proizvod punite i upotrebljavajte pri temperaturama između 0 °C i 40 °C.

Uvjeti pohrane i transporta

Temperatura od –20 °C do +60 °C.

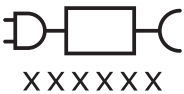
Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima povezanima s izloženosti elektromagnetskim poljima.

POPIS UPOTRIJEBLJENIH SIMBOLA

Na proizvodu se mogu pojaviti sljedeći simboli:

Ovaj simbol znači da prije upotrebe uređaja morate pročitati upute za upotrebu.



Ovaj simbol znači da morate upotrijebiti naznačeno napajanje.

Namjena

Ova električna četkica za zube Sonicare namijenjena je za uklanjanje naslaga i ostataka hrane sa zuba kako bi se smanjio karijes te poboljšalo i održavalo oralno zdravlje. Ova električna četkica za zube Sonicare namijenjena je za kućnu uporabu. Djeca četkicu trebaju upotrebljavati uz nadzor odrasle osobe.

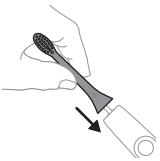
Vaš Philips Sonicare (Slika 1)

1 Poklopac glave četkice
2 glave četkice
3 Drška
4 Gumb za uključivanje/isključivanje
5 Indikator baterije
6 USB punjač (zidni adapter nije uključen)
7 Putna kutija

Napomena: priloženi dodaci mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

Početak korištenja

Postavljanje glave četkice



1 Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta u istom smjeru kao prednja strana drške.

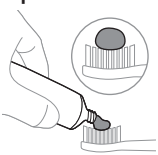
2 Glavu četkice čvrsto pritisnite prema dolje na metalnu osovinu drške sve do kraja.

Napomena: Uobičajeno je vidjeti blagi razmak između glave četkice i drške.

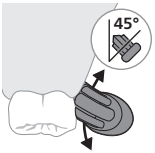
Uporaba četkice za zube Philips Sonicare

Ako prvi put upotrebljavate četkicu za zube Sonicare, normalno je da osjećate više vibracija nego pri upotrebi četkice za zube koja nije električna. Korisnici pri prvoj uporabi često primjenjuju preveliki pritisak. Samo blago pritisnite i četkanje prepustite četkici za zube. Za najbolje iskustvo slijedite upute za četkanje u nastavku.
Da biste se jednostavnije naviknuli na novu električnu četkicu za zube Sonicare, ona se isporučuje s aktiviranom značajkom EasyStart. Ta značajka postupno povećava snagu tijekom prvih 14 sesija četkanja kako bi vam pomogla da se priviknete na četkanje četkicom za zube Sonicare.

Upute za četkanje



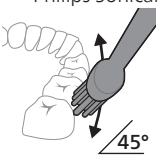
1 Smočite vlakna i nanesite malu količinu paste za zube.



2 Vlakna četkice stavite na zube pod blagim kutom (45 stupnjeva), nježno pritišćući kako bi vlakna dosegnula liniju desni ili malo ispod linije desni.

Napomena: Središnji dio četkice cijelo vrijeme držite u kontaktu sa zubom.

3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili četkicu Philips Sonicare.

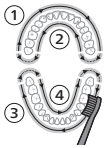


4 Vlakna držite lagano pritisnutima na zube i rub desni. Četkajte zube kratkim pokretima naprijed i natrag tako da vlakna dosegnu između zubi. Nastavite s tim kretanjem tijekom cijelog ciklusa četkanja.

Napomena: Vlakna četkice bi se trebala lagano raširiti. Ne preporučuje se trljanje na način na koji to radite običnom četkicom za zube.

5 Kako biste očistili unutarnje površine prednjih zubi, nagnite dršku četkice poluuspravno i izvršite nekoliko vertikalnih preklapajućih pokreta na svakom zubu.

Napomena: Kako biste osigurali ujednačeno četkanje svih zuba u ustima, podijelite svoja usta u 4 dijela pomoću funkcije QuadPacer (pogledajte poglavlje „Funkcije”).



6 Počnite četkati u dijelu 1 (vanjski dio gornjih zubi) i četkajte 30 sekundi prije nego pređete na dio 2 (unutarnji dio gornjih zubi). Nastavite četkati u dijelu 3 (vanjski donji zubi) i četkajte 30 sekundi prije nego nastavite na dio 4 (unutarnji dio donjih zubi).

7 Nakon što dovršite ciklus četkanja, možete provesti dodatno vrijeme na četkanje površina za žvakanje Vaših zubi i područja gdje se nalaze mrlje. Možete također očetkati svoj jezik uključenom ili isključenom četkicom za zube, kako želite.
Četkica za zube Philips Sonicare trebala bi biti sigurna za uporabu na aparatićima (glave četkica pojačano se troše kad se upotrebljavaju na aparatićima) i zubnim nadogradnjama (ispune, krunice, navlake) ako pravilno prianjaju i nisu otkrivene. Ako nastane problem, obratite se stomatologu.

Napomena: Kada se četkica za zube Philips Sonicare upotrebljava u kliničkim studijama, upotrebljavajte je s postavkom visokog intenziteta i potpuno napunjenom drškom te isključenom značajkom EasyStart.

Jačine

Postavke jačine

Električna četkica za zube ima 2 različita intenziteta:
- visok intenzitet
- nizak intenzitet

Napomena: za najbolje rezultate preporučujemo visok intenzitet.

Kako biste ručno promijenili željeni intenzitet, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje u roku od 2 sekunde nakon početka ili nastavka četkanja dok četkica radi kako biste se prebacivali između opcija.

Značajke

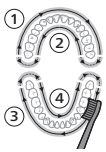
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

Automatskim isključivanjem četkice za zube na kraju ciklusa četkanja značajka SmarTimer označava da je ciklus četkanja završen.
Stomatolozi preporučuju četkanje dvaput dnevno u trajanju od najmanje 2 minute.

Napomena: ako nakon pokretanja ciklusa četkanja pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje, četkica za zube će se privremeno zaustaviti. Ako pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje u roku od 30 sekundi, mjerač vremena ponovno će se aktivirati kako biste mogli dovršiti ciklus četkanja. Nakon stanke od 30 sekundi, SmarTimer vratit će se na zadane postavke.

QuadPacer



QuadPacer intervalni je mjerač vremena koji vas kratkim zvučnim signalom i stankom podsjeća na ujednačeno i temeljito četkanje 4 odjeljka u ustima. Ova četkica za zube Philips Sonicare isporučuje se s aktiviranom značajkom QuadPacer.

EasyStart

Ovaj model Philips Sonicare isporučuje se s aktiviranom značajkom EasyStart (polagano pokretanje). Značajka EasyStart postupno povećava snagu prvih 14 sesija četkanja kako bi vam pomogla da se naviknete na četkanje četkicom za zube Philips Sonicare.
Kako biste aktivirali ili deaktivirali značajku EasyStart, slijedite upute u nastavku:

1. Stavite dršku na ukopčani punjač.
2. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje dok drška stoji na punjaču.
3. Gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim dok ne začujete tri kratka zvučna signala (nakon 3 sekunde).

4 Otpustite gumb za uključivanje/isključivanje.

- Trostruki zvučni signal (nizak, srednji, visok) označava da je značajka EasyStart (polagano pokretanje) aktivirana. Svjetlo indikatora razine napunjenosti baterije također će dva puta trepnuti u zelenoj boji za potvrdu aktivacije.
- Trostruki zvučni signal (visok, srednji, nizak) označava da je značajka EasyStart (polagano pokretanje) deaktivirana. Svjetlo indikatora razine napunjenosti baterije trepnut će jednom u narančastoj boji za potvrdu deaktivacije.

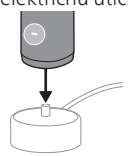
Punjenje i stanje baterije

Četkica za zube Philips Sonicare predviđena je za prosječno 28 sesija četkanja, od kojih svaka traje 2 minute (14 dana ako se upotrebljava dvaput dnevno) s potpuno napunjenom baterijom. Indikator baterije prikazuje stanje napunjenosti baterije kada završite dvominutnu sesiju četkanja, kada privremeno zaustavite četkicu za zube ili dok se puni.

Napomena: potpuno punjenje baterije prije prve upotrebe može potrajati do 24 sata, ali se četkicom za zube Philips Sonicare možete koristiti i prije nego što se potpuno napuni.

Punjenje

1 Priključite USB kabel za punjenje u zidni adapter, a zidni adapter u električnu utičnicu.



2 Stavite držak na punjač.
3 Emitirat će se dva kratka zvučna signala kao potvrda da je drška pravilno postavljena.
4 Treperenje svjetla indikatora stanja baterije u zelenoj boji pokazuje da se četkica puni.
5 Kada se baterija potpuno napuni, svjetlo zelene boje neprekidno će svijetliti 30 sekundi, a potom će se isključiti.

Stanje baterije (kada se drška nalazi na priključenom punjaču)

Kad je drška priključena u punjač, indikator baterije na donjem dijelu drške prikazuje razinu napunjenosti baterije.

Stanje baterije	Boja LED indikatora
slaba	treperi u zelenoj boji
djelomično puna	treperi u zelenoj boji
puna	Neprestano svijetli u zelenoj boji 30 sekundi, a zatim se isključuje

Stanje baterije (kada drška nije na priključenom punjaču)

Kad je četkica za zube spremna za rad, indikator baterije na donjem dijelu drške prikazuje razinu napunjenosti baterije.

Stanje baterije	Boja LED indikatora
puna	postojana zelena boja
djelomično puna	postojana zelena boja
srednje puna do slaba	treperi u zelenoj boji
slaba	treperi narančasto i čuju se 3 zvučna signala nakon četkanja
prazna	treperi narančasto i 2 puta se čuju 5 zvučnih signala

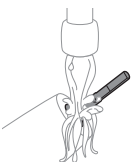
Napomena: radi uštede energije indikator baterije isključit će se kad se više ne puni.

Napomena: kada je baterija potpuno prazna, četkica za zube će se isključiti. Kako biste četkicu napunili, uključite je u punjač.

Napomena: kako bi baterija bila potpuno napunjena u svakom trenutku, četkicu za zube možete držati ukopčanu u punjač dok nije u uporabi.

Čišćenje

Drška četkice za zube



1 Odvojite glavu četkice i isperite prostor oko metalne osovine toplom vodom. Najmanje jednom tjedno, a po mogućnosti nakon svake uporabe, obavezno uklonite svu preostalu zubnu pastu s drške i oko tipki.

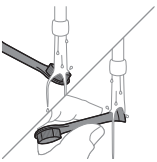
Oprez: Gumenu brtvu na metalnoj osovini i područja oko tipki nemojte pritiskati oštrim predmetima jer to može prouzročiti oštećenja.

2 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom.

Oprez: nemojte lupkati drškom po umivaoniku ili pultu kako biste uklonili višak vode.

3 Posušite dršku mekom krpom ili ručnikom.

Glava četkice



1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe i pustite da se osuši na zraku.
2 Odvojite glavu četkice od drške i mjesto spajanja glave četkice operite toplom vodom barem jednom tjedno.

Punjač

1 Iskopčajte punjač prije čišćenja.
2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom.
3 Posušite punjač mekom krpom ili ručnikom.

Putni etui

Putni etui isperite toplom vodom i očistite vlažnom krpom te ostavite da se osuši na zraku.

Pohrana

Ako proizvod nećete upotrebljavati na dulje vremensko razdoblje, iskopčajte ga iz električne utičnice, očistite ga i spremite na hladno i suho mjesto dalje od izravnog sunčeva svjetla.

Zamjena dijelova

Mijenjajte glave za četkanje Philips Sonicare svaka 3 mjeseca da biste postigli optimalne rezultate. Koristite isključivo zamjenske glave četkice za Sonicare tvrtke Philips.

Pronalaženje broja modela

Broj modela započinje slovima „HX" (npr. HX123A), a nalazi se na dnu četkice za zube.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak osnovnih problema uređaja s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite **www.philips.com/support** i upišite broj svog modela kako biste dobili popis najčešćih pitanja ili se obratite Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ne mogu u potpunosti pričvrstiti glavu četkice. Između glave četkice i drške postoji razmak.		Ovaj je razmak normalan i potreban je kako bi glava četkice vibrirala na odgovarajući način. Glava četkice mora se moći pomicati kako bi generirala odgovarajuću količinu vibracija.
Vibracija četkice za zube Philips Sonicare slabija je nego prije.	Glava četkice je preblizu tijelu četkice za zube ili se četkica mora napuniti.	Odvojite glavu četkice od drške i ponovno je postavite na metalnu osovinu ostavljajući mali razmak. (1 – 2 mm). Tijekom punjenja provjerite je li punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu prije nego što stavite četkicu za zube na punjač. Pustite četkicu za zube da se puni 24 sata.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Četkica za zube je napunjena, ali radi samo kratko vrijeme.	Baza četkice za zube nije ravno postavljena na punjač pri pokušaju punjenja.	Provjerite je li punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu prije nego što četkicu za zube stavite na punjač. Pustite četkicu za zube da se puni 24 sata.

Jamstvo i podrška

Posjetite web-mjesto **www.philips.com/support** i unesite broj modela koji se nalazi na dnu vašeg uređaja u traku za pretraživanje kako biste dobili više informacija o načinu registracije uređaja, informacijama o jamstvu i drugim čestim temama podrške.
Podršku za sve proizvode, pojedinosti o potrošnji energije i EU izjavu o sukladnosti potražite na web-mjestu **www.philips.com**. Nakon što potražite i pronađete svoj uređaj, naći ćete informacije o značajkama proizvoda, tehničkim specifikacijama, kao i dostupnoj dodatnoj opremi.

Isključenja jamstva

Što nije obuhvaćeno jamstvom:
- Nastavci za u usta, uključujući glave četkice i mlaznice.
- Oštećenje uzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima ili glavama četkice.
- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje, uključujući otkrhnuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili izblijeđenost.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

- SADRŽI LITIJ-IONSKU PUNJIVU BATERIJU. MORA SE RECIKLIRATI ILI ODLOŽITI U OTPAD NA ODGOVARAJUĆI NAČIN.
- Ugrađena punjiva baterija može se izvaditi radi zbrinjavanja. Ako niste vični rastavljanju elektronike, potražite stručnu pomoć u lokalnoj radionici za recikliranje ili popravak elektronike.
- Upute za uklanjanje ugrađenih punjivih baterija možete pronaći na web-mjestu **www.philips.com/support**. Na traci za pretraživanje na početnoj stranici podrške tvrtke Philips unesite broj modela četkice za zube i pronađite svoj proizvod. Broj modela započinje slovima „HX" (npr. HX123A), a nalazi se na dnu četkice za zube Upute za vađenje baterije nalaze se u odjeljcima Rješavanje problema i Popravak na stranici podrške za proizvod.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.
- Vodite računa da vam tijekom rukovanja baterijama ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito **www.philips.com/welcome**.

Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi.
Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

Avvertenze

- Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Utilizzate solo il caricatore USB fornito con il prodotto.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Se l'apparecchio è danneggiato, smettete di utilizzarlo e contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro Paese (vedere "Garanzia e assistenza").
- Tenere gli adattatori e i caricatori lontani dall'acqua.
- Dopo la pulizia, accertatevi che gli adattatori, i caricatori e le custodie da viaggio siano completamente asciutti prima di collegarli all'alimentazione.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini e persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con il prodotto.
- Non lavate nessuna parte del prodotto in lavastoviglie, salvo diversa indicazione nella sezione Pulizia.
- Non utilizzate i caricatori all'aperto o in prossimità di superfici calde.
- Se l'adattatore di alimentazione, il caricatore USB o il cavo sono danneggiati, non usateli e sostituiteli.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti, gengive e lingua.
- Sostituite la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura. Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinate o piegate.
- Sciacquate il manico, soprattutto l'attacco della testina. Pulite delicatamente intorno alla guarnizione in gomma.

- Assicuratevi che la testina e lo spazzolino da denti siano asciutti prima di riporli nella custodia da viaggio.
- Evitate il contatto diretto con prodotti contenenti oli essenziali o olio di cocco. Potrebbe verificarsi il distacco delle setole.
- L'altitudine massima di utilizzo è di 4.500 metri.
- Informazioni sulle sostanze REACH, contenute nei prodotti Philips, sono disponibili su www.philips.com/REACH

Avvertenze mediche

- Interrompete l'utilizzo dell'apparecchio e consultate il vostro dentista/medico in caso di sanguinamento eccessivo o prolungato dopo l'uso, o se avvertite fastidio o dolore durante l'uso.
- I portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato devono consultare il medico o il produttore del dispositivo impiantato prima dell'uso.
- Questo apparecchio è un dispositivo per la cura personale e non è destinato alla condivisione tra più utenti.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere rimosse solo da persone esperte.
- Tenere il prodotto e le batterie lontano dal fuoco e non esporli alla luce diretta del sole o a temperature elevate.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocare i prodotti e le batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Non aprire, modificare, forare, danneggiare o smontare il prodotto o le batterie per evitare il surriscaldamento di queste ultime o il rilascio di sostanze tossiche o pericolose. Non provocare cortocircuiti, sovraccarichi o inversione della carica delle batterie.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Smaltite in modo adeguato l'apparecchio quando la batteria è esaurita. Consultate la sezione Smaltimento.
- Ricaricate solo con adattatori Philips WAA1001, WAA2001, con certificazione di sicurezza IPX4 e valori nominali di ingresso (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) e valori nominali di uscita (5 V cc; 2,5 W). Per l'elenco degli adattatori, visitate il sito **www.philips.com/support**.
- Ricaricate e utilizzate il prodotto a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.

Condizioni di stoccaggio e trasporto

Temperatura da -20 °C a +60 °C (da -4 °F a 140 °F).

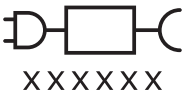
Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

LISTA SIMBOLI

Sul prodotto possono essere presenti i seguenti simboli:

Questo simbolo indica che è necessario leggere le istruzioni per l'uso prima di cominciare a utilizzare l'apparecchio.



Questo simbolo indica di utilizzare l'alimentazione indicata.

Uso previsto

Gli spazzolini da denti elettrici Sonicare sono stati progettati per rimuovere dai denti la placca e i residui di cibo, al fine di contrastare la formazione della carie e migliorare e mantenere la salute orale. Questo spazzolino da denti elettrico Sonicare è destinato all'uso in ambiente domestico. L'uso da parte dei bambini deve avvenire sempre con la supervisione di un adulto.

Philips Sonicare (Fig. 1)

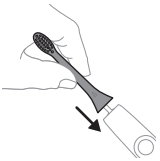
1 Cappuccio della testina
2 Testine
3 Impugnatura
4 Pulsante on/off

5 Indicatore batteria
6 Caricatore USB (adattatore a parete non incluso)
7 Custodia da viaggio

Nota: gli accessori inclusi possono variare in base al modello acquistato.

Messa in funzione

Inserimento della testina



1 Allineate la testina dello spazzolino in modo che le setole siano orientate verso il lato anteriore dell'impugnatura.

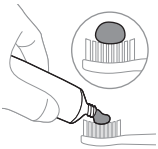
2 Premete saldamente la testina sulla parte metallica del manico finché non si arresta.

Nota: è normale che vi sia un piccolo spazio fra la testina e il manico.

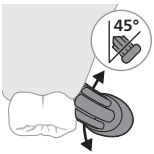
Utilizzo dello spazzolino da denti Philips Sonicare

Se utilizzate lo spazzolino da denti Sonicare per la prima volta, è normale avvertire più vibrazioni rispetto all'utilizzo di uno spazzolino da denti non elettrico. Al primo utilizzo, gli utenti tendono a esercitare una pressione eccessiva. Esercitate una pressione delicata e lasciate che lo spazzolino da denti lavori per voi. Per ottenere i migliori risultati, seguite le istruzioni di spazzolamento riportate di seguito.
Per facilitare il passaggio al nuovo spazzolino da denti elettrico Sonicare, l'apparecchio viene fornito con la funzione EasyStart attivata. Questa funzione aumenta gradualmente la potenza per le prime 14 sessioni di spazzolamento per consentirvi di abituarvi all'uso dello spazzolino da denti Sonicare.

Istruzioni di spazzolamento



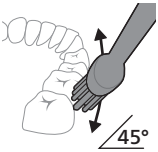
1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.



2 Posizionate le setole dello spazzolino sui denti con una leggera angolazione (45 gradi), premendo delicatamente affinché raggiungano le gengive o il bordo gengivale.

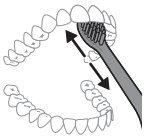
Nota: Mantenete sempre il centro dello spazzolino a contatto con i denti.

3 premere il pulsante on/off per accendere lo spazzolino Philips Sonicare.



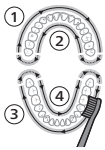
4 Mantenete in posizione le setole sui denti e sul bordo gengivale con delicatezza. Lavate i denti eseguendo dei piccoli movimenti avanti e indietro, affinché le setole possano raggiungere lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di pulizia.

Nota: le setole devono scorrere leggermente. Si sconsiglia di strofinare come si farebbe con uno spazzolino da denti manuale.

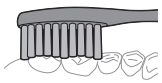


5 Per pulire le superfici interne degli incisivi centrali, inclinate l'impugnatura dello spazzolino in posizione semiverticale e spazzolate varie volte ogni dente.

Nota: per assicurare una corretta pulizia di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione QuadPacer (vedere capitolo "Caratteristiche").



6 Iniziate a spazzolare la sezione 1 (parte superiore esterna) per 30 secondi prima di passare alla sezione successiva 2 (parte superiore interna). Procedete quindi con la sezione 3 (parte inferiore esterna) e continuate per 30 secondi prima di passare alla sezione 4 (parte inferiore interna).



7 Al termine del ciclo di pulizia, è possibile dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale dei denti e alle zone che tendono a macchiarsi. Potete inoltre spazzolare la lingua con lo spazzolino acceso o spento, a seconda delle vostre preferenze.
Lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato in sicurezza su apparecchi ortodontici (ma in tal caso le testine si consumeranno più rapidamente) e restauri dentali (otturazioni, corone, faccette), purché correttamente aderenti e non compromessi. Se si verifica un problema, contattate un professionista dentale.

Nota: se usate lo spazzolino da denti Philips Sonicare in studi clinici, selezionate un'intensità elevata con il manico completamente carico e la funzione EasyStart disattivata.

Intensità

Impostazioni dell'intensità

Lo spazzolino da denti è dotato di 2 differenti intensità:

- Alta intensità
- Bassa intensità

Nota: Per risultati ottimali, si consiglia un'intensità elevata.

Per selezionare manualmente l'intensità desiderata, premere il pulsante di accensione entro 2 secondi dall'avvio o dalla ripresa dello spazzolamento quando lo spazzolino da denti è acceso, per alternare tra le opzioni.

Caratteristiche

- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

La funzione SmarTimer spegne automaticamente lo spazzolino da denti alla fine del ciclo di spazzolamento per indicare che è stato completato.
i professionisti dentali consigliano di spazzolare i denti per almeno 2 minuti due volte al giorno.

Nota: Premendo il pulsante on/off dopo aver avviato il ciclo di spazzolamento, lo spazzolino da denti si mette in pausa. Premendo il pulsante on/off entro 30 secondi, il timer riprende per consentire di concludere il ciclo di spazzolamento. Dopo una pausa di 30 secondi, la funzione SmarTimer si azzera.

QuadPacer

La funzione QuadPacer è un timer che emette un breve segnale acustico e interrompe il funzionamento per ricordarvi di spazzolare correttamente e a fondo le 4 sezioni della dentatura. Questo spazzolino da denti Philips Sonicare viene fornito con la funzione QuadPacer attivata.

EasyStart

Questo modello Philips Sonicare viene fornito con la funzione EasyStart attivata. La funzione EasyStart aumenta leggermente la potenza per le prime 14 sessioni di spazzolamento per agevolare la familiarizzazione con l'uso dello spazzolino da denti Philips Sonicare.

Per attivare o disattivare EasyStart, seguite le istruzioni riportate di seguito:

1. Posizionate il manico sul caricabatterie collegato alla presa di corrente.
2. Tenete premuto il pulsante on/off mentre il manico si trova sul caricatore.
3. Tenete premuto il pulsante on/off, finché non udite tre brevi segnali acustici (dopo 3 secondi).
4. Rilasciate il pulsante on/off.

- Tre toni in sequenza (basso-medio-alto) indicano che la funzione EasyStart è stata attivata. Anche l'indicatore del livello della batteria lampeggerà in verde 2 volte per confermare l'attivazione.
- Tre toni in sequenza (alto-medio-basso) indicano che la funzione EasyStart è stata disattivata. L'indicatore del livello della batteria lampeggerà in giallo 1 volta per confermare la disattivazione.

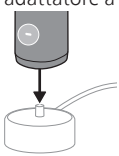
Ricarica e stato della batteria

Lo spazzolino da denti Philips Sonicare è stato sviluppato per garantire in media 28 sessioni di spazzolamento della durata di 2 minuti ciascuna (equivalenti a 14 giorni, se utilizzato due volte al giorno) con la batteria completamente carica. L'indicatore del livello della batteria mostra lo stato della batteria una volta completata la sessione di spazzolamento di 2 minuti, quando lo spazzolino da denti viene messo in pausa o durante la ricarica.

Nota: per caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo potrebbero essere necessarie fino a 24 ore. Tuttavia lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.

Come ricaricare il dispositivo

1. Collegate il cavo di ricarica USB a un adattatore a parete, quindi collegate l'adattatore a parete a una presa elettrica a muro.



2. Posizionate il manico sul caricatore.
3. Due brevi segnali acustici confermano che il manico è stato inserito correttamente.
4. Quando lo spazzolino da denti è in carica, la spia verde della batteria inizia a lampeggiare.

5 Non appena la batteria è completamente carica, la luce verde rimane fissa per 30 secondi e poi si spegne.

Stato della batteria (quando il manico è sul caricatore collegato all'alimentazione)

Quando il manico è collegato al caricatore, la spia della batteria nella parte inferiore mostra il livello di carica.

Stato della batteria	**Colore del LED**
Bassa	Verde lampeggiante
Parzialmente carica	Verde lampeggiante
Carica	Si accende in verde per 30 secondi, quindi si spegne

Stato della batteria (quando il manico non è collegato al caricatore)

Quando lo spazzolino da denti è acceso, la spia della batteria nella parte inferiore del manico mostra il livello di carica della batteria.

Stato della batteria	**Colore del LED**
Carica	Verde fisso
Parzialmente carica	Verde fisso
Medio basso	Verde lampeggiante
Bassa	Luce gialla lampeggiante e 3 segnali acustici dopo lo spazzolamento
Scarica	Luce gialla lampeggiante e 2 serie di 5 segnali acustici

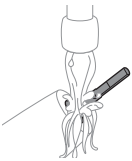
Nota: per risparmiare energia, la spia si spegne, quando la batteria non è più in carica.

Nota: quando la batteria è completamente scarica, lo spazzolino da denti si spegne. Per ricaricarlo, collegare lo spazzolino da denti al caricatore.

Nota: quando non lo usate, vi consigliamo di lasciare lo spazzolino da denti collegato al caricatore per mantenere la batteria sempre completamente carica.

Pulizia

Manico dello spazzolino da denti



1 Rimuovete la testina e sciacquate la parte metallica con acqua calda. Assicuratevi di rimuovere eventuali residui di dentifricio sul manico e attorno ai pulsanti almeno una volta alla settimana, ma preferibilmente dopo ogni utilizzo.

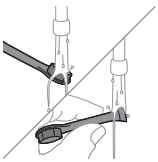
Attenzione: Non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma sull'asta metallica o attorno ai pulsanti, al fine di evitare danneggiamenti.

2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

Attenzione: Non battete il manico sul lavandino o sul tavolo per eliminare l'acqua in eccesso.

3 Asciugate il manico con un asciugamano o un panno morbidi.

Testina



1 Risciacquate la testina e le setole dopo l'uso lasciandole asciugare all'asciutto.
2 Rimuovere la testina dal manico e sciacquare con acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana.

Caricatore

1 Scollegate il caricatore prima di pulire l'apparecchio.
2 Pulite l'intera superficie del caricatore con un panno umido.
3 Asciugate il caricatore con un asciugamano o un panno morbidi.

Custodia da viaggio

Sciacquare con acqua calda e utilizzare un panno umido per pulire la custodia da viaggio. Lasciare asciugare all'aria.

Conservazione

Se pensate di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, disinseritelo dalla presa di corrente, pulitelo e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.

Sostituzione

Per ottenere risultati ottimali, sostituite le testine Philips Sonicare ogni 3 mesi. Utilizzate solo testine Philips Sonicare di ricambio originali.

Individuazione del numero del modello

Il numero del modello inizia con "HX" (ad es. HX123A) e si trova sul fondo dello spazzolino da denti.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.philips.com/support** e inserite il numero del vostro modello per un elenco di domande frequenti. Oppure, contattate il Centro assistenza clienti del vostro Paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non riesco a inserire completamente la testina. Tra la testina e il manico è presente un piccolo spazio.		Questo spazio è normale ed è necessario affinché la testina vibri in modo appropriato. La testina deve potersi muovere per creare la giusta quantità di vibrazioni.

Problema	Possibile causa	Soluzione
La vibrazione del mio spazzolino da denti Philips Sonicare è meno potente di prima.	La testina è troppo vicina al corpo dello spazzolino oppure lo spazzolino deve essere ricaricato.	Rimuovete la testina dal manico e riposizionatela sull'asta metallica lasciando un piccolo spazio. (1-2 mm). Durante la ricarica, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa di corrente e posizionato su una superficie piana prima di riporre lo spazzolino sul caricabatterie. Lasciare lo spazzolino in carica per 24 ore.
Ho caricato lo spazzolino da denti, ma si scarica dopo poco tempo.	La base dello spazzolino non è appoggiata in piano sul caricabatterie quando si tenta la ricarica.	Durante la ricarica, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa di corrente e posizionato su una superficie piana prima di riporre lo spazzolino sul caricabatterie. Lasciare lo spazzolino in carica per 24 ore.

Garanzia e assistenza

Visitate **www.philips.com/support** e digitate nella barra di ricerca il numero del modello che si trova nella parte inferiore dell'apparecchio al fine di ottenere ulteriori informazioni sulla registrazione dell'apparecchio, sulla garanzia e su altri argomenti richiesti frequentemente.
Per assistenza su tutti i prodotti, i dettagli sul consumo energetico e la Dichiarazione di conformità UE, visitate il sito **www.philips.com**. Dopo aver cercato il vostro apparecchio, potete trovare informazioni sulle caratteristiche del prodotto, sulle specifiche tecniche e sugli accessori disponibili.

Esclusioni dalla garanzia

Esclusioni dalla presente garanzia:
- In relazione agli accessori, fra cui testine e ugelli.

- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate o testine non autorizzate.
- I danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.

2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m^2.

- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni	
Materiali di imballaggio in carta o cartone:	Materiali di imballaggio in plastica:
20 PAP 21 PAP 22 PAP	4 LDPE 01 PET 7 OTHER
Raccolta carta*	Raccolta plastica*

*Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

Rimozione della batteria ricaricabile integrata

- CONTIENE UNA PILA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO. DEVE ESSERE RICICLATA O SMALTITA ADEGUATAMENTE.
- La batteria ricaricabile incorporata può essere rimossa per essere smaltita. Se non si ha familiarità con lo smontaggio di apparecchiature elettroniche, si consiglia di richiedere assistenza professionale presso il centro di riciclaggio o riparazioni della propria zona.
- Le istruzioni per la rimozione delle batterie ricaricabili integrate sono disponibili all'indirizzo **www.philips.com/support**. Utilizzate la barra di ricerca della home page del supporto Philips per inserire il numero del modello dello spazzolino da denti e trovare il vostro prodotto. Il numero del modello inizia con "HX" (ad es. HX123A) e si trova sul fondo dello spazzolino da denti Le istruzioni per la rimozione della batteria si trovano nella sezione Risoluzione dei problemi e riparazione della pagina di supporto del prodotto.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Svarīga informācija par drošību

Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta, tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus.
Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Brīdinājumi

- Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. Izmantojiet tikai izstrādājuma komplektā ietverto USB lādētāju.
- Šai ierīcei nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, pārtrauciet to lietot un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (sk. "Garantija un atbalsts").
- Nenovietojiet adapteri un lādētāju ūdens tuvumā.
- Pabeidzot tīrīšanu, pirms adaptera, lādētāja vai ceļojuma futrāļa pievienošanas barošanas avotam, pārliecinieties, vai tie ir pilnībā sausi.
- Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Raugieties, lai bērni nerotaļājas ar šo ierīci.
- Nevienu izstrādājuma daļu netīriet trauku mazgājamā mašīnā, ja vien nodaļā Tīrīšana nav norādīts citādi.
- Neizmantojiet adapteru un lādētājus ārā un karstu virsmu tuvumā.
- Ja strāvas adapteris, USB lādētājs vai kabelis ir bojāts, pārtrauciet to lietot un nomainiet pret jaunu.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai.
- Nomainiet zobu birstes uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai agrāk, ja tam ir redzamas nolietojuma pazīmes. Pārtrauciet lietot zobu birstes uzgali, ja tās sari ir saspiesti vai saliekti.
- Noskalojiet rokturi, jo īpaši birstes uzgaļa savienojumu. Uzmanīgi notīriet apkārt gumijas blīvei.
- Pirms ievietošanas ceļojuma futrālī pārliecinieties, ka birstes uzgalis un zobu birste ir sausi.

- Nepieļaujiet tiešu saskari ar izstrādājumiem, kas satur ēteriskās eļļas vai kokosriekstu eļļu. Saskare ar eļļu var sekmēt sariņu izkrišanu.
- Maksimālais lietošanas augstums ir 4500 metri.
- Informāciju par REACH regulā paredzētajām vielām, ko satur Philips produkti, var atrast tīmekļa vietnē www.philips.com/REACH

Ar veselību saistīti brīdinājumi

- Pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu zobārstu/ārstu, ja pēc lietošanas rodas pārmērīga vai ilgstoša asiņošana vai ja lietošanas laikā jūtat diskomfortu vai sāpes.
- Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Šī ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem lietotājiem.

Bateriju drošības norādījumi

- Šajā ierīcē ir baterijas, kuras nomainīt drīkst tikai kvalificēts speciālists.
- Uzglabājiet ierīci un tās baterijas drošā attālumā no liesmām un nepakļaujiet tās tiešu saules staru iedarbībai vai augstas temperatūras apstākļiem.
- Ja produkts pārlieku sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītīm.
- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet ierīci un bateriju ar nolūku novērst bateriju uzkaršanu vai iztecināt toksiskas vai bīstamas vielas. Neveidojiet īsslēgumus, nepārlādējiet vai nelādējiet baterijas, izmantojot citas ierīces.
- Šajā iekārtā iekļautas baterijas, kas nav nomaināmas. Kad baterija ir nokalpojusi, atbilstoši atbrīvojieties no ierīces, skatiet sadaļu Pārstrāde.
- Uzlādēšanai izmantojiet tikai Philips WAA1001, WAA2001, drošus un apstiprinātus IPX4 adapterus ar šādām ievades vērtībām (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) un šādām izvades vērtībām (5 V dc; 2,5 W). Adapteru sarakstu skatiet tīmekļa vietnē **www.philips.com/support**.
- Uzlādējiet un lietojiet ierīci no 0 °C līdz 40 °C temperatūrā.

Uzglabāšanas un pārvadāšanas nosacījumi

Temperatūra: no -20 °C līdz +60 °C.

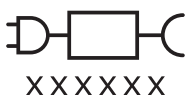
Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

SIMBOLU SARAKSTS

Uz izstrādājuma var parādīties šādi simboli:

Šis simbols norāda, ka pirms ierīces lietošanas ir jāizlasa lietošanas instrukcija.



Šis simbols norāda, ka jāizmanto norādītais barošanas avots.

Paredzētā lietošana

Šī Sonicare elektriskā zobu birste ir paredzēta, lai noņemtu no zobiem aplikumu un pārtikas atliekas, lai mazinātu zobu bojāšanos un uzlabotu un uzturētu mutes dobuma veselību. Šī Sonicare elektriskā zobu birste ir paredzēta lietošanai patērētājiem mājās apstākļos. Bērniem tās jālieto pieaugušo uzraudzībā.

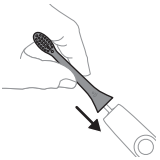
Philips ierīce Sonicare (1. attēls)

1 Birstes uzgaļa vāciņš
2 Zobu birstes uzgalis(-ļi)
3 Rokturis
4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
5 Baterijas indikators
6 USB lādētājs (sienas adapteris nav iekļauts komplektā)
7 Ceļojuma futrālis

Piezīme. Komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

Darba sākšana

Birstes uzgaļa uzlikšana



1 Salāgojiet sukas uzgali, lai sari būtu vērsti tajā pašā virzienā, kādā vērsta roktura priekšpuse.

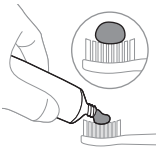
2 Stingri uzspiediet sukas uzgali uz metāla vārpstas, līdz tas vairs nepārvietojas.

Piezīme. Parasti ir redzama neliela atstarpe starp sukas uzgali un rokturi.

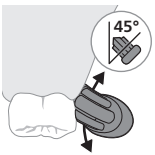
Philips Sonicare zobu sukas lietošana

Ja Sonicare zobu birsti izmantojat pirmo reizi, jūs varat sajust vairāk vibrāciju nekā neelektriskās zobu birstes lietošanas laikā. Bieži vien jaunie lietotāji spiež ar pārāk lielu spēku. Uzspiediet tikai pavisam nedaudz un ļaujiet zobu birstei tīrīt zobus jūsu vietā. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos zobu tīrīšanas norādījumus.
Lai atvieglotu jums pāreju uz jauno Sonicare elektrisko zobu suku, jau sākotnēji tai ir aktivizēta EasyStart funkcija. Šī funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, ļaujot jums pielāgoties zobu tīrīšanai ar Sonicare zobu suku.

Zobu tīrīšanas norādījumi



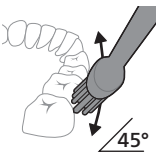
1 Samitriniet sarus un uzklājiet mazliet zobu pastas.



2 Novietojiet zobu birstes sarus pret zobiem nedaudz slīpi (45 grādi), maigi piespiežot, lai sari sniegtos līdz smaganu līnijai vai mazliet zem tās.

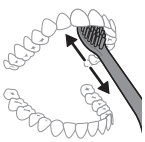
Piezīme. Visu laiku saglabājiet birstes centru saskarē ar zobiem.

3 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci Philips Sonicare.



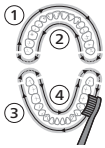
4 Saudzīgi piespiediet sarus pie zobiem un smaganu līnijas. Tīriet zobus, sukas uzgali lēni virzot gar zobiem turp un atpakaļ, lai garākie sari aizsniegtos starp zobiem. Turpiniet šo kustību visā zobu tīrīšanas ciklā.

Piezīme. Sariem jābūt nedaudz ieliektiem. Šo birsti nav ieteicams berzēt tā, kā jūs to darītu ar manuālo zobu birsti.



5 Lai iztīrītu priekšzobu iekšējās virsmas, daļēji paceliet birstes rokturi uz augšu un veiciet vairākas vertikālas tīrīšanas kustības uz katra zoba.

Piezīme. Lai nodrošinātu vienmērīgu zobu tīrīšanu, sadaliet muti 4 daļās, izmantojot Quadpacer funkciju (skatiet nodaļu "Funkcijas").



6 Sāciet tīrīšanu 1. sekcijā (augšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pārejiet uz 2. sekciju (augšzobu iekšpusē). Turpiniet tīrīšanu 3. sekcijā (apakšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pārejiet uz 4. sekciju (apakšzobu iekšpusē).

7 Pēc tīrīšanas cikla pabeigšanas varat veltīt papildu laiku, lai notīrītu zobu košļājamās virsmas un zonas, kur rodas aplikums. Varat arī notīrīt mēli ar ieslēgtu vai izslēgtu zobu suku, kā vēlaties.
Jūsu Philips Sonicare zobu birstei jābūt droši lietojamai uz breketēm (zobu birstes uzgaļi ātrāk nolietojas, ja tās tiek izmantotas breketēm) un zobu restaurācijām (plombām, kroņiem, venīriem), ja tās ir cieši nofiksētas un nav kustīgas. Ja rodas problēma, lūdzu, sazinieties ar zobārstu.

Piezīme. Izmantojot Philips Sonicare zobu suku klīniskajos pētījumos, tā jāizmanto ar lielas intensitātes iestatījumu, rokturim ir jābūt pilnībā uzlādētam un funkcijai EasyStart jābūt deaktivizētai.

Intensitātes iestatījumi

Intensitātes iestatījumi

Jūsu elektriskajai zobu birstei ir 2 dažādi intensitātes iestatījumi:
- Augsta intensitāte
- Zema intensitāte

Piezīme. Vislabākajam rezultātam iesakām lielu intensitāti.

Lai manuāli atlasītu vēlamo intensitāti, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 2 sekunžu laikā pēc tīrīšanas sākuma vai atsākšanas, kad zobu birste ir ieslēgta, manuāli pārslēdzot starp opcijām.

Funkcijas

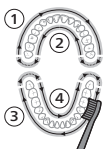
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer norāda, ka jūsu tīrīšanas cikls ir pabeigts, automātiski izslēdzot zobu birsti tīrīšanas cikla beigās.
Zobārsti iesaka tīrīt zobus vismaz 2 minūtes divreiz dienā.

Piezīme. Ja nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kad ir sākts tīrīšanas cikls, zobu birste pārtrauc darbību. Ja nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 30 sekunžu laikā, tiek atsākts taimeris, lai varat pabeigt tīrīšanas ciklu. Pēc 30 sekunžu pauzes SmarTimer tiek atiestatīts.

QuadPacer



QuadPacer ir intervāla taimeris ar īsu pīkstiena signālu un pauzi, kas atgādina jums iztīrīt 4 mutes segmentus vienmērīgi un rūpīgi. Šai Philips Sonicare zobu birstei funkcija QuadPacer ir aktivizēta.

EasyStart

Šim Philips Sonicare modelim ir aktivizēta EasyStart funkcija. EasyStart funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas sesiju laikā, lai jūs pierastu pie tīrīšanas ar Philips Sonicare.
Lai aktivizētu vai deaktivizētu EasyStart, izpildiet tālākās norādes.

1. Novietojiet rokturi uz pievienota lādētāja.
2. Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kamēr rokturis atrodas lādētājā.
3. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz dzirdat trīs īsus pīkstienus (pēc 3 sekundēm).
4. Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

- Trīskāršs zems–vidējs–augsts tonis norāda, ka EasyStart funkcija ir aktivizēta. Akumulatora līmeņa indikators arī 2 reizes iemirgosies zaļā krāsā, lai apstiprinātu aktivizēšanu.

- Trīskāršs augsts–vidējs–zems tonis norāda, ka EasyStart funkcija ir deaktivizēta. Akumulatora līmeņa indikators 1 reizi iemirgosies dzintara krāsā, lai apstiprinātu deaktivizāciju.

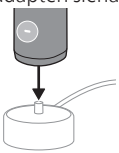
Akumulatora statuss un uzlādēšana

Šī Philips Sonicare zobu suka caurmērā ir paredzēta 28 tīrīšanas reizēm, ja katras tīrīšanas reizes ilgums ir 2 minūtes (14 dienai, ja tiek izmantota divreiz dienā) un akumulators ir pilnībā uzlādēts. Akumulatora indikators rāda akumulatora statusu, kad pabeidzat 2 minūšu tīrīšanas sesiju, kad pārtraucat lietot zobu suku vai kamēr notiek uzlāde.

Piezīme. Akumulatora pilnīga uzlāde pirms pirmās lietošanas reizes var ilgt līdz pat 24 stundām, bet Philips Sonicare zobu suku var lietot, pirms tā ir pilnībā uzlādēta.

Uzlāde

1 Pievienojiet USB uzlādes vadu sienas adapterim, pievienojiet sienas adapteri sienas kontaktligzdai.



2 Uzlieciet zobu birstes rokturi uz lādētāja.
3 Tiek atskaņoti divi īsi pīkstieni, apstiprinot, ka rokturis ir ievietots pareizi.
4 Baterijas indikatora zaļā krāsā mirgojošā lampiņa norāda, ka zobu birste tiek uzlādēta.
5 Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, zaļā gaismiņa vienmērīgi deg 30 sekundes un tad nodziest.

Akumulatora statuss (kad rokturis ir novietots uz pieslēgta lādētāja)

Kad rokturis ir pievienots lādētājam, akumulatora indikators roktura apakšā rāda akumulatora uzlādes līmeni.

Baterijas statuss	Gaismas diodes krāsa
Reti	Mirgo zaļā krāsā
Daļēji uzlādēts	Mirgo zaļā krāsā

Uzlādēts	Deg zaļā krāsā 30 sekundes un pēc tam izslēdzas

Akumulatora statuss (kad rokturis nav novietots uz pieslēgta lādētāja)

Ja zobu suka ir aktīva, akumulatora indikators roktura apakšā rāda akumulatora uzlādes līmeni.

Baterijas statuss	**Gaismas diodes krāsa**
Uzlādēts	Deg zaļā krāsā
Daļēji uzlādēts	Deg zaļā krāsā
Vidējs-zems	Mirgo zaļā krāsā
Reti	Mirgo dzintara krāsā un izdod 3 pīkstienus pēc zobu tīrīšanas
Tukšs	Mirgo dzintara krāsā un izdod 2 pīkstienu kombinācijas pa 5 pīkstieniem

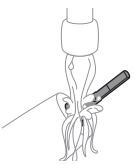
Piezīme. Lai ietaupītu enerģiju, akumulatora indikators izslēdzas, kad ierīce vairs netiek lādēta.

Piezīme. Ja akumulators ir pilnīgi tukšs, zobu suka izslēdzas. Pievienojiet zobu suku lādētājam, lai to uzlādētu.

Piezīme. Lai akumulators vienmēr būtu pilnīgi uzlādēts, kad neizmantojat zobu suku, varat glabāt to pievienotu lādētājam.

Tīrīšana

Zobu birstes rokturis



1 Noņemiet birstes uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni. Vismaz vienreiz nedēļā, bet vēlams pēc katras lietošanas noņemiet zobu pastas atlikumus no roktura un ap pogām.

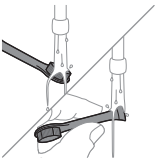
Ievērībai! Nespiediet gumijas blīvi uz metāla ass vai ap pogām ar asiem priekšmetiem, jo tā var to sabojāt.

2 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu.

Ievērībai! Nesitiet rokturi pret izlietni vai virsmu, lai nokratītu ūdeni.

3 Nosusiniet rokturi ar mīkstu drānu vai dvieli.

Birstes uzgalis



1 Pēc katras lietošanas reizes noskalojiet zobu birstes uzgali un sarus un atstājiet nožūt.
2 Noņemiet birstes uzgali no roktura un vismaz vienreiz nedēļā noskalojiet birstes uzgaļa savienojumu ar siltu ūdeni.

Lādētājs

1 Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no strāvas.
2 Noslaukiet lādētāja virsmu ar mitru drānu.
3 Nosusiniet lādētāju ar mīkstu drānu vai dvieli.

Ceļojuma futrālis

Lai notīrītu ceļojumu futrāli, noskalojiet to ar siltu ūdeni, notīriet ar mitru drānu un atstājiet nožūt.

Glabāšana

Ja negrasāties izmantot ierīci ilgāku laika periodu, atvienojiet to no elektriskās strāvas, notīriet un uzglabājiet to vēsā un sausā vietā, kas nav pakļauta tiešas saules gaismas iedarbībai.

Nomaiņa

Nomainiet Philips Sonicare birstes uzgaļus ik pēc 3 mēnešiem, lai iegūtu optimālus rezultātus. Izmantojiet tikai Philips Sonicare sukas uzgaļus.

Modeļa numura atrašanās vieta

Modeļa numurs sākas ar "HX" (piemēram, HX123A) un ir norādīts zobu sukas apakšā.

Problēmu novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja problēmu nevar novērst, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet **www.philips.com/support** un ievietojiet savu modeļa numuru, lai skatītu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Es nevaru pilnībā piestiprināt birstes uzgali. Starp birstes uzgali un rokturi ir sprauga.		Šāda sprauga tur ir paredzēta, lai birstes uzgalis varētu atbilstoši vibrēt. Zobu birstes uzgalim ir nepieciešama kustības iespēja, lai iegūtu pienācīgu vibrāciju apjomu.
Philips Sonicare zobu birstes vibrācija nav tik spēcīga kā iepriekš.	Zobu birstes uzgalis atrodas pārāk tuvu zobu birstes korpusam vai arī zobu birste ir jāuzlādē.	Noņemiet uzgali no roktura un atkārtoti uzlieciet to uz metāla ass, atstājot nelielu atstarpi. (1–2 mm). Uzlādes laikā pārliecinieties, vai lādētājs ir pievienots barošanas avotam un novietots uz līdzenas virsmas, pirms novietojat uz lādētāja zobu suku. Atstājiet zobu suku uzlādēties 24 stundas.
Esmu uzlādējis zobu suku, taču tā darbojas tikai īslaicīgi.	Mēģinot uzlādēt zobu suku, tās pamatne nav novietota horizontāli uz lādētāja.	Pārliecinieties, vai lādētājs ir pievienots barošanas avotam un novietots uz līdzenas virsmas, pirms novietojat uz lādētāja zobu suku. Atstājiet zobu suku uzlādēties 24 stundas.

Garantija un atbalsts

Lai iegūtu plašāku informāciju par ierīces reģistrēšanu, garantijas informāciju un citām bieži apmeklētām atbalsta tēmām, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** un meklēšanas joslā ievadiet ierīces apakšdaļā esošo modeļa numuru.
Informāciju par visu produktu atbalstu, enerģijas patēriņu un ES atbilstības deklarāciju skatiet vietnē **www.philips.com/support**. Pēc ierīces meklēšanas varat atrast informāciju par produkta funkcijām, tehniskajām specifikācijām, kā arī pieejamajiem piederumiem.

Garantijas piemērošanas izņēmumi

Garantija netiek piemērota tālāk norādītajos gadījumos.
- Mutes piederumiem, tostarp suku uzgaļiem.
- Ja bojājumi ir radīti, izmantojot neapstiprinātas rezerves daļas vai zobu sukas uzgaļus.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ.
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana

- SATUR LĀDĒJAMU LITIJA JONU BATERIJU. ATBILSTOŠI JĀPĀRSTRĀDĀ VAI JĀIZMET.
- Iebūvēto atkārtoti uzlādējamo akumulatoru var izņemt, lai to utilizētu. Ja nevēlaties pašrocīgi izjaukt elektroniku, izmantojiet profesionālu palīdzību vietējā elektronikas pārstrādes punktā vai remontdarbnīcā.

- Norādījumus par iebūvēto uzlādējamo akumulatoru izņemšanu var atrast vietnē **www.philips.com/support**. Izmantojiet Philips atbalsta sākuma meklēšanas joslu, lai ievadītu zobu sukas modeļa numuru un atrastu savu produktu. Modeļa numurs sākas ar "HX" (piemēram, HX123A) un ir norādīts zobu sukas apakšā. Baterijas izņemšanas norādes ir pieejamas produkta atbalsta lapas sadaļā Problēmu novēršana un remonts.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.
- Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spailes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Svarbi saugos informacija

Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai gali kelti pavojų arba rimtus sužeidimus. Teikiami priedai skirtingiems produktams gali skirtis.

Įspėjimai

- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. Naudokite tik su produktu pateikiamą USB įkroviklį.
- Šiame prietaise nėra dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti naudotojas. Jei prietaisas apgadintas, nustokite jį naudoti ir susisiekite su klientų aptarnavimo centru savo šalyje (žr. „Garantija ir pagalba“).
- Adapterius ir įkroviklius laikykite toliau nuo vandens.
- Išvalę adapterius, įkroviklius ir kelioninius dėklus įsitikinkite, kad jie visiškai sausi, ir tik tada juos prijunkite prie maitinimo šaltinio.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad būtų užtikrinta, kad jie nežaistų su produktu.
- Nevalykite jokių gaminio dalių indaplovėje, nebent Valymo skiltyje nurodyta kitaip.
- Adapterių ir įkroviklių nenaudokite lauke arba šalia įkaitusių paviršių.
- Jei maitinimo adapteris, USB įkroviklis arba kabelis yra pažeistas, nebenaudokite jo ir pakeiskite nauju.
- Šis prietaisas skirtas valyti tik dantis, dantenas ir liežuvį.
- Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių. Nebenaudokite šepetėlio galvutės, jei jos šereliai suspausti ar sulinkę.
- Išskalaukite visą rankenėlę, ypač šepetėlio galvutės jungtį. Švelniai nuvalykite apie guminį sandariklį.
- Prieš laikydami kelioniniame dėkle, įsitikinkite, kad šepetėlio galvutė ir dantų šepetėlis yra sausi.
- Venkite tiesioginio kontakto su produktais, kuriuose yra eterinių aliejų arba kokosų aliejaus. Kontaktas gali lemti šerių atsiskyrimą.

- Galima naudoti daugiausia 4 500 metrų aukštyje.
- Informacija apie „Philips“ gaminiuose esančias chemines medžiagas, kurioms taikomas REACH, pateikiama interneto svetainėje www.philips.com/REACH

Mediciniai įspėjimai

- Nustokite naudoti prietaisą ir pasitarkite su odontologu / gydytoju, jei po naudojimo pasireiškia per didelis ar užsitęsęs kraujavimas, arba jei naudojimo metu jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Jei jums implantuotas širdies stimuliatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasitarkite su gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Šis prietaisas yra asmeninės priežiūros įrenginys ir nėra skirtas naudoti keliems vartotojams.

Baterijos saugos instrukcijos

- Šiame prietaise įdėtos baterijos, kurias išimti turi tik įgudę asmenys.
- Laikykite gaminį ir baterijas atokiai nuo ugnies ir tiesioginių saulės spindulių bei saugokite nuo aukštos temperatūros.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcines virykles.
- Neatidarykite, nemodifikuokite, nepradurkite, nepažeiskite ir neišardykite gaminio ar baterijos, kad baterijos neįkaistų ar iš jų nesklistų nuodingų ar pavojingų medžiagų. Nesukelkite trumpojo jungimo, neperkraukite ir nebandykite įkrauti baterijų atvirkščiai.
- Šiame prietaise yra nekeičiamų baterijų. Kai baigiasi baterijos naudojimo laikas, prietaisą būtina tinkamai šalinti, žr. skyrių apie perdirbimą.
- Įkraukite tik su Philips WAA1001, WAA2001, saugos patvirtintais IPX4 adapteriais, turinčiais įvesties ir (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) išvesties įvertinimus (5 V dc; 2.5 W). Adapterių sąrašą rasite **www.philips.com/support**.
- Įkraukite ir naudokite produktą nuo 0 °C iki 40 °C temperatūroje.

Laikymo ir gabenimo sąlygos

Temperatūra: nuo –20 °C iki +60 °C.

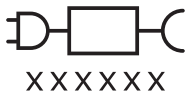
Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

NAUDOJAMŲ SIMBOLIŲ SĄRAŠAS

Ant gaminio gali būti šie simboliai:

Šis simbolis reiškia, kad prieš naudodami prietaisą turite perskaityti naudojimo instrukcijas.



Šis simbolis reiškia, kad reikia naudoti nurodytą maitinimo šaltinį.

Paskirtis

Šis „Sonicare“ elektrinis dantų šepetėlis yra skirtas prilipusioms apnašoms ir maisto likučiams pašalinti nuo dantų siekiant sumažinti dantų ėduonį ir pagerinti bei palaikyti burnos sveikatą. „Sonicare“ elektrinis dantų šepetėlis yra skirtas naudoti namie. Vaikai turi naudoti prižiūrint suaugusiajam.

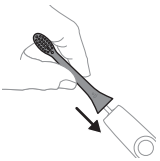
„Philips Sonicare“ naudojimas (1 pav.)

1 Šepetėlio galvutės dangtelis
2 Šepetėlio galvutė (-ės)
3 Rankena
4 Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
5 Baterijų indikatorius
6 USB įkroviklis (sieninis adapteris nepridedamas)
7 Kelioninis dėklas

Pastaba. Priedai gali būti skirtingi, priklausomai nuo nupirkto modelio.

Pradžia

Šepetėlio galvutės uždėjimas



1 Sutapdinkite šepetėlio galvutę, kad šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenėlės dalis.

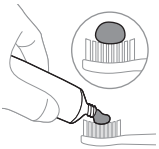
2 Šepetėlio galvutę tvirtai iki galo užspauskite ant rankenėlės metalinio velenėlio, kol toliau neis.

Pastaba. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės gali būti matomas mažas tarpelis.

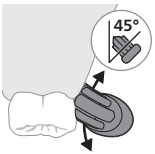
Jūsų „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio naudojimas

Jei „Sonicare“ dantų šepetėlį naudojate pirmą kartą, įprasta jausti daugiau vibracijos nei naudojant neelektrinį dantų šepetėlį. Naudojant pirmą kartą įprasta per daug paspausti. Spauskite tik švelniai ir leiskite dantų šepetėliui valyti dantis už jus. Norėdami išgauti geriausią patirtį vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis.
Kad jums būtų lengviau pereiti prie naujojo „Sonicare“ elektrinio dantų šepetėlio, jis pateikiamas su įjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmuosius 14 dantų valymo seansų ši funkcija palaipsniui didina galingumą, kad prisitaikytumėt prie dantų valymo naudojant savo „Sonicare“ dantų šepetėlį.

Dantų valymo nurodymai



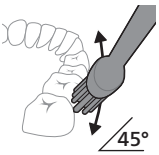
1 Sušlapinkite šerelius ir uždėkite nedidelį kiekį dantų pastos.



2 Dantų šepetėlio šerelius priglauskite prie dantų ir pasukę nedideliu kampu (45 laipsniais) spauskite švelniai, kad šepetėlio šereliai siektų dantenų liniją arba būtų šiek tiek žemiau dantenų linijos.

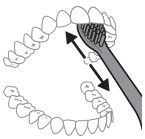
Pastaba. Pasistenkite, kad šepetėlio galvutės centras visada liestų dantis.

3 Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte „Philips Sonicare“.



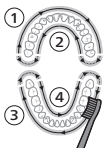
4 Šepetėlio šerelius švelniai spauskite prie dantų ir dantenų. Dantis valykite nedideliais judesiais pirmyn ir atgal, kad šereliai pasiektų tarpdančius. Tęskite šiuos judesius visą laiką valydami.

Pastaba. Šereliai apačioje turėtų praplatėti. Nerekomenduojama trinti, kaip tai darote rankiniu dantų šepetėliu.



5 Norėdami nuvalyti vidinę priekinių dantų pusę, pakreipkite šepetėlio rankenėlę į beveik vertikalią padėtį ir ant kiekvieno danties atlikite kelis vertikalius persidengiančius valymo judesius.

Pastaba. Kad tolygiai išvalytumėte visus dantis, padalykite burną į 4 dalis naudodami „QuadPacer“ funkciją (žr. skyrių „Funkcijos“).



6 Valyti pradėkite 1 dalyje (viršutinių dantų išorėje) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 2 dalies (viršutinių dantų vidaus). Paskui valykite 3 dalį (apatinių dantų išorę) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 4 dalies (apatinių dantų vidaus).

7 Kai baigsite valymo ciklą, galite skirti papildomo laiko ir nuvalyti kramtomąjį dantų paviršių bei vietas, kur kaupiasi apnašos. Taip pat galite nuvalyti liežuvį įjungtu ar išjungtu šepetėliu – kaip jums labiau patinka.
Jūsų „Philips Sonicare“ elektrinį dantų šepetėlį turėtų būti saugu naudoti su kabėmis (šepetėlių galvutės greičiau susidėvi, kai naudojamos ant kabių) ir dantų restauracijų (plombų, vainikėlių, tiltų), jei jis laikomas tinkamai ir nepažeidžia tokių dalių. Jei kyla problemų, susisiekite su odontologu.

Pastaba. „Philips Sonicare“ dantų šepetėlį naudojant klinikiniams tyrimams, naudokite jį didelio intensyvumo nustatymu, rankenėlė turi būti visiškai įkrauta ir išjungta „EasyStart“ funkcija.

Intensyvumas

Intensyvumo nustatymai

Jūsų elektrinis dantų šepetėlis turi 2 skirtingus intensyvumo lygius:
- Didelis Intensyvumas
- Mažas intensyvumas

Pastaba. Norint gauti geriausią rezultatą rekomenduojama rinktis didelį intensyvumą.

Norėdami pasirinkti norimą intensyvumą rankiniu būdu, paspauskite maitinimo mygtuką per 2 sekundes nuo valymo pradžios arba pratęsimo, kai šepetėlis veikia, taip persijungsite tarp galimų intensyvumo lygių.

Funkcijos

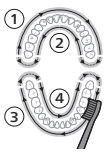
- „SmarTimer“
- „QuadPacer“
- EasyStart

„SmarTimer“

„SmarTimer“ nurodo valymo ciklo pabaigą, kai pasibaigus valymo ciklui dantų šepetėlis išsijungia automatiškai.
Profesionalūs odontologai rekomenduoja dantis valyti du kartus per dieną, ne trumpiau nei 2 minutes.

Pastaba. Jei pradėję dantų valymo ciklą paspausite įjungimo ir išjungimo mygtuką, dantų šepetėlis bus pristabdytas. Jei įjungimo ir išjungimo mygtuką paspausite per 30 sekundžių, laikmatis vėl pradės veikti, kad valymo ciklą galėtumėte užbaigti. Po 30 sekundžių „SmarTimer“ nustatomas iš naujo.

„QuadPacer“



„QuadPacer“ yra intervalo laikmatis, kuris pypteli ir trumpam sustoja, kad primintų jums vienodai ir kruopščiai išvalyti 4 burnos dalis. Šis „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis tiekiamas su įjungta „QuadPacer“ funkcija.

EasyStart

Šis „Philips Sonicare“ modelis tiekiamas su įjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmąsias 14 dantų valymo sesijų„EasyStart“ funkcija švelniai didina galingumą, kad priprastumėte prie dantų valymo naudojant „Philips Sonicare“.
Norėdami įjungti arba išjungti „EasyStart“, vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis.

1 Įstatykite rankenėlę į prijungtą kroviklį.

2 Nuspauskite ir laikykite maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką rankenėlei esant ant įkroviklio.
3 Laikykite maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką nuspaustą, kol išgirsite tris trumpus pyptelėjimus (po 3 sekundžių).
4 Atleiskite maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką.

- Trigubas žemas-vidutinis-aukštas tonas reiškia, kad „EasyStart" funkcija įjungta. Baterijos lygio indikatoriaus lemputė taip pat 2 kartus sumirksi žaliai, kad patvirtintų įjungimą.
- Trigubas aukštas-vidutinis-žemas tonas reiškia, kad „EasyStart" funkcija išjungta. Baterijos lygio indikatoriaus lemputė sumirksi oranžine spalva 1 kartą, kad patvirtintų išjungimą.

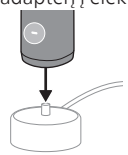
Įkrovimas ir baterijos būsena

Šis „Philips Sonicare" dantų šepetėlis su visiškai įkrauta baterija skirtas vidutiniškai 28 valymo seansams, kurių kiekvieno trukmė 2 minutės (14 d., jei šepetėlis naudojamas du kartus per dieną). Baterijos indikatorius rodo baterijos būseną, kai baigiate 2 minučių valymo seansą, pristabdote dantų šepetėlį arba įkraunate.

Pastaba. Prieš naudojant pirmą kartą baterijos visiškas įkrovimas gali trukti iki 24 valandų, bet jūs galite naudotis „Philips Sonicare" dantų šepetėliu prieš jį visiškai įkraunant.

Įkrovimas

1 Prijunkite USB įkrovimo laidą prie sieninio adapterio ir įjunkite sieninį adapterį į elektros lizdą.



2 Rankenėlę uždėkite ant įkroviklio.
3 Pasigirs du trumpi pyptelėjimai, patvirtindami, kad rankenėlės padėtis tinkama.
4 Mirksinti žalia baterijos indikatoriaus lemputė informuoja apie vykstantį dantų šepetėlio krovimą.
5 Bateriją visiškai įkrovus, žalia lemputė šviečia 30 sekundžių ir išsijungia.

Baterijos būsena (kai rankenėlė yra uždėta ant prijungto įkroviklio)

Kai rankenėlė yra uždėta ant įkroviklio, baterijos indikatorius dantų rankenėlės apačioje rodo baterijos įkrovos lygį.

Baterijos būsena	Šviesos diodo spalva
Žemas	Mirksi žaliai
Iš dalies visiškai	Mirksi žaliai
Visiškai	30 sekundžių šviečia žaliai ir tada išjungiama

Baterijos būsena (kai rankenėlė nėra uždėta ant prijungto įkroviklio)

Kai dantų šepetėlis veikia, baterijos indikatorius dantų rankenėlės apačioje rodo baterijos lygį.

Baterijos būsena	Šviesos diodo spalva
Visiškai	Nuolat šviečia žaliai
Iš dalies visiškai	Nuolat šviečia žaliai
Nuo vidutinio iki žemo	Mirksi žaliai
Žemas	Po valymo šepetėliu sumirksi geltona spalva ir pasigirsta 3 pyptelėjimai
Tuščia	Sumirksi geltona spalva ir 2 kartus pasigirsta 5 pyptelėjimai

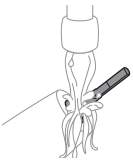
Pastaba. Kad būtų taupoma energija, baterijos indikatorius išsijungs, kai ji nebėra kraunama.

Pastaba. Kai baterija visiškai išeikvojama, dantų šepetėlis išsijungia. Uždėkite dantų šepetėlį ant kroviklio, kad jį įkrautumėte.

Pastaba. Kad baterija visada būtų visiškai įkrauta, nenaudojamą dantų šepetėlį galite palikti uždėtą ant įkroviklio.

Valymas

Dantų šepetėlio rankenėlė



1 Šepetėlio galvutę nuimkite ir plotą apie metalinį velenėlį nuskalaukite šiltu vandeniu. Nuo rankenėlės ir nuo srities aplink mygtukus bent kartą per savaitę, tačiau geriausia kiekvieną kartą baigę naudotis, būtinai pašalinkite visus dantų pastos likučius.

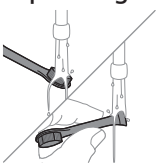
Atsargiai! Metalinio velenėlio guminio tarpiklio arba srities aplink mygtukus nespauskite aštriais daiktais, nes galite sugadinti.

2 Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste.

Atsargiai! Nebaksnokite rankenėlės į plautuvę arba vonios spintelę, kad pašalintumėte vandens perteklių.

3 Rankenėlę nusausinkite minkšta šluoste arba rankšluosčiu.

Šepetėlio galvutė



1 Šepetėlio galvutę ir šerelius išskalaukite ir leiskite jiems nudžiūti kiekvieną kartą panaudoję.
2 Bent kartą per savaitę nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenėlės ir nuskalaukite šepetėlio galvutės jungtį šiltu vandeniu.

Įkroviklis

1 Įkroviklį atjunkite prieš valydami.
2 Įkroviklio paviršių nuvalykite drėgna šluoste.
3 Įkroviklį nusausinkite minkšta šluoste arba rankšluosčiu.

Kelioninis dėklas

Kelioninį dėklą nuskalaukite šiltu vandeniu ir nuvalykite drėgna šluoste, tada leiskite išdžiūti ore.

Laikymas

Jei neketinate naudoti produkto ilgesnį laikotarpį, atjunkite jį nuo elektros lizdo, nuvalykite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.

Pakeitimas

Kad pasiektumėte optimalių valymo rezultatų, „Philips Sonicare“ šepetėlio galvutes keiskite kas 3 mėnesius. Naudokite tik „Philips Sonicare“ keičiamas šepetėlio galvutes.

Kaip rasti modelio numerį

Modelio numeris prasideda raidėmis „HX“ (pvz., HX123A) ir nurodytas dantų šepetėlio apačioje.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei naudojantis toliau pateikta informacija problemos išspręsti nepavyks, apsilankykite **www.philips.com/support** ir įveskite modelio numerį , kad peržiūrėtumėte dažniausiai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Negaliu visiškai pritvirtinti šepetėlio galvutės. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės yra tarpelis.		Šis tarpas yra normalus ir reikalingas tam, kad šepetėlio galvutė tinkamai vibruotų. Šepetėlio galvutė turi turėti galimybę laisvai judėti, kad galėtų sukurti pakankamą vibraciją.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Mano „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio vibracija yra ne tokia stipri kaip anksčiau.	Šepetėlio galvutė yra per arti dantų šepetėlio korpuso arba dantų šepetėlį reikia įkrauti.	Šepetėlio galvutę nuimkite nuo rankenėlės ir vėl uždėkite ant metalinio velenėlio, palikdami mažą tarpelį. (1–2 mm.) Įkraudami įsitikinkite, kad įkroviklis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio ir padėtas ant lygaus paviršiaus, prieš dėdami dantų šepetėlį ant įkroviklio. Leiskite šepetėliui įsikrauti 24 valandas.
Dantų šepetėlį įkroviau, bet jis veikia tik trumpą laiką.	Šepetėlio pagrindas nėra padėtas plokščiai ant įkroviklio, bandant įkrauti.	Įsitikinkite, kad įkroviklis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio ir padėtas ant lygaus paviršiaus, prieš dėdami dantų šepetėlį ant įkroviklio. Leiskite šepetėliui įsikrauti 24 valandas.

Garantija ir pagalba

Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kaip užregistruoti prietaisą, garantijos informaciją ir kitas dažnai lankomas pagalbos temas, apsilankykite **www.philips.com/support** ir paieškos juostoje įveskite įrenginio apačioje esantį modelio numerį.
Visą informaciją apie gaminių palaikymą, išsamius elektros energijos suvartojimo duomenis ir ES atitikties deklaraciją rasite apsilankę svetainėje **www.philips.com**. Atlikę prietaiso paiešką, galite rasti informacijos apie gaminio funkcijas, technines specifikacijas ir pasiekiamus priedus.

Garantijos išimtys

Kam garantija netaikoma:
- burnos priedams, įskaitant šepetėlio galvutes ir antgalius;
- apgadinimams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis arba nepatvirtintas šepetėlio galvutes;

- apgadinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis.
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

Integruotos įkraunamos baterijos išėmimas

- YRA LIČIO JONŲ BATERIJA. BŪTINA PERDIRBTI ARBA ŠALINTI TINKAMAI.
- Įmontuotą įkraunamąją bateriją galima išimti ir išmesti. Jei nesate tikri, kad elektroninį prietaisą pavyks išardyti, dėl profesionalios pagalbos susisiekite su vietos elektronikos perdirbimo arba remonto įmone.
- Instrukcijos, kaip išimti integruotas įkraunamas bakterijas, pateikiamos **www.philips.com/support**. Norėdami įvesti dantų šepetėlio modelio numerį ir rasti savo gaminį, naudokite paieškos juostą „Philips“ palaikymo pradžios tinklalapyje. Modelio numeris prasideda raidėmis „HX“ (pvz., HX123A) ir nurodytas dantų šepetėlio apačioje Baterijos išėmimo instrukcijas rasite gaminio palaikymo puslapio skyriuje „Trikčių nustatymas, šalinimas ir remontas“.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.
- Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a **www.philips.com/welcome** címen.

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat.
A különböző termékekkel szállított tartozékok eltérhetnek.

Figyelmeztetés

- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Csak a termékhez kapott USB-töltőt használja.
- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ha a készülék meghibásodott, ne használja tovább, hanem lépjen kapcsolatba az országában illetékes ügyfélszolgálattal (lásd: „Garancia és terméktámogatás").
- Az adaptereket és a töltőket nem érheti víz.
- Tisztítás után, a hálózathoz való csatlakoztatásuk előtt ellenőrizze, hogy az adapterek, a töltők és az utazótokok teljesen megszáradtak-e.
- A készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A gyermekekre vigyázni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ne tisztítsa a termék egyetlen részét sem mosogatógépben, hacsak a Tisztítás fejezetben más utasítás nem szerepel.
- Ne használja az adaptereket és a töltőket kültéren vagy felmelegedett felületek közelében.
- Ha a hálózati adapter, az USB-töltő vagy a kábel megsérült, ne használja tovább, és cserélje ki egy újra.
- A készüléket kizárólag a fogak, az íny és a nyelv tisztítására terveztük.
- 3 havonta cserélje a fogkefefejet, illetve ha kopás jelei mutatkoznak, akkor hamarabb cserélje. Ne használja tovább a fogkefefejet, ha a sörték töröttek vagy hajlottak.
- Öblítse le a nyelet, különösen a kefefej csatlakozóját. A gumitömítés körüli részt óvatosan tisztítsa.

- Mielőtt az utazótokba helyezné, bizonyosodjon meg arról, hogy a fogkefe és a fogkefefej is száraz.
- Ne használja illóolajat vagy kókuszolajat tartalmazó termékekkel. Az ilyen termékekkel való érintkezés a sörték kihullásához vezethet.
- A termék legfeljebb 4500 méteres tengerszint feletti magasságban használható.
- A Philips termékekben található REACH-anyagokra vonatkozó információk a www.philips.com/REACH oldalon találhatók.

Orvosi figyelmeztetések

- Ha a készülék használata után túlzott vagy hosszan tartó vérzés jelentkezik, illetve ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal, hagyja abba a használatát, és forduljon fogorvoshoz vagy orvoshoz.
- Ha szívritmusszabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, használat előtt forduljon a kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.
- A készülék a személyes higiénia fenntartásának eszköze, és nem arra szolgál, hogy több felhasználóval közösen használja.

Az akkumulátorok/elemek biztonságos használatának szabályai

- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek távolíthatnak el.
- Tartsa a terméket és az akkumulátorokat/elemeket távol a tűztől, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltse tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne helyezze a terméket és az akkumulátorokat/elemeket mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapra.
- Ne nyissa ki, ne módosítsa, ne szúrja át, ne sértse meg és ne szerelje szét a terméket vagy az akkumulátorokat/elemeket. Ezzel megakadályozhatja, hogy az akkumulátorok/elemek felmelegedjenek, vagy mérgező vagy veszélyes anyagot oldjanak ki. Ne zárja rövidre, ne töltse túl és ne töltse az akkumulátorokat/elemeket fordított polaritással.
- A készülék a felhasználó által nem cserélhető elemet tartalmaz. Az akkumulátor élettartamának végén a készüléket megfelelően kell a hulladékba helyezni – ezzel kapcsolatban tekintse meg az Újrahasznosítás című részt.

- Csak a Philips WAA1001, WAA2001, biztonsági minősítéssel rendelkező IPX4 adapterekkel tölthető, bemeneti teljesítmény: (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) és kimeneti teljesítmény (5 V dc; 2,5 W). Az adapterek listájáért látogasson el a **www.philips.com/support** oldalra.
- A készüléket 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltse és használja.

Tárolási és szállítási feltételek

Hőmérséklet: –20 °C és +60 °C között.

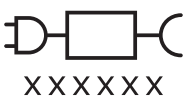
Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

SZIMBÓLUMOK LISTÁJA

A terméken a következő szimbólumok lehetnek láthatók:

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy használja a meghatározott tápegységet.

Rendeltetésszerű használat

Ez a Sonicare elektromos fogkefe arra szolgál, hogy eltávolítsa a fogakról a megmaradt lepedéket és ételmaradékot, és hogy csökkentse a fogszuvasodást, a száj egészségének javítása és fenntartása érdekében. Ez a Sonicare elektromos fogkefe otthoni használatra való. Gyermekek általi használatuk csak felnőtt felügyeletével engedélyezett.

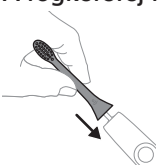
A Philips Sonicare fogkefe (1. ábra)

1 Fogkefefej kupakja
2 Kefefej(ek)
3 Markolat
4 Be-/kikapcsoló gomb
5 Akkumulátor jelzőfény
6 USB-töltő (a hálózati adapter nem tartozék)
7 Utazótok

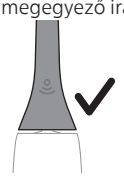
Megjegyzés: A csomagban található tartozékok a megvásárolt modelltől függően eltérőek lehetnek.

Előkészítés

A fogkefefej felhelyezése



1 A fogkefefejet úgy igazítsa, hogy a sörték a markolat elülső felével megegyező irányba mutassanak.



2 Nyomja rá határozottan a fogkefe fejét a markolat fémtengelyére ütközésig.

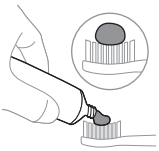
Megjegyzés: Teljesen normális, ha van egy kis rés a fogkefefej és a nyél között.

A Philips Sonicare fogkefe használata

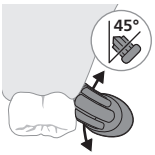
Amikor első alkalommal használja a Sonicare fogkefét, akkor normális, hogy erősebb rezgést érez, mint nem elektromos fogkefe használatakor. Általános jelenség, hogy első alkalommal a felhasználók túl nagy nyomást alkalmaznak. Elegendő enyhe nyomást alkalmaznia, és hagynia, hogy a fogkefe dolgozzon

Ön helyett. A fogkefe alábbi használati útmutatóját követve érheti el a legjobb eredményt.
A gyárilag aktivált Easy-start funkció segíti az új Sonicare elektromos fogkefére való áttérést. Ez a funkció fokozatosan növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzászokhasson a Sonicare fogkefével való fogmosáshoz.

Utasítások fogmosáshoz



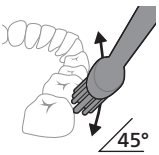
1 Vizezze be a fogkefe sörtéit, és vigyen fel egy kis adag fogkrémet.



2 Helyezze a fogkefe sörtéit a fogához kissé (45 fokban) megdöntve, gyengéden nyomja a fogkefét az ínyvonalhoz vagy kissé az ínyvonal alá, hogy a sörték hozzá tudjanak férni.

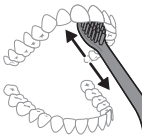
Megjegyzés: Mindvégig tartsa a fogkefe közepét a fogakon.

3 A be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja be a Philips Sonicare készüléket.



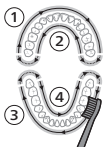
4 Óvatosan tartsa a sörtéket a fogakon és a fogíny peremén. Mosson fogat a fogkefefej finom előre-hátra mozgatásával, hogy a sörték a fogak közé is bejussanak. Folytassa ezt a mozdulatot a teljes fogmosási ciklus alatt.

Megjegyzés: A sörtéknek enyhén meg kell hajolniuk. Nem ajánlott súrolni a fogakat, mint ahogy azt egy kézi fogkefével tenné.

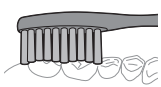


5 Az első fogak belső felületének megtisztításához tartsa a fogkefe markolatát félig függőlegesen, majd függőleges tisztítómozdulatokkal haladjon át az összes fogon.

Megjegyzés: Ahhoz, hogy a fogmosás egyenletes legyen a szájüreg minden részén, ossza fel a szájüreget 4 részre a QuadPacer funkcióval (lásd a „Funkciók" című fejezetet).



6 Kezdje a fogmosást az 1. résszel (felső fogsor külső része), és mossa 30 másodpercig, mielőtt a 2. résszel folytatja (felső fogsor belső része). Folytassa a 3. résszel (alsó fogsor külső része), és mossa 30 másodpercig, mielőtt a 4. résszel folytatja (alsó fogsor belső része).



7 A fogmosási ciklus befejezése után további időt fordíthat a fogak rágófelületeinek és a foltos felületek mosására. A nyelv tetszés szerint ki- vagy bekapcsolt fogkefével is megtisztítható.
A Philips Sonicare fogkefe biztonsággal használható fogszabályozó esetén (bár a fogkefefej hamarabb elhasználódik fogszabályozón való használatkor) és javított fogaknál (tömések, koronák, fogpótlások) is, ha a pótlások nem sérültek, és rögzítésük megfelelő. Ha probléma merül fel, forduljon fogorvoshoz.

Megjegyzés: A Philips Sonicare fogkefe klinikai kutatásokhoz való használata esetén magas intenzitási beállítással kell használni, a nyélnek teljesen feltöltött állapotban kell lennie, és ki kell kapcsolni az EasyStart funkciót.

Intenzitások

Intenzitásbeállítások

Ez az elektromos fogkefe 2 különböző intenzitást kínál:
- Magas intenzitás
- Alacsony intenzitás

Megjegyzés: A legjobb eredmény eléréséhez a magas intenzitás használatát javasoljuk.

A kívánt intenzitás kézi kiválasztásához és a lehetőségek közötti váltogatáshoz nyomja meg a bekapcsológombot a fogmosás megkezdése után 2 másodpercen belül, amikor a fogkefe be van kapcsolva.

Jellemzők

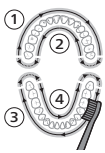
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

A SmarTimer a fogmosási ciklus végén a fogkefe automatikus kikapcsolásával jelzi, hogy a fogmosási ciklus befejeződött.
A fogorvosok napi kétszeri, legalább 2 percig tartó fogmosást ajánlanak.

Megjegyzés: Ha a fogmosási ciklus elindítása után lenyomja a főkapcsolót, a fogkefe leáll. Ha 30 másodpercen belül megnyomja a be/kikapcsoló gombot, az időzítő újraindul, hogy befejezhesse a fogmosási ciklust. 30 másodperc szünet után a SmarTimer újraindítja az időzítést.

QuadPacer



A QuadPacer egy időzítő, amely egy rövid sípoló hangjelzéssel és leállással emlékezteti, hogy szája mind a 4 régiójában egyenletesen és alaposan mossa meg fogait. A Philips Sonicare fogkefénél gyárilag be van kapcsolva a QuadPacer funkció.

Easy-start

Ezen a Philips Sonicare modellen gyárilag be van kapcsolva az EasyStart funkció. Az EasyStart funkció fokozatosan növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzászokhasson a Philips Sonicare termékkel való fogmosáshoz.

Az EasyStart be- vagy kikapcsolásához kövesse az alábbi utasításokat:

1 Helyezze a nyelet a hálózatra csatlakoztatott töltőre.
2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a főkapcsolót úgy, hogy a nyél a töltőn maradjon.
3 Tartsa lenyomva a főkapcsolót, amíg három rövid hangjelzés nem hallható (3 másodperc múlva).
4 Engedje el a főkapcsolót.

- Három, alacsony-közepes-magas sorrendű hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy bekapcsolta az EasyStart funkciót. Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzőlámpája kétszer zölden villan, megerősítve a bekapcsolást.
- Három, magas-közepes-alacsony sorrendű hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy kikapcsolta az EasyStart funkciót. Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzőlámpája egyszer sárgán villan, megerősítve a kikapcsolást.

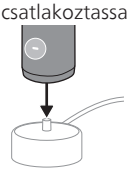
Töltés és akkumulátorállapot

Teljes feltöltés után a Philips Sonicare fogkefével átlagosan 28, egyenként 2 perces fogmosás végezhető (napi kétszeri fogmosással számolva ez 14 napos üzemidőt jelent). Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzőlámpája a 2 perces fogmosási ciklus befejezésekor, a fogmosás szüneteltetésekor vagy töltés közben mutatja az akkumulátor töltöttségi állapotát.

Megjegyzés: Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb 24 órát vesz igénybe az első használat előtt, de a Philips Sonicare fogkefe a teljes feltöltöttség elérése előtt is használható.

Töltés

1 Csatlakoztassa az USB-töltőkábelt egy hálózati adapterhez, és csatlakoztassa az adaptert egy konnektorhoz.



2 Helyezze a nyelet a töltőegységre.

3 Két rövid hangjelzés jelzi, hogy a nyelet megfelelően helyezte rá a töltőre.
4 Az akkumulátor töltöttségi szintjének villogó zöld jelzése mutatja, hogy a fogkefe töltődik.
5 Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld fény 30 másodpercig világít, majd kialszik.

Akkumulátor töltöttségi állapota (amikor a nyél a bedugott töltőre helyezve)

Amikor a nyél be van dugaszolva a töltőbe, akkor az alján található jelzőlámpa megmutatja az akkumulátor töltöttségét.

Akkumulátor állapota	**LED színe**
Alacsony	Villogó zöld fény
Részlegesen feltöltve	Villogó zöld fény
Feltöltve	30 másodpercig folyamatosan világító zöld fény, amely ezt követően kialszik

Akkumulátor töltöttségi állapota (amikor a nyél nincs bedugott töltőre helyezve)

Amikor a fogkefe be van kapcsolva, akkor az alján található jelzőlámpa megmutatja az akkumulátor töltöttségét.

Akkumulátor állapota	**LED színe**
Feltöltve	Folyamatos zöld fény
Részlegesen feltöltve	Folyamatos zöld fény
Közepesen alacsony	Villogó zöld fény
Alacsony	Villogó sárga fényjelzés és 3 hangjelzés fogmosás után
Lemerült	Villogó borostyán fényjelzés és 2 sorozatban 5-5 hangjelzés

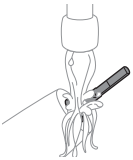
Megjegyzés: Az energiatakarékosság érdekében az akkumulátor jelzőlámpája kikapcsol, amikor a készülék már nem töltődik.

Megjegyzés: Amikor az akkumulátor teljesen lemerül, a fogkefe kikapcsol. A feltöltéshez dugaszolja be a fogkefét a töltőbe.

Megjegyzés: Ha azt szeretné, hogy mindig teljesen feltöltött állapotban legyen a fogkefe, tárolja a töltőegységbe bedugaszolva, amikor éppen nem használja.

Tisztítás

Fogkefe nyele



1 Távolítsa el a fogkefefejet, majd öblítse le a fémtengely területét meleg vízzel. Hetente legalább egyszer, de lehetőleg minden használat után távolítsa el a nyélen és a gombok körül maradt fogkrémet.

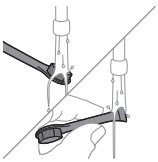
Figyelem! Ne nyomja meg a fémtengelyen vagy a gombok körül lévő gumitömítést éles tárggyal, mert azzal sérülést okozhat.

2 A markolat teljes felületét nedves ruhával törölje le.

Figyelem! A felesleges víz eltávolításához ne ütögesse a nyelet a mosogatóra vagy a pultra.

3 Szárítsa meg a nyelet puha ruhával vagy törölközővel.

Fogkefefej



1 Minden használat után öblítse ki a fogkefefejet és a sörtéket, majd hagyja a levegőn megszáradni.
2 Hetente legalább egyszer távolítsa el a fogkefefejet a markolatról, és a fogkefefej csatlakozását öblítse le meleg vízzel.

Töltő

1 Tisztítás előtt húzza ki a töltő hálózati dugóját a fali aljzatból.
2 A töltő felületét törölje le nedves ruhával.
3 Szárítsa meg a töltőt puha ruhával vagy törölközővel.

Utazótok

Az utazótokot úgy tisztítsa meg, hogy leöblíti meleg vízzel, majd áttörli nedves kendővel, és hagyja megszáradni a levegőn.

Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a fali csatlakozóból, tisztítsa meg, majd tegye hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyre.

Csere

Háromhavonta cserélje a Philips Sonicare fogkefefejeket a megfelelő eredmény elérése érdekében. Kizárólag Philips Sonicare csere fogkefefejeket használjon.

A modellszám helye

A modellszám „HX" betűvel kezdődik (pl. HX123A) és a fogkefe alján található.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem tudja elhárítani a hibát az alábbi útmutató segítségével, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, és adja meg a készülék modellszámát a gyakran felmerülő kérdések listájához vagy forduljon az Ön országában működő ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem tudom teljesen csatlakoztatni a fogkefefejet. Van egy kis rés a fogkefefej és a nyél között.		Ez a rés normális, és szükséges ahhoz, hogy a fogkefefej megfelelően rezegjen. A fogkefefejnek képesnek kell lennie mozogni a megfelelő mennyiségű rezgés létrehozásához.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A Philips Sonicare fogkefe rezgése kevésbé erős, mint korábban.	A fogkefefej túl közel van a fogkefe nyeléhez, vagy a fogkefét fel kell tölteni.	Távolítsa el a fogkefefejet a nyélről, és helyezze vissza a fémtengelyre úgy, hogy legyen közöttük egy kis rés. (1–2 mm). Töltéskor győződjön meg arról, hogy a töltő be van-e dugva a tápegységbe, és hogy sima felületre helyezte-e, mielőtt a fogkefét a töltőre helyezi. Hagyja a fogkefét 24 órán át tölteni.
Feltöltöttem a fogkefét, de csak rövid ideig működik.	A fogkefe alja nem fekszik rá a töltőre, amikor megpróbálja feltölteni.	Győződjön meg arról, hogy a töltő be van-e dugva a tápegységbe, és hogy sima felületre helyezte-e, mielőtt a fogkefét a töltőre helyezi. Hagyja a fogkefét 24 órán át tölteni.

Garancia és terméktámogatás

Kérjük, látogasson el a **www.philips.com/support** oldalra, és írja be a készülék alján található modellszámot a keresősávba, hogy további információkat kapjon a készülék regisztrálásáról, a garanciáról és más gyakran látogatott támogatási témákról.
Terméktámogatásért, az energiafogyasztási adatokért és az EU-megfelelőségi nyilatkozatért látogasson el a **www.philips.com** weboldalra. A készülék megkeresése után információkat találhat a termék jellemzőiről, műszaki specifikációiról, valamint a rendelkezésre álló tartozékokról.

Kizárások a garancia hatálya alól

Mit nem fedez a garancia:
- A szájüregben használt tartozékok, ideértve a fogkefefejeket is.
- A nem engedélyezett cserealkatrészek vagy fogkefefejek használatából eredő kár.
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy illetéktelen javításból adódó kár.

- Természetes elhasználódás, többek között letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

A beépített akkumulátor eltávolítása

- ÚJRATÖLTHETŐ LÍTIUMION-AKKUMULÁTORT TARTALMAZ. A MEGFELELŐ MÓDON KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI VAGY ÁRTALMATLANÍTANI.
- A beépített újratölthető akkumulátor eltávolítható a leselejtezéshez. Ha nem jártas az elektronikus eszközök szétszerelésében, kérjük, forduljon szakemberhez egy helyi, elektronikus eszközök újrahasznosításával vagy javításával foglalkozó szervizben.
- A beépített akkumulátorok eltávolítására vonatkozó utasítások a **www.philips.com/support** oldalon találhatók. Használja a Philips támogatás kezdőlapjának keresősávját a fogkefe modellszámának megadásához, és keresse meg a terméket. A modellszám „HX" betűvel kezdődik (pl. HX123A) és a fogkefe alján található Az akkumulátor eltávolítására vonatkozó utasításokat a termék támogatási oldalának Hibaelhárítás és javítás részében találja.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemekkel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips. Registreer uw product op **www.philips.com/welcome** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.
De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Waarschuwingen

- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de USB-oplader die bij het product is geleverd.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is en neem contact op met de Klantenservice in uw land (zie 'Garantie en ondersteuning').
- Houd adapters en opladers uit de buurt van water.
- Controleer na het reinigen of de adapters, opladers en reisetuis volledig droog zijn voordat u ze op het stroomnet aansluit.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het product gaan spelen.
- Reinig geen onderdelen van het product in de vaatwasser, tenzij anders aangegeven in het hoofdstuk Reiniging.
- Gebruik adapters en opladers niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- Indien de stroomadapter, de USB-oplader of de kabel beschadigd is, dient u deze niet meer te gebruiken en te vervangen door een nieuw exemplaar.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor de reiniging van tanden, tandvlees en de tong.

- Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of eerder indien deze tekenen van slijtage vertoont. Gebruik een opzetborstel niet als de borstelharen verbogen of geknakt zijn.
- Spoel het handvat af, met name het deel waarop de opzetborstel moet worden geplaatst. Maak het gebied rond de rubberen afdichting voorzichtig schoon.
- Zorg ervoor dat de opzetborstel en tandenborstel droog zijn voordat u ze in het reisetui opbergt.
- Vermijd direct contact met producten die essentiële oliën of kokosolie bevatten. Als gevolg van dergelijk contact kunnen borstelharen losraken.
- De maximale hoogte waarop het product kan worden gebruikt, is 4500 meter.
- Informatie over REACH-substanties in Philips-producten vindt u op www.philips.com/REACH

Medische waarschuwingen

- Stop met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw tandarts/arts als er na gebruik sprake is van overmatig bloeden of als u tijdens het gebruik van het apparaat ongemak of pijn ervaart.
- Als u een pacemaker of ander geïmplanteerd apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van het apparaat contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat.
- Dit apparaat is een apparaat voor persoonlijke verzorging en is niet bedoeld om door meerdere gebruikers te worden gebruikt.

Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakkundige personen mogen worden verwijderd.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Open, wijzig, doorboor, beschadig of demonteer het product of de batterij niet. Zo voorkomt u dat batterijen oververhit raken of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven. Laad batterijen niet te lang op, veroorzaak geen kortsluiting en ontlaad ze niet.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. Als de batterij het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd. Raadpleeg hiervoor de paragraaf over recycling.

- Laad alleen op met Philips WAA1001, WAA2001, op veiligheid goedgekeurde IPX4-adapters met ingangsclassificaties (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) en uitgangswaarden (5 V dc; 2,5 W). Ga naar **www.philips.com/support** voor de lijst met adapters.
- Laad het product op en gebruik het bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.

Omstandigheden voor opslag en transport

Temperatuur -20 °C tot +60 °C.

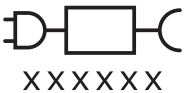
Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

LIJST MET GEBRUIKTE SYMBOLEN

De volgende symbolen kunnen op het product voorkomen:

Dit symbool betekent dat u de gebruiksaanwijzing moet lezen voordat u het apparaat gebruikt.



Dit symbool betekent dat u de aangegeven voeding moet gebruiken.

Beoogd gebruik

Elektrische tandenborstels uit de Sonicare-serie zijn bedoeld om tandplak en voedselresten van tanden te verwijderen, om tandbederf te voorkomen en de mondgezondheid te verbeteren en te onderhouden. Deze elektrische

Sonicare-tandenborstel is bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik door kinderen moet plaatsvinden onder toezicht van een volwassene.

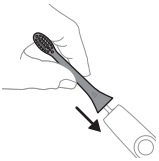
De Philips Sonicare (fig. 1)

1 Dop opzetborstel
2 Opzetborstel(s)
3 Handvat
4 Aan/uit-knop
5 Batterij-indicator
6 USB-oplader (wandadapter niet inbegrepen)
7 Reisetui

Opmerking: De bijgeleverde accessoires kunnen variëren, afhankelijk van het model.

Het apparaat in gebruik nemen

De opzetborstel bevestigen



1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorzijde van het handvat.

2 Druk de opzetborstel stevig op de metalen aandrijfas, totdat deze niet verder kan.

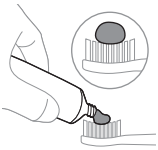
Opmerking: Het is normaal dat er een kleine opening zit tussen de opzetborstel en het handvat.

Uw Philips Sonicare-tandenborstel gebruiken

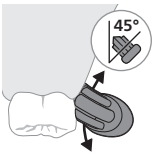
Als u de Sonicare-tandenborstel voor het eerst gebruikt, is het normaal dat u meer trilling voelt dan wanneer u een niet-elektrische tandenborstel gebruikt.

Mensen die voor het eerst een elektrische tandenborstel gebruiken, oefenen vaak te veel druk uit. Oefen slechts zachte druk uit en laat de tandenborstel het werk doen. Volg de onderstaande poetsinstructies voor de beste ervaring. Voor een soepele overstap naar uw nieuwe Sonicare elektrische tandenborstel is de EasyStart-functie bij levering standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert deze functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met uw Sonicare-tandenborstel.

Poetsinstructies



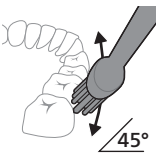
1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.



2 Plaats de haren van de tandenborstel onder een lichte hoek (45 graden) tegen de tanden. Oefen zachte druk uit, zodat de haren tegen de tandvleesrand of vlak daaronder komen.

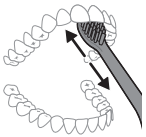
Opmerking: Zorg dat het midden van de borstel altijd in contact is met de tanden.

3 Druk op de aan-uitknop om de Philips Sonicare in te schakelen.



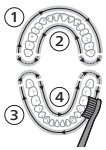
4 Druk de haren zachtjes tegen uw tanden en de rand van uw tandvlees. Borstel uw tanden met kleine heen-en-weerbewegingen zodat de haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.

Opmerking: De borstelharen horen tijdens het poetsen licht uit elkaar te staan. Het wordt afgeraden om te schrobben zoals u met een gewone tandenborstel zou doen.

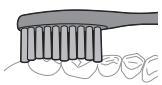


5 Houd voor het poetsen van de binnenkant van de voortanden het handvat van de tandenborstel iets meer rechtop en maak op elke tand een paar overlappende verticale poetsbewegingen.

Opmerking: Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, verdeelt u uw mond in 4 kwadranten met behulp van de QuadPacer (zie hoofdstuk 'Functies').



6 Begin met het poetsen van kwadrant 1 (buitenkant boventanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 2 (binnenkant boventanden) gaat. Poets vervolgens kwadrant 3 (buitenkant ondertanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 4 (binnenkant ondertanden) gaat.



7 Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen met verkleuring. U kunt ook uw tong poetsen met de tandenborstel in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur.
Uw Philips Sonicare tandenborstel is veilig om te gebruiken op beugels (opzetborstels slijten eerder bij gebruik op beugels) en gebitsrestauraties (vullingen, kronen, fineer) als deze goed vastzitten en niet zijn beschadigd.

Als er zich een probleem voordoet, moet u contact opnemen met een tandheelkundige.

Opmerking: Wanneer u de Philips Sonicare-tandenborstel in klinische studies gebruikt, dient u deze op de hoogste intensiteit te gebruiken met een volledig opgeladen handvat en de EasyStart-functie uitgeschakeld.

Intensiteit

Intensiteitsstanden

Uw elektrische tandenborstel beschikt over 2 verschillende intensiteitsinstellingen:
- Hoge intensiteit
- Lage intensiteit

Opmerking: Voor de beste resultaten raden we de hoge intensiteit aan.

U kunt handmatig de gewenste intensiteit selecteren door binnen 2 seconden na het starten of hervatten van het poetsen op de aan/uit-knop te drukken. Op deze manier kunt u tussen de opties schakelen.

Eigenschappen

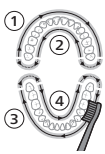
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

De SmarTimer geeft aan dat de poetsbeurt is voltooid door de tandenborstel aan het eind van de poetsbeurt automatisch uit te schakelen.
Tandartsen adviseren minimaal tweemaal per dag 2 minuten te poetsen.

Opmerking: Als u na het starten van de poetsbeurt op de aan-uitknop drukt, wordt de tandenborstel onderbroken. Als u binnen 30 seconden op de aan/uit-knop drukt, wordt de timer hervat zodat u de poetsbeurt kunt voltooien. Na een pauze van 30 seconden wordt de SmarTimer gereset.

QuadPacer



De QuadPacer is een timer die een kort piepje laat horen en de poetsbeurt kort onderbreekt om u eraan te herinneren elk van de 4 kwadranten in uw mond even lang en grondig te poetsen. Bij deze Philips Sonicare-tandenborstel is de QuadPacer-functie standaard ingeschakeld.

EasyStart

Bij dit Philips Sonicare-model is de EasyStart-functie standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert de EasyStart-functie de poetsbeurten geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met de Philips Sonicare. Volg de onderstaande instructies om EasyStart in of uit te schakelen:

1. Plaats het handvat op de op netspanning aangesloten oplader.
2. Houd de aan/uit-knop ingedrukt terwijl het handvat op de oplader staat.
3. Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat u drie korte piepjes hoort (na 3 seconden).
4. Laat de aan/uit-knop los.

- Drie piepjes van laag naar hoog volume geven aan dat de EasyStart-functie is ingeschakeld. Het indicatielampje voor het batterijniveau knippert ook 2 keer groen om de activering te bevestigen.
- Drie piepjes van hoog naar laag volume geven aan dat de EasyStart-functie is uitgeschakeld. Het indicatielampje voor het batterijniveau knippert 1 keer oranje om deactivering te bevestigen.

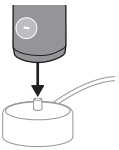
Opladen en batterijstatus

De batterij van deze Philips Sonicare-tandenborstel gaat gemiddeld 28 poetsbeurten van elk 2 minuten mee (14 dagen bij tweemaal daags gebruik), mits de batterij volledig is opgeladen. De batterijniveau-indicator geeft de batterijstatus weer wanneer u de poetsbeurt van 2 minuten voltooit, wanneer u de tandenborstel pauzeert of terwijl deze wordt opgeladen.

Opmerking: Het duurt maximaal 24 uur voordat de batterij voor het eerste gebruik volledig is opgeladen, maar u kunt de Philips Sonicare-tandenborstel al eerder gebruiken.

Opladen

1. Sluit het USB-oplaadsnoer aan op een wandadapter en sluit de wandadapter aan op een stopcontact.



2 Plaats het handvat op de oplader.
3 Er klinken twee korte piepjes om te bevestigen dat het handvat correct is geplaatst.
4 Het groen knipperende lampje van de batterij-indicator geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.
5 Als de batterij volledig is opgeladen, blijft het groene lampje 30 seconden branden en gaat dan uit.

Batterijstatus (wanneer het handvat op de oplader is aangesloten)

Wanneer het handvat op de oplader wordt aangesloten, geeft de batterij-indicator aan de onderkant van het handvat het batterijniveau aan.

Batterijstatus	Ledkleur
Bijna leeg	Knippert groen
Gedeeltelijk vol	Knippert groen
Vol	Continu groen gedurende 30 seconden, wordt daarna uitgeschakeld

Batterijstatus (wanneer het handvat niet op de oplader is aangesloten)

Wanneer de tandenborstel is ingeschakeld, geeft de batterij-indicator onderaan het handvat het batterijniveau weer.

Batterijstatus	Ledkleur
Vol	Brandt groen
Gedeeltelijk vol	Brandt groen
Gemiddeld tot laag	Knippert groen
Bijna leeg	Knipperend oranje lampje en 3 piepjes na het poetsen

Leeg	Knipperend oranje lampje en 2 sets van 5 piepjes

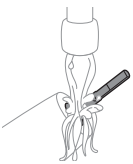
Opmerking: Om energie te besparen, wordt de batterij-indicator uitgeschakeld wanneer het opladen is voltooid.

Opmerking: Wanneer de batterij helemaal leeg is, wordt de tandenborstel uitgeschakeld. Plaats de tandenborstel in de oplader om deze op te laden.

Opmerking: Om de batterij te allen tijde volledig opgeladen te houden, kunt u uw tandenborstel in de oplader laten zitten wanneer u deze niet gebruikt.

Reinigen

Handvat van tandenborstel



1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijfas af met warm water. Zorg ervoor dat u achtergebleven tandpasta op het handvat en rond de knoppen ten minste één keer per week maar bij voorkeur na elk poetsbeurt wegveegt.

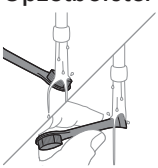
Let op: Duw niet met scherpe voorwerpen op de rubberen afdichting rond de metalen aandrijfas of rond de knoppen omdat u hiermee die afdichting kan beschadigen.

2 Veeg het handvat helemaal schoon met een vochtige doek.

Let op: Tik niet met het handvat tegen de wastafel of het aanrecht om overtollig water te verwijderen.

3 Droog het handvat met een handdoek of andere zachte doek.

Opzetborstel



1 Spoel de opzetborstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt onder de kraan af en laat ze aan de lucht drogen.
2 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel schoon met warm water.

Oplader

1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt.
2 Veeg de oplader schoon met een vochtige doek.
3 Droog de oplader met een handdoek of andere zachte doek.

Reisetui

Spoel het reisetui af met warm water, reinig het met een vochtige doek en laat het aan de lucht drogen.

Opbergen

Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker van het product uit het stopcontact, reinigt u het product en bewaart u het product op een koele, droge plaats uit de buurt van direct zonlicht.

Vervanging

Vervang de Philips Sonicare-opzetborstel om de 3 maanden voor een optimaal resultaat. Gebruik alleen vervangende opzetborstels van Philips Sonicare.

Locatie van het modelnummer

Het modelnummer begint met 'HX' (bijv. HX123A) en vindt u op de onderkant van uw tandenborstel.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar **www.philips.com/support** en voert u uw modelnummer in voor een lijst met veelgestelde vragen. U kunt ook contact opnemen met de klantenservice in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ik kan de opzetborstel niet volledig bevestigen. Er zit een opening tussen de opzetborstel en het handvat.		Dit is normaal en is nodig om de opzetborstel op de juiste manier te laten trillen. De opzetborstel moet kunnen bewegen om de juiste hoeveelheid trillingen te creëren.
De trillingen van mijn Philips Sonicare-tandenborstel zijn minder krachtig dan voorheen.	De opzetborstel bevindt zich te dicht bij de behuizing van de tandenborstel of de tandenborstel moet worden opgeladen.	Verwijder de opzetborstel van het handvat en plaats deze zodanig weer op de metalen aandrijfas dat er nog een kleine ruimte overblijft. (1-2 mm). Zorg er tijdens het opladen voor dat de oplader is aangesloten op een stopcontact en op een vlakke ondergrond is geplaatst voordat u de tandenborstel op de oplader plaatst. Laat de tandenborstel 24 uur opladen.
Ik heb mijn tandenborstel opgeladen, maar deze werkt slechts een korte tijd.	De onderkant van de tandenborstel zit niet recht op de oplader wanneer u tandenborstel probeert op te laden.	Zorg er tijdens het opladen voor dat de oplader is aangesloten op een stopcontact en op een vlakke ondergrond is geplaatst voordat u de tandenborstel op de oplader plaatst. Laat de tandenborstel 24 uur opladen.

Garantie en ondersteuning

Ga naar **www.philips.com/support** en voer het modelnummer onderaan uw apparaat in de zoekbalk in voor meer informatie over het registreren van uw apparaat, garantie-informatie en andere veelgestelde ondersteuningsvragen. Voor alle productondersteuning, details over stroomverbruik en de EU-conformiteitsverklaring kunt u terecht op **www.philips.com**. Nadat u uw

apparaat hebt gevonden, kunt u informatie vinden over de functies en technische specificaties van uw product, evenals beschikbare accessoires.

Garantie-uitsluitingen

Wat valt niet onder de garantie:
- In mondopzetstukken inclusief opzetborstels en spuitkoppen.
- Schade als gevolg van het gebruik van vervangende onderdelen of opzetborstels van derden.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij

- BEVAT EEN OPLAADBARE LITHIUM-IONKNOOPCEL. MOETEN WORDEN GERECYCLED OF OP DE JUISTE MANIER WORDEN WEGGEGOOID.
- De ingebouwde oplaadbare batterij kan worden verwijderd. Als u niet vertrouwd bent met het demonteren van elektronica, zoek dan professionele hulp bij een plaatselijk recyclingbedrijf of reparatiewerkplaats voor elektronica.
- Instructies voor het verwijderen van ingebouwde oplaadbare batterijen zijn te vinden op **www.philips.com/support**. Gebruik de zoekbalk op de startpagina van de Philips-ondersteuningswebsite om het modelnummer van de tandenborstel in te voeren en uw product te vinden. Het modelnummer begint met 'HX' (bijv. HX123A) en vindt u op de onderkant van uw tandenborstel De instructies voor het verwijderen van de batterij vindt u in het gedeelte Problemen oplossen en repareren op de ondersteuningspagina van het product.

- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
- Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på **www.philips.com/welcome** for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader.
Hvilket tilbehør som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Advarsler

- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Bruk kun den medfølgende USB-laderen.
- Dette apparatet inneholder ingen deler som brukeren kan bytte ut. Dersom apparatet blir skadet, avslutt bruk og ta kontakt med forbrukertjenesten i det landet (se 'Garanti og støtte') du bor i.
- Hold adaptere og ladere unna vann.
- Kontroller etter rengjøring at adaptere, ladere og reiseetuier er helt tørre før du kobler dem til strømnettet.
- Dette apparatet kan brukes av barn og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Med mindre noe annet er angitt i avsnittet "Rengjøring", får ingen deler av produktet vaskes i oppvaskmaskin.
- Ikke bruk adaptere og ladere utendørs eller nær varme overflater.
- Ved skader på strømadapteren, USB-laderen eller kabelen må denne tas ut av bruk og erstattes med en ny.
- Dette apparatet er utformet for rengjøring av tenner, tannkjøtt og tunge.
- Skift børstehode hver tredje måned eller tidligere hvis du ser tegn på slitasje. Ikke bruk børstehoder med knekte eller bøyde hår.
- Skyll håndtaket, og spesielt børstehodefestet. Vask skånsomt rundt gummitetningen.
- Pass på at børstehodet og tannbørsten er tørre før du oppbevarer dem i reiseetuiet.
- Unngå direkte kontakt med produkter som inneholder essensielle oljer eller kokosolje. Ved kontakt kan børstehår løsne.
- Produktet kan brukes ved maks 4500 meter over havet.

- Du finner mer informasjon om REACH-stoffene i Philips-produkter på www.philips.com/REACH

Medisinske advarsler

- Slutt å bruke apparatet og rådfør deg med tannlegen/legen din dersom det oppstår stor eller langvarig blødning etter bruk, eller hvis du opplever ubehag eller smerter under bruk.
- Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med legen eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Dette apparatet er en enhet for personlig pleie og er ikke beregnet på å skulle brukes av flere.

Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan fjernes av personer med opplæring.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryter du bruken og oppladingen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Ikke åpne, endre, punktere, skade eller demontere produktet eller batteriet for å forhindre at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer. Ikke kortslutt, overlad eller foreta omvendt lading av batterier.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes. Når batteriet er på slutten av levetiden, skal apparatet kasseres på en ordentlig måte. Se delen om resirkulering.
- Skal kun lades med Philips WAA1001, WAA2001, sikkerhetsgodkjente IPX4-adaptere med inngangsspesifikasjoner (100-240 V~, 50/60 Hz og 3,5 W) og utgangsspesifikasjoner (5 V DC og 2,5 W). Du finner en liste over adaptere på **www.philips.com/support**.
- Lad opp og bruk produktet ved en temperatur på mellom 0 °C og 40 °C.

Lagring og transport

Temperatur -20 °C til +60 °C.

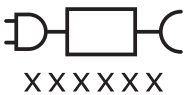
Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

OVERSIKT OVER SYMBOLENE SOM ER BRUKT

Det kan hende produktet er merket med følgende symboler:

Dette symbolet betyr at bruksanvisningen skal leses før apparatet tas i bruk.



Dette symbolet betyr at den indikerte strømforsyningen skal brukes.

Tiltenkt bruk

Denne elektriske Sonicare-tannbørsten er ment å fjerne plakk og matrester fra tennene for å redusere tannråte og forbedre og opprettholde god munnhelse. Denne elektriske Sonicare-tannbørsten er ment til hjemmebruk. Når tannbørsten brukes av barn bør dette skje under tilsyn av voksne.

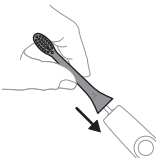
Din Philips Sonicare (Fig. 1).

1 Hette til børstehode
2 Børstehode(r)
3 Håndtak
4 Av/på-knapp
5 Batteriindikator
6 USB-lader (veggadapter medfølger ikke)
7 Reiseveske

Merk: Inkludert tilbehør kan variere basert på modellen du kjøpte.

Komme i gang

Sette på børstehodet



1 Hold børstehodet slik at børstehårene peker i samme retning som fronten på håndtaket.

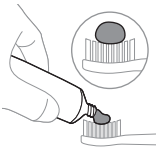
2 Trykk børstehodet hardt ned på metallstangen på håndtaket til det ikke kommer lenger ned.

Merk: Det er vanlig med et lite mellomrom mellom børstehodet og håndtaket.

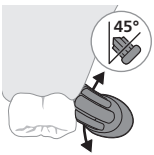
Bruke Philips Sonicare-tannbørsten

Hvis du bruker Sonicare-tannbørsten for første gang, er det normalt å kjenne mer vibrasjon enn når du bruker en ikke-elektrisk tannbørste. Det er vanlig at brukeren bruker for mye trykk for første gang. Bruk bare lett trykk og la tannbørsten gjøre pussingen for deg. Følg pusseinstruksjonene nedenfor for å få den beste opplevelsen.
Den leveres med EasyStart-funksjonen aktivert for å hjelpe deg med å gå over til din nye Sonicare-tannbørste. Denne funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du skal bli vant til å pusse tennene med en Sonicare-tannbørste.

Pusseinstruksjoner



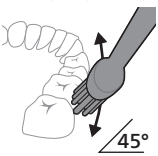
1 Skyll børstehårene og ta på litt tannkrem.



2 Plasser tannbørstehårene mot tennene med en liten vinkel (45 grader), og trykk forsiktig slik at børstehårene når frem til tannkjøttranden eller litt under tannkjøttranden.

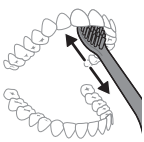
Merk: Hold midten av børsten inntil tennene hele tiden.

3 Trykk på av/på-knappen for å slå på Philips Sonicare.



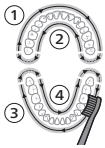
4 Hold børstehårene mot tennene og tannkjøttet. Puss tennene med små frem-og-tilbake-bevegelser slik at børstehårene kommer til mellom tennene. Fortsett med disse bevegelsene gjennom hele pusseøkten.

Merk: Trykk busten lett mot tennene. Det er ikke anbefalt å skrubbe som du ville gjort med en manuell tannbørste.



5 For å rengjøre baksiden av fortennene må du vippe børstehåndtaket nesten helt opp og børste hver tann flere ganger vertikalt.

Merk: Del munnen inn i 4 soner for å være sikker på at du pusser jevnt i hele munnen ved å bruke QuadPacer-funksjonen (se avsnittet Funksjoner).



6 Begynn med å pusse i sone 1 (utsiden av tennene oppe), og puss i 30 sekunder før du flytter tannbørsten til sone 2 (innsiden av tennene oppe) Fortsett med å pusse i sone 3 (utsiden nede), og puss i 30 sekunder før du flytter tannbørsten til sone 4 x(innsiden av tennene nede).

7 Når du er ferdig med børsteøkten, bør du bruke litt tid til å pusse tyggeflatene og områder som er utsatt for flekkdannelse. Du kan også børste tungen med tannbørsten av eller på, alt etter hva du foretrekker. Philips Sonicare-tannbørsten skal være trygg å bruke på tannregulering (børstehodene slites fortere ut når de brukes på tannreguleringer) og reparerte tenner (fyllinger, kroner, skall) hvis de er riktig påsatt og uten feil. Hvis det oppstår et problem, må du følge opp med en tannlege.

Merk: Ved bruk av Philips Sonicare-tannbørsten i kliniske studier må den kjøres på en høy intensitetsinnstilling med håndtaket fulladet og EasyStart-funksjonen deaktivert.

Intensiteter

Innstillinger for intensitet

Tannbørsten din har 2 forskjellige intensiteter:

- Høy intensitet
- Lav intensitet

Merk: Vi anbefaler å bruke høy intensitet for et best mulig resultat.

Du kan velge ønsket intensitet manuelt ved å trykke på av/på-knappen innen 2 sekunder etter at du har slått på tannbørsten eller gjenopptatt pussingen etter en pause, og deretter velge ønsket innstilling.

Funksjoner

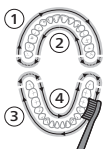
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer angir at pusseøkten er fullført ved at den automatisk slår av tannbørsten på slutten av økten.
Tannspesialister anbefaler å pusse tennene minimum to minutter to ganger daglig.

Merk: Hvis du trykker på av/på-knappen etter at du har startet økten, settes tannbørsten på pause. Hvis du trykker på av/på-knappen innen 30 sekunder, vil timeren fortsette slik at du kan fullføre pussesyklusen. Etter en pause på 30 sekunder, tilbakestiller SmarTimer seg.

QuadPacer



QuadPacer er en intervalltimer som har et kort pip og pause for å minne deg på å pusse de fire sonene i munnen jevnt og nøye. Denne Philips Sonicare-tannbørsten leveres med QuadPacer-funksjonen aktivert.

EasyStart

Denne Philips Sonicare-modellen leveres med EasyStart-funksjonen aktivert. EasyStart-funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du skal bli vant til å pusse tennene med Philips Sonicare. Følg instruksjonene under for å aktivere eller deaktivere EasyStart:

1. Plassere håndtaket på den tilkoblede laderen.
2. Trykk på og hold nede av/på-knappen mens håndtaket fortsatt står i laderen.
3. Hold inne av/på-knappen til du hører tre korte pipetoner (etter 3 sekunder).
4. Slipp av/på-knappen.

- Trippeltone med frekvensene lav, medium og høy betyr at EasyStart-funksjonen er aktivert. Indikatorlampen for batterinivå blinker også grønt to ganger for å bekrefte aktiveringen.

- Trippeltone med frekvensene høy, medium og lav betyr at EasyStart-funksjonen er deaktivert. Indikatorlampen for batterinivå blinker gult én gang for å bekrefte deaktiveringen.

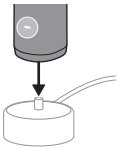
Lading og batteristatus

Denne Philips Sonicare-tannbørsten er utformet for å gi i gjennomsnitt 28 pusseøkter, der hver økt varer i 2 minutter (14 dager hvis den brukes to ganger per dag), på et fulladet batteri. Indikatoren for batterinivå viser batteristatusen når du fullfører den to minutter lange pusseøkten, når du setter børstehodet på pause, eller mens den lades.

Merk: Det kan ta opptil 24 timer å lade batteriet helt opp før første gangs bruk, men Philips Sonicare-tannbørsten kan brukes før den er fulladet.

Lading

1 Fest USB-ladeledningen til en veggadapter, og koble veggadapteren til et strømuttak.



2 Plasser håndtaket på laderen.
3 To korte pipetoner bekrefter at håndtaket er riktig plassert.
4 Det blinkende grønne lyset på batteriindikatoren viser at tannbørsten lades.
5 Når batteriet er fulladet, vil den grønne lampen lyse videre i 30 sekunder og deretter slukne.

Batteristatus (når håndtaket er koblet til laderen)

Når håndtaket er koblet til laderen, vil batteriindikatoren på bunnen av håndtaket vise batterinivået.

Batteristatus	**LED-farge**
Lav	Blinkende grønt
Delvis fulladet	Blinkende grønt
Fulladet	Lyser grønt i 30 sekunder og slår seg deretter av

Batteristatus (når håndtaket ikke er koblet til laderen)

Når du slår på tannbørsten, vil batteriindikatoren på bunnen av håndtaket vise batterinivået.

Batteristatus	LED-farge
Fulladet	Kontinuerlig grønt
Delvis fulladet	Kontinuerlig grønt
Middels lav	Blinkende grønt
Lav	Lampen blinker gult og det høres 3 pipetoner etter pussing
Tomt	Lampen blinker gult og det kommer 2 serier med 5 pipetoner

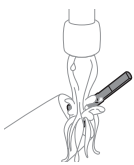
Merk: Når ladingen er avsluttet, vil batteriindikatoren slukne for å spare strøm.

Merk: Når batteriet er helt tomt, slår tannbørsten seg av. Koble tannbørsten til laderen for å lade den.

Merk: Hvis du vil holde batteriet fulladet til enhver tid, kan du la tannbørsten være koblet til laderen når du ikke bruker den.

Rengjøring

Tannbørstehåndtak



1 Ta av børstehodet, og skyll metallstangen i varmt vann. Sørg for å fjerne eventuelle tannkremrester på håndtaket og rundt knappene minst én gang i uken, og helst etter hver bruk.

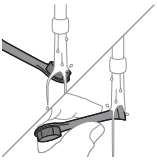
Forsiktig: Ikke bruk skarpe gjenstander på gummiforseglingen på metallskaftet eller rundt knappene, da dette kan gjøre at den ødelegges.

2 Tørk hele overflaten på håndtaket med en fuktig klut.

Forsiktig: Ikke slå håndtaket mot vasken eller benken for å fjerne overflødig vann.

3 Tørk av håndtaket med en myk klut eller et håndkle.

Børstehode



1 Skyll børstehodet og børstehårene etter hver bruk, og la dem lufttørke.
2 Fjern børstehodet fra håndtaket, og skyll koblingen mellom børstehodet og håndtaket med varmt vann minst én gang i uken.

Lader

1 Trekk ut laderen før du rengjør den.
2 Tørk hele overflaten på laderen med en fuktig klut.
3 Tørk av laderen med en myk klut eller et håndkle.

Reiseveske

Skyll med varmt vann, bruk en fuktig klut til å rengjøre reiseetuiet og la lufttørke.

Oppbevaring

Hvis du ikke kommer til å bruke produktet for en lengre periode, trekk støpselet ut av stikkontakten, rengjør den og lagre den på et kjølig og tørt sted uten direkte sollys.

Utskiftning

Bytt Philips Sonicare-børstehoder hver tredje måned for å få best mulig resultat. Bruk kun Philips Sonicare utskiftbare børstehoder.

Finne modellnummeret

Modellnummeret begynner med «HX» (f.eks. HX123A) og står på undersiden av tannbørsten.

Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.philips.com/support** og legge inn

modellnummeret ditt for å se en liste over vanlige spørsmål. Alternativt kan du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Jeg kan ikke feste børstehodet helt. Det er et mellomrom mellom børstehodet og håndtaket.		Dette mellomrommet er normalt og er nødvendig for at børstehodet skal vibrere på riktig måte. Børstehodet må kunne bevege seg for å skape riktig mengde vibrasjon.
Vibrasjoner fra Philips Sonicare-tannbørsten er mindre kraftig enn før.	Børstehodet er for nærme tannbørsten, eller tannbørsten må lades opp.	Ta børstehodet av håndtaket og sett det tilbake på metallskaftet med et lite mellomrom. (1–2 mm). Når du skal lade tannbørsten, må du kontrollere at laderen er koblet til et strømuttak og plassert på et flatt underlag før du setter tannbørsten på laderen. La tannbørsten lades i 24 timer.
Jeg har ladet tannbørsten, men den virker bare en kort stund.	Sokkelen på tannbørsten er ikke plassert flatt på laderen når du prøver å lade den.	Kontroller at laderen er koblet til et strømuttak og plassert på et flatt underlag, før du setter tannbørsten på laderen. La tannbørsten lades i 24 timer.

Garanti og støtte

Åpne søkefeltet på **www.philips.com/support** og legg inn modellnummeret som står nederst på enheten. Det kommer da opp garantiinformasjon, veiledninger for hvordan du registrerer enheten, samt andre aktuelle hjelpeartikler.
Gå til **www.philips.com** for å få produktstøtte, finne informasjon om strømforbruk og lese EU-samsvarserklæringen. Etter å ha søkt opp enheten

din, kan du finne informasjon om produktfunksjonene, tekniske spesifikasjoner og tilgjengelig tilbehør.

Unntak fra garantien

Følgende dekkes ikke av garantien:
- Redskaper til munnen, inkludert børstehoder og munnstykker.
- Skader forårsaket av bruk av uautoriserte reservedeler eller uautoriserte børstehoder.
- Skade forårsaket av misbruk, mislighold, forsømmelse, endringer eller uautorisert reparasjon.
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, slitasje, misfarging og falming.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av innebygd oppladbart batteri

- INNEHOLDER OPPLADBART LITIUMIONBATTERI. MÅ GJENVINNES ELLER KASTES PÅ RIKTIG MÅTE.
- Det innebygde oppladbare batteriet kan tas ut for kassering. Hvis du er usikker på hvordan du demontere elektronikk, kontakter du et lokalt verksted for elektronikkgjenvinning eller reparasjon.
- Instruksjoner for fjerning av innebygde oppladbare batterier finner du på **www.philips.com/support**. Legg inn modellnummeret til tannbørsten din i søkefeltet på Philips-støttesiden for å finne produktet ditt. Modellnummeret begynner med «HX» (f.eks. HX123A) og står på undersiden av tannbørsten I delen om feilsøking og reparasjon på produktstøttesiden finner du anvisninger for hvordan du fjerner batteriet.
- Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.
- Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.

- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.

Muqaddima

Xaridingiz bilan qutlaymiz va Philips mahsulotlariga xush kelibsiz! Philips taqdim etadigan imtiyozlardan to'liq foydalanish uchun mahsulotingizni **www.philips.com/welcome** manzilida ro'yxatdan o'tkazing.

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan oldin ushbu axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.
Taqdim etilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

Ogohlantirishlar

- Faqat original Philips aksessuarlaridan va sarf materiallaridan foydalaning. Faqat mahsulot bilan birga yetkazib berilgan USB quvvatlash moslamasidan foydalaning.
- Jihoz foydalanuvchi xizmat ko'rsata olmaydigan qismlarga ega. Agar jihoz shikastlangan bo'lsa, undan foydalanishni to'xtating va mamlakatingizdagi (qarang "Kafolat va qo'llab-quvvatlash") Mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
- Adapterlar va quvvatlagichlarni suvga yaqinlashtirmang.
- Tozalashdan keyin adapterlar, quvvatlagichlar va sayohat qutilari quvvatga ulanishdan avval to'liq quriganini tekshiring.
- Ushbu jihoz bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va agar ular undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ishlatilishi mumkin. Bolalar jihozni tozalash va unga xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Bolalar mahsulot bilan o'ynamasliklari nazorat ostida bo'lishi lozim.
- Tozalash bo'limida boshqacha ko'rsatma bo'lmasa, mahsulotning hech bir qismini idish yuvish mashinasida tozalamang.
- Adapterlar va quvvatlagichdan tashqarida yoki isitiladigan yuzalar yaqinida foydalanmang.
- Quvvat adapteri, USB quvvatlagich yoki kabel shikastlangan bo'lsa, undan foydalanishni to'xtating va yangisi bilan almashtiring.
- Jihoz faqat tishlarni, milklarni va tilni tozalash uchun ishlab chiqilgan.

- Cho‘tka kallagini har 3 oyda yoki agar eskirganlik belgilari namoyon bo‘lsa – undan ham tezroq almashtiring. Tuklari singan yoki bukilgan cho‘tka kallagidan foydalanishni to‘xtating.
- Dastani, ayniqsa, cho‘tka kallagi ulanadigan joyni chaying. Rezina zichlagich atrofini ohista tozalang.
- Cho‘tka kallagi va tish cho‘tkasini sayohat g‘ilofiga solishdan oldin ularning quruqligini tekshiring.
- Tarkibida efir moylari yoki kokos moyi bo‘lgan mahsulotlarning bevosita teginishidan saqlaning. Teginish – cho‘tkaning siljib qolishiga olib kelishi mumkin.
- Foydalanishning maksimal balandligi – 4500 metr.
- Philips mahsulotlari tarkibida mavjud REACH moddalari haqida ma'lumotlarni www.philips.com/REACH saytida topish mumkin

Tibbiy ogohlantirishlar

- Agar foydalanishdan keyin ortiqcha qon chiqishi kuzatilsa yoki noqulaylik va og‘riq his qilsangiz, jihozdan foydalanishni to‘xtating va stomatolog/shifokorga murojaat qiling.
- Agar sizga kardiostimulyator yoki boshqa qurilma implantatsiya qilingan bo‘lsa, foydalanishdan oldin shifokor bilan yoki implantatsiya qilingan qurilma ishlab chiqaruvchisi bilan maslahatlashing.
- Bu qurilma shaxsiy parvarishlash qurilmasi bo‘lib, uni bir nechta foydalanuvchilar bilan baham ko‘rish uchun mo‘ljallanmagan.

Batareya xavfsizligi ko‘rsatmalari

- Bu jihozda faqat malakali shaxslar chiqara oladigan batareyalar mavjud.
- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta‘sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o‘zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlansa, undan foydalanishni va quvvatlashni to‘xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto‘lqinli pechga yoki induksiyali plitaga qo‘ymang.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o‘zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo‘l qo‘ymang.
- Bu jihozda almashtirib bo‘lmaydigan batareyalar mavjud. Batareya xizmat muddatining oxiriga yetganida jihoz tegishli tarzda chiqindiga tashlanishi kerak, Qayta ishlash bo‘limiga qarang.

- Faqat Philips WAA1001, WAA2001, kirish darajasi (100-240 V~; 50/60 Gts; 3,5 Vt) va chiqish darajalari (5 V dc; 2,5 Vt) bo'lgan xavfsizlik bilan tasdiqlangan IPX4 adapterlari bilan quvvatlang. Adapterlar ro'yxati bilan **www.philips.com/support** sahifasi orqali tanishib chiqish mumkin.
- Mahsulotni 0 °C va 40 °C orasidagi haroratda quvvatlang va ishlating.

Saqlash va tashish sharoitlari

Harorat -20°C to +60°C (-4 °F dan 140 °F gacha) gacha.

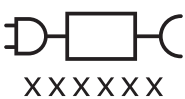
Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, amaldagi barcha standartlar va normalarga mos keladi.

FOYDALANILGAN BELGILAR RO'YXATI

Mahsulotda quyidagi belgilar chiqishi mumkin:

Bu belgi jihozni ishlatishdan oldin foydalanish yo'riqnomalarini o'qib chiqishingiz kerakligini anglatadi.



Bu belgi ko'rsatilgan quvvat ta'minotidan foydalanishni anglatadi.

Foydalanish maqsadi

Sonicare motorli tish cho'tkalari tishlar yemirilishini kamaytirish va og'iz bo'shlig'ining salomatligini yaxshilash va saqlash uchun yopishib qolgan tosh qatlami va ovqat qoldiqlarini olib tashlashga mo'ljallangan. Sonicare motorli tish cho'tkasi iste'molchining uy sharoitida ishlatishiga mo'ljallangan. Bolalarning foydalanishi, kattalarning nazorati ostida bo'lishi lozim.

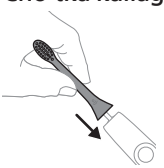
Sizning Philips Sonicare jihozingiz (Rasm 1.)

1 Cho'tka kallagi qopqog'i
2 Cho'tka kallagi(lari)
3 Dasta
4 Yoqish/o'chirish tugmachasi
5 Batareya indikatori
6 USB quvvatlash moslamasi (devor adapteri taqdim etilmaydi)
7 Sayohat g'ilofi

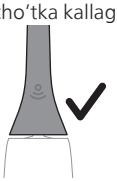
Izoh: Qadoqdagi aksessuarlar xarid qilingan modelga qarab farqlanishi mumkin.

Ishni boshlash

Cho'tka kallagini biriktirish



1 Cho'tka tuklari dastaning old qismi bilan bir xil yo'nalishda bo'lishi uchun cho'tka kallagini tekislang.



2 Cho'tka kallagini u boshqa kirmagunigacha metall valga qattiq bosing.

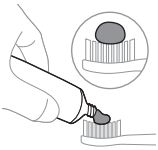
Izoh: Cho'tka kallagi va dasta orasida kichik tirqish ko'rinishi – normal holat.

Philips Sonicare tish pastangizdan foydalanish

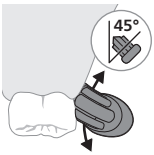
Agar Sonicare tish pastasidan birinchi marta foydalanayotgan bo'lsangiz, elektr bo'lmagan tish cho'tkasidan foydalanishga qaraganda ko'proq tebranish sezish normal holat. Odatda birinchi marta foydalanayotgan foydalanuvchilar ortiqcha bosim beradi. Faqat yumshoq bosib bering va tish cho'tkasi siz uchun tozalashiga imkon bering. Eng yaxshi taassurot uchun tish tozalash ko'rsatmalariga amal qiling.

Yangi Sonicare motorli tish cho‘tkasiga o‘tishingizga yordam berish uchun EasyStart funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi. Bu funksiya Philips Sonicare tish cho‘tkasi bilan tozalashingizga ko‘nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash davomida dastaning quvvatini asta-sekin oshirib boradi.

Tish tozalash ko‘rsatmalari



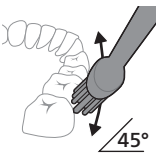
1 Cho‘tkani namlang va unga kam miqdorda tish pastasi surting.



2 Tish cho‘tkasini tishlar qarshisida kichik (45 daraja) burchak ostida tuting va cho‘tkalar milk chizig‘iga yoki uning tagiga yetishi uchun uni yengil bosing.

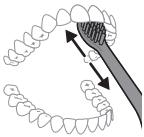
Izoh: Cho‘tka markazini tishlarga doimi to‘liq tekkizib turing.

3 Philips Sonicare yoqilishi uchun yoqish/o‘chirish tugmachasini bosing.



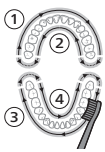
4 Cho‘tkani tishlar va milk chizig‘iga yengil tutib turing. Cho‘tkalar tishlar orasiga kirishi uchun cho‘tka kallagini oldinga-orqaqa kichik harakatlar bilan tishlaringizni tozalang. Bu harakatlarni tish tozalash siklingiz yakunlangunga qadar bajaring.

Izoh: Cho‘tkalar biroz kengayishi kerak. Oddiy tish cho‘tkasi bilan qilinadigan kabi ishqalash tavsiya etilmaydi.

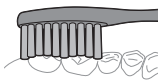


5 Old tishlarning ichki yuzalarini tozalash uchun dastani yarim-vertikal qilib ushlang va har bir tishni bir necha vertikal harakatlar bilan birma-bir tozalab chiqing.

Izoh: Og'izni bir tekisda tozalash maqsadida og'zingizni QuadPacer funksiyasi yordamida 4 qismga bo'ling ("Funksiyalar" bo'limiga qarang).



6 1-bo'limni (tashqi yuqori tishlar) tozalashni boshlang va 2-bo'limga (ichki yuqori tishlar) o'tishingizdan oldin 30 soniya tozalang. 3-bo'limni (tashqi pastki tishlar) tozalashda davom eting va 4-bo'limga (ichki pastki tishlar) o'tishingizdan oldin 30 soniya tozalang.



7 Tozalash siklini tugatganingizdan keyin tishlaringizning chaynash yuzalari va qoldiqlar qoladigan hududlarni tozalashga qo'shimcha vaqt ajratishingiz mumkin. Xohishingizga qarab tish cho'tkasi o'chirilgan yoki yoqilgan holatda tilingizni tozalashingiz ham mumkin.
Philips Sonicare tish cho'tkangizdan breketni (breketlarga ishlatilganida cho'tka kallaklari tezroq eskiradi) va tuzatilgan tishlarni (plombalar, tojlar, vinirlar), agar ular to'g'ri jipslashgan va shikastlanmagan bo'lsa, xavfsiz tozalashda foydalanish mumkin bo'lishi kerak. Agar muammo yuzaga kelsa, stomatologga murojaat qiling.

Izoh: Philips Sonicare tish cho'tkasi klinik tadqiqotlarda ishlatilganda, dasta to'liq quvvatlangan va EasyStart funksiyasi faolsizlantirilgan holda yuqori jadallik sozlamasida ishlating.

Intensivlik

Jadallik sozlamalari

Motorli tish cho'tkangiz 2 turdagi jadallikda ishlaydi:
- Yuqori jadallik
- Past jadallik

Izoh: Biz eng yaxshi natijalar uchun yuqori jadallikdan foydalanishni tavsiya qilamiz.

Kerakli jadallikni oddiy usulda tanlash uchun, tish chotkasi yoniqligida ikki jadallikdan birini tanlash uchun tish tozalash boshlanganidan yoki davom ettirilganidan keyin 2 soniya ichida quvvat tugmasini bosing.

Funksiyalar

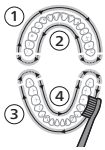
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer tozalash siklingiz oxirida tish cho'tkasini avtomatik ravishda o'chirish orqali tozalash siklingiz yakunlanganini bildiradi.
Stomatologlar kuniga 2 marta kamida 2 daqiqa tish tozalashni tavsiya etadi.

Izoh: Agar tozalash siklini boshlaganingizdan keyin quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bossangiz, tish cho'tkasi pauza qilinadi. Agar yoqish/o'chirish tugmasini 30 soniya ichida bossangiz, taymer sizga tozalash siklini tugatish imkonini berish uchun davom etadi. 30 soniyalik pauzadan keyin SmarTimer asliga qaytariladi.

QuadPacer



QuadPacer qisqa ovozli signal va pauzaga ega bo'lgan intervalli taymer bo'lib, og'zingizning 4 qismini tekis va yaxshilab cho'tkalashni eslatadi. Philips Sonicare tish cho'tkasi QuadPacer funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi.

EasyStart

Philips Sonicare modeli EasyStart funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi. EasyStart funksiyasi Philips Sonicare tozalashiga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash seansi davomida quvvatni asta-sekin oshirib boradi.
EasyStart funksiyasini faollashtirish yoki faolsizlantirish uchun quyidagi tartibga amal qiling:

1. Dastani elektr manbaiga ulangan quvvatlash moslamasiga qo'ying.
2. Dasta quvvatlash moslamasi turgan holatda quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bosib turing.
3. Uch marta qisqa signalni eshitguningizgacha (3 soniyadan keyin) quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bosib turing.
4. Quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini qo'yib yuboring.

- Past-o'rtacha-yuqori uchtalik ohang EasyStart funksiyasi faollashtirilganini anglatadi. Batareya darajasi indikatori chirog'i ham faollashtirishni tasdiqlash uchun 2 marta yashil rangda o'chib yonadi.
- Yuqori-o'rtacha-past uchtalik ohang EasyStart funksiyasi faolsizlantirilganini anglatadi. Batareya darajasi indikatori chirog'i ham faollashsizlantirishni tasdiqlash uchun 1 marta qahrabo rangda o'chib yonadi.

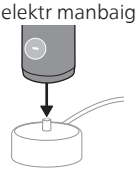
Quvvatlash va batareya maqomi

Bu Philips Sonicare tish cho'tkasi to'liq quvvatlangan batareyada o'rtacha 28 ta tozalash seansini taqdim etish uchun mo'ljallangan, har bir seans 2 daqiqa davom etadi (agar kuniga ikki marta ishlatilsa, 14 kun). Batareya indikatori 2 daqiqalik tozalash jarayonini tugatganingizda, tish cho'tkasini pauza qilganingizda yoki u quvvatlanayotganida batareya holatini aks ettiradi.

Izoh: Birinchi marta foydalanishdan oldin batareya to'liq quvvatlanishiga 24 soatgacha vaqt ketadi, lekin Philips Sonicare tish pastasidan to'liq quvvatlanishidan oldin foydalanishingiz mumkin.

Quvvatlash

1. USB quvvatlash kabelini devor adapteriga biriktiring, devor adapterini elektr manbaiga ulang.



2. Dastani quvvatlash moslamasiga joylang.

3 Dasta to‘g‘ri o‘rnatilganini tasdiqlash uchun ikki marta qisqa signal chalinadi.
4 Batareyaning miltillovchi yashil indikatori tish cho‘tkasi quvvatlanayotganini bildiradi.
5 Batareya to‘liq quvvatlangach, yashil chiroq 30 soniya yonib turadi va keyin o‘chadi.

Batareya holati (dasta quvvatlagichga qo‘yilganida)

Dasta quvvatlagichga ulangan bo‘lsa, dasta ostidagi batareya indikatori batareya darajasini aks ettiradi.

Batareya holati	LED rang
Past	Miltillovchi yashil
Qisman to‘lgan	Miltillovchi yashil
To‘lgan	30 soniya yaxlit yashil rangda yonib turadi va keyin o‘chadi

Batareya holati (dasta tarmoqqa ulangan quvvatlagichga qo‘yilmaganida)

Tish cho‘tkasi faolligida dasta ostidagi batareya indikatori batareya darajasini aks ettiradi.

Batareya holati	LED rang
To‘lgan	Yaxlit yashil
Qisman to‘lgan	Yaxlit yashil
O‘rtacha past	Miltillovchi yashil
Past	Tishni tozalagandan so‘ng och sariq rangda chaqnash va 3 marta signal
Bo‘sh	Och sariq chaqnash va 5 martalik signaldan 2 seriya

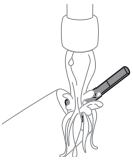
Izoh: Energiya tejash uchun ortiq quvvatlamayotgan bo‘lsa, batareya indikatori o‘chadi.

Izoh: Batareya to‘liq bo‘shlig‘ida tish cho‘tkasi o‘chadi. Tish cho‘tkasini quvvatlash uchun uni quvvatlagichga kiriting.

Izoh: Batareyani har doim to'liq quvvatlangan holda saqlash uchun tish cho'tkasidan foydalanmayotgan paytda uni quvvatlagichga ulab qo'yishingiz mumkin.

Tozalash

Tish cho'tkasi dastasi



1 Cho'tka kallagini chiqarib oling va metall val atrofini iliq suv bilan yuving. Dasta va tugmalar atrofidagi tish pastasi qoldiqlarini haftada kamida bir marta, lekin yaxshisi har foydalanishdan keyin tozalang.

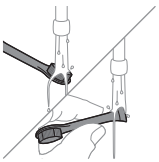
Ogohlantirish: Metall valdagi yoki tugmalar atrofidagi rezina zichlagichni o'tkir narsalar bilan bosmang, bu shikastlanishga olib kelishi mumkin.

2 Dastaning butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

Ogohlantirish: Ortiqcha suvni yo'qotish uchun dastani chanoq yoki stolga urmang.

3 Dastani yumshoq mato yoki sochiq bilan quriting.

Cho'tka kallagi



1 Har foydalanishdan keyin cho'tka kallagi va cho'tkalarini yuving va havoda quriting.
2 Cho'tka kallagini dastadan chiqarib oling va cho'tka kallagi ulanish qismini kamida haftada bir marta iliq suv bilan yuving.

Quvvatlash moslamasi

1 Tozalashdan avval, quvvatlagichni tarmoqdan uzing.
2 Quvvatlash moslamasining butun yuzasini nam mato bilan artib oling.
3 Quvvatlagichni yumshoq mato yoki sochiq bilan quriting.

Sayohat g'ilofi

Iliq suv bilan yuving va sayohat g'ilofini tozalash uchun nam matodan foydalaning va havoda quriting.

Xotira

Agar mahsulotdan uzoq vaqt foydalanmaydigan bo'lsangiz, uni elektr tarmog'idan uzing, tozalang va quyosh tushmaydigan salqin va quruq joyga olib qo'ying.

Almashtirish

Optimal natijalarga erishish uchun Philips Sonicare cho'tka kallagini har 3 oyda almashtiring. Faqat Philips Sonicare almashtiriladigan cho'tka kallaklaridan foydalaning.

Model raqamini aniqlash

Model raqami "HX" bilan boshlanadi (masalan, HX123A) va uni tish cho'tkangiz ost qismida topish mumkin.

Muammolarni bartaraf qilish

Bu bobda jihoz bilan ishlashda yuzaga keluvchi eng ko'p tarqalgan muammolar sanab o'tilgan. Agar siz muammoni quyidagi axborot bilan hal qila olmasangiz, eng ko'p beriladigan savollar ro'yxatini ko'rish uchun **www.philips.com/support** manziliga kiring va model raqamingizni kiriting yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat markaziga murojaat qiling.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
Cho'tka kallagini to'liq biriktira olmayapman. Cho'tka kallagi va dasta orasida tirqish bo'lishi normal holatdir.		Bu tirqish normal va cho'tka kallagi mos ravishda tebranishi uchun zarur. Cho'tka kallagi kerakli miqdordagi tebranishlarni yaratish uchun harakatlana olishi kerak.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
Philips Sonicare motorli tish cho'tkam tebranish kuchi oldingiga nisbatan kamaygan.	Cho'tkaning kallagi tish cho'tkasi tanasiga juda yaqin yoki tish cho'tkasini quvvatlash kerak.	Dastadan cho'tka kallagini chiqaring va kichik bo'shliq qoldirgan holda metall valga qayta o'rnating. (1-2 mm). Quvvatlanayotganda, tish cho'tkasini quvvatlash qurilmasiga qo'yishdan oldin quvvatlash qurilmasining quvvat manbaiga ulanganiga va tekis yuzaga qo'yilganiga ishonch hosil qiling. Tish cho'tkasini 24 soat davomida quvvatlashga ruxsat bering.
Tish cho'tkamni quvvatladim, lekin u faqat qisqa vaqt davomida ishlaydi.	Quvvatlamoqchi bo'lsangiz tish cho'tkasining asosi quvvatlash qurilmasiga tekis joylashtirilmaydi.	Tish cho'tkasini quvvatlash qurilmasiga qo'yishdan oldin quvvatlash qurilmasining quvvat manbaiga ulanganiga va tekis yuzaga qo'yilganiga ishonch hosil qiling. Tish cho'tkasini 24 soat davomida quvvatlashga ruxsat bering.

Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Qurilmani ro'yxatdan o'tkazish, kafolat axboroti va boshqa ko'p qidiriladigan dastak mavzulari haqida batafsil ma'lumot uchun **www.philips.com/support** saytiga kiring va qidiruv qatorida qurilmangizning quyi qismida joylashgan model raqamini kiriting.
Mahsulotni qo'llab-quvvatlash, quvvat sarfi tafsilotlari va YI muvofiqlik deklaratsiyasi kabi barcha masalalar yuzasidan **www.philips.com** saytiga tashrif buyuring. Qurilmangizni qidirganingizdan so'ng, mahsulotingizning funksiyalari, texnik xususiyatlari, shuningdek, mavjud aksessuarlar haqidagi axborotlarni topishingiz mumkin.

Kafolat istisnolari

Bular kafolat bilan qoplanmaydi:

- Og‘iz biriktirmalari, jumladan, cho‘tka kallaklari va uchliklari.
- Ruxsat berilmagan ehtiyot qismlar yoki ruxsat berilmagan cho‘tka kallaklari sababli yetkazilgan zararlar.
- Noto‘g‘ri foydalanish, zo‘riqtirish, beparvo foydalanish, o‘zgartirish yoki uchinchi tomon ta’mirlashi keltirib chiqargan shikastlanish.
- Odatiy eskirish, jumladan, qirilish, ishqalanish, rang o‘zgarishi yoki rang o‘chishi.

Qayta ishlash

- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar bilan birga yo‘q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to‘plash qoidalariga amal qiling.

O‘rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

- TARKIBIDA LITIY-IONLI QAYTA QUVVATLANADIGAN BATAREYA MAVJUD. TEGISHLI TARTIBDA QAYTA ISHLANISHI YOKI CHIQITGA CHIQARILISHI KERAK.
- Ichki o‘rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareya chiqitga chiqarish uchun yechib olinishi mumkin. Agar elektron qurilmani qismlarga ajratishni xohlamasangiz, mahalliy elektron qurilmalarni qayta ishlash yoki ta’mirlash do‘konidan professional yordam oling.
- O‘rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyalarni olib tashlash bo‘yicha ko‘rsatmalarni **www.philips.com/support** manzilida topish mumkin. Tish cho‘tkasi model raqamini kiritish va mahsulotingizni topish uchun Philips yordam xizmati asosiy sahifasidagi qidiruv qatoridan foydalaning. Model raqami “HX” bilan boshlanadi (masalan, HX123A) va uni tish cho‘tkangiz ost qismida topish mumkin Batareyani chiqarish ko‘rsatmalari mahsulot yordam xizmati sahifasining Nosozliklarni aniqlash va tuzatish bo‘limida berilgan.
- Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko‘z bilan teginishdan saqlaning. Agar bu sodir bo‘lgan bo‘lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.

- Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.
- Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmalariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Ostrzeżenia

- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Stosuj wyłącznie ładowarkę USB dostarczoną z urządzeniem.
- To urządzenie nie zawiera elementów, które można samodzielnie wymienić lub naprawić. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go i skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (patrz „Gwarancja i pomoc techniczna").
- Trzymaj adaptery i ładowarki z dala od wody.
- Po zakończeniu czyszczenia i przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego upewnij się, że zasilacze, ładowarki i etui podróżne są całkowicie suche.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie myj żadnej części produktu w zmywarce, o ile w rozdziale Czyszczenie nie stwierdzono inaczej.
- Nie używaj zasilaczy lub ładowarek na wolnym powietrzu ani w pobliżu nagrzanych powierzchni.
- Jeśli zasilacz, ładowarka USB lub kabel są uszkodzone, przestań ich używać i wymień je na nowe.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka.
- Wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia. Nie używaj główki z połamanym lub wygiętym włosiem.

- Opłucz cały uchwyt, zwłaszcza miejsce podłączenia końcówki. Okolice gumowej uszczelki czyść delikatnie.
- Przed wlozeniem główki szczotkujacej i szczoteczki do zebów do etui podróznego upewnij sie, ze sa suche.
- Unikać kontaktu z produktami zawierającymi olejki eteryczne lub olej kokosowy. Kontakt może spowodować wypadnięcie włosia.
- Maksymalna wysokość użytkowania wynosi 4500 metrów n.p.m.
- Informacje dotyczące substancji REACH, zawartych w produktach Philips, można znaleźć na stronie www.philips.com/REACH

Ostrzeżenia medyczne

- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z dentystą/lekarzem, jeśli po użyciu wystąpi nadmierne lub długotrwałe krwawienie, lub jeśli w trakcie użytkowania występuje dyskomfort lub ból.
- Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem tego urządzenia.
- To urządzenie jest urządzeniem do higieny osobistej i nie jest przeznaczone do współużytkowania przez wielu użytkowników.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z akumulatorów

- To urządzenie zawiera akumulatory, które może wyjmować jedynie odpowiednio przeszkolona osoba.
- Produkt i akumulatory należy chronić przed ogniem i nie wystawiać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie wolno otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani rozmontowywać produktu lub akumulatorów, aby nie dopuścić do przegrzania albo uwolnienia toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia, przeładowywać ani ładować akumulatorów w odwrotnym ustawieniu.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Gdy skończy się czas eksploatacji akumulatora, urządzenie należy w odpowiedni sposób zutylizować, zob. punkt dotyczący recyklingu.

- Do ładowania używaj tylko zasilaczy Philips WAA1001 lub WAA2001 firmy Philips z certyfikatem bezpieczeństwa IPX4 o odpowiednich parametrach wejściowych (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) i wyjściowych (5 V DC; 2,5 W). Lista zasilaczy znajduje się na stronie **www.philips.com/support**.
- Ładuj produkt i używaj go w zakresie temperatur od 0°C do 40°C.

Warunki przechowywania i transportu

Temperatura: od -20°C do +60°C.

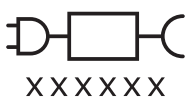
Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

LISTA UŻYTYCH SYMBOLI

Na produkcie mogą być widoczne następujące symbole:

Ten symbol oznacza, że należy zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.



Ten symbol oznacza, że należy używać wskazanego zasilacza.

Przeznaczenie

Szczoteczka elektryczna Sonicare jest przeznaczona do usuwania przylegającej płytki bakteryjnej i resztek jedzenia z zębów w celu ograniczenia próchnicy zębów oraz poprawy i utrzymania higieny jamy ustnej. Szczoteczka elektryczna Sonicare jest przeznaczona do użytku domowego. Dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osób dorosłych.

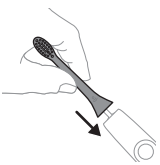
Szczoteczka Philips Sonicare (rys. 1)

1 Nasadka główki szczotkującej
2 Końcówka myjąca
3 Uchwyt
4 Przycisk włączania / wyłączania
5 Wskaźnik poziomu naładowania
6 Ładowarka USB (zasilacz sieciowy nie jest dołączony)
7 Etui podróżne

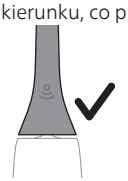
Uwaga: Załączone akcesoria mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu.

Czynności wstępne

Zakładanie końcówki



1 Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie skierowane było w tym samym kierunku, co przód uchwytu.



2 Mocno (do oporu) dociśnij główkę szczotkującą do metalowego trzonka.

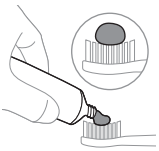
Uwaga: Między główką szczotkującą a uchwytem jest niewielka przerwa — jest to zgodne z projektem urządzenia.

Używanie szczoteczki Philips Sonicare

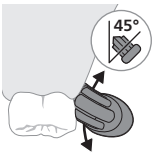
Jeżeli korzystasz ze szczoteczki Sonicare po raz pierwszy, normalne jest odczuwanie większych wibracji niż podczas używania nieelektrycznej szczoteczki do zębów. Zwykle zdarza się, że początkujący użytkownicy stosują zbyt mocny nacisk. Należy tylko delikatnie dociskać szczoteczkę, pozwalając, by sama myła zęby za Ciebie. W celu uzyskania najlepszych efektów postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi szczotkowania zębów.

Aby ułatwić użytkownikowi przyzwyczajenie się do nowej elektrycznej szczoteczki do zębów Sonicare, jest ona dostarczana z włączoną funkcją EasyStart. Funkcja ta stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 sesji mycia zębów, aby pomóc użytkownikowi przyzwyczaić się do mycia zębów szczoteczką do zębów Sonicare.

Instrukcje dotyczące mycia zębów



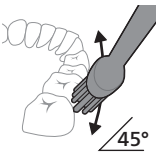
1 Zwilż włosie szczoteczki i nałóż niewielką ilość pasty do zębów.



2 Umieść włókna szczoteczki w jamie ustnej tak, aby dotykały zębów pod niewielkim kątem (45 stopni). Naciśnij lekko tak, aby włókna dotknęły linii dziąseł lub nieco poniżej linii dziąseł.

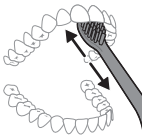
Uwaga: Środek szczoteczki powinien przez cały czas dotykać zębów.

3 naciśnij wyłącznik zasilania, aby włączyć szczoteczkę Philips Sonicare.



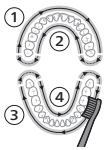
4 Delikatnie przyłóż włosie do zębów na linii dziąseł. Szczotkuj zęby krótkimi ruchami do przodu i do tyłu, tak aby włosie mogło dotrzeć między zęby. Wykonuj te ruchy przez cały cykl szczotkowania.

Uwaga: Włókna nieznacznie się wyginają. Nie zaleca się szorowania w sposób, w jaki robi się to szczoteczką manualną.

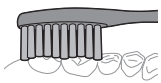


5 Aby wyczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, przechyl uchwyt szczoteczki do połowy odległości do pozycji pionowej i na każdym zębie wykonaj kilka pionowych, nakładających się ruchów szczotkujących.

Uwaga: aby dokładnie umyć wszystkie zęby, podziel jamę ustną na 4 części, korzystając z funkcji QuadPacer (patrz rozdział „Funkcje").



6 Rozpocznij szczotkowanie części 1 (zewnętrzna część górnych zębów) i czyść je przez 30 sekund, zanim przejdziesz do części 2 (wewnętrzna część górnych zębów). Kontynuuj szczotkowanie części 3 (zewnętrzna część dolnych zębów) i czyść je przez 30 sekund, zanim przejdziesz do części 4 (wewnętrzna część dolnych zębów).



7 Po zakończeniu cyklu szczotkowania można przeznaczyć dodatkowy czas na czyszczenie powierzchni żujących zębów oraz miejsc, gdzie powstają przebarwienia. Można również szczotkować język włączoną lub wyłączoną szczoteczką, w zależności od preferencji.
Szczoteczką do zębów Philips Sonicare można bezpiecznie czyścić aparaty korekcyjne (końcówki zużywają się wcześniej, gdy są używane na aparatach korekcyjnych) oraz wypełnienia dentystyczne (plomby, korony, licówki), jeśli przylegają prawidłowo i są szczelne. W razie wystąpienia problemu należy skonsultować się ze stomatologiem.

Uwaga: W przypadku używania szczoteczki do zębów Philips Sonicare w badaniach klinicznych, należy z niej korzystać na wysokim poziomie

intensywności, uchwyt musi być całkowicie naładowany, a funkcja EasyStart musi być wyłączona.

Poziomy intensywności

Ustawienia intensywności

Ta elektryczna szczoteczka do zębów ma dwa różne poziomy intensywności:
- Wysoki poziom intensywności
- Niski poziom intensywności

Uwaga: Zalecamy korzystanie z wysokiego poziomu intensywności w celu uzyskania najlepszych rezultatów.

Aby ręcznie wybrać żądany poziom intensywności, przy włączonej szczoteczce naciśnij przycisk włączania w ciągu 2 sekund od rozpoczęcia lub wznowienia mycia zębów w celu przełączenia opcji.

Funkcje

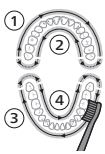
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

Funkcja SmarTimer automatycznie wyłącza szczoteczkę po zakończeniu cyklu szczotkowania, sygnalizując, że cykl został zakończony.
Stomatolodzy zalecają szczotkowanie zębów dwa razy dziennie przez co najmniej 2 minuty.

Uwaga: Jeżeli po rozpoczęciu cyklu mycia zębów zostanie przycisk włączania/wyłączania zasilania, działanie szczoteczki do zębów zostanie wstrzymane. Jeżeli przycisk włączania/wyłączania zostanie naciśnięty w ciągu 30 sekund, regulator czasu wznowi działanie i umożliwi dokończenie cyklu mycia zębów. Po 30-sekundowej pauzie funkcja SmarTimer zostanie zresetowana.

QuadPacer



QuadPacer to zegar, który co określony czas emituje sygnały dźwiękowe i na krótko wstrzymuje działanie szczoteczki, aby przypomnieć użytkownikowi o równomiernym i dokładnym szczotkowaniu czterech części jamy ustnej. Ten model szczoteczki do zębów Philips Sonicare jest dostarczany z włączoną funkcją QuadPacer.

EasyStart

Ten model szczoteczki Philips Sonicare jest dostarczany z włączoną funkcją EasyStart. Aby umożliwić użytkownikowi przyzwyczajenie się do korzystania ze szczoteczki Philips Sonicare, funkcja EasyStart stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 sesji szczotkowania.
Aby włączyć lub wyłączyć funkcję EasyStart, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Umieść uchwyt na podłączonej ładowarce.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, nie zdejmując uchwytu z ładowarki.
3. Przytrzymaj przycisk zasilania wciśnięty, aż usłyszysz trzy krótkie sygnały dźwiękowe (po 3 sekundach).
4. Zwolnij przycisk zasilania.

- Sygnał składający się z trzech dźwięków o rosnącej tonacji oznacza, że funkcja EasyStart została włączona. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora błyśnie na zielono 2 razy, aby potwierdzić włączenie.
- Sygnał składający się z trzech dźwięków o malejącej tonacji oznacza, że funkcja EasyStart została wyłączona. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora błyśnie na bursztynowo 1 raz, aby potwierdzić wyłączenie.

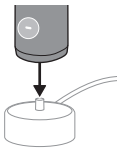
Ładowanie i stan akumulatora

Ta szczoteczka do zębów Philips Sonicare została zaprojektowana tak, aby zapewnić średnio 28 dwuminutowych sesji szczotkowania (14 dni w przypadku używania dwa razy dziennie) po całkowitym naładowaniu akumulatora. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora pokazuje stan akumulatora po zakończeniu 2-minutowej sesji mycia zębów, po wstrzymaniu działania szczoteczki do zębów lub podczas jej ładowania.

Uwaga: Pełne naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem może potrwać do 24 godzin, ale szczoteczki do zębów Philips Sonicare można użyć przed pełnym naładowaniem.

Ładowanie

1. Podłącz kabel ładowania USB do zasilacza sieciowego i podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.



2 Umieść uchwyt na ładowarce.
3 Wyemitowane zostaną dwa krótkie sygnały dźwiękowe potwierdzające prawidłowe umieszczenie uchwytu.
4 Migający zielony wskaźnik poziomu naładowania akumulatora sygnalizuje, że szczoteczka do zębów się ładuje.
5 Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, zielona dioda będzie świecić światłem ciągłym przez 30 sekund, a następnie zgaśnie.

Stan akumulatora (gdy uchwyt znajduje się na podłączonej ładowarce)

Gdy uchwyt jest podłączony do ładowarki, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora w dolnej części uchwytu pokazuje jego bieżący poziom naładowania.

Stan naładowania akumulatora	**Kolor diody LED**
Niski poziom naładowania	Błyska na zielono
Częściowo naładowany	Błyska na zielono
W pełni naładowany	Świeci na zielono przez 30 sekund, następnie gaśnie

Stan akumulatora (gdy uchwyt nie znajduje się na podłączonej ładowarce)

Gdy szczoteczka do zębów jest aktywna, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora w dolnej części uchwytu pokazuje jego aktualny poziom naładowania.

Stan naładowania akumulatora	**Kolor diody LED**
W pełni naładowany	Świeci na zielono
Częściowo naładowany	Świeci na zielono
Średni, niski	Błyska na zielono

Niski poziom naładowania	Miga na pomarańczowo i emituje 3 sygnały dźwiękowe po szczotkowaniu
Wyładowany	Miga na pomarańczowo i emituje 2 serie po 5 sygnałów dźwiękowych

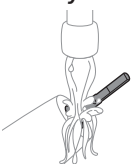
Uwaga: Aby oszczędzać energię, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora wyłącza się po zakończeniu ładowania.

Uwaga: Kiedy akumulator wyczerpie się całkowicie, szczoteczka do zębów wyłącza się. Podłącz szczoteczkę do zębów do ładowarki w celu naładowania.

Uwaga: Aby mieć pewność, że akumulator jest zawsze całkowicie naładowany, możesz pozostawić szczoteczkę do zębów podłączoną do ładowarki, gdy szczoteczka nie jest używana.

Czyszczenie

Uchwyt szczoteczki



1 Zdejmij główkę szczotkującą i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie. Co najmniej raz w tygodniu, a najlepiej po każdym użyciu, usuń resztki pasty do zębów z uchwytu i wokół przycisków.

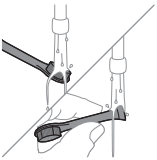
Ostrożnie: Nie naciskaj gumowej uszczelki na metalowym trzonku ani wokół przycisków przy użyciu ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.

2 Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

Ostrożnie: Nie należy uderzać uchwytem o zlewozmywak lub blat, aby usunąć nadmiar wody.

3 Wytrzyj uchwyt do sucha miękką ściereczką lub ręcznikiem.

Końcówka



1 Po każdym użyciu opłucz końcówkę i włókna, po czym pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
2 Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczotkującą z uchwytu i opłucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki.

Ładowarka

1 Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Przetrzyj obudowę ładowarki wilgotną szmatką.
3 Wytrzyj ładowarkę do sucha miękką ściereczką lub ręcznikiem.

Etui podróżne

Opłucz etui podróżne ciepłą wodą i wyczyść wilgotną ściereczką, a następnie pozostaw do wyschnięcia.

Przechowywanie

Jeśli zamierzasz nie używać produktu przez dłuższy czas, odłącz go od gniazdka elektrycznego, wyczyść i umieść w chłodnym i suchym miejscu, w którym nie będzie narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Wymiana

Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczoteczki Philips Sonicare co 3 miesiące. Używaj wyłącznie wymiennych główek Philips Sonicare.

Znajdowanie numeru modelu

Numer modelu zaczyna się od liter „HX" (np. HX123A) i można go znaleźć na spodzie szczoteczki do zębów.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisaliśmy najczęściej pojawiające się wątpliwości podczas korzystania z urządzenia. Jeżeli poniższe informacje okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**

i wprowadź numer modelu w celu uzyskania listy często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie mogę w pełni zamocować główki szczotkującej. Miedzy glówka a uchwytem jest szczelina.		Szczelina ta jest zjawiskiem normalnym i jest potrzebna, aby glówka szczotkujaca mogla prawidlowo wibrowac. Końcówka musi mieć możliwość ruchu, aby wyemitować odpowiednie wibracje.
Wibracje mojej szczoteczki do zębów Philips Sonicare są słabsze niż kiedyś.	Końcówka znajduje się zbyt blisko korpusu szczoteczki do zębów lub szczoteczka do zębów wymaga naładowania.	Zdejmij końcówkę z uchwytu i ponownie załóż ją na metalowy trzonek, pozostawiając niewielką szczelinę (1–2 mm). Podczas ładowania upewnij się, że ładowarka jest podłączona do źródła zasilania i została umieszczona na płaskiej powierzchni przed umieszczeniem szczoteczki do zębów na ładowarce. Pozostaw szczoteczkę do ładowania przez 24 godziny.
Po naładowaniu szczoteczka do zębów działa tylko przez krótki czas.	Podstawa szczoteczki do zębów nie jest umieszczona płasko na ładowarce podczas próby ładowania.	Upewnij się, że ładowarka jest podłączona do źródła zasilania i została umieszczona na płaskiej powierzchni przed umieszczeniem szczoteczki do zębów na ładowarce. Pozostaw szczoteczkę do ładowania przez 24 godziny.

Gwarancja i pomoc techniczna

Odwiedź stronę **www.philips.com/support** i wprowadź numer modelu znajdujący się na dole urządzenia w pasku wyszukiwania, aby uzyskać więcej informacji na temat rejestracji urządzenia i gwarancji oraz zapoznać się z innymi często odwiedzanymi tematami pomocy technicznej.
Aby uzyskać pomoc dotyczącą produktu, informacje o poborze mocy lub poznać treść deklaracji zgodności UE, odwiedź stronę **www.philips.com**. Po wyszukaniu urządzenia możesz znaleźć informacje o funkcjach produktu, specyfikacjach technicznych, a także o dostępnych akcesoriach.

Wyjątki od gwarancji

Co nie jest objęte gwarancją:
- Elementy umieszczane w jamie ustnej, w tym główki szczotkujące oraz nasadki.
- Uszkodzenia spowodowane użyciem nieautoryzowanych części zamiennych lub nieautoryzowanych główek szczoteczek.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.

Recykling

- Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Usuwanie wbudowanego akumulatora

- ZAWIERA AKUMULATOR LITOWO-JONOWY. NALEŻY PODDAĆ RECYKLINGOWI LUB WŁAŚCIWIE ZUTYLIZOWAĆ.
- Wbudowany akumulator można wyjąć, aby go zutylizować. Jeśli masz wątpliwości dotyczące demontażu urządzeń elektronicznych, zwróć się o pomoc do specjalisty w lokalnym punkcie recyklingu lub naprawy sprzętu elektronicznego.
- Instrukcje dotyczące wyjmowania wbudowanych akumulatorów można znaleźć na stronie **www.philips.com/support**. Skorzystaj z paska wyszukiwania strony pomocy technicznej firmy Philips, aby wprowadzić numer modelu szczoteczki do zębów i znaleźć swój produkt. Numer modelu zaczyna się od liter „HX" (np. HX123A) i można go znaleźć na spodzie szczoteczki do zębów Instrukcje wyjmowania akumulatora znajdują się w sekcji „Rozwiązywanie problemów i naprawa" na stronie pomocy technicznej produktu.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registe o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e baterias, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves.
Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Advertências

- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Utilize apenas o carregador USB fornecido com o produto.
- Este aparelho não contém peças passíveis de assistência pelo utilizador. Se o aparelho estiver danificado, não o utilize e contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consultar «Garantia e assistência»).
- Mantenha os transformadores e carregadores afastados da água.
- Após a limpeza, certifique-se de que os adaptadores, carregadores e estojos de viagem estão completamente secos antes de os ligar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não limpe nenhuma das peças do produto na máquina de lavar loiça, salvo indicação em contrário na secção Limpeza.
- Não utilize transformadores e carregadores no exterior nem junto de superfícies aquecidas.
- Se o adaptador de corrente, o carregador USB ou o cabo estiver danificado, interrompa a utilização e substitua-o por um novo.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua.
- Substitua a cabeça de escovagem de 3 em 3 meses ou mais cedo no caso de aparecerem sinais de desgaste. Interrompa a utilização da cabeça de escovagem se esta apresentar cerdas esmagadas ou dobradas.

- Lave a pega, especialmente a ligação da cabeça de escova. Limpe suavemente à volta do vedante de borracha.
- Certifique-se de que a cabeça da escova e a escova de dentes estão secas antes de as guardar no estojo de viagem.
- Evite o contacto direto com produtos que contenham óleos essenciais ou óleo de coco. Um contacto deste tipo pode resultar no deslocamento das cerdas.
- A altitude máxima de utilização reside nos 4500 metros.
- É possível encontrar informações sobre as substâncias REACH contidas em produtos Philips em www.philips.com/REACH

Avisos médicos

- Não utilize o aparelho e consulte o seu dentista/médico se ocorrer uma hemorragia excessiva ou prolongada após a utilização ou se sentir desconforto ou dor durante a utilização.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes da utilização.
- Este aparelho é um dispositivo de cuidados pessoais e não se destina a ser partilhado por vários utilizadores.

Instruções de segurança das pilhas/baterias

- Este aparelho contém pilhas recarregáveis que só podem ser removidas por técnicos qualificados.
- Mantenha o produto e as baterias afastados de qualquer chama e não os exponha à luz solar direta ou a temperaturas elevadas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou libertar odor, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque produtos e pilhas em fornos micro-ondas ou em fogões de indução.
- Não abra, modifique, fure, danifique nem desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuitos, sobrecarregue nem inverta a carga das pilhas/baterias.
- Este aparelho contém baterias que não são substituíveis. Quando a bateria se encontra em fim de vida útil, o aparelho deve ser eliminado adequadamente. Consulte a secção em Reciclagem.
- Carregue apenas com adaptadores Philips WAA1001, WAA2001 aprovados pela norma de segurança IPX4 com valores nominais de entrada (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) e valores nominais de saída (5 V CC; 2,5 W). Consulte a lista de adaptadores em **www.philips.com/support**.
- Carregue e utilize o produto a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C.

Condições de armazenamento e transporte

Temperatura entre –20 °C e +60 °C.

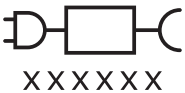
Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis à exposição a campos eletromagnéticos.

LISTA DE SÍMBOLOS USADOS

Os seguintes símbolos podem ser apresentados no produto:

Este símbolo indica que é necessário ler as instruções de utilização antes de começar a utilizar o aparelho.



Este símbolo significa que tem de utilizar a fonte de alimentação indicada.

Utilização prevista

Esta escova de dentes elétrica Sonicare destina-se a remover a placa bacteriana e os resíduos alimentares dos dentes para reduzir a possibilidade de formação de cáries e melhorar e manter a saúde oral. Esta escova de dentes elétrica Sonicare destina-se a uma utilização doméstica. A utilização por crianças deve ser efetuada sob a supervisão de um adulto.

A Philips Sonicare (Fig. 1)

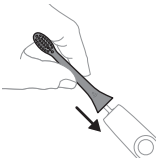
1 Tampa da cabeça da escova
2 Cabeça(s) de escova
3 Pega
4 Botão para ligar/desligar

5 Indicador de bateria
6 Carregador USB (adaptador de parede não incluído)
7 Estojo de viagem

Nota: Os acessórios incluídos podem variar consoante o modelo adquirido.

Começar a usar o seu aparelho

Colocar a cabeça da escolha



1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para a parte da frente da pega.

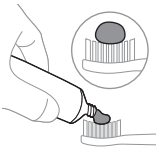
2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra o veio metálico, até encontrar resistência.

Nota: é normal ver um pequeno espaço entre a cabeça da escova e a pega.

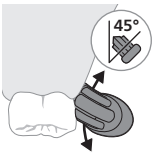
Utilizar a escova de dentes Philips Sonicare

Se estiver a utilizar a escova de dentes Sonicare pela primeira vez, é normal sentir mais vibração do que quando utiliza uma escova de dentes não elétrica. É comum os utilizadores principiantes aplicarem demasiada pressão. Aplique apenas uma ligeira pressão e deixe a escova de dentes trabalhar por si. Siga as instruções de escovagem abaixo para conseguir a melhor experiência.
Para ajudar na transição para a sua nova escova de dentes elétrica Sonicare, esta é fornecida com a função EasyStart ativada. Esta funcionalidade aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para lhe permitir adaptar-se à escovagem com a sua escova de dentes Sonicare.

Instruções de escovagem



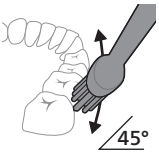
1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.



2 Coloque as cerdas da escova encostadas aos dentes num ângulo ligeiramente inclinado (45 graus), pressionando suavemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou ligeiramente abaixo da linha das gengivas.

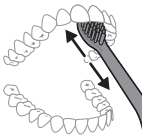
Nota: Mantenha sempre o centro da escova em contacto com os dentes.

3 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a Philips Sonicare.



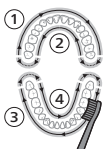
4 Mantenha as cerdas suavemente encostadas aos dentes e às gengivas. Escove os dentes com pequenos movimentos para trás e para a frente para que as cerdas alcancem a zona entre os dentes. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

Nota: As cerdas devem abrir-se ligeiramente. Não recomendamos que utilize a escova elétrica para escovagem como se se tratasse de uma escova de dentes manual.

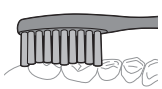


5 Para limpar as superfícies interiores dos dentes da frente, incline a pega da escova quase na vertical e faça várias rotações verticais de escovagem sobrepostas em cada dente.

Nota: Para se certificar de que escova toda a boca cuidadosamente e de modo uniforme, divida a boca em 4 secções, utilizando a função QuadPacer (consulte o capítulo "Funcionalidades").



6 Inicie a escovagem na primeira secção (parte exterior dos dentes superiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a segunda secção (parte interior dos dentes superiores). Prossiga a escovagem na terceira secção (parte exterior dos dentes inferiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a quarta secção (parte interior dos dentes inferiores).



7 Depois de concluir o ciclo de escovagem, pode escovar durante mais algum tempo a superfície dos dentes usada para mastigar e as áreas onde se formam manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir.
A utilização da escova de dentes Philips Sonicare deverá ser segura em aparelhos ortodônticos (as cabeças da escova desgastam-se mais rapidamente quando utilizadas em aparelhos ortodônticos) e restaurações dentárias (obturações, coroas, facetas), caso estejam devidamente fixos e não comprometidos. Se ocorrer um problema, consulte um dentista.

Nota: Ao utilizar a escova de dentes Philips Sonicare em estudos clínicos, opere-a na definição de intensidade alta, com a pega completamente carregada e a funcionalidade EasyStart desativada.

Intensidades

Definições de intensidade

A escova de dentes elétrica tem 2 intensidades diferentes:
- Intensidade alta
- Intensidade baixa

Nota: Recomenda-se a intensidade alta para obter os melhores resultados.

Para selecionar manualmente a intensidade desejada, prima o botão para ligar/desligar 2 segundos após começar ou retomar a escovagem enquanto a escova de dentes está ligada para alternar entre as opções.

Funcionalidades

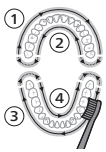
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

O SmarTimer indica que o ciclo de escovagem está completo ao desligar automaticamente a escova de dentes no final do ciclo de escovagem.
Os profissionais de saúde dentária recomendam uma escovagem de pelo menos 2 minutos, duas vezes por dia.

Nota: Se premir o botão para ligar/desligar depois de ter iniciado o ciclo de escovagem, a escova de dentes é colocada em pausa. Se premir o botão para ligar/desligar dentro de 30 segundos, o temporizador recomeça para permitir que termine o ciclo de escovagem. Depois de uma pausa de 30 segundos, o SmarTimer é reiniciado.

QuadPacer



O QuadPacer é um temporizador de intervalo que inclui um breve sinal sonoro e uma pausa para o relembrar de que deve escovar as 4 secções da boca de

forma uniforme e cuidadosa. A escova de dentes Philips Sonicare é fornecida com a funcionalidade QuadPacer ativada.

EasyStart

Este modelo da Philips Sonicare é fornecido com a funcionalidade EasyStart ativada. A funcionalidade EasyStart aumenta gradualmente a potência durante as primeiras 14 sessões de escovagem para ajudar a habituar-se a escovar os dentes com a Philips Sonicare.
Para ativar ou desativar a funcionalidade EasyStart, siga as instruções abaixo:

1. Coloque a pega no carregador ligado à corrente.
2. Prima sem soltar o botão para ligar/desligar, enquanto a pega permanece pousada no carregador.
3. Mantenha premido o botão para ligar/desligar até ouvir três breves sinais sonoros (após 3 segundos).
4. Solte o botão para ligar/desligar.

- Um sinal sonoro de triplo tom (baixo, médio, alto) significa que a funcionalidade EasyStart foi ativada. A luz do indicador de nível de bateria também acenderá de forma intermitente a cor verde 2 vezes para confirmar a ativação.
- Um sinal sonoro de triplo tom (alto, médio, baixo) significa que a funcionalidade EasyStart foi desativada. A luz do indicador de nível de bateria acenderá de forma intermitente a cor âmbar 1 vez para confirmar a desativação.

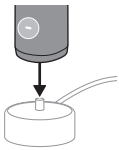
Carregamento e estado da bateria

Esta escova de dentes Philips Sonicare foi concebida para proporcionar, em média, 28 sessões de escovagem, com uma duração de 2 minutos por sessão (14 dias, caso seja utilizada duas vezes por dia), com a bateria completamente carregada. O indicador da bateria mostra o estado da bateria quando termina a sessão de escovagem de 2 minutos, quando coloca a escova de dentes em pausa ou enquanto está a carregar.

Nota: O carregamento completo da bateria antes da primeira utilização pode demorar até 24 horas, mas a escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada antes de estar completamente carregada.

Carregamento

1. Ligue o cabo de carregamento USB a um adaptador de parede e ligue o adaptador de parede a uma tomada elétrica.



2 Coloque a pega no carregador.
3 São emitidos dois breves sinais sonoros para confirmar que a pega foi devidamente colocada.
4 A luz intermitente verde do indicador da bateria indica que a escova de dentes está a carregar.
5 Assim que a bateria estiver completamente carregada, a luz verde mantém-se continuamente acesa durante 30 segundos e, em seguida, desliga-se.

Estado da bateria (quando a pega está no carregador ligado à corrente)

Quando a pega está ligada ao carregador, o indicador da bateria na parte inferior da pega mostra o nível da bateria.

Estado da bateria	**Cor do LED**
Baixa	Verde intermitente
Parcialmente completa	Verde intermitente
Completa	Verde fixo durante 30 segundos e, depois, apaga-se

Estado da bateria (quando a pega não está no carregador ligado à corrente)

Quando a escova de dentes está ativa, o indicador da bateria na parte inferior da pega mostra o nível da bateria.

Estado da bateria	**Cor do LED**
Completa	Verde fixo
Parcialmente completa	Verde fixo
Média-baixa	Verde intermitente
Baixa	Pisca a cor âmbar e emite 3 sinais sonoros após a escovagem

Sem bateria	Pisca a cor âmbar e emite 2 conjuntos de 5 sinais sonoros

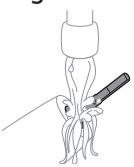
Nota: Para poupar energia, o indicador da bateria apaga-se quando não estiver a ser carregada.

Nota: Quando a bateria está completamente vazia, a escova de dentes desliga-se. Ligue a escova de dentes ao carregador para a carregar.

Nota: Para manter a bateria sempre completamente carregada, pode manter a escova de dentes ligada ao carregador quando não estiver a ser utilizada.

Limpeza

Pega da escova de dentes



1 Retire a cabeça da escova e enxague a extremidade metálica com água morna. Certifique-se de que elimina todos os resíduos de pasta de dentes da pega e à volta dos botões, pelo menos, uma vez por semana, mas, de preferência, após cada utilização.

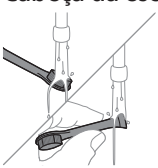
Atenção: Não pressione o vedante de borracha no veio metálico nem à volta dos botões com objetos afiados, porque poderá danificá-los.

2 Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

Atenção: Não bata com a pega no lava-loiça ou no balcão para eliminar o excesso de água.

3 Seque a pega com um pano macio ou uma toalha.

Cabeça da escova



1 Enxague a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização e deixe secar.

2 Retire a cabeça da escova da pega e enxague a conexão da cabeça da escova com água morna, pelo menos, uma vez por semana.

Carregador

1 Desligue o carregador da corrente antes de o limpar.
2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido.
3 Seque o carregador com um pano macio ou uma toalha.

Estojo de viagem

Enxague com água morna, utilize um pano húmido para limpar o estojo de viagem e deixe secar.

Arrumação

Se não pretender utilizar o produto por um longo período de tempo, desligue-o da tomada elétrica, limpe-o e guarde-o num local fresco e seco, afastado da luz solar direta.

Substituição

Substitua as cabeças da escova Philips Sonicare a cada 3 meses para obter os melhores resultados. Utilize apenas as cabeças de escovagem de substituição Philips Sonicare.

Localizar o número do modelo

O número do modelo começa com as letras "HX" (por exemplo, HX123A) e pode encontrá-lo na parte inferior da escova de dentes.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, aceda a **www.philips.com/support** e insira o número do modelo para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
Não consigo fixar bem a cabeça da escova. Existe uma folga entre a cabeça da escova e a pega.		Essa folga é normal e é necessária para que a cabeça da escova vibre corretamente. A cabeça da escova tem de se conseguir movimentar para criar a quantidade adequada de vibrações.
A vibração da minha escova de dentes Philips Sonicare tem menos potência do que inicialmente.	A cabeça da escova está demasiado perto do corpo da escova ou é necessário carregar a escova.	Retire a cabeça de escova da pega e volte a colocá-la no veio metálico, deixando uma pequena folga. (1–2 mm). Antes de colocar a escova de dentes no carregador para ser carregada, certifique-se de que o carregador está ligado a uma fonte de alimentação e colocado numa superfície plana. Deixe a escova de dentes carregar durante 24 horas.
Carreguei a escova de dentes, mas funciona durante muito pouco tempo.	A base da escova de dentes não está totalmente colocada no carregador ao tentar carregá-la.	Antes de colocar a escova de dentes no carregador para ser carregada, certifique-se de que o carregador está ligado a uma fonte de alimentação e colocado numa superfície plana. Deixe a escova de dentes carregar durante 24 horas.

Garantia e assistência

Visite **www.philips.com/support** e insira na barra de pesquisa o número do modelo localizado na parte inferior do dispositivo, para obter mais

informações sobre como registar o seu dispositivo, consultar informações sobre a garantia e ver outros tópicos de suporte pesquisados frequentemente. Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, aceda a **www.philips.com**. Após pesquisar o seu dispositivo, pode encontrar informações sobre as funcionalidades do produto, especificações técnicas, bem como acessórios disponíveis.

Exclusões da garantia

A garantia não cobre o seguinte:
- Acessórios para a boca, incluindo cabeças de escova e bocais.
- Danos causados pela utilização de peças de substituição ou cabeças de escova não autorizadas.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns.
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

- CONTÉM UMA BATERIA RECARREGÁVEL DE IÕES DE LÍTIO. DEVE SER RECICLADA OU ELIMINADA ADEQUADAMENTE.
- A pilha recarregável incorporada pode ser removida. Se não se sentir confortável com a desmontagem de aparelhos eletrónicos, procure assistência profissional na sua loja local de reciclagem ou reparação de aparelhos eletrónicos.

- As instruções para a remoção de baterias recarregáveis incorporadas podem ser encontradas em **https://www.philips.pt/c-m/atendimento-ao-consumidor**. Utilize a barra de pesquisa da página inicial da assistência Philips para introduzir o número do modelo da escova de dentes e encontrar o produto. O número do modelo começa com as letras "HX" (por exemplo, HX123A) e pode encontrá-lo na parte inferior da escova de dentes As instruções de remoção da bateria encontram-se na secção "Resolução de problemas e reparação" da página de assistência do produto.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, lave abundantemente com água e procure assistência médica.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave.
Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Avertismente

- Utilizaţi numai accesorii sau consumabile Philips originale. Utilizaţi numai încărcătorul USB furnizat odată cu produsul.
- Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aparatul este deteriorat, opriți utilizarea și contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs (consultaţi „Garanţie şi asistenţă").
- Feriți adaptoarele și încărcătoarele de contactul cu apa.
- După curățare, asigurați-vă că adaptoarele, încărcătoarele și tocurile de transport sunt complet uscate înainte de conectarea la sursa de alimentare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a asigura faptul că nu transformă produsul în obiect de joacă.
- Nu spălați nicio parte componentă a produsului în mașina de spălat vase, cu excepția cazului în care se furnizează instrucțiuni diferite în secțiunea Curățare.
- Nu utilizați adaptoarele și încărcătoarele în aer liber sau în apropierea suprafețelor încălzite.
- Dacă adaptorul de alimentare, încărcătorul USB sau cablul este deteriorat, nu-l mai utilizați și înlocuiți-l cu unul nou.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru curățarea dinților, gingiilor și limbii.
- Înlocuiți capul de periere la fiecare 3 luni sau mai des dacă apar indicii de uzură. Întrerupeți utilizarea unui cap de periere dacă prezintă peri deformați sau îndoiți.

- Clătiți periuța, în special conexiunea capului de periere. Curățați în mod delicat în jurul garniturii din cauciuc.
- Asigurați-vă că capul de periere și periuța de dinți sunt uscate înainte de a fi depozitate în tocul de transport.
- Evitați contactul direct cu produse care conțin uleiuri esențiale sau ulei de cocos. Contactul poate conduce la dislocarea perilor.
- Altitudinea maximă de utilizare este de 4.500 de metri.
- Informațiile despre substanțele REACH, prezente în produsele Philips, pot fi găsite la adresa www.philips.com/REACH

Avertismente medicale

- Opriți utilizarea aparatului și consultați stomatologul/medicul dacă apar sângerări excesive sau prelungite după utilizare sau dacă prezentați disconfort sau durere în timpul utilizării.
- Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.
- Acest aparat este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este destinat să fie folosit în comun de mai mulți utilizatori.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

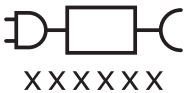
- Acest aparat conține baterii care pot fi demontate numai de către persoane calificate.
- Ferește produsul și bateriile de foc și nu le expune la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Nu deschide, modifica, perfora, deteriora sau demonta produsul sau bateria pentru a preveni încălzirea bateriilor și eliberarea de substanțe toxice sau periculoase. Nu scurtcircuita, supraîncărca sau încărca invers bateriile.
- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui. Când bateria a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, aparatul trebuie eliminat corespunzător, consultați secțiunea referitoare la Reciclare.
- Încărcați numai cu Philips WAA1001, WAA2001, adaptoare IPX4 aprobate pentru siguranță cu valori nominale de intrare (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) și de ieșire (5 V c.c.; 2,5 W). Pentru lista de adaptoare, consultați **www.philips.com/support**.
- Încărcați și utilizați produsul la o temperatură cuprinsă între 0 °C și 40 °C.

Condiţii de depozitare şi transport
Temperatură cuprinsă între -20 °C şi +60 °C.

Câmpuri electromagnetice (EMF)
Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

LISTĂ SIMBOLURILOR UTILIZATE
Următoarele simboluri pot apărea pe produs:

Acest simbol înseamnă că trebuie să citiţi instrucţiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul.



Acest simbol indică faptul că trebuie utilizată sursa de alimentare indicată.

Domeniu de utilizare
Periuţa de dinţi electrică Sonicare este destinată îndepărtării resturilor alimentare şi a plăcii bacteriene aderente de pe dinţi pentru a reduce apariţia cariilor, precum şi pentru a îmbunătăţi şi menţine sănătatea orală. Periuţa de dinţi electrică Sonicare este destinată uzului casnic de către consumatori. Utilizarea de către copii trebuie să fie supravegheată de către adulţi.

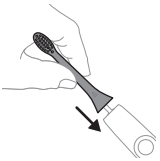
Periuţa dvs. Philips Sonicare (Fig 1.)
1 Capac cap de periere
2 Cap(ete) de periere
3 Periuţă
4 Buton de pornire/oprire

5 Indicator pentru baterie
6 Încărcător USB (adaptorul de perete nu este inclus)
7 Toc de transport

Notă: Accesoriile incluse pot varia în funcţie de modelul achiziţionat.

Primii paşi

Atașarea capului de periere



1 Aliniaţi capul de periere astfel încât perii să fie îndreptaţi în aceeaşi direcţie ca şi partea din faţă a mânerului.

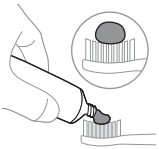
2 Apăsaţi ferm capul de periere pe axul metalic al mânerului până la maximum.

Notă: Este normal să existe un mic spaţiu între capul de periere şi periuţă.

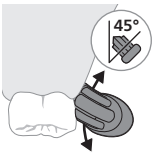
Utilizarea periuței de dinți Philips Sonicare

Dacă folosiţi periuţa de dinţi Sonicare pentru prima dată, este normal să simţiţi vibraţii mai puternice, comparativ cu periuţa non-electrică. Se întâmplă frecvent ca utilizatorii care folosesc pentru prima dată o astfel de periuţă să aplice o presiune prea mare. Aplicaţi o presiune uşoară şi lăsaţi periuţa să se ocupe de periere pentru dvs. Urmaţi instrucţiunile de periere de mai jos pentru o experienţă optimă.
Pentru a facilita tranziţia la noua periuţă electrică Sonicare, aceasta este livrată cu funcţia EasyStart activată. Această funcţie creşte gradual puterea pe parcursul primelor 14 sesiuni de periere, pentru a vă permite să vă obişnuiţi treptat cu periuţa de dinţi Sonicare.

Instrucţiuni de periaj



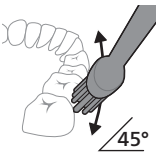
1 Udă perii şi aplică o cantitate mică de pastă de dinţi.



2 Aşezaţi perii periuţei pe dinţi uşor înclinaţi (45 de grade), apăsând uşor pentru ca perii să poată ajunge la linia gingiilor sau puţin sub linia gingiilor.

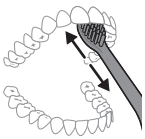
Notă: Menţine centrul periei în contact cu dinţii în permanenţă.

3 Apăsaţi butonul pornire/oprire pentru a porni periuţa de dinţi Philips Sonicare.



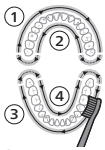
4 Menţineţi perii în contact uşor cu dinţii şi linia gingiilor. Periaţi dinţii cu o uşoară mişcare înainte şi înapoi astfel încât perii să pătrundă între dinţi. Continuaţi această mişcare pe durata întregului ciclu de periere.

Notă: Perii trebuie să fie puţin curbaţi. Nu se recomandă să frecaţi dinţii, aşa cum procedaţi în cazul periuţei manuale.

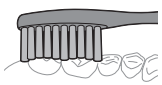


5 Pentru a curăța suprafețele interioare ale dinților din față, înclinați mânerul periei în poziție semi-verticală și efectuați mai multe mișcări de periere suprapuse, verticale, pe fiecare dinte.

Notă: Pentru a vă asigura că periați uniform întreaga dantură, împărțiți gura în 4 secțiuni, utilizând caracteristica QuadPacer (consultați capitolul „Caracteristici").



6 Începeți perierea în secțiunea 1 (partea exterioară a dinților superiori) și periați timp de 30 de secunde, înainte de a trece la secțiunea 2 (partea interioară a dinților superiori). Continuați perierea în secțiunea 3 (partea exterioară a dinților inferiori) și periați timp de 30 de secunde înainte de a trece la secțiunea 4 (partea interioară a dinților inferiori).



7 După ce ați finalizat ciclul de periere, puteți petrece un timp suplimentar periind suprafețele de mestecare ale dinților dvs. și zonele în care apar pete. De asemenea, puteți peria limba, cu periuța de dinți pornită sau oprită, după cum preferați.
Periuța de dinți Philips Sonicare ar trebui să poată fi utilizată în siguranță pe aparate dentare (capetele de periere se uzează mai devreme atunci când sunt utilizate pe un aparat dentar) și restaurări dentare (plombe, coroane, fațete dentare) dacă acestea sunt corect fixate și nu sunt compromise. Dacă apare o problemă, vă rugăm să consultați un medic stomatolog.

Notă: Atunci când utilizați periuța Philips Sonicare în cadrul studiilor clinice, acționați-o la setarea de intensitate ridicată, cu mânerul complet încărcat și caracteristica EasyStart dezactivată.

Intensități

Setări de intensitate

Periuța de dinți electrică este dotată cu 2 intensități diferite:
- Intensitate ridicată
- Intensitate redusă

Notă: Pentru rezultate optime vă recomandăm intensitatea maximă.

Pentru a selecta manual intensitatea dorită, apăsați butonul de pornire în termen de 2 secunde de la pornirea sau reluarea perierii, în timp ce periuța este pornită. Astfel, puteți comuta între opțiuni.

Caracteristici

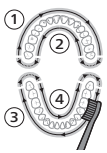
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

Funcția SmarTimer indică faptul că ciclul de periere este finalizat, prin oprirea automată a periuței de dinți la sfârșitul ciclului de periere.
Medicii stomatologi vă recomandă să vă periați dinții timp de cel puțin 2 minute, de două ori pe zi.

Notă: Dacă apăsați butonul de pornire/oprire după pornirea ciclului de periere, periuța de dinți face o pauză. Dacă apăsați butonul de pornire/oprire în 30 de secunde, cronometrul reia numărătoarea pentru a vă permite să terminați ciclul de periere. După o pauză de 30 de secunde, cronometrul SmarTimer se resetează.

QuadPacer



QuadPacer este un cronometru de interval care produce un semnal sonor scurt și o pauză pentru a vă reaminti să periați cele 4 părți ale cavității dvs. bucale în mod egal și în detaliu. Această periuță Philips Sonicare este livrată cu funcția QuadPacer activată.

EasyStart

Acest model Philips Sonicare este livrat cu caracteristica EasyStart activată. Caracteristica EasyStart crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 sesiuni de periere, pentru a vă permite să vă obișnuiți cu perierea cu Philips Sonicare. Pentru a activa sau dezactiva EasyStart, respectați instrucțiunile următoare:

1 Așezați mânerul pe încărcătorul conectat.
2 Apăsați lung butonul de pornire/oprire în timp ce mânerul rămâne pe încărcător.
3 Mențineți butonul de pornire/oprire apăsat până când auziți trei semnale sonore scurte (după 3 secunde).
4 Eliberați butonul de pornire/oprire.

- Sunetul triplu redus-mediu-ridicat indică faptul că a fost activată caracteristica EasyStart. LED-ul indicatorului nivelului bateriei va clipi, de asemenea, în culoarea verde de 2 ori pentru a confirma activarea.
- Sunetul triplu ridicat-mediu-redus indică faptul că a fost dezactivată caracteristica EasyStart. LED-ul indicatorului nivelului bateriei va clipi de culoare galbenă 1 dată pentru a confirma dezactivarea.

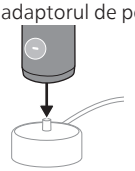
Încărcarea și starea bateriei

Această periuță de dinți Philips Sonicare este proiectată să asigure în medie 28 de sesiuni de periere, fiecare sesiune cu durata de 2 minute (14 zile dacă este folosită de două ori pe zi) cu o baterie încărcată complet. Indicatorul bateriei afișează starea bateriei atunci când finalizați sesiunea de periere de 2 minute, atunci când puneți pauză periuței de dinți sau în timp ce aceasta se încarcă.

Notă: Încărcarea completă a bateriei poate dura până la 24 de ore înainte de prima utilizare, dar puteți utiliza periuța de dinți Philips Sonicare înainte de a se încărca complet.

Încărcare

1 Atașați cablul de încărcare USB la un adaptor de perete și conectați adaptorul de perete la o priză electrică de perete.



2 Poziționați mânerul pe încărcător.
3 Sunt emise două semnale sonore scurte pentru a confirma așezarea corespunzătoare a mânerului.

4 Lumina verde intermitentă a indicatorului bateriei indică faptul că periuța de dinți se încarcă.
5 Atunci când bateria este complet încărcată, lumina rămâne verde timp de 30 de secunde, apoi se stinge.

Starea bateriei (atunci când mânerul se află pe încărcătorul conectat)

Atunci când mânerul este conectat la încărcător, indicatorul bateriei din partea de jos a mânerului afișează nivelul bateriei.

Starea bateriei	Culoare LED
Scăzută	Verde intermitent
Încărcare parțială	Verde intermitent
Încărcare completă	Verde continuu timp de 30 de secunde, apoi se stinge

Starea bateriei (când mânerul nu se află pe încărcătorul conectat)

Atunci când periuța de dinți este activată, indicatorul bateriei din partea de jos a periuței afișează nivelul bateriei.

Starea bateriei	Culoare LED
Încărcare completă	Verde aprins continuu
Încărcare parțială	Verde aprins continuu
Medie scăzută	Verde intermitent
Scăzută	Galben intermitent și 3 semnale sonore după periere
Baterie descărcată	Galben intermitent și 2 seturi de 5 semnale sonore

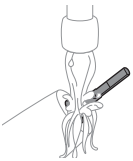
Notă: Pentru a economisi energie, indicatorul bateriei se va stinge atunci când încărcarea încetează.

Notă: Atunci când bateria este complet descărcată, periuța de dinți se oprește. Conectați periuța de dinți la încărcător pentru a o reîncărca.

Notă: Pentru a păstra bateria complet încărcată în orice moment, vă puteți lăsa periuța de dinți conectată la încărcător atunci când nu o utilizați.

Curățarea

Mâner periuță de dinți



1 Îndepărtați capul de periere și clătiți axul metalic cu apă caldă. Asigurați-vă că îndepărtați orice urmă de pastă de dinți de pe mâner și din jurul butoanelor cel puțin o dată pe săptămână, însă, preferabil, după fiecare utilizare.

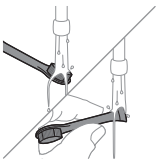
Atenție: Nu apăsați pe garnitura din cauciuc de pe axul metalic sau din jurul butoanelor cu obiecte ascuțite, pentru a evita deteriorarea acesteia.

2 Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă.

Atenție: Nu loviți mânerul de chiuvetă sau blat pentru a îndepărta excesul de apă.

3 Uscați mânerul cu o lavetă moale sau un prosop.

Cap de periere



1 Clătiți capul de periere şi perii după fiecare utilizare și lăsați-l să se usuce la aer.
2 Scoateți capul de periere de pe periuță și clătiți conexiunea capului de periere cu apă caldă cel puțin o dată pe săptămână.

Încărcător

1 Scoateți încărcătorul din priză înainte de curățare.
2 Ștergeți suprafața încărcătorului cu o lavetă umedă.
3 Uscați încărcătorul cu o lavetă moale sau un prosop.

Toc de transport

Clătiți cu apă caldă și utilizați o cârpă umedă pentru a curăța tocul de transport. Lăsați-l să se usuce la aer.

Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, deconectați-l de la priza electrică, curățați-l și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui.

Înlocuire

Înlocuiți capetele de periere Philips Sonicare la fiecare 3 luni pentru a obține rezultate optime. Utilizați numai capete de periere de schimb Philips Sonicare.

Localizarea numărului modelului

Numărul modelului începe cu „HX" (de exemplu, HX123A) și poate fi găsit în partea de jos a periuței dvs. de dinți.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați **www.philips.com/support** și introduceți numărul modelului pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu pot atașa complet capul de periere. Între capul de periere și periuță există un spațiu.		Acest spațiu este normal și este necesar pentru vibrarea adecvată a capului de periere. Capul de periere trebuie să se poată mișca pentru a genera cantitatea corectă de vibrații.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Vibrațiile periuței de dinți Philips Sonicare sunt mai puțin puternice decât înainte.	Capul periuței este prea aproape de corpul periuței de dinți sau periuța de dinți trebuie încărcată.	Scoateți capul de periere de pe periuță și fixați-l din nou pe axul metalic, lăsând un mic spațiu. (1-2 mm). Când încărcați, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o sursă de alimentare și este așezat pe o suprafață plană înainte de a așeza periuța de dinți pe încărcător. Lăsați periuța de dinți să se încarce timp de 24 de ore.
Mi-am încărcat periuța de dinți, dar aceasta funcționează doar pentru scurt timp.	Baza periuței de dinți nu este așezată pe încărcător atunci când încercați încărcarea.	Asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o sursă de alimentare și este așezat pe o suprafață plană înainte de a așeza periuța de dinți pe încărcător. Lăsați periuța de dinți să se încarce timp de 24 de ore.

Garanţie şi asistenţă

Accesați **www.philips.com/support** și introduceți în bara de căutare numărul modelului aflat în partea de jos a dispozitivului, pentru a obține informații suplimentare despre modul de înregistrare a dispozitivului, pentru informații privind garanția și pentru alte subiecte de asistență accesate frecvent.
Pentru asistență privind toate produsele, detalii privind consumul de energie și declarația de conformitate UE, accesați **www.philips.com**. După căutarea dispozitivului, puteți găsi informații despre caracteristicile produsului, despre specificațiile tehnice, precum și despre accesoriile disponibile.

Excluderi de garanţie

Ce nu este acoperit de garanție:
- Accesoriile bucale, inclusiv capetele de periere și capetele de aspirare.
- Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate sau capete de periere neautorizate.

- Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate.
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile încorporate

- CONȚINE CELULĂ REÎNCĂRCABILĂ CU LITIU-ION. TREBUIE RECICLATĂ SAU ELIMINATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR.
- Bateria reîncărcabilă încorporată poate fi scoasă pentru a fi eliminată. Dacă considerați că nu vă descurcați să dezasamblați componente electronice, apelați la atelierul local de reciclare sau reparare pentru a beneficia de asistență profesională.
- Instrucțiunile pentru îndepărtarea bateriilor reîncărcabile încorporate pot fi găsite la adresa **www.philips.com/support**. Utilizați bara de căutare din pagina de pornire pentru asistență Philips pentru a introduce numărul modelului periuței de dinți și a găsi produsul dvs. Numărul modelului începe cu „HX" (de exemplu, HX123A) și poate fi găsit în partea de jos a periuței dvs. de dinți Instrucțiunile privind scoaterea bateriei sunt prezentate în secțiunea Depanare și reparații din pagina de asistență a produsului.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.
- Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.

- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistrojeni produktin në **www.philips.com/welcome**.

Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda.
Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Paralajmërimet

- Përdorni vetëm aksesorë ose pjesë konsumi "Philips". Përdorni vetëm karikuesin USB që ofrohet me produktin.
- Pajisja nuk përmban pjesë të cilave mund t'u kryhet servis nga përdoruesi. Nëse pajisja dëmtohet, ndërpriteni përdorimin dhe kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj (shih «Garancia dhe mbështetja»).
- Mbajini ushqyesit dhe karikuesit larg ujit.
- Pas pastrimit, sigurohuni që ushqyesit, karikuesit dhe kutitë e udhëtimit të jenë plotësisht të thata përpara se t'i lidhni me energjinë.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me produktin.
- Mos pastroni asnjë pjesë të produktit në lavastovilje, përveç nëse është udhëzuar ndryshe në seksionin e Pastrimit.
- Mos i përdorni ushqyesit dhe karikuesit në ambiente të jashtme ose pranë sipërfaqeve të nxehta.
- Nëse ushqyesi, karikuesi ose kablloja USB janë të dëmtuara, ndërpritni përdorimin e tyre dhe zëvendësojeni me një të re.
- Kjo pajisje është menduar vetëm për pastrimin e dhëmbëve, mishrave të dhëmbëve dhe gjuhës.
- Ndërroni kokën e furçës çdo 3 muaj ose më përpara nëse shfaqen shenja konsumimi. Ndaloni përdorimin e kokës së furçës me fije të shtypura ose të përthyera.
- Shpëlajeni dorezën, veçanërisht lidhjen e kokës së furçës. Pastroni butësisht rreth gominës.

- Sigurohuni që koka e furçës dhe furça e dhëmbëve të jenë të thata përpara se t'i ruani në kutitë për udhëtim.
- Shmangni kontaktin e drejtpërdrejtë me produktet që përmbajnë vajra esenciale ose vaj kokosi. Kontakti mund të çojë në shkuljen e fijeve të furçës.
- Lartësia maksimale e përdorimit është 4500 metra.
- Informacione mbi substancat REACH, që përmbajnë produktet Philips mund të gjenden te www.philips.com/REACH

Paralajmërime mjekësore

- Ndërpriteni përdorimin e pajisjes dhe konsultohuni me dentistin/mjekun tuaj nëse pas përdorimit ndodh gjakderdhje e tepërt ose e zgjatur, ose nëse përjetoni shqetësim ose dhimbje gjatë përdorimit.
- Nëse keni një stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, kontaktoni mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit.
- Kjo pajisje është një mjet për kujdesin personal dhe nuk është e destinuar për t'u ndarë midis përdoruesve të shumtë.

Udhëzimet e sigurisë për baterinë

- Kjo pajisje përmban bateri që duhet të hiqen vetëm nga persona të kualifikuar.
- Mbajini produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni drejtpërdrejt në dritën e diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në vatra induksioni.
- Mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin apo baterinë për të parandaluar nxehjen e baterive apo çlirimin e substancave toksike ose të rrezikshme. Mos u krijoni lidhje të shkurtër, mos i mbikarikoni dhe mos i karikoni në pole të kundërta bateritë.
- Pajisja nuk përmban bateri të zëvendësueshme. Kur bateria është në fund të jetëgjatësisë së saj, pajisja do të asgjësohet në mënyrën e duhur, shihni seksionin "Riciklimi".
- Karikoni vetëm me Philips WAA1001, WAA2001, adaptorë IPX4 të aprovuar për siguri me specifikimet e hyrjes (100-240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W) dhe specifikimet e daljes (5 V dc; 2.5 W). Për listën e adaptorëve, ju lutemi shihni **www.philips.com/support**.
- Karikojeni dhe përdoreni produktin në temperaturë nga 0 °C deri në 40 °C.

Kushtet e ruajtjes dhe të transportit

Temperatura nga -20°C deri në +60°C (nga -4 °F deri në 140 °F).

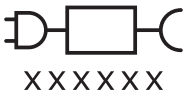
Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja "Philips" pajtohet me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

LISTA E SIMBOLEVE TË PËRDORUR

Në produkt mund të shfaqen simbolet e mëposhtme:

Ky simbol do të thotë "përpara përdorimit të pajisjes, lexoni udhëzimet e përdorimit".



Ky simbol do të thotë të përdorni ushqyesin elektrik të treguar.

Përdorimi i synuar

Kjo furçë elektrike Sonicare ka për qëllim të heqë pllakën e ngjitur dhe mbeturinat e ushqimit nga dhëmbët për të minimizuar prishjen e dhëmbëve dhe për të përmirësuar dhe mbajtur shëndetin oral. Kjo furçë dhëmbësh elektrike Sonicare është e destinuar për përdorim në shtëpi nga konsumatori. Përdorimi nga fëmijët duhet të kryhet nën mbikëqyrjen e të rriturve.

"Philips Sonicare" juaj (Fig. 1.)

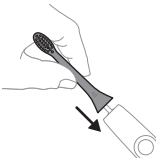
1 Kapaku i kokës së furçës
2 Koka(t) e furçës
3 Doreza
4 Butoni i ndezjes/fikjes

5 Llamba e baterisë
6 Karikuesi USB (ushqyesi nuk përfshihet)
7 Kutia për udhëtim

Shënim: Aksesorët e përfshirë mund të ndryshojnë në bazë të modelit të blerë.

Hapat e parë

Vendosja e kokës së furçës



1 Drejtvijoni kokën e furçës që fijet e furçës të jenë në një drejtim me pjesën e përparme të dorezës.

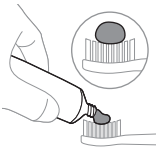
2 Shtyjeni kokën e furçës fort mbi boshtin metalik derisa të mos shtyhet më tutje.

Shënim: Është diçka normale të shikoni një hapësirë të vogël ndërmjet kohës së furçës dhe dorezës.

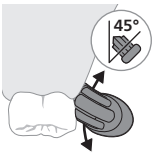
Përdorimi i furçës "Philips Sonicare"

Nëse është hera e parë që përdorni furçën tuaj të dhëmbëve "Sonicare", është normale të ndjeni më shumë dridhje sesa kur përdorni një furçë joelektrike. Zakonisht, përdoruesit për herë të parë ushtrojnë shumë presion. Ushtroni vetëm presion të lehtë dhe lëreni furçën t'jua lajë dhëmbët. Për përvojën më të mirë, ndiqni udhëzimet e mëposhtme për larjen e dhëmbëve.
Për t'ju ndihmuar të kaloni në furçën e re elektrike të dhëmbëve "Sonicare", ajo ofrohet me funksionin "EasyStart" të aktivizuar. Kjo veçori rrit gradualisht fuqinë gjatë 14 seancave të para të pastrimit për t'ju ndihmuar të mësoheni me pastrimin me furçën tuaj Sonicare.

Udhëzime për larjen e dhëmbëve



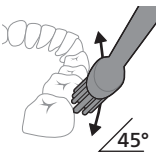
1 Njomni fijet e furçës dhe vendosni një sasi të vogël paste dhëmbësh.



2 Vendosni fije të furçës kundrejt dhëmbëve në një kënd të lehtë (45 gradë), duke shtypur lehtësisht që fijet të arrijnë vijën e mishrave të dhëmbëve ose pak nën vijën e mishrave.

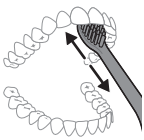
Shënim: Mbajeni qendrën e furçës gjithmonë në kontakt me dhëmbët.

3 Për të ndezur "Philips Sonicare", shtypni butonin e ndezjes/fikjes.



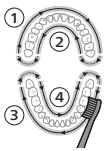
4 Prekni lehtë dhëmbët dhe vijën e mishrave të dhëmbëve me fijet e furçës. Lajini dhëmbët me lëvizje të vogla prapa dhe para në mënyrë që fijet e furçës të futen midis dhëmbëve. Vazhdoni me këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit të larjes së dhëmbëve.

Shënim: Fijet e furçës duhet të hapen pak nga jashtë. Nuk rekomandohet t'i fërkoni fort siç do të bënit me një furçë dhëmbësh manuale.



5 Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të dhëmbëve të përparmë, anojeni dorezën e furçës në drejtim gjysmëvertikal dhe kryeni disa lëvizje vertikale njëra mbi tjetrën në çdo dhëmb.

Shënim: Për të siguruar larjen e njëtrajtshme të dhëmbëve në të gjithë gojën, ndajeni gojën në 4 seksione duke përdorur funksionin "Quadpacer" (shih kapitullin "Funksionet").



6 Filloni larjen e dhëmbëve në seksionin 1 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të sipërm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 2 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të sipërm). Vazhdoni larjen e dhëmbëve në seksionin 3 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të poshtëm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 4 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të poshtëm).

7 Pasi të keni përfunduar ciklin e larjes, mund të lani për pak kohë sipërfaqet e bluarjes së ushqimit dhe zonat me njolla. Mund të lani edhe gjuhën, duke e mbajtur furçën e dhëmbëve ndezur ose fikur, sipas dëshirës.
Furça juaj e dhëmbëve Philips Sonicare duhet të jetë e sigurt për t'u përdorur në breza dentarë (kokat e furçës konsumohen më shpejt kur përdoren në breza) dhe restaurime dentare (mbushje, kurora, veneers [fasetat]) nëse ato janë ngjitur siç duhet dhe nuk janë të dëmtuara. Nëse ndodh ndonjë problem, këshillohuni me një dentist profesionist.

Shënim: Kur të përdorni furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare" në studime klinike, përdoreni në intensitet të lartë dhe me dorezën të karikuar plotësisht dhe funksionin "EasyStart" të çaktivizuar.

Intensitetet

Cilësimet e intensitetit

Furça elektrike e dhëmbëve vjen me 2 intensitete të ndryshme:
- Intensitet i lartë
- Intensitet i ulët

Shënim: Ne rekomandojmë intensitetin e lartë për rezultatet më të mira.

Për të zgjedhur në mënyrë manuale intensitetin e dëshiruar, shtypni butonin e energjisë brenda 2 sekondave nga fillimi ose vazhdimi i pastrimit me furçë kur furça e dhëmbëve është e ndezur për të ndryshuar opsionet.

Funksionet

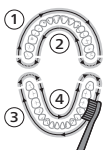
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

"SmarTimer" tregon se cikli i larjes së dhëmbëve ka përfunduar duke e fikur automatikisht furçën në fund të ciklit të larjes.
Dentistët profesionistë rekomandojnë që dhëmbët të lahen për jo më pak se 2 minuta, dy herë në ditë.

Shënim: Nëse e shtypni butonin e ndezjes/fikjes pasi keni filluar ciklin e larjes, furça e dhëmbëve ndalon. Nëse e shtypni butonin e ndezjes/fikjes brenda 30 sekondave, kohëmatësi vazhdon për t'ju lejuar që të përfundoni ciklin e pastrimit me furçë. Pas një ndalese prej 30 sekondash, "SmarTimer" rivendoset.

QuadPacer



"QuadPacer" është një kohëmatës me intervale që lëshon një tingull të shkurtër dhe një ndalim për t'ju rikujtuar t'i lani të 4 seksionet e gojës në mënyrë të njëtrajtshme dhe plotësisht. Furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" vjen me funksionin "QuadPacer" të aktivizuar.

EasyStart

Ky model i "Philips Sonicare" vjen me funksionin "EasyStart" të aktivizuar. Funksioni "EasyStart" e rrit me kujdes fuqinë gjatë 14 seancave të para të larjes për t'ju ndihmuar që të mësoheni me larjen e dhëmbëve me "Philips Sonicare". Për të aktivizuar apo çaktivizuar EasyStart, ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

1. Vendoseni dorezën në karikuesin e futur në prizë.
2. Shtypni e mbani butonin e ndezjes/fikjes ndërsa doreza vazhdon të qëndrojë në karikues.
3. Mbajeni butonin e ndezjes/fikjes të shtypur derisa të dëgjoni tre tinguj të shkurtër (pas 3 sekondash).
4. Lëshojeni butonin e ndezjes/fikjes.

- Tingulli tresh i ulët - i mesëm - i lartë do të thotë që është aktivizuar funksioni "EasyStart". Drita e treguesit të nivelit të baterisë do të pulsojë gjithashtu 2 herë në ngjyrë të gjelbër për të konfirmuar aktivizimin.
- Tingulli tresh i lartë - i mesëm - i ulët do të thotë që është çaktivizuar funksioni "EasyStart". Drita e treguesit të nivelit të baterisë do të pulsojë 1 herë në ngjyrë portokalli për të konfirmuar çaktivizimin.

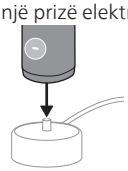
Karikimi dhe statusi i baterisë

Kjo furçë dhëmbësh "Philips Sonicare" është projektuar për të ofruar mesatarisht 28 seanca larje dhëmbësh, ku secila prej tyre zgjat 2 minuta (14 ditë nëse përdoret dy herë në ditë) me një bateri të karikuar plotësisht. Treguesi i baterisë tregon statusin e baterisë kur përfundoni seancën e larjes 2-minutëshe, kur vendosni furçën e dhëmbëve në pauzë ose kur ajo është duke u karikuar.

Shënim: Mund të duhen deri në 24 orë që bateria të karikohet plotësisht përpara përdorimit të parë, por ju mund ta përdorni furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare" përpara se ajo të jetë karikuar plotësisht.

Karikimi

1. Vendosni kabllon e karikimit USB në një ushqyes dhe futeni ushqyesin në një prizë elektrike.



2. Vendosni dorezën në karikues.

3 Lëshohen dy tinguj të shkurtër për të konfirmuar se doreza është vendosur siç duhet.
4 Drita e gjelbër pulsuese e treguesit të nivelit të baterisë tregon se furça e dhëmbëve po karikohet.
5 Kur bateria të jetë plotësisht e karikuar, drita jeshile qëndron e ndezur në mënyrë të qëndrueshme për 30 sekonda dhe më pas do të fiket.

Statusi i baterisë (kur doreza është në karikuesin e lidhur)

Kur doreza është lidhur te karikuesi, treguesi i baterisë në pjesën e poshtme të dorezës tregon nivelin e baterisë.

Statusi i baterisë	**Ngjyra e LED**
E ulët	E gjelbër pulsuese
Pjesërisht plot	E gjelbër pulsuese
Plot	E gjelbër e fortë për 30 sekonda dhe më pas fiket

Statusi i baterisë (kur doreza nuk është në karikuesin e lidhur)

Kur furça e dhëmbëve është aktive, treguesi i baterisë në pjesën e poshtme të dorezës tregon nivelin e baterisë.

Statusi i baterisë	**Ngjyra e LED**
Plot	E gjelbër e qëndrueshme
Pjesërisht plot	E gjelbër e qëndrueshme
Mesatare e ulët	E gjelbër pulsuese
E ulët	Portokalli pulsuese dhe 3 tinguj pas larjes së dhëmbëve
Bosh	Portokalli pulsuese dhe 2 herë nga 5 tinguj

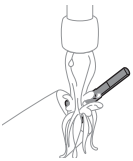
Shënim: Për të kursyer energji, treguesi i baterisë do të fiket kur nuk është më në karikim.

Shënim: Kur bateria është shkarkuar plotësisht, furça e dhëmbëve fiket. Për të karikuar furçën e dhëmbëve, lidheni atë me karikuesin.

Shënim: Për ta mbajtur baterinë të karikuar plotësisht gjatë gjithë kohës, mund ta mbani furçën e dhëmbëve të lidhur me karikuesin kur nuk e përdorni.

Pastrimi

Doreza e furçës së dhëmbëve



1 Hiqni kokën e furçës dhe shpëlajeni zonën e boshtit metalik me ujë të ngrohtë. Sigurohuni që të hiqni çdo mbetje të pastës së dhëmbëve nga doreza dhe rreth butonave të paktën një herë në javë, por preferohet pas çdo përdorimi.

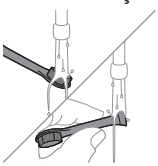
Kujdes: Mos e shtypni vulën e gomës në boshtin metalik ose rreth butonave me objekte të mprehta, pasi kjo mund të shkaktojë dëmtime.

2 Fshijeni të gjithë sipërfaqen e dorezës me leckë të njomë.

Kujdes: Mos e goditni dorezën në lavaman ose tavolinë për të hequr ujin e tepërt.

3 Thajeni dorezën me një pecetë të butë ose peshqir.

Koka e furçës



1 Pastrojeni kokën e furçës dhe fijet pas çdo përdorimi dhe lëreni të thahet në ajër.
2 Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe shpëlajeni bashkuesin e kokës së furçës me ujë të ngrohtë të paktën një herë në javë.

Karikuesi

1 Hiqeni ngarkuesin nga priza përpara se ta pastroni.
2 Fshijeni sipërfaqen e karikuesit me leckë të njomë.
3 Thajeni karikuesin me një pecetë të butë ose peshqir.

Kutia për udhëtim

Shpëlajeni me ujë të ngrohtë dhe përdorni një pecetë të njomë për të pastruar kutinë për udhëtim dhe lëreni të thahet.

Ruajtja

Nëse nuk do ta përdorni për një kohë të gjatë produktin, hiqeni atë nga priza, pastrojeni dhe ruajeni në një vend të freskët dhe të thatë, larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

Zëvendësimi

Për të arritur rezultate optimale, ndërrojini kokat e furçës "Philips Sonicare" çdo 3 muaj. Përdorni vetëm koka zëvendësuese furçe Philips Sonicare.

Gjetja e numrit të modelit

Numri i modelit fillon me "HX" (p.sh. HX123A) dhe mund të gjendet në pjesën e poshtme të furçës suaj të dhëmbëve.

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse mund ta zgjidhni problemin me informacionet më poshtë, vizitoni **www.philips.com/support** dhe futni numrin e modelit tuaj për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni me Qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodheni.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Nuk mund ta lidh plotësisht kokën e furçës. Ka një hapësirë mes kokës së furçës dhe dorezës.		Kjo hapësirë është normale dhe nevojitet që koka e furçës të dridhet siç duhet. Koka e furçës duhet të arrijë që të lëvizë për të krijuar nivelin e duhur të dridhjeve.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Dridhja e furçës së dhëmbëve "Philips Sonicare" është më pak e fuqishme se më parë.	Koka e furçës është shumë afër trupit të furçës së dhëmbëve ose furça e dhëmbëve ka nevojë të karikohet.	Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe vendoseni përsëri në boshtit metalik duke lënë një hapësirë të vogël. (1-2 mm). Kur karikoni, sigurohuni që karikuesi të jetë i lidhur me furnizimin me energji dhe të jetë vendosur në një sipërfaqe të sheshtë përpara se ta vendosni furçën e dhëmbëve në karikues. Lejoni që furça e dhëmbëve të karikohet për 24 orë.
E kam karikuar furçën e dhëmbëve, por punon vetëm për një kohë të shkurtër.	Baza e furçës së dhëmbëve nuk është vendosur sheshtë në karikues kur tentoni ta karikoni.	Sigurohuni që karikuesi të jetë i lidhur me furnizimin me energji dhe të jetë vendosur në një sipërfaqe të sheshtë përpara se ta vendosni furçën e dhëmbëve në karikues. Lejoni që furça e dhëmbëve të karikohet për 24 orë.

Garancia dhe mbështetja

Vizitoni **www.philips.com/support** dhe vendosni në shiritin e kërkimit numrin e modelit që ndodhet në pjesën e poshtme të pajisjes suaj për të marrë më shumë informacion se si ta regjistroni pajisjen tuaj, informacion mbi garancinë dhe tema të tjera të mbështetjes që vizitohen më shpesh.
Për mbështetje për të gjitha produktet, për detajet e konsumit të energjisë dhe Deklaratën e Konformitetit të BE, vizitoni **www.philips.com**. Pasi të kërkoni për pajisjen tuaj, mund të gjeni informacion mbi veçoritë e produktit tuaj, specifikimet teknike, si dhe aksesorët e disponueshëm.

Përjashtimet nga garancia

Çfarë nuk mbulohet nga garancia:
- Aksesorët për brenda gojës, duke përfshirë kokat dhe grykëzat e furçës.

- Dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të ndërrimit ose kokave të furçës të paautorizuara.
- Dëmtimin e shkaktuar nga keqpërdorimi, abuzimi, pakujdesia, modifikimi ose riparimi i paautorizuar.
- Konsumimin e zakonshëm, duke përfshirë ciflosjet, gërvishtjet, gërryerjet, çngjyrimin ose zbehjen.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterisë së karikueshme të integruar

- PËRMBAN BATERI LITIUM-ION TË KARIKUESHME. DUHET TË ASGJËSOHET NË MËNYRËN E DUHUR.
- Bateria e karikueshme e integruar mund të hiqet për t'u hedhur pas përdorimit. Nëse keni shqetësime në lidhje me çmontimin e pajisjeve elektronike, kërkoni ndihmë profesionale në pikën lokale të riparimit ose të riciklimit të pajisjeve elektronike.
- Udhëzimet për heqjen e baterive të karikueshme të integruara mund të gjenden në **www.philips.com/support**. Përdorni shirin e kërkimit në faqen kryesore të mbështetjes të Philips për të futur numrin e modelit të furçës së dhëmbëve dhe për të gjetur produktin tuaj. Numri i modelit fillon me "HX" (p.sh. HX123A) dhe mund të gjendet në pjesën e poshtme të furçës suaj të dhëmbëve Udhëzimet për heqjen e baterisë janë në seksionin Zgjidhja e problemeve dhe riparimi në faqen e mbështetjes për produktin.
- Nëse bateritë janë të dëmtuara ose kanë rrjedhje, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlajini mirë me ujë dhe kërkoni kujdesin mjekësor.
- Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**.

Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.
Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Opozorila

- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. Uporabljajte samo polnilnik USB, ki ste ga dobili z izdelkom.
- Ta aparat nima delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte in se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi (glejte 'Jamstvo in podpora').
- Napajalnikov in polnilnikov ne shranjujte blizu vode.
- Po čiščenju se prepričajte, da so napajalniki, polnilniki in potovalne torbice popolnoma suhi, preden jih priključite na napajanje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so dobili navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z izdelkom.
- Nobenega dela izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju, razen če je drugače navedeno v razdelku »Čiščenje«.
- Napajalnikov in polnilnikov ne uporabljajte na prostem ali v bližini ogrevanih površin.
- Če je napajalnik, polnilnik ali kabel USB poškodovan, ga prenehajte uporabljati in ga zamenjajte z novim.
- Ta aparat je namenjen samo čiščenju zob, dlesni in jezika.
- Glavo ščetke zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je izrabljena. Ne uporabljajte glave ščetke, ki ima zmečkane ali upognjene ščetine.
- Izperite ročaj, zlasti stik glave ščetke. Nežno očistite okrog gumijastega nastavka.
- Preden glavo ščetke in zobno ščetko shranite v potovalno torbico, se prepričajte, da sta suhi.

- Izogibajte se neposrednemu stiku z izdelki, ki vsebujejo eterična olja ali kokosovo olje. Stik s temi snovmi lahko povzroči, da ščetine ščetke odpadejo.
- Izdelek lahko uporabljate na največ 4500 metrih nadmorske višine.
- Informacije o snoveh v Philipsovih izdelkih, ki jih je treba navesti v skladu z uredbo REACH, so na voljo na spletni strani www.philips.com/REACH.

Zdravstvena opozorila

- Če se po uporabi pojavi prekomerna ali dolgotrajna krvavitev ali če med uporabo čutite nelagodje ali bolečino, aparat prenehajte uporabljati in se posvetujte z zobozdravnikom/zdravnikom.
- Če imate srčni spodbujevalnik ali morebitni drug vsadek, se pred začetkom uporabe aparata obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Ta naprava je pripomoček za osebno nego in ni namenjena temu, da bi jo uporabljalo več uporabnikov.

Varnostna navodila glede baterij

- V tem aparatu so baterije, ki jih smejo odstraniti samo usposobljene osebe.
- Izdelka in baterije ne postavljajte v bližino ognja in ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Izdelka in baterij ne odpirajte, spreminjajte, luknjajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele izpuščati strupene ali nevarne snovi. Baterij ne polnite prekomerno ali obratno in ne povzročajte kratkega stika.
- V tem aparatu so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Ko bateriji poteče življenjska doba, je treba aparat ustrezno zavreči; glejte poglavje o recikliranju.
- Polnite samo z adapterji Philips WAA1001, WAA2001, varnostno odobrenimi adapterji IPX4 z vhodnimi nazivnimi vrednostmi (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) in izhodno močjo (5 V dc; 2,5 W). Seznam napajalnikov je na voljo na strani **www.philips.com/support**.
- Izdelek polnite in uporabljajte pri temperaturi med 0 in 40 °C.

Pogoji shranjevanja in prenašanja

Temperatura od –20 °C do +60 °C (od –4 °F do 140 °F).

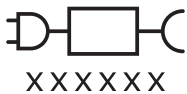
Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

SEZNAM UPORABLJENIH SIMBOLOV

Na izdelku so lahko naslednji simboli:

Ta simbol pomeni, da morate pred uporabo aparata prebrati navodila za uporabo.



Ta simbol pomeni, da morate uporabiti navedeni napajalnik.

Predvidena uporaba

Ta električna zobna ščetka Sonicare je namenjena odstranjevanju trdovratnega zobnega kamna in ostankov hrane z zob, da se zmanjša zobna gniloba ter izboljša in ohranja zdravje ustne votline. Ta električna zobna ščetka Sonicare je namenjena za domačo uporabo. Otroci lahko izdelek uporabljajo pod nadzorom odraslih.

Ščetka Philips Sonicare (sl. 1)

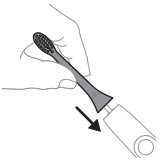
1 Pokrovček glave ščetke
2 Glave ščetke
3 Ročaj
4 Gumb za vklop/izklop
5 Indikator baterije
6 Polnilnik USB (stenski napajalnik ni priložen)

7 Potovalna torbica

Opomba: Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

Začetni koraki

Namestitev glave ščetke



1 Glavo ščetke poravnajte tako, da so ščetine obrnjene v isto smer kot sprednji del ročaja.

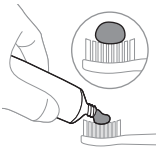
2 Glavo ščetke odločno pritisnite na kovinsko os ročaja do konca.

Opomba: Povsem običajno je, če je med glavo ščetke in ročajem ozka reža.

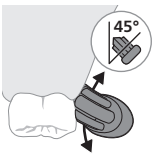
Uporaba zobne ščetke Philips Sonicare

Če zobno ščetko Sonicare uporabljate prvič, je normalno, da občutite več vibracij kot pri uporabi neelektrične zobne ščetke. Začetniki pri uporabi pogosto preveč pritiskajo. Samo rahlo pritiskajte, za preostalo bo poskrbela ščetka sama. Za čim boljšo izkušnjo s ščetko upoštevajte spodnja navodila. Električna zobna ščetka Sonicare ima aktivirano funkcijo za preprost začetek EasyStart, da bo prehod na novo ščetko lažji. Ta funkcija pri prvih 14 ščetkanjih postopoma povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare.

Navodila za ščetkanje



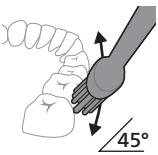
1 Ščetine zmočite in nanesite malo zobne paste.



2 Ščetine zobne ščetke postavite na zobe pod rahlim kotom (45 stopinj) in jih nežno pritisnite, tako da dosežejo rob dlesni ali malo pod robom dlesni.

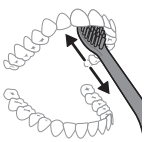
Opomba: Srednji del ščetke se mora ves čas dotikati zob.

3 Zobno ščetko Philips Sonicare vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop.



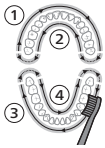
4 Ščetine nežno držite na zobeh in dlesnih. Ščetkajte s kratkimi gibi naprej in nazaj, tako da ščetine dosežejo prostorčke med zobmi. Gibe ponavljajte skozi ves cikel ščetkanja.

Opomba: Ščetine se morajo rahlo razpreti. Ne priporočamo, da drgnete, kot bi sicer z ročno zobno ščetko.



5 Notranjo stran sprednjih zob očistite tako, da ročaj ščetke nagnete do polovice navpično in opravite več navpičnih potez s ščetko po vsakem zobu.

Opomba: S funkcijo QuadPacer razdelite usta na 4 predele (glejte poglavje »Funkcije«), da zagotovite enakomerno ščetkanje vseh zob.



6 Ščetkanje začnite v 1. predelu (zunanja stran zgornjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 2. predel (notranja stran zgornjih zob). Ščetkanje nadaljujte v 3. predelu (zunanja stran spodnjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 4. predel (notranja stran spodnjih zob).

7 Ko končate cikel ščetkanja, lahko očistite še žvečilne površine zob in območja, kjer prihaja do obarvanja. Očistite lahko tudi jezik, ko je zobna ščetka vklopljena ali izklopljena (kakor vam ustreza).
Zobno ščetko Philips Sonicare lahko varno uporabljate pri zobnih aparatih (v tem primeru se glave ščetke hitreje obrabijo) in obnovitvah (plombe, krone, prevleke), če so pravilno pritrjeni in niso poškodovani. Če pride do težave, se obrnite na zobozdravnika.

Opomba: Če zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate pri kliničnih raziskavah, se mora uporabljati pri visoki nastavitvi intenzivnosti s povsem napolnjenim ročajem, funkcija EasyStart pa mora biti izklopljena.

Intenzivnosti

Nastavitev intenzivnosti

Vaša električna zobna ščetka ima na voljo 2 različni nastavitvi intenzivnosti:
- Visoka intenzivnost
- Nizka intenzivnost

Opomba: Za najboljše rezultate priporočamo uporabo visoke intenzivnosti.

Če želite ročno izbrati želeno intenzivnost, za preklop med možnostma pritisnite gumb za vklop v 2 sekundah po začetku ali nadaljevanju ščetkanja, medtem ko je zobna ščetka vklopljena.

Funkcije

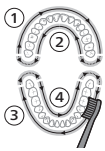
- Funkcija SmarTimer
- Funkcija QuadPacer
- Funkcija za enostaven začetek EasyStart

Funkcija SmarTimer

Funkcija SmarTimer označuje, da je cikel ščetkanja končan, ko ob koncu cikla samodejno izklopi zobno ščetko.
Zobozdravstveni strokovnjaki priporočajo, da zobe ščetkate vsaj dvakrat dnevno po dve minuti.

Opomba: Če gumb za vklop/izklop pritisnete po začetku ščetkanja, zobna ščetka začasno preneha delovati. Če gumb za vklop/izklop pritisnete v 30 sekundah, se časovnik znova vklopi, tako da lahko končate cikel ščetkanja. Po 30-sekundnem premoru se funkcija SmarTimer ponastavi.

Funkcija QuadPacer



Funkcija QuadPacer je intervalni časovnik, ki vas s kratkim piskom in premorom opozarja, da morate zobe v vseh štirih predelih enakomerno in temeljito ščetkati. Zobna ščetka Philips Sonicare ima tovarniško vklopljeno funkcijo QuadPacer.

EasyStart

Ta model zobne ščetke Philips Sonicare ima aktivirano funkcijo za enostaven začetek EasyStart. Funkcija EasyStart pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare. Za vklop ali izklop funkcije EasyStart upoštevajte spodnja navodila:

1. Ročaj postavite na priključen polnilnik.
2. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, medtem ko je ročaj na polnilniku.
3. Gumb za vklop/izklop držite, dokler ne zaslišite treh kratkih piskov (po 3 sekundah).
4. Spustite gumb za vklop/izklop.

- Trije zaporedni toni (nizek, srednji, visok) pomenijo, da je bila funkcija za enostaven začetek EasyStart vklopljena. Kazalnik napolnjenosti baterije bo tudi 2-krat zasvetil zeleno in s tem potrdil vklop.
- Trije zaporedni toni (visok, srednji, nizek) pomenijo, da je bila funkcija za enostaven začetek EasyStart izklopljena. Kazalnik napolnjenosti baterije bo 1-krat zasvetil oranžno in s tem potrdil izklop.

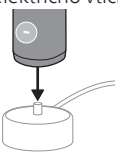
Polnjenje in stanje baterije

Zobna ščetka Philips Sonicare je zasnovana, da pri povsem napolnjeni bateriji v povprečju zagotovi 28 ščetkanj, pri čemer vsako traja 2 minuti (14 dni, če jo uporabljate dvakrat na dan). Indikator napolnjenosti baterije kaže stanje baterije po 2-minutnem ščetkanju, kaže pa ga tudi, ko ščetko začasno zaustavite ali ko se polni.

Opomba: Polnjenje baterije pred prvo uporabo lahko traja do 24 ur, vendar lahko zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate tudi, ko še ni povsem napolnjena.

Polnjenje

1 Napajalni kabel USB priključite v stenski napajalnik, tega pa priključite v električno vtičnico.



2 Ročaj postavite na polnilnik.
3 Ročaj bo dvakrat kratko zapiskal in s tem potrdil, da je pravilno nameščen.
4 Utripajoči indikator napolnjenosti baterije zelene barve označuje, da se zobna ščetka polni.
5 Ko je baterija povsem napolnjena, zelena lučka neprekinjeno sveti 30 sekund in se nato izklopi.

Stanje baterije (ko je ročaj na priključenem polnilniku)

Ko je ročaj priključen na polnilnik, indikator baterije na spodnjem delu ročaja kaže stanje napolnjenosti baterije.

Stanje baterije	Barva lučke
Skoraj prazna	Utripa zeleno

Delno napolnjena	Utripa zeleno
Napolnjena	Sveti zeleno 30 sekund in nato ugasne

Stanje baterije (ko ročaj ni na priključenem polnilniku)

Kadar je zobna ščetka v pripravljenosti, indikator baterije na spodnjem delu ročaja kaže stanje napolnjenosti baterije.

Stanje baterije	**Barva lučke**
Napolnjena	Sveti zeleno
Delno napolnjena	Sveti zeleno
Srednje prazna	Utripa zeleno
Skoraj prazna	Utripa oranžno in odda 3 piske po ščetkanju
Prazna	Utripa oranžno in odda 2 niza po 5 piskov

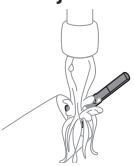
Opomba: Po končanem polnjenju se indikator baterije izklopi, da prihrani energijo.

Opomba: Ko je baterija popolnoma prazna, se zobna ščetka izklopi. Zobno ščetko priključite na polnilnik in jo napolnite.

Opomba: Zobno ščetko lahko pustite priključeno na polnilnik, ko je ne uporabljate, da bo baterija vedno napolnjena.

Čiščenje

Ročaj zobne ščetke



1 Odstranite glavo ščetke in območje kovinske osi izperite s toplo vodo. Poskrbite, da vse ostanke zobne paste na ročaju in okoli gumbov odstranite vsaj enkrat na teden, po možnosti pa po vsaki uporabi.

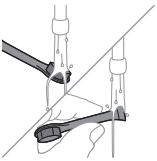
Opozorilo: Na gumijasto tesnilo na kovinski osi ali okoli gumbov ne pritiskajte z ostrimi predmeti, ker lahko izdelek poškodujete.

2 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo.

Opozorilo: Z ročajem ne trkajte po robu umivalnika ali pulta, da bi iz njega odstranili odvečno vodo.

3 Ročaj osušite z mehko krpo ali brisačo.

Glava ščetke



1 Glavo ščetke in ščetine izperite po vsaki uporabi in pustite, da se posuši.
2 Glavo ščetke odstranite z ročaja in stik glave ščetke vsaj enkrat tedensko izperite s toplo vodo.

Polnilnik

1 Polnilnik pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
2 Površino polnilnika obrišite z vlažno krpo.
3 Polnilnik osušite z mehko krpo ali brisačo.

Potovalna torbica

Izperite s toplo vodo in z vlažno krpo očistite potovalno torbico ter pustite, da se posuši na zraku.

Shranjevanje

Če izdelka dalj časa ne boste uporabljali, ga izključite iz električne vtičnice, očistite ter shranite na hladnem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.

Zamenjava

Za optimalne rezultate zamenjajte glave ščetke Sonicare vsake 3 mesece. Uporabljajte samo nadomestne glave ščetke Philips Sonicare.

Mesto številke modela

Številka modela se začne s »HX« (npr. HX123A) in je navedena na spodnjem delu ročaja zobne ščetke.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, obiščite stran **www.philips.com/support** in vnesite številko svojega modela za seznam pogostih vprašanj ali pa se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ne morem popolnoma pritrditi glave ščetke. Med glavo ščetke in ročajem je reža.		Ta reža je normalna in je potrebna, da glava ščetke ustrezno vibrira. Glava ščetke potrebuje prostor za premikanje, da lahko zagotovi ustrezno raven vibriranja.
Ščetka Philips Sonicare ne vibrira več tako močno, kot je prej.	Glava ščetke je preblizu ohišja zobne ščetke ali pa je treba zobno ščetko napolniti.	Odstranite glavo ščetke z ročaja in jo ponovno namestite na kovinsko os, tako da ostane majhna reža (1–2 mm). Preden zobno ščetko položite na polnilnik se prepričajte, da je polnilnik priključen v električno omrežje in postavljen na ravno površino. Pustite, da se zobna ščetka polni 24 ur.
Napolnil(-a) sem zobno ščetko, vendar deluje samo kratek čas.	Podlaga ročaja zobne ščetke pri poskusu polnjenja ni položena ravno na polnilnik.	Preden zobno ščetko položite na polnilnik se prepričajte, da je polnilnik priključen v električno omrežje in postavljen na ravno površino. Pustite, da se zobna ščetka polni 24 ur.

Jamstvo in podpora

Obiščite **www.philips.com/support** in v iskalno vrstico vnesite številko modela s spodnjega dela naprave, za več informacij o registraciji naprave,

informacije o garanciji in druge teme s podporo, ki jih uporabniki pogosto obiščejo.
Za vso podporo za izdelek, podatke o porabi energije in izjavo o skladnosti za EU obiščite **www.philips.com**. Ko najdete svojo napravo, si lahko ogledate informacije o funkcijah izdelka, tehničnih specifikacijah in razpoložljivi dodatni opremi.

Izvzeto iz garancije

Česa garancija ne vključuje:
- nastavkov za v usta, vključno z glavami ščetke in nastavki,
- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov ali neodobrenih glav ščetke,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila,
- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

- VSEBUJE LITIJEVO-IONSKO AKUMULATORSKO BATERIJO. TREBA JO JE USTREZNO RECIKLIRATI OZIROMA ZAVREČI.
- Vgrajeno akumulatorsko baterijo je mogoče odstraniti in zavreči. Če ne želite sami razstaviti elektronske opreme, poiščite strokovno pomoč v lokalnem servisu ali zbirnem mestu za odpadno elektronsko opremo.

- Navodila za odstranitev vgrajenih akumulatorskih baterij so na spletnem mestu **www.philips.com/support**. V iskalno vrstico na domači strani za podporo družbe Philips vnesite številko modela zobne ščetke in poiščite svoj izdelek. Številka modela se začne s »HX« (npr. HX123A) in je navedena na spodnjem delu ročaja zobne ščetke. Navodila za odstranjevanje baterije so v razdelku za odpravljanje težav in popravilo na strani za podporo izdelka.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na **www.philips.com/welcome**.

Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Varovania

- Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Používajte iba nabíjačku USB dodanú s výrobkom.
- Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak je zariadenie poškodené, prestaňte ho používať a kontaktujte Autorizované servisné stredisko vo svojej krajine (pozrite „Záruka a podpora").
- Adaptéry a nabíjačky chráňte pred vodou.
- Po čistení sa uistite, že sú adaptéry, nabíjačky a cestovné puzdrá úplne suché pred pripojením k elektrickému napájaniu.
- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Žiadnu časť výrobku nečistite v umývačke riadu, pokiaľ nie je uvedené inak v časti Čistenie.
- Nepoužívajte adaptéry a nabíjačky v exteriéroch ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.
- Ak je napájací adaptér, nabíjačka alebo nabíjací kábel USB poškodený, prestaňte ho používať a vymeňte za nový.
- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka.
- Kefkový nadstavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie. Nepoužívajte kefkový nadstavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami.
- Opláchnite rukoväť, najmä spojovaciu časť hlavice zubnej kefky. Jemne očistite okolie gumového tesnenia.

- Pred odložením do cestovného puzdra sa uistite, že kefkový nadstavec a zubná kefka sú suché.
- Zabráňte priamemu kontaktu s výrobkami obsahujúcimi esenciálne oleje alebo kokosový olej. Kontakt by mohol spôsobiť uvoľnenie štetiniek.
- Možno ho používať v maximálnej nadmorskej výške 4500 metrov.
- Informácie o látkach podľa nariadenia REACH, ktoré obsahujú produkty spoločnosť Philips, nájdete na adrese www.philips.com/REACH

Varovania týkajúce sa zdravia

- Ak po použití dôjde k nadmernému alebo dlhodobému krvácaniu alebo ak počas používania pociťujete ťažkosti alebo bolesť, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa so svojím zubným alebo všeobecným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefky kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Tento spotrebič je zariadenie pre osobnú starostlivosť a nie je určený na zdieľanie viacerými používateľmi.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vybrať len kvalifikované osoby.
- Uchovávajte produkty a batérie mimo dosahu ohňa a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie neklaďte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Tento výrobok ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nedemontujte, aby sa batérie neprehriali alebo nevypustili toxické či nebezpečné látky. Batérie neskratujte, nadmerne či nesprávne nenabíjajte.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné. Na konci životnosti batérie treba zariadenie zlikvidovať náležitým spôsobom. Pozrite si kapitolu venovanú recyklácii.
- Nabíjajte iba pomocou adaptérov Philips WAA1001, WAA2001 s bezpečnostnou certifikáciou IPX4 s menovitými vstupmi (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) a výstupnými hodnotami (5 V DC; 2,5 W). Zoznam adaptérov nájdete na adrese **www.philips.com/support**.
- Výrobok nabíjajte a používajte pri teplote od 0 °C do 40 °C.

Podmienky na uskladnenie a prepravu

Teplota od -20 °C do +60 °C.

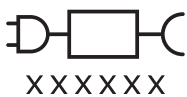
Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

ZOZNAM POUŽITÝCH SYMBOLOV

Na výrobku sa môžu nachádzať tieto symboly:

Tento symbol znamená, aby ste si pred použitím zariadenia prečítali návod na použitie.



Tento symbol znamená, aby ste používali uvedený napájací zdroj.

Určené na použitie

Táto elektrická zubná kefka Sonicare je určená na odstraňovanie priľnavého zubného povlaku a zvyškov jedla zo zubov s cieľom obmedziť vznik zubného kazu a zlepšiť a udržiavať stav ústnej dutiny. Táto elektrická zubná kefka Sonicare je určená na domáce používanie spotrebiteľmi. Deti by ich mali používať pod dozorom dospelej osoby.

Vaša zubná kefka Philips Sonicare (obr. 1)

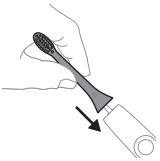
1 Kryt hlavice zubnej kefky
2 Hlavica zubnej kefky
3 Rukoväť
4 Tlačidlo vypínača
5 Indikátor batérie
6 Nabíjačka USB (sieťový adaptér nie je súčasťou balenia)

7 Cestovné puzdro

Poznámka: Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Začíname

Pripevnenie hlavice zubnej kefky



1 Kefkový nástavec nasaďte na rukoväť tak, aby štetiny ukazovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti.

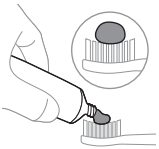
2 Hlavicu zubnej kefky pevne až na doraz zatlačte na kovový hriadeľ rukoväti.

Poznámka: Malá medzera medzi hlavicou zubnej kefky a rukoväťou nie je chybou.

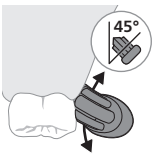
Používanie zubnej kefky Philips Sonicare

Ak zubnú kefku Sonicare používate po prvý raz, je normálne, že cítite viac vibrácií než pri používaní neelektrickej zubnej kefky. Je bežné, že pri prvom použití budete na zubnú kefku príliš tlačiť. Stačí jemne pritlačiť, ostatné za vás urobí zubná kefka. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov na čistenie zubov.
Elektrická zubná kefka Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou EasyStart, ktorá vám pomôže s prechodom na nový typ kefky. Táto funkcia počas prvých 14 čistení zubov postupne zvyšuje výkon, aby ste si zvykli na čistenie zubnou kefkou Sonicare.

Pokyny na čistenie zubov



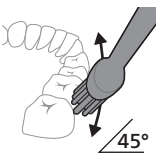
1 Navlhčite štetiny a vytlačte na kefku trochu zubnej pasty.



2 Vlákna zubnej kefky umiestnite na zuby v mierne sklonenej polohe (45 stupňov) a jemne pritlačte, aby vlákna dosiahli k ďasnám alebo mierne pod ďasná.

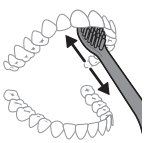
Poznámka: Stred kefky by mal byť vždy v kontakte so zubami.

3 Stlačením tlačidla vypínača zapnite zubnú kefku Philips Sonicare.



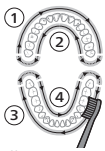
4 Jemne udržujte štetiny v polohe na zuboch a ďasnách. Zuby čistite krátkymi pohybmi dopredu a dozadu tak, aby štetiny dosahovali do priestorov medzi zubami. Tento pohyb opakujte počas celého čistiaceho cyklu.

Poznámka: Vlákna by mali jemne objať zub. Neodporúča sa drhnúť zuby rovnakým spôsobom, ako bežnou zubnou kefkou.



5 Ak chcete vyčistiť vnútornú stranu predných zubov, nakloňte rukoväť kefky do napoly vzpriamenej polohy a na každom zube urobte niekoľko vertikálnych ťahov tak, aby sa prekrývali.

Poznámka: Aby ste sa uistili, že všetky zuby čistíte rovnomerne, rozdeľte si ústnu dutinu na 4 časti pomocou funkcie QuadPacer (pozrite si kapitolu „Vlastnosti").



6 Čistenie začnite v časti 1 (vonkajšia strana horných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne sa presuňte na časť 2 (vnútorná strana horných zubov). Pokračujte v čistení zubov v časti 3 (vonkajšia strana dolných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne prejdite na časť 4 (vnútorná strana dolných zubov).

7 Po dokončení cyklu čistenia môžete vyčistiť aj žuvacie plôšky zubov a miesta, na ktorých vidno škvrny. Zubnú kefku, zapnutú alebo vypnutú, môžete použiť aj na čistenie jazyka.
Vaša zubná kefka Philips Sonicare by sa mala dať bezpečné používať na zubné strojčeky (hlavica zubnej kefky sa pri použití na strojčeku opotrebováva rýchlejšie) a zubné náhrady (výplne, korunky, fazety), ak sú riadne upevnené a nie sú poškodené. V prípade problému sa obráťte na zubného špecialistu.

Poznámka: Pri používaní zubnej kefky Philips Sonicare v klinických štúdiách ju používajte na vysokom nastavení intenzity s úplne nabitou rukoväťou a s deaktivovanou funkciou EasyStart.

Intenzity

Nastavenia intenzity

Vaša elektrická zubná kefka umožňuje 2 rôzne intenzity:
- Vysoká intenzita

- Nízka intenzita

Poznámka: V záujme dosiahnutia najlepších výsledkov odporúčame vysokú intenzitu.

Ak chcete manuálne vybrať požadovanú intenzitu, stlačte tlačidlo vypínača do 2 sekúnd od spustenia alebo obnovenia čistenia zubov, keď je zubná kefka zapnutá, aby ste mohli prepínať medzi možnosťami.

Vlastnosti a funkcie

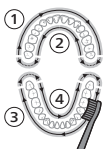
- SmarTimer
- QuadPacer
- Funkcia EasyStart

SmarTimer

Inteligentný časovač SmarTimer vás upozorní na dokončenie čistiaceho cyklu automatickým vypnutím zubnej kefky na konci čistiaceho cyklu.
Zubní špecialisti odporúčajú čistiť si zuby aspoň 2 minúty dvakrát denne.

Poznámka: Ak stlačíte vypínač po spustení čistiaceho cyklu, zubná kefka sa pozastaví. Ak stlačíte vypínač do 30 sekúnd, časovač pokračuje a umožní dokončiť cyklus čistenia. Po 30 sekundách sa inteligentný časovač SmarTimer vynuluje.

QuadPacer



QuadPacer je intervalový časovač, ktorý vás krátkym pípnutím a pozastavením upozorní, aby ste si rovnomerne a dôkladne vyčistili všetky 4 časti ústnej dutiny. Táto zubná kefka Philips Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou QuadPacer.

Funkcia EasyStart

Tento model zubnej kefky Philips Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou EasyStart. Funkcia EasyStart postupne zvyšuje výkon počas prvých 14 čistení zubov, aby ste si zvykli na čistenie pomocou elektrickej zubnej kefky Philips Sonicare.
Ak chcete funkciu EasyStart zapnúť alebo vypnúť, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1 Vložte rukoväť do zapojenej nabíjačky.
2 Keď je rukoväť zapojená v nabíjačke, stlačte a podržte stlačené tlačidlo vypínača.
3 Tlačidlo vypínača držte stlačené, kým sa neozvú tri krátke pípnutia (po 3 sekundách).
4 Uvoľnite tlačidlo vypínača.

- Tri pípnutia (nízky, stredný a vysoký tón) signalizujú, že funkcia EasyStart sa zapla. Indikátor stavu nabitia batérie zabliká dvakrát na zeleno, aby potvrdil aktiváciu.
- Tri pípnutia (vysoký, stredný a nízky tón) signalizujú, že funkcia EasyStart sa vypla. Indikátor stavu nabitia batérie 1-krát zabliká na oranžovo, aby potvrdil vypnutie.

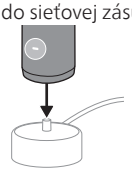
Nabíjanie a stav batérie

Táto zubná kefka Philips Sonicare je určená na vykonanie v priemere 28 čistení, pričom každé z čistení trvá 2 minúty (na obdobie 14 dní, ak sa používa dvakrát denne) pri plne nabitej batérii. Indikátor batérie zobrazuje stav batérie, keď dokončíte 2-minútový cyklus čistenia zubov, keď pozastavíte zubnú kefku alebo keď prebieha nabíjanie.

Poznámka: Úplné nabitie batérie pred prvým použitím môže trvať až 24 hodín, zubnú kefku Philips Sonicare však môžete použiť aj skôr, než bude batéria úplne nabitá.

Nabíjanie

1 Pripojte nabíjací kábel USB k sieťovému adaptéru, zapojte sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.



2 Položte rukoväť na nabíjačku.
3 Zaznejú dve krátke pípnutia, ktoré potvrdzujú, že je rukoväť umiestnená správne.
4 Blikajúce zelené svetlo indikátora batérie označuje, že sa zubná kefka nabíja.
5 Keď je batéria úplne nabitá, zelená kontrolka bude nepretržite svietiť 30 sekúnd a potom zhasne.

Stav batérie (keď je rukoväť na nabíjačke zapojenej do elektrickej siete)

Keď je rukoväť zapojená do nabíjačky, indikátor batérie v spodnej časti rukoväti zobrazuje úroveň nabitia batérie.

Úroveň nabitia batérie	Farba diód LED
Nízka	Blikajú na zeleno
Čiastočne nabitá	Blikajú na zeleno
Plné nabitie	Svieti na zeleno 30 sekúnd a potom zhasne

Stav batérie (keď rukoväť nie je na nabíjačke zapojenej do elektrickej siete)

Keď je zubná kefka aktívna, indikátor batérie v spodnej časti rukoväti signalizuje úroveň nabitia batérie.

Úroveň nabitia batérie	Farba diód LED
Plné nabitie	Svieti na zeleno
Čiastočne nabitá	Svieti na zeleno
Stredne nízke	Blikajú na zeleno
Nízka	Blikanie na žlto a 3 pípnutia po čistení zubov
Vybitá	Blikanie na žlto a 2-krát 5 pípnutí

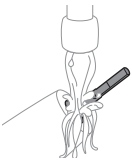
Poznámka: Na zaistenie úspory energie sa indikátor batérie vypne, keď sa kefka práve nenabíja.

Poznámka: Keď sa batéria úplne vybije, zubná kefka sa vypne. Pripojte kefku na nabíjačku a nechajte ju nabiť.

Poznámka: Ak chcete udržať batériu vždy úplne nabitú, môžete zubnú kefku nechať pripojenú k nabíjačke, keď ju práve nepoužívate.

Čistenie

Rukoväť zubnej kefky



1 Odpojte hlavicu zubnej kefky a teplou vodou opláchnite kovový hriadeľ. Zvyšky zubnej pasty na rukoväti a okolo tlačidiel odstraňujte aspoň raz týždenne, najlepšie však po každom použití.

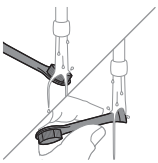
Výstraha: Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeli ani na tlačidlá ostrými predmetmi, mohli by sa poškodiť.

2 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

Výstraha: Rukoväťou neklepte na umývadlo ani pult, aby ste odstránili prebytočnú vodu.

3 Rukoväť usušte mäkkou handričkou alebo uterákom.

Hlavica zubnej kefky



1 Hlavicu zubnej kefky a vlákna po každom použití opláchnite a nechajte uschnúť na vzduchu.
2 Minimálne raz týždenne odpojte hlavicu zubnej kefky od rukoväti a opláchnite spojovaciu časť hlavice zubnej kefky teplou vodou.

Nabíjačka

1 Pred začatím čistenia odpojte nabíjačku od siete.
2 Povrch nabíjačky utrite navlhčenou handričkou.
3 Nabíjačku usušte mäkkou handričkou alebo uterákom.

Cestovné puzdro

Cestovné puzdro opláchnite teplou vodou, vyčistite vlhkou handričkou a nechajte na vzduchu uschnúť.

Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšie používať, odpojte ho od sieťovej zásuvky, vyčistite ho a uložte ho na chladné a suché miesto mimo dosah slnečného žiarenia.

Výmena

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vymieňajte kefkové nástavce Philips Sonicare každé 3 mesiace. Používajte iba náhradné hlavice zubnej kefky značky Philips Sonicare.

Umiestnenie čísla modelu

Číslo modelu sa začína písmenami HX (napr. HX123A) a nachádza sa v spodnej časti zubnej kefky.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** a zadajte číslo modelu . Nájdete tam zoznam najčastejších otázok. Prípadne kontaktujte autorizované servisné strediská vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nemôžem úplne nasadiť hlavicu zubnej kefky. Medzi kefkovým nadstavcom a rukoväťou zostáva medzera.		Táto medzera je normálna a je potrebná na to, aby kefkový nadstavec primerane vibroval. Hlavica zubnej kefky sa musí pohybovať, aby vytvárala správne vibrácie.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Vibrácie zubnej kefky Philips Sonicare sú menej intenzívne než predtým.	Hlavica zubnej kefky je príliš blízko tela zubnej kefky alebo je potrebné kefku nabiť.	Odpojte hlavicu zubnej kefky od rukoväti a upravte jej polohu na kovovom hriadeli, aby sa zachovala malá medzera. (1 – 2 mm). Pri nabíjaní sa pred umiestnením zubnej kefky na nabíjačku uistite, že je nabíjačka zapojená do napájacieho zdroja a umiestnená na rovnom povrchu. Nechajte zubnú kefku nabíjať 24 hodín.
Po dobití moja zubná kefka funguje iba krátky čas.	Základňa zubnej kefky nie je pri pokuse o nabíjanie položená naplocho na nabíjačke.	Pred umiestnením zubnej kefky na nabíjačku sa uistite, že je nabíjačka zapojená do napájacieho zdroja a umiestnená na rovnom povrchu. Nechajte zubnú kefku nabíjať 24 hodín.

Záruka a podpora

Navštívte stránku **www.philips.com/support** a do vyhľadávacieho poľa zadajte číslo modelu, ktoré sa nachádza v spodnej časti zariadenia, aby ste získali viac informácií o registrácii zariadenia, informácie o záruke a ďalšie často vyhľadávané témy v rámci podpory.
Podporu pre všetky výrobky, údaje o spotrebe energie a vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na adrese **www.philips.com**. Po vyhľadaní zariadenia nájdete informácie o vlastnostiach výrobku, technických špecifikáciách, ako aj o dostupnom príslušenstve.

Vylúčenia záruky

Na čo sa záruka nevzťahuje:
- Ústne nadstavce vrátane hlavíc zubnej kefky a trysiek.
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov alebo neautorizovaných hlavíc zubnej kefky.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.

- Bežné opotrebovanie, vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

- OBSAHUJE LÍTIOVO-IÓNOVÝ DOBÍJATEĽNÝ AKUMULÁTOR, KTORÝ JE NUTNÉ SPRÁVNE RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ.
- Vstavaná nabíjateľná batéria sa dá vybrať na likvidáciu. Ak vám nie je príjemné rozoberať elektroniku, vyhľadajte odbornú pomoc v miestnom obchode na recykláciu alebo opravu elektroniky.
- Pokyny na demontáž zabudovaných nabíjateľných batérií nájdete na adrese **www.philips.com/support**. Pomocou vyhľadávacieho panela domovskej stránky podpory spoločnosti Philips zadajte číslo modelu zubnej kefky a vyhľadajte svoj výrobok. Číslo modelu sa začína písmenami HX (napr. HX123A) a nachádza sa v spodnej časti zubnej kefky. Pokyny na odstránenie batérie nájdete v časti Riešenie problémov a opravy na stránke podpory výrobku.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.
- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrecka.

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici **www.philips.com/welcome**.

Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda.
Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Upozorenja

- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Koristite samo USB punjač koji je priložen uz proizvod.
- Ovaj uređaj ne sadrži delove koje servisira korisnik. Ako je aparat oštećen, prestanite sa korišćenjem i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (pogledajte 'Garancija i podrška').
- Držite adaptere i punjače dalje od vode.
- Nakon čišćenja postarajte se da adapteri, punjači i putne torbice budu potpuno suvi pre povezivanja na napajanje.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili ona koja nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala proizvodom.
- Ne čistite nijedan deo proizvoda u mašini za pranje sudova, osim ako nije drugačije navedeno u odeljku Čišćenje.
- Adaptere i punjače nemojte da koristite na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.
- Ako su adapter za napajanje, USB punjač ili kabl oštećeni, prestanite da ih koristite i zamenite novim.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za čišćenje zuba, desni i jezika.
- Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili ranije ukoliko se pojave znaci pohabanosti. Prestanite da koristite glavu četkice sa polomljenim ili savijenim vlaknima.
- Isperite dršku, posebno mesto za povezivanje glave četkice. Pažljivo očistite oko gumene zaptivke.

- Vodite računa da glava četkice i četkica za zube budu suve pre smeštanja u putnu torbicu.
- Nemojte dovoditi u direktan kontakt sa proizvodima koji koriste esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može da dovede do izvlačenja vlakana na četkici.
- Maksimalna nadmorska visina na kojoj se koristi jeste 4500 metara.
- Informacije o REACH supstancama koje se nalaze u proizvodima kompanije Philips nalaze se na stranici www.philips.com/REACH

Medicinska upozorenja

- Prestanite sa upotrebom aparata i konsultujte se sa stomatologom ili lekarom ako dođe do prekomernog ili produženog krvarenja nakon upotrebe, ili ako osetite nelagodnost ili bol tokom korišćenja.
- Ako imate pejsmejker ili neki drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.
- Ovaj aparat je namenjen za ličnu negu i nije predviđen za upotrebu od strane više korisnika.

Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj aparat sadrži baterije koje mogu uklanjati samo obučene osobe.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte da ih izlažete direktnom sunčevom svetlu niti visokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i punite i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštećujete niti da rastavljate proizvod ili bateriju da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci. Nemojte da izazivate kratki spoj, da prepunjavate niti da obrnuto punite baterije.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje se ne menjaju. Kada je baterija na kraju radnog veka, aparat treba pravilno da se odloži u otpad. Pogledajte odeljak o recikliranju.
- Punjenje isključivo sa Philips WAA1001, WAA2001 adapterima sa IPX4 bezbednosnim odobrenjem i sledećim ulaznim specifikacijama (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) i izlaznim specifikacijama (5 V dc; 2,5 W). Za listu adaptera posetite **www.philips.com/support**
- Proizvod punite i koristite na temperaturama između 0°C i 40°C.

Uslovi za skladištenje i transport

Temperatura od -20 °C do +60 °C.

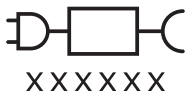
Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

LISTA KORIŠĆENIH SIMBOLA

Na proizvodu mogu biti navedeni sledeći simboli:

Ovaj simbol označava da je potrebno pročitati uputstvo za upotrebu pre korišćenja uređaja.



Ovaj simbol znači da je potrebno koristiti naznačenu jačinu napona električne energije.

Namena

Ova Sonicare električna četkica za zube je namenjena uklanjanju naslaga i ostataka hrane sa zuba, kako bi se smanjio rizik od karijesa i poboljšalo i održalo oralno zdravlje. Sonicare električna četkica za zube namenjena je za kućnu upotrebu. Deca treba da koriste proizvod uz nadzor odraslih.

Philips Sonicare četkice za zube (slika 1)

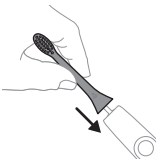
1 Poklopac glave četkice
2 Glave četkice
3 Drška
4 Dugme za uključivanje/isključivanje
5 Indikator baterije
6 USB punjač (zidni adapter nije priložen)

7 Putna torbica

Napomena: Uključeni dodaci mogu da se razlikuju u zavisnosti od kupljenog modela.

Početak rada

Montiranje glave četkice



1 Poravnajte glavu četkice tako da su vlakna okrenuta u istom smeru kao i prednja strana drške.

2 Čvrsto pritisnite glavu četkice na metalnu osovinu do kraja.

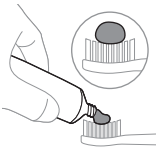
Napomena: Normalno je da se vidi mali razmak između glave četkice i drške.

Korišćenje Philips Sonicare četkice za zube

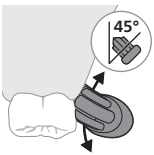
Ako prvi put koristite četkicu za zube Sonicare, normalno je da se oseti jača vibracija nego kada koristite neelektričnu četkicu za zube. Korisnici koji prvi put koriste četkicu obično previše pritiskaju. Pritisnite lagano i pustite da četkica obavi pranje zuba umesto vas. Za najbolje iskustvo pratite uputstva za pranje u nastavku.

Da biste se lakše privikli na novu Sonicare električnu četkicu za zube, ona se isporučuje sa aktiviranom funkcijom EasyStart. Ova funkcija postepeno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba kako bi vam pomogla da se prilagodite korišćenju Sonicare četkice.

Uputstva za pranje zuba



1 Pokvasite vlakna i nanesite malu količinu paste za zube.



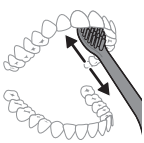
2 Postavite vlakna četkice pod blagim uglom (45 stepeni) prema zubima i lagano pritisnite kako bi vlakna dosegnula liniju desni ili blago ispod linije desni.

Napomena: Središte četkice treba uvek da bude u kontaktu sa zubima.

3 pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili Philips Sonicare četkicu za zube.

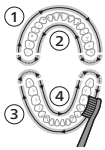
4 Nežno držite vlakna na zubima i desnima. Perite zube blagim pokretima unapred i unazad tako da vlakna mogu da dosegnu između zuba. Nastavite sa ovakvim pokretima tokom celog ciklusa pranja zuba.

Napomena: Vlakna bi trebalo da se blago raširе. Ne preporučuje se da trljate kao ručnom četkicom za zube.

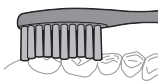


5 Da biste očistili unutrašnju površinu prednjih zuba, nagnite dršku četkice u poluuspravan položaj i pređite vertikalno četkicom preko svakog zuba tako da se potezi preklapaju.

Napomena: Da biste bili sigurni da perete ravnomerno na svim mestima u ustima, podelite usta na 4 dela pomoću funkcije QuadPacer (pogledajte poglavlje „Karakteristike“).



6 Počnite pranje s odeljkom 1 (gornji zubi spolja) i četkajte 30 sekundi pre prelaska na odeljak 2 (gornji zubi iznutra). Nastavite četkanje s odeljkom 3 (donji zubi spolja) i četkajte 30 sekundi pre prelaska na odeljak 4 (donji zubi iznutra).



7 Nakon završetka ciklusa pranja zuba, možete dodatno da operete površine za žvakanje i područja u kojima dolazi do pojave fleka. Možete da operete i jezik pomoću uključene ili isključene četkice za zube, po želji.
Vaša Philips Sonicare četkica za zube je bezbedna za upotrebu kod osoba sa fiksnim aparatima za zube (glave četkice se u tom slučaju brže troše), kao i za zubne nadoknade (plombe, krunice, fasete), pod uslovom da su pravilno postavljene i neoštećene. Ako dođe do problema, obratite se stomatologu.

Napomena: Kada se četkica za zube Philips Sonicare koristi u kliničkim studijama, treba da se koristi sa podešenim visokim intenzitetom, potpuno napunjenom drškom i deaktiviranom funkcijom EasyStart.

Intenziteti

Postavke intenziteta

Električna četkica za zube ima dva različita intenziteta:
- Veliki intenzitet

- Mali intenzitet

Napomena: za najbolje rezultate preporučujemo visok intenzitet.

Da biste ručno izabrali željeni intenzitet, pritisnite dugme za napajanje u roku od dve sekunde od početka ili nastavljanja pranja zuba kada je četkica za zube uključena, da biste prelazili sa jedne opcije na drugu.

Funkcije

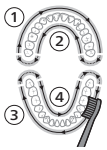
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer označava završetak ciklusa pranja tako što automatski isključuje četkicu za zube na kraju ciklusa pranja.
Stomatolozi preporučuju da perete zube najmanje 2 minuta dva puta dnevno.

Napomena: Ako pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje nakon što pokrenete ciklus pranja zuba, četkica će se privremeno zaustaviti. Ako pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje u roku od 30 sekundi, tajmer će se ponovo aktivirati da biste mogli da dovršite ciklus pranja zuba. SmarTimer će se resetovati nakon pauze od 30 sekundi.

QuadPacer



QuadPacer je tajmer intervala koji ima kratak zvučni signal i pauzu kako bi vas podsetio da ravnomerno i temeljno operete 4 odeljka u ustima. Ova četkica za zube Philips Sonicare se isporučuje sa aktiviranom funkcijom QuadPacer.

EasyStart

Ovaj model četkice za zube Philips Sonicare se isporučuje sa aktiviranom funkcijom EasyStart. Funkcija EasyStart nežno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba kako bi vam pomogla da se naviknete na pranje zuba pomoću četkice za zube Philips Sonicare.
Da biste aktivirali ili deaktivirali EasyStart, pratite sledeća uputstva:

1 Postavite dršku na priključen punjač.

2 Pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje dok je ručka na punjaču.
3 Zadržite pritisnuto dugme za uključivanje/isključivanje dok ne čujete tri kratka zvučna signala (nakon 3 sekunde).
4 Otpustite dugme za uključivanje/isključivanje.

- Tri zvučna signala (prvo slab, zatim srednje jačine i na kraju najjači) označavaju da ste aktivirali funkciju EasyStart. Lampica indikatora nivoa baterije će takođe trepnuti zeleno 2 puta da bi se potvrdilo aktiviranje.
- Tri zvučna signala (prvo jak, zatim srednje jačine i na kraju slab) označavaju da ste deaktivirali funkciju EasyStart. Lampica indikatora nivoa baterije će jednom trepnuti žutonarandžastom bojom da bi se potvrdilo deaktiviranje.

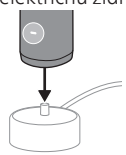
Punjenje i status baterije

Ova četkica za zube Philips Sonicare je projektovana tako da omogući u proseku 28 pranja zuba, pri čemu svako pranje traje dva minuta (14 dana ako se koristi dva puta dnevno) pri potpuno napunjenoj bateriji. Indikator baterije prikazuje status baterije kada završite dvominutnu sesiju pranja zuba, kada pauzirate četkicu za zube ili dok se puni.

Napomena: Da bi se baterija potpuno napunila, pre prve upotrebe potrebno je i do 24 sata, ali četkicu za zube Philips Sonicare možete da koristite pre nego što se napuni do kraja.

Punjenje

1 Priključite USB kabl za punjenje na zidni adapter, a zidni adapter u električnu zidnu utičnicu.



2 Postavite dršku na punjač.
3 Emitovaće se dva kratka zvučna signala kao potvrda da ste je ispravno postavili.
4 Kada indikator baterije treperi zeleno, ukazuje na to da se četkica za zube puni.
5 Kada se baterija potpuno napuni, zeleno svetlo će neprekidno svetleti 30 sekundi, a zatim će se isključiti.

Status baterije (kada je drška priključena na punjač)

Kada je drška priključena na punjač, indikator napunjenosti baterije na dnu drške prikazuje nivo napunjenosti baterije.

Status baterije	**Boja LED indikatora**
Niska	Treperi zeleno
Delimično puna	Treperi zeleno
Puna	Neprekidno svetli zeleno 30 sekundi, a zatim se isključuje

Status baterije (kada drška nije priključena na punjač)

Kada je četkica aktivna, indikator napunjenosti bateriji na dnu drške prikazuje nivo napunjenosti baterije.

Status baterije	**Boja LED indikatora**
Puna	Svetli zeleno
Delimično puna	Svetli zeleno
srednje puna do slaba	Treperi zeleno
Niska	Treperi narandžastožuto i emituje 3 zvučna signala nakon pranja zuba
Prazna	Treperi narandžastožuto i emituje 2 puta po 5 zvučnih signala

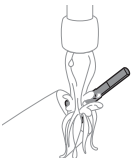
Napomena: Da biste uštedeli energiju, indikator napunjenosti baterije će se isključiti kada se baterija više ne puni.

Napomena: Kada se baterija potpuno isprazni, četkica za zube se isključuje. Priključite četkicu za zube na punjač da biste je napunili.

Napomena: Da bi baterija uvek bila potpuno napunjena, četkicu za zube možete da držite priključenu na punjač kada je ne koristite.

Čišćenje

Drška četkice za zube



1 Skinite glavu četkice i isperite oblast oko metalne osovine toplom vodom. Obavezno uklonite ostatke paste sa drške i oko dugmadi najmanje jednom nedeljno, a po mogućstvu nakon svake upotrebe.

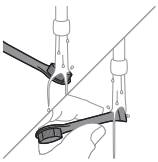
Oprez: Ne pritiskajte gumeni zaptivač na metalnom vratilu ili oko dugmadi oštrim predmetima, jer može doći do oštećenja.

2 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom.

Oprez: Nemojte lupati drškom četkice o lavabo ili radnu površinu da biste uklonili višak vode.

3 Osušite dršku mekom krpom ili peškirom.

Glava četkice



1 Isperite glavu četkice i vlakna nakon svake upotrebe i ostavite ih da se osuše na vazduhu.
2 Bar jednom nedeljno skinite glavu četkice sa drške i toplom vodom isperite njen priključak.

Punjač

1 Isključite punjač iz električne mreže pre čišćenja.
2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom.
3 Osušite punjač mekom krpom ili peškirom.

Putna torbica

Putnu torbicu isperite toplom vodom i očistite vlažnom krpom i ostavite da se osuši na vazduhu.

Skladištenje

Ako proizvod nećete koristiti duže vreme, isključite ga iz zidne utičnice, očistite ga i odložite na hladno i suvo mesto, dalje od direktne sunčeve svetlosti.

Zamena

Zamenite Philips Sonicare glave četkice na svaka 3 meseca kako biste postigli optimalne rezultate. Koristite samo zamjenske glave četkice Philips Sonicare.

Pronalaženje broja modela

Broj modela započinje slovima „HX" (npr. HX123A), a nalazi se na dnu četkice za zube.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite **www.philips.com/support** i unesite broj svog modela kako biste dobili listu najčešćih pitanja ili se obratite Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Ne mogu u potpunosti da postavim glavu četkice. Postoji mali zazor između glave četkice i drške.		Ovaj zazor je normalan i potreban je da bi glava četkice vibrirala na odgovarajući način. Glava četkice mora da se pomera kako bi generisala odgovarajuću količinu vibracija.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Vibracija moje Philips Sonicare četkice za zube je manje snažna nego ranije.	Glava četkice je previše blizu tela četkice ili je potrebno punjenje.	Skinite glavu četkice sa drške i ponovo je postavite na metalnu osovinu ostavljajući mali razmak. (1 – 2 mm). Prilikom punjenja proverite da li je punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu pre nego što stavite četkicu za zube na punjač. Ostavite četkicu za zube da se puni 24 sata.
Napunio/la sam četkicu za zube, ali ona radi samo kratko vreme.	Osnova četkice nije pravilno postavljena na punjač tokom pokušaja punjenja.	Proverite da li je punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu pre nego što stavite četkicu za zube na punjač. Ostavite četkicu za zube da se puni 24 sata.

Garancija i podrška

Posetite stranicu **www.philips.com/support** i unesite broj modela koji se nalazi na dnu vašeg uređaja u traku za pretragu kako biste dobili više informacija o tome kako da registrujete svoj uređaj, informacije o garanciji i pronašli druge često posećene teme podrške.
Svu podršku za proizvod, detalje o potrošnji energije i Deklaraciju EU o usaglašenosti potražite na stranici **www.philips.com**. Nakon traženja uređaja, možete da pronađete informacije o karakteristikama vašeg proizvoda, tehničkim specifikacijama, kao i dostupnim dodacima.

Izuzimanja garancije

Šta nije obuhvaćeno garancijom:
- Priključci u ustima uključujući glave četkica i mlaznice.
- oštećenje usled korišćenja nedozvoljenih rezervnih delova ili neovlašćene glave četkice;
- oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem;

- normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bleđenje.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

- SADRŽI LITIJUM-JONSKU PUNJIVU BATERIJU. MORA BITI PRAVILNO RECIKLIRANO ILI ODLOŽENO.
- Ugrađena punjiva baterija se može izvaditi radi odlaganja na otpad. Ukoliko smatrate da niste dovoljno kompetentni za rasklapanje elektronskih uređaja, zatražite stručnu pomoć u lokalnoj prodavnici za reciklažu ili popravku elektronske opreme.
- Uputstvo za vađenje ugrađenih punjivih baterija možete pronaći na stranici **www.philips.com/support**. Na traci za pretragu na početnoj stranici podrške kompanije Philips unesite broj modela četkice za zube i pronađite svoj proizvod. Broj modela započinje slovima „HX" (npr. HX123A), a nalazi se na dnu četkice za zube Uputstva za vađenje baterije nalaze se u odeljcima Rešavanje problema i Popravka na stranici podrške za proizvod.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin.
Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

Varoitukset

- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. Käytä vain tuotteen mukana toimitettua USB-laturia.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jos laite on vahingoittunut, lopeta sen käyttö ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso "Takuu ja tuki").
- Älä kastele verkkolaitteita tai latureita.
- Tarkista puhdistuksen jälkeen, että verkkolaitteet, laturit ja matkakotelot ovat täysin kuivat ennen pistorasiaan liittämistä.
- Laitetta voivat käyttää myös lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä tuotteella.
- Älä puhdista mitään tuotteen osaa astianpesukoneessa, ellei kohdassa Puhdistus toisin neuvota.
- Älä käytä verkkolaitteita tai latureita ulkona tai lämmönlähteiden lähellä.
- Jos virtasovitin, USB-laturi tai kaapeli on vaurioitunut, lopeta sen käyttö ja vaihda uuteen.
- Laite on suunniteltu ainoastaan hampaiden, ikenien ja kielen puhdistamiseen.
- Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos ilmenee merkkejä kulumisesta. Lopeta harjaspään käyttö, jos ilmenee katkenneita tai taipuneita harjaksia.
- Huuhtele runko, etenkin harjaspään liitäntä. Puhdista kumitiiviste varovasti.
- Varmista, että harjaspää ja hammasharja ovat kuivia, ennen kuin varastoit ne matkakoteloon.

- Vältä suoraa kosketusta tuotteisiin, jotka sisältävät eteerisiä öljyjä tai kookosöljyä. Niiden koskettaminen voi johtaa harjasten irtoamiseen.
- Enimmäiskäyttökorkeus on 4 500 metriä.
- Tietoa Philipsin tuotteissa olevista REACH-aineista on osoitteessa www.philips.com/REACH

Lääketieteelliset varoitukset

- Lopeta laitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä, jos käytön jälkeen ilmenee voimakasta tai pitkittynyttä verenvuotoa tai jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.
- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön, ei useiden käyttäjien jaettavaksi.

Paristoja koskevat turvallisuusohjeet

- Tässä laitteessa on akkuja, jotka voi poistaa vain ammattilainen.
- Pidä tuote ja paristot poissa tulen läheltä äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotetta ja sen paristoja mikroaaltouuniin tai induktioliedelle.
- Älä avaa, muokkaa, lävistä, vahingoita ja tai pura laitetta tai paristoja, jotta paristot eivät kuumene tai vuoda myrkyllisiä tai vaarallisia aineita. Älä aiheuta paristoihin oikosulkua äläkä ylilataa tai lataa niitä käänteisesti.
- Tämän laitteen akkuja ei voi vaihtaa. Kun akku on kulunut loppuun, laite on hävitettävä asianmukaisesti. Perehdy kierrätystä käsittelevään osioon.
- Lataa vain Philips WAA1001- tai WAA2001-laturilla tai turvahyväksytyillä IPX4-verkkolaitteilla, joiden tulo on 100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W ja lähtö on 5 V dc; 2,5 W. Verkkolaitteiden luettelon löydät osoitteesta **www.philips.com/support**.
- Lataa ja käytä tuotetta 0–40 °C:n lämpötilassa.

Säilytys ja kuljetus

Lämpötila -20–60 °C.

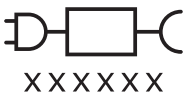
Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

SYMBOLIEN LUETTELO

Tuotteessa voi olla seuraavanlaisia merkkejä:

Symbolin merkitys: lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.



Tämä symboli osoittaa käyttämään osoitettua virtalähdettä.

Käyttötarkoitus

Tämä Sonicare-sähköhammasharja on tarkoitettu hampaisiin kertyneen plakin ja ruokajäämien poistamiseen hammasmädän ilmenemisen vähentämiseksi sekä suuterveyden parantamiseksi ja ylläpitämiseksi. Sonicare-sähköhammasharja on tarkoitettu kuluttajien kotikäyttöön. Aikuisen on valvottava lasten hammasharjan käyttöä.

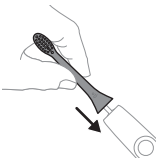
Philips Sonicare -hammasharja (kuva 1)

1 Harjaspään suojus
2 Harjaspää(t)
3 Runko
4 Virtapainike
5 Akun merkkivalo
6 USB-laturi (sovitin ei sisälly pakkaukseen)
7 Matkakotelo

Huomautus: Mukana toimitettavat tarvikkeet voivat vaihdella ostetun mallin mukaan.

Käyttöönotto

Harjaspään kiinnittäminen



1 Kohdista harjaspää siten, että harjakset osoittavat samaan suuntaan kuin rungon etupuoli.

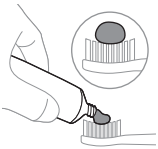
2 Paina harjaspäätä rungon metallivarteen, kunnes se ei enää mene pidemmälle.

Huomautus: Rungon ja harjaspään välissä on pieni väli. Tämä on normaalia.

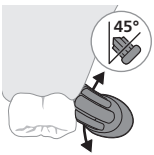
Philips Sonicare -hammasharjan käyttäminen

Jos käytät Sonicare-hammasharjaa ensimmäistä kertaa, on normaalia, että tunnet enemmän värinää kuin tavallista hammasharjaa käytettäessä. On yleistä, että uudet käyttäjät painavat sähköhammasharjaa liian voimakkaasti. Paina hammasharjaa vain kevyesti ja anna sen harjata puolestasi. Noudata alla annettuja harjausohjeita parhaan mahdollisen käyttökokemuksen varmistamiseksi.
Uuden Sonicare-sähköhammasharjan käytön aloittamisen helpottamiseksi EasyStart-toiminto on toimitushetkellä käytössä. Tämä toiminto lisää harjauksen tehoa vähitellen 14 ensimmäisen harjauskerran aikana, jotta totut Sonicare-hammasharjasi käyttöön.

Harjausohjeet



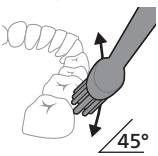
1 Kastele harjakset ja pursota niille pieni määrä hammastahnaa.



2 Aseta hammasharjan harjakset hampaita vasten loivassa kulmassa (45 astetta) ja paina hellävaraisesti niin, että harjakset ulottuvat ienrajaan tai hieman ienrajan alapuolelle.

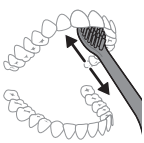
Huomautus: Pitele harjaa niin, että harjan keskiosa on koko ajan kosketuksissa hampaisiin.

3 Käynnistä Philips Sonicare painamalla virtapainiketta.



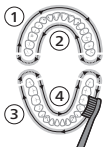
4 Paina harjaksia kevyesti vasten hampaita ja ienrajaa. Harjaa hampaat pienin edestakaisin liikkein niin, että harjakset ulottuvat hammasväleihin. Toimi samalla tavalla koko harjausjakson ajan.

Huomautus: Harjasten pitäisi leventyä hieman. Emme suosittele hankaamista tavallisen hammasharjan tapaan.

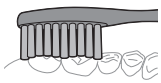


5 Jos haluat puhdistaa etuhampaiden sisäpinnat, kallista runkoa niin, että se on puoliksi pystyasennossa. Harjaa tämän jälkeen jokainen hammas erikseen pystysuorin liikkein.

Huomautus: Jos haluat varmistaa, että saat harjattua kaikki hampaat harjatessa, jaa suu neljään osaan QuadPacer-toiminnolla (katso luku Toiminnot).



6 Aloita harjaus osasta 1 (ylähampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 2 (ylähampaiden sisäpinta). Harjaa seuraavaksi osa 3 (alahampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 4 (alahampaiden sisäpinta).



7 Harjausjakson jälkeen voit käyttää hieman enemmän aikaa tummentumien puhdistamiseen purupinnoilta. Voit halutessasi harjata myös kielen joko hammasharja käynnistettynä tai sammutettuna.
Philips Sonicare -hammasharjan käytön pitäisi olla turvallista hammasraudoille (harjaspäät kuluvat nopeammin, kun niillä harjataan hammasrautoja) ja korjatuille hampaille (paikoille, kruunuille ja pinnoituksille), jos ne on kiinnitetty kunnolla. Ota ongelman ilmetessä yhteyttä hammaslääkäriin.

Huomautus: Kun käytät Philips Sonicare -hammasharjaa kliinisissä tutkimuksissa, käytä asetuksena suurta tehoa ja pidä runko täyteen ladattuna ja EasyStart pois kytkettynä.

Tehoasetukset

Tehoasetukset

Sähköhammasharjassa on kaksi eri tehoasetusta:
- Suuri teho

- Pieni teho

Huomautus: Suosittelemme suurta tehoa parhaan tuloksen saavuttamiseksi.

Voit valita haluamasi tehon manuaalisesti painamalla virtapainiketta 2 sekunnin kuluessa harjaamisen aloittamisesta tai jatkamisesta hammasharjan ollessa käynnissä tai vaihtamalla eri vaihtoehtojen välillä.

Ominaisuudet

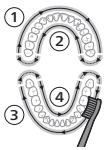
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer ilmoittaa harjausjakson päättymisestä katkaisemalla virran hammasharjasta harjausjakson päätyttyä.
Hammaslääkärit suosittelevat, että hampaita harjataan vähintään 2 minuuttia kaksi kertaa päivässä.

Huomautus: Jos painat virtapainiketta harjausjakson aikana, hammasharja pysäytetään. Jos painat virtapainiketta 30 sekunnin aikana, ajastin jatkaa ja voit suorittaa harjausjakson loppuun. Jos tauko kestää 30 sekuntia, SmarTimer nollaantuu.

QuadPacer



QuadPacer on intervalliajastin, joka antaa lyhyen äänimerkin ja pysäyttää käytön hetkeksi, jotta muistat harjata suun 4 osaa tasaisesti ja hyvin. Tässä Philips Sonicare -hammasharjassa QuadPacer-toiminto on toimitushetkellä käytössä.

EasyStart

Tässä Philips Sonicare -mallissa EasyStart-toiminto on toimitushetkellä käytössä. EasyStart-toiminto lisää harjaustehoa vähitellen 14 ensimmäisellä harjauskerralla, jotta käyttäjä tottuu Philips Sonicare -harjaukseen.
EasyStartin voi kytkeä päälle ja pois seuraavasti:

1 Aseta runko laturiin, joka on liitetty pistorasiaan.

2 Paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna rungon ollessa paikallaan laturissa.
3 Pidä virtapainiketta painettuna, kunnes kuulet kolme lyhyttä piippausta (3 sekunnin kuluttua).
4 Vapauta virtapainike.

- Kolme äänimerkkiä (matalasta korkeaan) merkitsee, että EasyStart-toiminto on otettu käyttöön. Myös akun varaustason merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa vihreänä vahvistaen toiminnon käyttöönoton.
- Kolme äänimerkkiä (korkeasta matalaan) merkitsee, että EasyStart-toiminto on poistettu käytöstä. Akun varaustason merkkivalo vilkkuu keltaisena yhden kerran vahvistaen toiminnon poistamisen käytöstä.

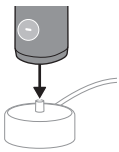
Lataus ja akun tila

Tämä Philips Sonicare -hammasharja on suunniteltu toimimaan täyteen ladatulla akulla keskimäärin 28 harjausistuntoa, joista jokainen kestää 2 minuuttia (14 päivää, jos hammasharjaa käytetään kaksi kertaa päivässä). Akun merkkivalo näyttää akun tilan, kun suoritat 2 minuutin harjausistunnon, kun keskeytät hammasharjan käytön tai kun runko latautuu.

Huomautus: Akun lataaminen täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa voi kestää jopa 24 tuntia, mutta Philips Sonicare -hammasharjaa voi käyttää, vaikka akku ei olisi latautunut täyteen.

Lataaminen

1 Kiinnitä USB-latausjohto sovittimeen ja kytke sovitin pistorasiaan.



2 Aseta runko laturiin.
3 Kaksi lyhyttä piippausta ilmoittaa, että runko on oikein paikallaan.
4 Akun vihreänä vilkkuva merkkivalo osoittaa, että hammasharja latautuu.
5 Kun akku on täynnä, vihreä valo palaa 30 sekunnin ajan ja sammuu sitten.

Akun tila (kun runko on liitetty virtaa saavaan laturiin)

Kun runko on liitetty laturiin, akun merkkivalo rungon alaosassa ilmoittaa akun varaustason.

Akun tila	Merkkivalon väri
Pieni	Vilkkuva vihreä
Osittain täynnä	Vilkkuva vihreä
Täynnä	Palaa tasaisesti vihreänä 30 sekuntia ja sitten sammuu

Akun tila (kun runkoa ei ole asetettu laturiin, joka on liitetty pistorasiaan)

Kun hammasharja on käynnissä, rungon alaosassa oleva akun merkkivalo ilmoittaa akun varaustason.

Akun tila	Merkkivalon väri
Täynnä	Tasaisesti palava vihreä
Osittain täynnä	Tasaisesti palava vihreä
Matala keskitaso	Vilkkuva vihreä
Pieni	Vilkkuu keltaisena ja 3 piippausta harjauksen jälkeen
Tyhjä	Vilkkuu keltaisena ja 5 piippausta 2 kertaan

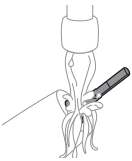
Huomautus: Energian säästämiseksi akun merkkivalo sammuu, kun se ei enää lataa.

Huomautus: Kun akku on täysin tyhjä, hammasharja sammuu. Lataa hammasharja liittämällä se laturiin.

Huomautus: Jotta akku olisi aina täyteen ladattu, voit pitää hammasharjan laturiin liitettynä, kun sitä ei käytetä.

Puhdistus

Hammasharjan runko



1 Poista harjaspää ja huuhtele metallivarren alue lämpimällä vedellä. Varmista, että puhdistat hammastahnajäämät rungosta ja painikkeiden ympäriltä vähintään kerran viikossa, mutta mielellään jokaisen käyttökerran jälkeen.

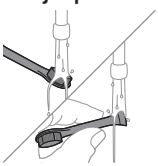
Vaara: Älä paina metallivarressa olevaa kumitiivistettä tai painikkeiden ympäristöä terävillä esineillä, jottei tiiviste vahingoitu.

2 Pyyhi koko runko kostealla liinalla.

Vaara: Älä napauta rungolla pesuallasta tai tasoa ylimääräisen veden poistamiseksi.

3 Kuivaa runko pehmeällä liinalla tai pyyhkeellä.

Harjaspää



1 Huuhtele harjaspää ja harjakset aina käytön jälkeen ja anna niiden kuivua.
2 Irrota harjaspää rungosta ja huuhtele harjaspään liitäntä vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä.

Laturi

1 Irrota laturi aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
2 Pyyhi laturin pinta kostealla liinalla.
3 Kuivaa laturi pehmeällä liinalla tai pyyhkeellä.

Matkakotelo

Huuhtele matkakotelo lämpimällä vedellä ja puhdista se kostealla liinalla. Anna kuivua.

Säilytys

Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, irrota se sähköpistorasiasta, puhdista se ja säilytä sitä viileässä, kuivassa paikassa poissa suorasta auringonpaisteesta.

Varaosat

Vaihda Philips Sonicare -harjaspää kolmen kuukauden välein, jotta harjaustulos säilyy hyvänä. Käytä vain Philips Sonicare -vaihtoharjaspäitä.

Mallinumeron etsiminen

Mallinumero alkaa kirjaimilla "HX" (esim. HX123A) ja löytyy hammasharjan rungon pohjasta.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Jos et löydä ongelmaasi ratkaisua jäljempänä olevista tiedoista, voit tarkastella vastauksia yleisiin kysymyksiin osoitteessa **www.philips.com/support** ja antaa mallinumeron tai ottaa yhteyttä maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Harjaspäätä ei voi kiinnittää kokonaan. Harjaspään ja rungon välissä on pieni rako.		Tämä rako on normaali, ja sitä tarvitaan, jotta harjaspää pystyy värähtelemään asianmukaisesti. Harjaspään on pystyttävä liikkumaan, jotta se voi luoda oikean määrän värähtelyjä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Philips Sonicare -hammasharja värähtelee aiempaa heikommin.	Harjaspää on liian lähellä hammasharjan runkoa tai hammasharja on ladattava.	Irrota harjaspää rungosta ja aseta se takaisin metallivarteen niin, että rungon ja harjaspään väliin jää pieni rako. (1–2 mm). Varmista latauksen aikana, että laturi on kytketty virtalähteeseen ja asetettu tasaiselle alustalle, ennen kuin asetat hammasharjan laturiin. Anna hammasharjan latautua 24 tuntia.
Latasin hammasharjani, mutta se toimii vain lyhyen ajan.	Hammasharjan alaosa ei ole tasaisesti laturissa, kun harjaa yritetään ladata.	Varmista latauksen aikana, että laturi on kytketty virtalähteeseen ja asetettu tasaiselle alustalle, ennen kuin asetat hammasharjan laturiin. Anna hammasharjan latautua 24 tuntia.

Takuu ja tuki

Mene sivustolle **www.philips.com/support** ja kirjoita laitteen pohjasta löytyvä mallinumero hakupalkkiin, niin saat lisätietoa laitteen rekisteröinnistä, takuusta ja muista usein kysytyistä aiheista.
Tuotetukea, virrankulutustietoa ja EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta **www.philips.com**. Kun olet löytänyt oman laitteesi, saat tietoa sen ominaisuuksista, teknisistä tiedoista ja saatavilla olevista lisävarusteista.

Takuun piiriin kuulumattomat asiat

Mikä ei kuulu takuun piiriin:
- Suussa käytettävät lisäosat, kuten harjaspäät ja suuttimet.
- Luvattomien vaihto-osien tai luvattomien harjaspäiden käytöstä aiheutuneet vahingot.

- Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, laitteen muokkaamisesta tai luvattomasta korjaamisesta johtuvat vahingot.
- Normaalista käytöstä ja kulumisesta aiheutunut huonontuminen, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värien haalistuminen.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Sisäisen ladattavan akun poistaminen

- SISÄLTÄÄ LADATTAVAN LITIUMIONIAKUN. KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ ASIANMUKAISESTI.
- Sisäinen ladattava akku voidaan irrottaa hävittämistä varten. Jos tunnet olosi epävarmaksi, etkä halua purkaa elektroniikkalaitetta, pyydä paikallisesta kierrätyskeskuksesta tai korjausliikkeestä ammattilaisen apua.
- Ohjeet sisäisten ladattavien akkujen poistamiseen löytyvät osoitteesta **www.philips.com/support**. Käytä Philips-tuen aloitussivun hakupalkkia ja anna hammasharjan mallinumero löytääksesi tuotteesi. Mallinumero alkaa kirjaimilla "HX" (esim. HX123A) ja löytyy hammasharjan rungon pohjasta Akun irrotusohjeet ovat tuotteen tukisivun Vianmääritys ja korjaus -osiossa.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin tapahtuu, huuhtele huolellisesti vedellä ja hakeudu hoitoon.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
- Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

Inledning

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på **www.philips.com/welcome**.

Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här informationen noggrant innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör, och spara den för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador.
Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

Varningar

- Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast USB-laddaren som medföljer produkten.
- Den här apparaten innehåller inga delar som kan underhållas av användaren. Använd inte apparaten om den är skadad och kontakta kundtjänst i ditt land (se "Garanti och support").
- Låt inte adaptrar och laddare komma i kontakt med vatten.
- Efter rengöring ska du se till att adaptrar, laddare och resefodral är helt torra innan du ansluter dem till ett vägguttag.
- Den här apparaten kan användas av barn och personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som föreligger. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Rengör inte någon del av produkten i diskmaskin om inte annat anges i avsnittet Rengöring.
- Använd inte adaptrar och laddarna utomhus eller i närheten av uppvärmda ytor.
- Om strömadaptern, USB-laddaren eller kabeln är skadade ska du sluta använda dem och byta ut dem mot nya.
- Apparaten har utformats endast för rengöring av tänder, tandkött och tunga.
- Byt ut borsthuvudet var tredje månad eller oftare vid märkbart slitage. Sluta använda ett borsthuvud om det har skadade eller böjda strån.
- Skölj handtaget, särskilt vid borsthuvudanslutningen. Rengör försiktigt runt gummitätningen.
- Se till att borsthuvudet och tandborsten är torra innan du lägger dem i resefodralet.

- Undvik direkt kontakt med produkter som innehåller eteriska oljor eller kokosolja. Kontakten kan leda till att borsten lossnar.
- Maximal höjd över havet vid användning är 4 500 meter.
- Information om REACH-ämnen i Philips-produkter finns på www.philips.com/REACH

Medicinska varningar

- Sluta använda apparaten och rådfråga en tandläkare/läkare om kraftig eller långvarig blödning uppstår efter användning eller om du upplever obehag eller smärta vid användning.
- Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du rådgöra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.
- Apparaten är avsedd för egenvård och är inte avsedd att delas av flera användare.

Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Denna apparat innehåller batterier som endast får tas ut av kvalificerade personer.
- Håll produkten och batterierna borta från eld och utsätt dem inte för direkt solljus eller höga temperaturer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugn eller på induktionsplatta.
- Du får inte öppna, modifiera, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batteriet eftersom batterierna då kan bli varma eller avge giftiga eller farliga ämnen. Du får inte kortsluta, överladda eller ladda batterierna omvänt.
- Den här apparaten har batterier som inte är utbytbara. När batteriet är slut ska apparaten kasseras på rätt sätt, se avsnittet om Återvinning.
- Ladda endast med de säkerhetsgodkända IPX4-adaptrarna Philips WAA1001 eller WAA2001 med ingångsvärdena 100–240 V~, 50/60 Hz, 3,5 W och utgångsvärdena 5 V DC, 2,5 W. Listan över adaptrar finns på **www.philips.com/support**.
- Ladda och använd produkten vid en temperatur mellan 0 °C och 40 °C.

Förvarings- och transportförhållanden

Temperatur –20 °C till +60 °C.

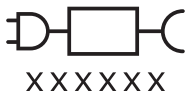
Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

LISTA ÖVER SYMBOLER SOM ANVÄNDS

Följande symboler kan visas på produkten:

Den här symbolen betyder att du ska läsa bruksanvisningen innan du använder produkten.



Denna symbol betyder att du ska använda den angivna strömtillförseln.

Avsedd användning

Den här Sonicare-eltandborsten används för att ta bort plack och matrester från tänderna, för att minska skador på tänderna och för att förbättra och bibehålla munhälsan. Den här Sonicare-eltandborsten är avsedd för hemmabruk. Om barn använder produkten ska detta ske under överinseende av en vuxen.

Din Philips Sonicare (bild 1.)

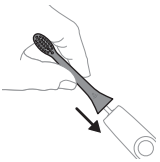
1 Skydd till borsthuvud
2 Borsthuvud(en)
3 Handtag
4 På/av-knapp
5 Batteriindikator
6 USB-laddare (väggadapter medföljer inte)

7 Resefodral

Obs! Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på vilken modell du har köpt.

Så här gör du

Sätta fast borsthuvudet



1 Rikta in borsthuvudet så att borsten är vända i samma riktning som handtagets framsida.

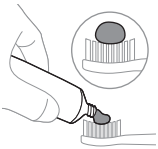
2 Tryck ned borsthuvudet ordentligt på handtagets metallskaft tills det tar stopp.

Obs! Det finns ett litet mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget. Detta är normalt.

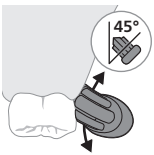
Använda din Philips Sonicare-tandborste

Om du använder Sonicare-tandborsten för första gången är det normalt att känna större vibration än när du använder en tandborste som inte är eldriven. Det är vanligt att förstagångsanvändare trycker för hårt. Tryck bara försiktigt och låt tandborsten sköta borstningen åt dig. Följ borstningsanvisningarna nedan för bästa möjliga upplevelse.
För att hjälpa dig att gå över till att använda din nya Sonicare el-tandborste kommer den med EasyStart-funktionen aktiverad. Med den här funktionen ökar borstningskraften gradvis under de 14 första borstningssessionerna, så att du vänjer dig vid att använda din Philips Sonicare-tandborste.

Borstningsanvisningar



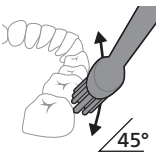
1 Fukta borsten och applicera en liten mängd tandkräm.



2 Placera tandborsten mot tänderna i en liten vinkel (45 grader) och tryck försiktigt så att borsten kommer åt tandköttskanten eller precis under tandköttskanten.

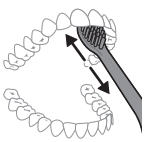
Obs! Låt tandborstens mittdel vara i kontakt med tänderna hela tiden.

3 Starta Philips Sonicare genom att trycka på på/av-knappen.



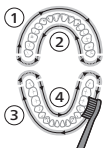
4 Håll borsten försiktigt mot tänderna och tandköttskanten. För borsthuvudet fram och tillbaka över tänderna med små rörelser så att borsten kommer åt mellan tänderna. Gör den här rörelsen under hela borstningscykeln.

Obs! Borsten ska vara något utställda. Vi rekommenderar inte att du skrubbar som du gör med en manuell tandborste.

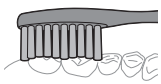


5 Rengör framtändernas insida genom att vinkla borsthandtaget halvt upprätt och göra flera vertikala överlappande borstdrag över varje tand.

Obs! Försäkra dig om att du borstar jämnt i hela munnen genom att dela in munnen i fyra delar med hjälp av QuadPacer-funktionen (se kapitlet Funktioner).



6 Börja med att borsta del ett (utsidan av överkäkens tänder) och borsta under 30 sekunder innan du fortsätter med del 2 (insidan av överkäkens tänder). Fortsätt med att borsta del tre (utsidan av underkäkens tänder) under 30 sekunder innan du avslutar med del fyra (insidan av underkäkens tänder).



7 När du har slutfört borstningscykeln kan du lägga ytterligare tid på att borsta tändernas tuggytor och de områden där tänderna missfärgas. Du kan även borsta tungan med tandborsten på- eller avslagen beroende på vilket du föredrar.
Din Philips Sonicare-tandborste bör vara säker att använda på tandställning (borsthuvuden slits ut snabbare när de används på tandställning) och lagningar (fyllningar, kronor, skalfasader) om de är felfria och inte sitter löst. Kontakta en tandläkare om ett problem uppstår.

Obs! När Philips Sonicare-tandborsten används i kliniska studier ska den användas med hög intensitet, handtaget fulladdat och EasyStart-funktionen inaktiverad.

Intensitetsnivåer

Inställning av intensiteten

Eltandborsten har två olika intensitetsnivåer:
- Hög intensitet

- Låg intensitet

Obs! Vi rekommenderar hög intensitet för bästa resultat.

Om du vill välja intensitet manuellt tycker du på av/på-knappen inom 2 sekunder från det att du börjar borsta eller återupptar borstningen när tandborsten är på för att växla mellan alternativen.

Funktioner

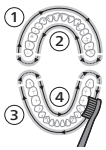
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer-funktionen anger att borstningscykeln är slut genom att automatiskt stänga av tandborsten i slutet av borstningscykeln. Tandläkare rekommenderar att tänderna borstas minst två minuter två gånger om dagen.

Obs! Om du trycker på av/på-knappen när du har börjat borsta tänderna gör tandborsten ett uppehåll. Om du trycker på av/på-knappen inom 30 sekunder fortsätter timern så att du kan avsluta borstningen. Efter en paus på 30 sekunder nollställs SmarTimer.

QuadPacer



QuadPacer är en intervalltimer som har ett kort pipljud och en paus som påminner dig om att borsta de fyra delarna av munnen lika länge och grundligt. Den här Philips Sonicare-tandborsten levereras med QuadPacer-funktionen aktiverad.

EasyStart

Den här Philips Sonicare-modellen levereras med EasyStart-funktionen aktiverad. EasyStart-funktionen ökar borstningskraften gradvis under de 14 första borstningssessionerna, så att du vänjer dig vid att borsta med Philips Sonicare.

Följ instruktionerna nedan för att aktivera eller inaktivera EasyStart:

1 Placera handtaget på en inkopplad laddare.

2 Tryck på av/på-knappen medan handtaget fortfarande står på laddaren.
3 Håll av/på-knappen intryckt tills du hör tre korta pipljud (efter 3 sekunder).
4 Släpp av/på-knappen.

- En trippelton (låg-medel-hög) indikerar att EasyStart-funktionen har aktiverats. Batterinivåindikatorn blinkar också grönt två gånger för att bekräfta att funktionen har aktiverats.
- En trippelton (hög-medel-låg) indikerar att EasyStart-funktionen har inaktiverats. Batterinivåindikatorn blinkar gult en gång för att bekräfta att funktionen har inaktiverats.

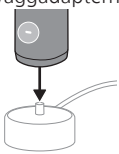
Laddning och batteristatus

Philips Sonicare-tandborsten är utformad för att i genomsnitt ge 28 borstningssessioner med ett fulladdat batteri, där varje session är 2 minuter lång (14 dagar om tandborsten används två gånger om dagen). Batteriindikatorn visar batteristatus när du avslutar den två minuter långa borstningssessionen, när du pausar tandborsten och när den laddas.

Obs! Det kan ta upp till 24 timmar att ladda batteriet helt innan första användningstillfället, men du kan använda Philips Sonicare-tandborsten innan batteriet är fulladdat.

Laddning

1 Anslut USB-laddningskabeln till en väggadapter och koppla in väggadaptern i ett vägguttag.



2 Placera handtaget på laddaren.
3 Två korta pipljud avges för att bekräfta att handtaget är korrekt placerat.
4 Den blinkande gröna lampan på batteriindikatorn visar att tandborsten laddas.
5 När batteriet är fulladdat lyser lampan med fast grönt sken i 30 sekunder och släcks sedan.

Batteristatus (när handtaget sitter på en laddare som är ansluten till ett vägguttag)

När handtaget är anslutet till laddaren visas batterinivån på batteriindikatorn längst ned på handtaget.

Batteristatus	LED-färg
Lågt	Blinkande grönt sken
Delvis fulladdat	Blinkande grönt sken
Fulladdat	Fast grönt sken i 30 sekunder och stängs sedan av

Batteristatus (när handtaget inte sitter på en laddare som är ansluten till ett vägguttag)

När tandborsten är aktiverad visar batteriindikatorn på undersidan av handtaget batterinivån.

Batteristatus	LED-färg
Fulladdat	Fast grönt sken
Delvis fulladdat	Fast grönt sken
Medellågt	Blinkande grönt sken
Lågt	Blinkande gult sken och 3 pipljud efter borstningen
Tomt	Blinkande gult sken och 2 omgångar med 5 pipljud

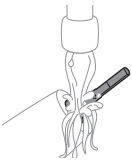
Obs! För att spara energi slocknar batteriindikatorn när handtaget inte längre laddas.

Obs! När batteriet är helt urladdat stängs tandborsten av. Anslut tandborsten till laddaren för att ladda den.

Obs! Om du vill att batteriet alltid ska vara fulladdat kan du låta tandborsten vara ansluten till laddaren när du inte använder den.

Rengöring

Tandborsthandtag



1 Ta loss borsthuvudet och skölj metallskaftet med varmt vatten. Se till att ta bort tandkrämsrester på handtaget och runt knapparna, helst efter varje gång eller åtminstone en gång i veckan.

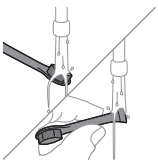
Varning! Tryck inte vassa föremål mot gummiförslutningen på metallskaftet eller runt knapparna, det kan orsaka skada.

2 Torka av hela handtagets yta med en fuktig trasa.

Varning! Knacka inte handtaget på vasken eller bänken för att få bort överflödigt vatten.

3 Torka av handtaget med en mjuk trasa eller handduk.

Borsthuvud



1 Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning och låt lufttorka.
2 Ta loss borsthuvudet från handtaget och skölj borsthuvudanslutningen med varmt vatten minst en gång i veckan.

Laddare

1 Dra ur nätsladden innan du rengör laddaren.
2 Torka av laddaren med en fuktig trasa.
3 Torka laddaren med en mjuk trasa eller handduk.

Resefodral

Skölj med varmt vatten och använd en fuktig trasa för att rengöra resefodralet och låt det lufttorka.

Förvaring

Om du inte tänker använda produkten under en längre period, kopplar ur den från eluttaget, rengör alla delar och förvara dem på en sval, torr plats som inte utsätts för direkt solljus.

Byten

För bästa resultat bör du byta ut borsthuvudet på Philips Sonicare var tredje månad. Använd bara Philips Sonicare-borsthuvuden.

Hitta modellnumret

Modellnumret börjar med HX (t.ex. HX123A) och finns på undersidan av tandborsten.

Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka **www.philips.com/support,** fylla i modellnumret och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Jag kan inte sätta fast borsthuvudet ordentligt. Det finns ett mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget.		Detta mellanrum är normalt och krävs för att borsthuvudet ska kunna vibrera på lämpligt sätt. Borsthuvudet måste kunna röra sig för att skapa rätt mängd vibrationer.
Vibrationen i min Philips Sonicare-tandborste har mindre kraft än tidigare.	Borsthuvudet sitter för nära tandborstens huvuddel eller så behöver tandborsten laddas.	Ta loss borsthuvudet från handtaget och sätt det på plats på metallskaftet igen med ett litet mellanrum. (1–2 mm). Se till att laddaren är ansluten till en strömkälla och att den står på en plan yta innan du placerar tandborsten på laddaren. Ladda tandborsten i 24 timmar.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Jag har laddat tandborsten men den fungerar bara under en kort tid.	Tandborstens underdel står inte plant på laddaren när du försöker ladda den.	Se till att laddaren är ansluten till en strömkälla och att den står på en plan yta innan du placerar tandborsten på laddaren. Ladda tandborsten i 24 timmar.

Garanti och support

Gå till **www.philips.com/support** och ange modellnumret som finns på undersidan av enheten i sökfältet för att få mer information om hur du registrerar enheten, garantiinformation och andra vanliga supportämnen. All produktsupport, information om strömförbrukning och EU-försäkran om överensstämmelse finns på **www.philips.com**. När du har sökt efter enheten kan du hitta information om produktens funktioner, tekniska specifikationer och tillgängliga tillbehör.

Garantiundantag

Följande omfattas inte av garantin:

- Tillbehör för användning i munnen omfattar borsthuvuden och munstycken.
- Skador som orsakats av användning av ej godkända reservdelar eller borsthuvuden.
- Skador som orsakats av felaktig användning, misskötsel, ändringar eller obehörig reparation.
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna.
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet

- INNEHÅLLER LADDNINGSBAR LITIUMJONCELL. MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ RÄTT SÄTT.
- Det inbyggda laddningsbara batteriet kan tas ut för kassering. Om du inte känner dig bekväm med att montera isär elektroniska produkter kan du be om hjälp på en lokal återvinningscentral eller reparationsverkstad.
- Anvisningar för att ta bort inbyggda, laddningsbara batterier finns på **www.philips.com/support**. Använd sökfältet på supportsidan för Philips och hitta din produkt genom att fylla i tandborstens modellnummer. Modellnumret börjar med HX (t.ex. HX123A) och finns på undersidan av tandborsten. Instruktioner om hur du byter batteri finns i avsnittet för felsökning och reparationer på produktens supportsida.
- Undvik kontakt med hud och ögon om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare om detta händer.
- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü **www.philips.com/welcome** adresinden kaydettirin.

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü sadece kullanım amacına göre kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

Uyarılar

- Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın. Yalnızca ürünle birlikte verilen USB şarj cihazını kullanın.
- Bu cihaz kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parça içermemektedir. Cihaz hasar görürse, ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun (bkz. "Garanti ve destek").
- Adaptörleri ve şarj cihazlarını sudan uzak tutun.
- Temizlikten sonra, adaptörlerin, şarj cihazlarının ve seyahat çantalarının tamamen kuruduğundan emin olun, ardından prize bağlayın.
- Bu cihazın çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı, sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Küçük çocukların ürünle oynamaları engellenmelidir.
- Temizlik bölümünde aksi belirtilmedikçe ürünün hiçbir parçasını bulaşık makinesinde temizlemeyin.
- Adaptörleri ve şarj cihazlarını dış mekanda veya sıcak yüzeylerin yakınında kullanmayın.
- Güç adaptörü, USB şarj cihazı ya da kablo hasar görmüşse kullanmayı bırakıp yenisiyle değiştirin.
- Bu cihaz sadece diş, diş eti ve dil temizliği için tasarlanmıştır.
- Fırça başlığını her 3 ayda bir veya yıpranma belirtileri oluşmuşsa, daha erken değiştirin. Tüyleri kırılan veya bükülen fırça başlığını kullanmayı bırakın.
- Sapı, özellikle fırça başlığı bağlantı yerini durulayın. Sızdırmazlık lastiğinin çevresini nazikçe temizleyin.
- Seyahat çantasına koymadan önce fırça başlığının ve diş fırçasının kuru olduğundan emin olun.

- Uçucu yağlar veya hindistancevizi yağı içeren ürünlerle doğrudan temastan kaçının. Temas, fırça kıllarının yerinden çıkmasına neden olabilir.
- Maksimum kullanım yüksekliği 4500 metredir.
- Philips ürünlerinde bulunan REACH maddelerine ilişkin bilgiler www.philips.com/REACH adresinde bulunabilir.

Tıbbi uyarılar

- Kullanımdan sonra aşırı veya uzun süreli kanama meydana gelirse veya kullanım sırasında rahatsızlık veya ağrı hissederseniz cihazı kullanmayı bırakın ve diş hekiminize/doktorunuza danışın.
- Kalp pili ya da ameliyatla takılan başka bir cihaz kullanıyorsanız, ağız duşunu kullanmadan önce doktorunuza ya da üreticiye danışın.
- Bu cihaz kişisel bir bakım cihazıdır ve birden fazla kullanıcı tarafından paylaşılması amaçlanmamıştır.

Pil güvenlik talimatları

- Bu cihaz, yalnızca vasıflı kişilerce çıkarılabilen piller içerir.
- Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Ürün aşırı ısınırsa veya üründen koku gelirse, renk değiştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pili açmayın, delmeyin, sökmeyin, değişiklik yapmayın veya hasar görmemesini sağlayın. Pillere kısa devre, aşırı yükleme veya tersine yükleme yapmayın.
- Bu cihaz değiştirilebilir olmayan piller içermektedir. Pil kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, cihaz uygun şekilde atılmalıdır; Geri Dönüşüm ile ilgili bölüme bakın.
- Yalnızca Philips WAA1001, WAA2001 model, güvenlik onaylı IPX4 adaptörler ile şarj edin. Bu adaptörlerin giriş değerleri (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) ve çıkış değerleri (5 V dc; 2,5 W) ile uyumlu olmalıdır. Adaptörlerin listesi için bkz. **www.philips.com/support**.
- Cihazı 0 °C ila 40 °C arasındaki sıcaklıklarda şarj edin ve kullanın.

Saklama ve taşıma koşulları

Sıcaklık -20 °C ila +60 °C (-4 °F ila 140 °F).

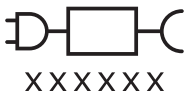
Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

KULLANILAN SEMBOLLERİN LİSTESİ

Ürün üzerinde aşağıdaki simgeler bulunabilir:

Bu sembol, cihazı kullanmadan önce kullanım talimatlarını okumanız gerektiği anlamına gelir.



Bu sembol, belirtilen güç kaynağının kullanılması anlamına gelir.

Kullanım amacı

Bu Sonicare elektrikli diş fırçası, diş yüzeyine yapışmış plağı ve gıda kalıntılarını uzaklaştırarak çürük oluşumunu azaltmak ve ağız sağlığını iyileştirip korumak amacıyla tasarlanmıştır. Bu Sonicare elektrikli diş fırçası, tüketicilerin evde kullanımı için tasarlanmıştır. Çocuklar tarafından kullanımı yetişkin gözetiminde olmalıdır.

Philips Sonicare cihazınız (Şek. 1.)

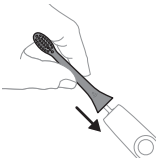
1 Fırça başlığı kapağı
2 Fırça başlığı/başlıkları
3 Tutma yeri
4 Açma/kapama düğmesi
5 Pil göstergesi
6 USB şarj cihazı (duvar adaptörü dahil değildir)

7 Seyahat çantası

Not:Dahil olan aksesuarlar satın alınan modele göre değişiklik gösterebilir.

Başlangıç

Fırça başlığını takma



1 Fırça başlığını, fırça kıllarını sapın ön kısmı ile aynı yöne bakacak şekilde hizalayın.

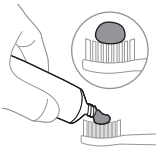
2 Fırça başlığını gidebildiği yere kadar metal çubuğun üzerine sertçe bastırın.

Not: Fırça başlığı ile fırça gövdesi arasında küçük bir boşluk olması normaldir.

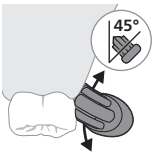
Philips Sonicare diş fırçanızın kullanımı

Sonicare diş fırçanızı ilk kez kullanıyorsanız elektrikli olmayan bir diş fırçasına kıyasla daha fazla titreşim hissetmeniz normaldir. İlk kez kullanan kişilerin çok fazla baskı uygulamaları sık rastlanan bir durumdur. Yalnızca hafif bir şekilde bastırın ve fırçalama işini diş fırçasına bırakın. En iyi deneyim için lütfen aşağıdaki fırçalama talimatlarını uygulayın.
Yeni Sonicare elektrikli diş fırçanıza geçişinizi kolaylaştırmak için EasyStart özelliği etkin olarak sunulur. Bu özellik, Sonicare diş fırçanızla fırçalamaya alışmanıza yardımcı olmak amacıyla, ilk 14 fırçalama süresince gücü kademeli olarak artırır.

Diş fırçalama talimatları



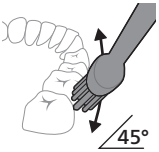
1 Fırçayı ıslatın ve az miktarda diş macunu sürün.



2 Diş fırçası kıllarını çok hafif bir açıyla (45 derece) dişlerinize yerleştirin, fırça kıllarının diş eti çizgisine ya da diş eti çizgisinin altına ulaşması için yavaşça bastırın

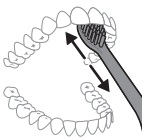
Not: Fırçanın orta kısmının daima dişlerle temas halinde olmasını sağlayın.

3 Philips Sonicare cihazınızı açmak için açma/kapama düğmesine basın.



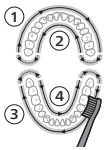
4 Fırçayı hafifçe dişlerin üzerine ve diş eti çizgine yerleştirin. Dişlerinizi küçük ileri ve geri hareketlerle fırçalayarak fırça kıllarının dişlerin arasındaki bölgeler ulaşmasını sağlayın. Fırçalama döngünüz boyunca bu harekete devam edin.

Not: Fırça kılları fırçalama esnasında diş yüzeyinde dışarı doğru hafifçe yayılmalıdır. Manuel bir diş fırçasında olduğu gibi fırçalama hareketi yapmanız önerilmez.

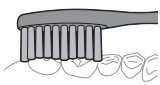


5 Ön dişlerin iç yüzeyini temizlemek için fırça sapını yarı dik bir şekilde yatırın ve her dişe birkaç dikey fırçalama darbesi uygulayın.

Not: Eşit fırçalama sağlamak için QuadPacer özelliğini (bkz. "Özellikler" bölümü) kullanarak ağzınızı 4 bölüme ayırın.



6 Fırçalamaya bölüm 1'den (üst dişlerin dış kısmı) başlayın ve bölüm 2'ye (üst dişlerin iç kısmı) geçmeden önce 30 saniye boyunca fırçalayın. Fırçalamaya bölüm 3'den (alt dişlerin dış kısmı) başlayın ve bölüm 4'e (alt dişlerin iç kısmı) geçmeden önce 30 saniye boyunca fırçalayın.



7 Diş fırçalamayı bitirdikten sonra, dişlerinizin çiğneme yüzeylerini ve lekeli kısımlarını fırçalayabilirsiniz. Ayrıca, tercihinize bağlı olarak diş fırçası açık ya da kapalıyken dilinizi de fırçalayabilirsiniz.
Philips Sonicare diş fırçanız, uygun şekilde sabitlenmiş ve zarar görmemişse ortodontik teller (braketler) (braketler üzerinde kullanıldığında fırça başlıkları daha çabuk yıpranabilir) ve dental restorasyonlar (dolgu, kron, veneer) üzerinde güvenle kullanılabilir. Sorun yaşarsanız bir diş hekimine başvurun.

Not: Philips Sonicare diş fırçasını klinik çalışmalarda kullanırken cihaz tamamen şarj edilmiş olmalı, EasyStart özelliği devre dışı bırakılmalı ve yüksek yoğunluk ayarında çalıştırılmalıdır.

Yoğunluklar

Yoğunluk ayarları

Elektrikli diş fırçanız 2 farklı yoğunlukta gelir:
- Yüksek yoğunluk
- Düşük yoğunluk

Not: En iyi sonuçları elde edebilmeniz için yüksek yoğunluk ayarını öneririz.

İstediğiniz yoğunluk seviyesini manuel olarak seçmek için fırçalama sırasında veya fırçalamaya devam ettiğiniz sırada diş fırçası açıkken ilk 2 saniye içinde güç düğmesine basarak seçenekler arasında geçiş yapabilirsiniz.

Özellikler

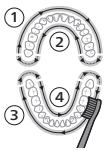
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer, fırçalama döngüsünün sonunda diş fırçasını otomatik olarak kapatarak fırçalama döngünüzün bittiğini gösterir.
Diş hekimleri günde iki kez ve en az 2 dakika boyunca fırçalamayı önermektedir.

Not: Fırçalama döngüsünü başlattıktan sonra açma/kapama düğmesine basarsanız diş fırçası duraklar. Açma/kapama düğmesine 30 saniye içinde basarsanız zamanlayıcı kaldığı yerden devam eder ve fırçalama döngünüzü tamamlamanıza olanak tanır. 30 saniyelik bir duraklamadan sonra, SmarTimer sıfırlanır.

QuadPacer



QuadPacer, ağzınızın 4 bölümünü eşit ve tümüyle fırçalamanızı hatırlatmak için kısa bir uyarı sesi çıkaran ve duraklayan bir zaman aralığı zamanlayıcısıdır. Bu Philips Sonicare diş fırçası, QuadPacer özelliği etkin olarak sunulmaktadır.

EasyStart

Bu Philips Sonicare modeli, EasyStart özelliği etkin olarak sunulmaktadır. EasyStart özelliği, Philips Sonicare ile fırçalamaya alışmanıza yardımcı olmak için ilk 14 fırçalama süresince gücü nazikçe artırır.
EasyStart'ı etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için aşağıdaki talimatları izleyin:

1 Fırça gövdesini prize takılı şarj cihazına yerleştirin.
2 Fırça gövdesi şarjda dururken güç açma/kapama düğmesine basılı tutun.

3 Açma/kapama düğmesine 3 kısa bip sesi duyana kadar (yaklaşık 3 saniye) basılı tutun.
4 Açma/kapama düğmesinden elinizi çekin.

- Düşük-orta-yüksek üçlü ton, EasyStart özelliğinin etkinleştirildiği anlamına gelir. Pil seviyesi gösterge ışığı da 2 kez yeşil yanıp sönerek etkinleştirme işlemini doğrular.
- Yüksek-orta-düşük üçlü ton, EasyStart özelliğinin devre dışı bırakıldığı anlamına gelir. Pil seviyesi gösterge ışığı 1 kez sarı yanıp sönerek devre dışı bırakma işlemini doğrular.

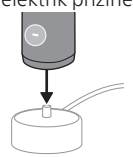
Şarj ve pil durumu

Philips Sonicare diş fırçası, tam dolu bir pille her seansı 2 dakika süren ortalama 28 fırçalama seansı (günde iki kez kullanılırsa 14 gün boyunca) sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Pil göstergesi, 2 dakikalık fırçalama seansını tamamladığınızda, diş fırçasını duraklattığınızda ve şarj olurken pil durumunu gösterir.

Not: İlk kullanımdan önce pilin tamamen şarj olması 24 saate kadar sürebilse de Philips Sonicare diş fırçanızı tam olarak şarj olmadan da kullanabilirsiniz.

Şarj oluyor

1 USB şarj kablosunu duvar prizine takın, duvar adaptörünü duvardaki elektrik prizine takın.



2 Gövdeyi şarj cihazına yerleştirin.
3 Fırça gövdesinin düzgün yerleştirildiğini doğrulamak amacıyla cihaz iki kısa bip sesi verir.
4 Pil göstergesindeki yeşil ışığın yanıp sönmesi diş fırçasının şarj olduğunu gösterir.
5 Pil tamamen şarj olduğunda, yeşil ışık 30 saniye boyunca sürekli yanar ve ardından kapanır.

Pil durumu (fırça gövdesi şarj cihazına takılıyken)

Fırça gövdesi şarj cihazına takıldığında, gövdenin alt kısmındaki pil göstergesi pil seviyesini gösterir.

Pil durumu	LED rengi
Düşük	Yanıp sönen yeşil
Kısmen dolu	Yanıp sönen yeşil
Dolu	30 saniye boyunca sabit yeşil, ardından kapanır.

Pil durumu (fırça gövdesi şarj cihazına takılı değilken)

Diş fırçası açık durumdayken fırça gövdesi altındaki pil göstergesi pil seviyesini gösterir.

Pil durumu	LED rengi
Dolu	Sabit yeşil
Kısmen dolu	Sabit yeşil
Orta düşük	Yanıp sönen yeşil
Düşük	Fırçalama sonrasında yanıp sönen sarı renkli ışık ve 3 bip sesi
Boş	Yanıp sönen sarı renkli ışık ve 2 set halinde 5 bip sesi

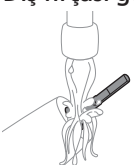
Not: Enerji tasarrufu sağlamak için şarj işlemi tamamlandığında pil göstergesi kapanır.

Not: Pil tamamen bittiğinde diş fırçası kapanır. Diş fırçasını şarj etmek için şarj cihazına takın.

Not: Pilin her zaman tam şarjlı kalmasını sağlamak için diş fırçanızı kullanılmadığı zamanlarda şarj cihazına takılı bırakabilirsiniz.

Temizleme

Diş fırçası gövdesi



1 Fırça başlığını çıkarın ve metal çubuk bölümünü ılık suyla yıkayın. Gövde üzerinde ve düğmelerin etrafında kalan diş macunu kalıntılarını haftada en az bir kez, tercihen her kullanımdan sonra temizlediğinizden emin olun.

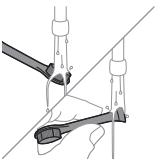
Dikkat: Hasara yol açabileceğinden metal çubuk üzerindeki veya düğmeler çevresindeki kauçuk contaya sivri nesnelerle bastırmayın.

2 Fırça gövdesinin tüm yüzeyini nemli bir bez ile temizleyin.

Dikkat: Fazla suyu çıkarmak için gövdeyi lavaboya veya tezgâha vurmayın.

3 Gövdeyi yumuşak bir bez veya havluyla kurulayın.

Fırça başlığı



1 Fırça başlığını ve kıllarını her kullanımdan sonra durulayın ve kendi kendine kuruması için bırakın.
2 Fırça başlığını haftada en az bir kez fırça gövdesinden çıkarıp fırça başlığı bağlantı bölümünü ılık suyla yıkayın.

Şarj Cihazı

1 Şarj cihazını temizlemeye başlamadan önce fişini çekin.
2 Şarj cihazının yüzeyini nemli bir bezle silin.
3 Şarj cihazını yumuşak bir bez veya havluyla kurulayın.

Seyahat çantası

Seyahat çantasını ılık suyla durulayın, nemli bir bezle temizleyin ve kendi kendine kuruması için bırakın.

Saklama

Ürünü uzun bir süre kullanmayacaksanız prizden çıkarın, temizleyin ve doğrudan güneş ışığı görmeyen, serin ve kuru bir yerde saklayın.

Değişim

En iyi sonuçlar için Philips Sonicare fırça başlıklarını 3 ayda bir değiştirin. Sadece Philips Sonicare yedek fırça başlıklarını kullanın.

Model numarasını öğrenme

Model numarası “HX” ile başlar (ör. HX123A) ve diş fırçanızın alt kısmında yer alır.

Sorun giderme

Bu bölümde, cihazla ilgili en sık karşılaşabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Aşağıdaki bilgilerle sorunu çözemiyorsanız **www.philips.com/support** adresini ziyaret ederek model numaranızı girin, sıkça sorulan sorulara ulaşabilir veya ülkenizdeki Tüketici Danışma Merkezi ile iletişime geçebilirsiniz.

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Fırça başlığını tamamen takamıyorum. Fırça başlığı ile fırça gövdesi arasında boşluk vardır.		Bu boşluk normaldir ve fırça başlığının doğru biçimde titreşebilmesi için gereklidir. Fırça başlığı, doğru miktarda titreşim üretebilmek için hareket edebilmelidir.
Philips Sonicare diş fırçamın titreşimi eskisi kadar güçlü değil.	Fırça başlığı, diş fırçası gövdesine çok yakın olabilir veya diş fırçasının yeniden şarj edilmesi gerekebilir.	Fırça başlığını fırça gövdesi kısmından çıkarın ve metal çubuğa, küçük bir boşluk kalacak şekilde yeniden takın. (1-2 mm). Şarj sırasında, diş fırçasını şarj cihazına yerleştirmeden önce şarj cihazının bir güç kaynağına bağlı olduğundan ve düz bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun. Diş fırçanızın 24 saat boyunca şarj olmasına izin verin.

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Diş fırçamı şarj ettim ama yalnızca kısa süre çalışıyor.	Şarj etmeye çalışırken diş fırçasının tabanı, şarj cihazı üzerine düzgün şekilde oturtulmamış olabilir.	Diş fırçasını şarj cihazına yerleştirmeden önce şarj cihazının bir güç kaynağına bağlı olduğundan ve düz bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun. Diş fırçanızın 24 saat boyunca şarj olmasına izin verin.

Garanti ve destek

Cihazınızı kaydettirme, garanti bilgileri ve sık ziyaret edilen destek konularıyla ilgili daha fazla bilgi için **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin ve cihazınızın alt kısmında yer alan model numarasını arama çubuğuna girin. Ürünle ilgili tüm destek, güç tüketimi bilgileri ve AB Uygunluk Beyanı için lütfen **www.philips.com** adresini ziyaret edin. Cihazınızı arattıktan sonra ürününüzün özellikleri, teknik bilgileri ve mevcut aksesuarları ile ilgili bilgilere ulaşabilirsiniz.

Garanti istisnaları

Garanti kapsamı dışında kalan uygulamalar:
- Fırça başlıkları ve diş arası temizleyici yedek başlıkları dâhil olmak üzere ağız içi aparatları.
- Onaylanmamış yedek parça veya fırça başlığı kullanımı nedeniyle oluşan hasarlar.
- Yanlış kullanım, amaç dışı kullanım, modifikasyon veya yetkisiz kişilerce yapılan onarımdan kaynaklanan hasarlar.
- Normal yıpranma, çentikler, çizikler, aşınma, renk değiştirme veya solma.

Geri dönüşüm

- Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

Dahili şarj edilebilir pili çıkarma

- LİTYUM-İYON ŞARJ EDİLEBİLİR PİL İÇERİR. UYGUN ŞEKİLDE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMELİ VEYA ATILMALIDIR.
- Dahili yeniden şarj edilebilir pil atılmak üzere çıkarılabilir. Elektronik parçaları sökme konusunda rahat hissetmiyorsanız lütfen yerel elektronik parça geri dönüşümü veya tamiri atölyenizden uzman desteği alın.
- Dahili şarj edilebilir pillerin çıkarılmasına ilişkin talimatlara **www.philips.com/support** adresinden ulaşılabilir. Diş fırçası model numarasını girerek ürününüzü bulmak için Philips destek ana sayfasındaki arama çubuğunu kullanın. Model numarası "HX" ile başlar (ör. HX123A) ve diş fırçanızın alt kısmında yer alır Pil çıkarma talimatlarına, ürün destek sayfasındaki Sorun Giderme ve Onarım bölümünden ulaşabilirsiniz.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlere temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Pillere dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.

Tanyşdyryş

Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawyndan doly peýdalanmak üçin, önümiňizi **www.philips.com/welcome** salgysynda bellige alyň.

Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnap goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär.
Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.

Duýduryşlar

- Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. Diňe önümiň ýany bilen berlen USB zarýadnigi ulanyň.
- Bu enjamda ulanyjynyň tehniki hyzmat edip biljek şaýlary ýokdur. Eger enjama zeper ýetse, ony ulanmagy bes ediň we ýurduňyzdaky (ser. "Kepillik we goldaw") Müşderi goldawy merkezine ýüz tutuň.
- Adapterleri we zarýad berijileri suwdan uzakda saklaň.
- Arassalanyňyzdan soň adapterleri, zarýad berijileri we syýahat çehollaryny toga birikdirmezden ozal olaryň doly gurandygyna göz ýetiriň.
- Enjamy çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälim edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçylyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Çagalaryň önüm bilen oýnamazlygyny üpjün etmek üçin olary gözegçilikde saklamaly.
- Arassalamak bölüminde başgaça görkezilmedik bolsa, önümiň haýsydyr bir bölegini gap-gaç ýuwýan maşynda arassalamaň.
- Adapterleri we zarýad berijileri açyk howada ýa-da gyzdyrylýan üstleriň ýakynynda ulanmaň.
- Elektrik adapterine, USB zarbad berijä ýa-da kabele zeper ýeten bolsa, ony ulanmagy bes ediň we täzesi bilen çalşyryň.
- Bu enjam diňe dişleri, diş etini we dili arassalamak üçin dizaýn edilendir.
- Nasadkany her 3 aýdan ýa-da könelme alamatlary ýüze çyksa, ondan hem ir çalşyryň. Gyllary mynjyran ýa-da eplenen çotga nasadkasyny ulanmagy bes ediň.
- Tutawajy, esasanam çotga nasadkanyň birikmesini ýuwup durlaň. Rezin dykyzlandyrmanyň töweregini emaý bilen arassalaň.

- Syýahat çeholyna salmazdan öň, nasadkanyň we diş çotgasynyň gurudygyny anyklaň.
- Düzüminde efir ýaglary ýa-da kokos ýagy bar bolan önümler bilen gönümel galtaşdyrmaň. Galtaşma gyllaryň gopmagyna eltip biler.
- Ulanmagyň maksimum beýikligi 4500 metrdir.
- Philips önümleriniň düzümindäki REACH maddalary barada maglumaty www.philips.com/REACH salgysynda tapmak bolar

Lukmançylyk duýduryşlary

- Eger ulanyşdan soň çendenaşa ganama ýüze çyksa, ganama ulanyşdan soň dowam etse ýa-da bimazalyk ýa-da agyry duýsaňyz, enjamy ulanmagy bes ediň we diş lukmanyňyz/lukman bilen maslahatlaşyň.
- Eger size kardiostimulýator ýa-da başga bir implant enjam goýlan bolsa, ulanmazdan öň lukmanyňyza ýa-da implant enjamyň öndürijisine ýüz tutuň.
- Bu enjam şahsy ideg enjamy bolup, köp ulanyjy tarapyndan paýlaşylyp ulanylmaga niýetlenilmeýär.

Batareýa howpsuzlyk görkezmeleri

- Bu enjamda diňe professional işgärler tarapyndan aýrylmaly batareýalar bar.
- Önümi we batareýleri otdan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň.
- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgese ýa-da zarýad almagy üçin adatdakysyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zarýad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.
- Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.
- Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň öňüni almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zarýad bermäň ýa-da ters tarapdan zarýad bermäň.
- Bu enjamda çalşyryp bolmaýan batareýalar bardyr. Batareýanyň hyzmat möhleti gutaranda, enjamy talabalaýyk görnüşde zyňmak gerek, Gaýtadan işlemek baradaky bölüme serediň.
- Diňe WAA1001, WAA2001, nominal girişi (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) we nominal çykyşy (5 V hemişelik tok; 2,5 W) bolan, howpsuzlygy tassyklanan IPX4 adapterler bilen zarýad beriň. Adapterleriň sanawy üçin **www.philips.com/support** salgysyna serediň.
- Önüme 0 °C bilen 40 °C temperatura aralygynda zarýad beriň we şol aralykda ulanyň.

Saklamagyň we daşamagyň şertleri

Temperatura -20°C bilen +60°C arasy (-4 °F bilen 140 °F arasy).

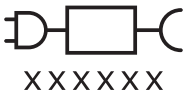
Elektromagnit meýdanlary (EMF)

Bu Phillips enjamy elektromagnit meýdanlaryna sezewar bolmak bilen baglanyşykly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara laýyk gelýär.

ULANYLÝAN NYŞANLARYŇ SANAWY

Önümde şu aşakdaky simwollaryň görünmegi mümkin:

Bu nyşan enjamy ulanmazdan ozal ulanyş gözükdirijilerini okaň diýmegi aňladýar.



Bu nyşan görkezilen elektrik üpjünçiligini ulanmalydygyny aňladýar.

Niýetlenilýän ulanyş

Bu Sonicare elektrikli diş çotgasy dişiň çüýremegini azaltmak we agyz saglygyny saklamak maksady bilen, dişlerdäki daşy hem-de iýmit galyndylaryny aýyrmaklyga niýetlenilýär. Bu Sonicare elektrikli diş çotgasy diňe öýde ulanmaklyga niýetlenilýär. Çagalaryň ulanmagy ulularyň gözegçiligi astynda bolmalydyr.

Philips Sonicare enjamyňyz (Şek. 1.)

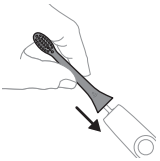
1 Nasadka gapajygy
2 Nasadka(lar)
3 Tutawaç
4 Aç/öçür düwmesi

5 Batareýa görkezijisi
6 USB zarýadnik (diwar adapteri degişli däl)
7 Syýahat çeholy

Bellik: Esbaplar satyn alnan modele görä dürlüçe bolup biler.

Ulanmaga başlamak

Nasadkany dakmak



1 Gyllar tutawajyň öň tarapy bilen bir ugra seredip durar ýaly edip, nasadkany deňläň.

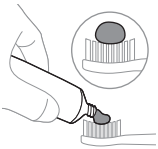
2 Nasadkany metal walyň üstüne ol aňryk baryp direýänçä dözümli basyň.

Bellik: Nasadka bilen tutawajyň arasynda çalaja boşluk görmek adaty ýagdaýdyr.

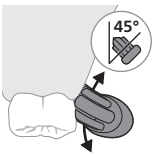
Philips Sonicare diş çotgaňyzy ulanmak

Eger Sonicare diş çotgaňyzy birinji gezek ulanýan bolsaňyz, elektriksiz diş çotgasyny ulanýan wagtyňyzdakydan has köp titreme duýsaňyz, ol adaty ýagdaýdyr. Ilkinji gezek ulanýanlaryň gaty basyp ulanmagy adaty ýagdaýdyr. Diňe çalaja basyş ediň we diş çotgasynyň özüniň çotgalamagyna ýol beriň. Iň gowy tejribe üçin, aşakdaky diş çotgalama görkezmelerini berjaý ediň. Täze Sonicare elektrikli diş çotgaňyza geçmäge kömek etmek üçin, onda EasyStart aýratynlygy işleňleşdirilgi gelýär. Bu aýratynlyk Sonicare diş çotgňyz bilen çotgalamaga uýgunlaşmagyňyza kömek etmek üçin ilkinji 14 gezek dişiňizi çotgalama seansyňyzda kuwwaty ýuwaş-ýuwaşdan köpeldýär.

Çotgalama görkezmeleri



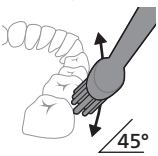
1 Gyllary ölläň we üstüne azajyk diş pastasyny çalyň.



2 Diş çotgasynyň gyllaryny dişlere çalaja burç (45 gradus) bilen goýuň we gyllar diş eti çyzygyna ýa-da çalaja diş eti çyzygynyň aşagyna ýeter ýaly edip, emaý bilen basyň.

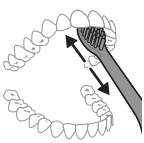
Bellik: Çotganyň ortasyny hemişe dişleriňize degrip saklaň.

3 Philips Sonicare-i işletmek üçin, aç/öçür düwmesini basyň.



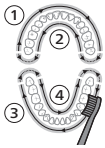
4 Gyllary emaý bilen dişleriň üstünde we diş eti çyzygynda saklaň. Gyllar dişleriň arasyna ýeter ýaly edip, çalaja öňe-yza hereket etdirip, dişleriňizi çotgalaň. Bu hereketi çotgalama döwräňiziň dowamynda dowam ediň.

Bellik: Gyllar çalaja hüżżerip durmalydyr. El bilen ulanylýan diş çotgasynda bolşy ýaly, gazalap çotgalamak maslahat berilmeýär.



5 Öňdäki dişleriň iç ýüzlerini arassalamak üçin, çotganyň tutawajyny ýarym ýokaryk egiň we her dişe birnäçe dik örtüşýän çotgalama hereketini ediň.

Bellik: Tutuş agyzda gyradeň çotgalamak üçin, QuadPacer aýratynlygy arkaly agyz boşlugyňyzy 4 bölege bölüň ("Aýratynlyklar" bölümine serediň).



6 1-nji bölekden (ýokarky dişleriň daş ýüzünden) çotgalap başlaň we 30 sekunt çotgalap, 2-nji bölege (ýokarky dişleriň iç ýüzüne) geçiň. 3-nji bölekden (aşaky dişleriň daş ýüzünden) çotgalamaga dowam ediň we 30 sekunt çotgalap, 4-nji bölege (aşaky dişleriň iç ýüzüne) geçiň.

7 Çotgalamagyň bir döwresini gutaranyňyzdan soň, dişleriň çeýneýän we tegmil emele gelýän ýerlerini çotgalamak üçin goşmaça wagt sarp edip bilersiňiz. Eger isleseňiz, diş çotgasyny işledip ýa-da öçürip, diliňizi hem çotgalap bilersiňiz.
Philips Sonicare diş çotgaňyz ortodontik breketlerde (nasadka breketlerde ulanylanda hasa çalt könelýär) we diş dikeldişlerinde (plombalar, täçler, winirler) ulanylanynda howpsuz bolup durýar. Eger problema ýüze çyksa, onda diş lukmanyna ýüz tutuň.

Bellik: Philips Sonicare diş çotgasy kliniki barlaglarda ulanylanda, ony tutawaja doly zarýad berlen we EasyStart aýratynlygy deaktiwirlenen görnüşde ýokary ýygjamlyk sazlamasynda ulanyň.

Ýygjamlyklar

Ýygjamlyk sazlamalary

Elektrikli diş çotgaňyz 2 dürli ýygjamlyk bilen gelýär:
- Ýokary ýygjamlyk
- Pes ýygjamlyk

Bellik: Iň oňat netijeler üçin ýokary ýygjamlygy maslahat berýäris.

Islenilýän ýygjamlygy elde saýlamak üçin diş çotgasy işläp durka çotgalamaga başlanandan ýa-da dowam etdirileninden soň 2 sekundyň içinde togy

açýan/öçürýän düwmäni basmak arkaly opsiýalaryň birinden beýlekisine geçiriň.

Aýratynlyklar

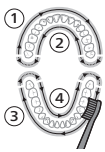
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer çotgalama döwresiniň ahyrynda diş çotgasyny awtomatik öçürmek arkaly, çotgalama döwräňiziň tamam bolandygyny görkezýär.
Diş lukmanlary günde iki gezek azyndan 2 minutlap çotgalamagy maslahat berýär.

Bellik: Eger çotgalama döwresini başladanyňyzdan soň, aç/öçür düwmesini bassaňyz, diş çotgasy säginýär. 30 sekundyň içinde açýan/öçürýän düwmäni bassaňyz, çotgalama döwresini tamamlamagyňyza maý bermek üçin taýmer dowam etdirilýär. 30 sekuntlyk säginmeden soň, SmarTimer nol edilýär.

QuadPacer



QuadPacer aralyk taýmer bolup, ol gysgaça bipläp säginýär we agyz boşlugynyň 4 bölegini gyradeň we mazaly çotgalamak gerekdigini ýatladýar. Bu Philips Sonicare diş çotgasynda QuadPacer aýratynlygy işjeňleşen görnüşde gelýär.

EasyStart

Bu Philips Sonicare modelinde EasyStart aýratynlygy işjeňleşen görnüşde gelýär. EasyStart aýratynlygy Philips Sonicare bilen çotgalamaga öwrenişmegiňize kömek etmek üçin, ilkinji 14 çotgalama seansynyň dowamynda onuň güýjüni çalajadan köpeldýär.
EasyStart işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirlemek üçin aşakdaky gözükdirijileri berjaý ediň:

1 Tutawajy toga dakylgy zarýadnigiň üstüne ýerleşdiriň.

2 Tutawaç zarýadnikde durka, aç/öçür düwmesini basyp saklaň.

3 Üç gysgajyk bip sesini (3 sekunt soň) eşidýänçäňiz, açýan/öçürýän düwmäni basyp saklaň.
4 Aç/öçür düwmesini goýberiň.

- Pes-orta-ýokary üç sany ton eşidilse, ol EasyStart aýratynlygynyň işjeňleşendigini aňladýar. Işjeňleşmäni tassyklamak üçin, zarýad derejesi görkezijisiniň çyrasy hem 2 gezek ýaşyl reňkde ýanyp söner.
- Ýokary-orta-pes üç sany ton eşidilse, ol EasyStart aýratynlygynyň deaktiwirlenendigini aňladýar. Deaktiwirlenmäni tassyklamak üçin, zarýad derejesi görkezijisiniň çyrasy hem 1 gezek sary reňkde ýanyp söner.

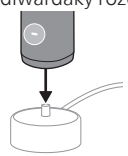
Zarýad beriş we batareýa ýagdaýy

Bu Philips Sonicare diş çotgasy doly zarýad berlen batareýde ortaça 28 sany çotgalama seansy üçin niýetlenilmek bilen, her seans 2 minut diýlip hasaplanylýar (günde iki gezek ulanylsa, 14 gün). Batareýa görkezijisi 2 minutlyk çotgalama seansy gutaranda, diş çotgasyny sägindireniňizde ýa-da ol zarýad alyp durka batareýa ýagdaýyny görkezýär.

Bellik: Ilkinji gezek ulanmazdan öň, batareýa doly zarýad bermek 24 sagada çenli çekip biler, ýöne Philips Sonicare diş çotgasyny doly zarýad almanka-da ulanyp bilersiňiz.

Zarýad alýar

1 USB zarýad beriş şnuruny diwar adapterine dakyp, diwar adapterini diwardaky rozetka dakyň.



2 Tutawajy zarýadnige ýerleşdiriň.
3 Tutawajyň talabalaýyk ýerleşdirilendigini tassyklamak üçin iki gysga bip sesi çykýar.
4 Batareý görkezijisiniň ýaşyl ýanyp-öçýän çyrasy diş çotgasynyň zarýad alýandygyny görkezýär.
5 Batareý doly zarýad alanynda ýaşyl çyra 30 sekuntlap ýanyp durýar, soňra öçýär.

Batareýiň ýagdaýy (tutawaç toga dakylan zarýad berijide wagty)

Tutawaç zarýad berijä dakylgy wagty tutawajyň aşagyndaky batareý görkezijisi batareýiň derejesini görkezýär.

Batareýa ýagdaýy	LED reňki
Pes	Ýanyp sönýän ýaşyl
Bölekleýin doly	Ýanyp sönýän ýaşyl
Doly	30 sekuntlap bitewi ýaşyl reňkde ýanýar we soňra sönýär

Batareýa ýagdaýy (tutawaç toga dakylan zarýadnigiň üstünde däl wagty)

Diş çotgasy oýa wagty, tutawajyň aşagyndaky batareýa görkezijisi batareýanyň derejesini görkezýär.

Batareýa ýagdaýy	LED reňki
Doly	Ýanyp duran ýaşyl
Bölekleýin doly	Ýanyp duran ýaşyl
Orta pes	Ýanyp sönýän ýaşyl
Pes	Çotgalandan soň köz reňkde ýanyp-öçýär we 3 bip sesi çykarýar
Boş	Köz reňkde ýanyp-öçýär we 2 gezek 5 bip sesi çykarýar

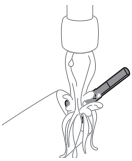
Bellik: Energiýany tygşytlamak üçin zarýad berilmeýän wagty batareý görkezijisi öçer.

Bellik: Batareýanyň zarýady doly çökende, diş çotgasy öçýär. Diş çotgasyna zarýad bermek üçin ony zarýad berijä dakyň.

Bellik: Batareýiň zarýadyny hemişe doly saklamak üçin, diş çotgaňyzy ulanmaýan wagtyňyz ony zarýad berijä dakylgy ýagdaýda saklap bilersiňiz.

Arassalamak

Diş çotgasynyň tutawajy



1 Nasadkany aýryň we metal wally ýeri ýyly suw bilen ýuwup durlaň. Tutawaçdaky we düwmeleriň töweregindäki diş pastasynyň galyndylaryny azyndan hepdede bir gezek aýyrmagy unutmaň, ýöne her ulanyşdan soň aýyrmak iň gowusy bolup duryar.

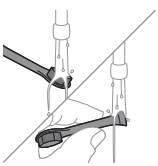
Seresap boluň: Metal sapdaky ýa-da düwmeleriň töweregindäki rezin dykyzlaýjyny ýiti zatlar bilen itmäň, sebäbi beýtmek zeper ýetirip biler.

2 Tutawajyň tutuş ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

Seresap boluň: Artykmaç suwuny aýyrmak üçin tutawajy nowajyga ýa-da el ýuwulýana tyrkyldatmaň.

3 Tutawajy ýumşak mata ýa-da süpürgiç bilen guradyň.

Nasadka



1 Her gezek ulanylandan soň çotga nasadkasyny we gyllaryny ýuwuň hem-de howada guramagyna maý beriň.
2 Azyndan hepdede bir gezek nasadkany tutawaçdan aýryp, nasadkanyň birikmesini ýyly suw bilen ýuwup durlaň.

Zarýadnik

1 Zarýadnigi arassalamazdan öň, ony tokdan aýryň.
2 Zarýadnigiň ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.
3 Zarýad berijini ýumşak mata ýa-da süpürgiç bilen guradyň.

Syýahat çeholy

Syýahat çeholyny arassalamak üçin ýyly suw bilen ýuwup durlaň we çygly mata bilen arassalaň, howada guramagyna maý beriň.

Saklamak

Eger önümi uzak wagtlap ulanmajak bolsaňyz, ony rozetkadan sogrup arassalaň we gönümel gün şöhlesi düşmeýän salkyn, gury ýerde saklaň.

Çalşyrmak

Optimal netijeleri almak üçin, Philips Sonicare nasadkalaryny her 3 aýdan çalşyryp duruň. Diňe Philips Sonicare ätiýaçlyk nasadkalaryny ulanyň.

Model belgisiniň ýerini tapmak

Model belgisi «HX» bilen başlaýar (mysal üçin, HX123A) we ony diş çotgaňyzyň aşagynda tapmak bolýar.

Näsazlyklary çözmek

Bu bölümde enjamda iň köp ýüze çykmagy mümkin meseleler gysgaça ele alynýar. Aşakdaky maglumatlaryň kömegi bilen meseläni çözüp bilmeseňiz, ýygy soralýan soraglaryň sanawyny görmek üçin **www.philips.com/support** salgysyna giriň we model belgiňizi giriziň ýa-da öz ýurduňyzdaky Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözgüdi
Nasadkany doly dakyp bilmeýärin. Nasadka bilen tutawajyň arasynda boşluk bolýar.		Ol boşluk adaty zatdyr, ol nasadkanyň talabalaýyk titremegi üçin zerurdyr. Nasadka dogry möçberde titreme döredip bilmek üçin hereket edip bilýän bolmaly.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözgüdi
Philips Sonicare diş çotgamyň titremesi öňküsünden gowşak.	Çotga nasadkasy diş çotgasynyň korpusyna gaty ýakyn ýa-da diş çotgasyna zarýad bermeli.	Nasadkany tutawaçdan aýryň we ony biraz boşluk goýup, metal wala täzeden ýerleşdiriň. (1-2mm). Zarýad berleninde zarýad berijiniň tok üpjünçiligine dakylandygyna we diş çotgasy zarýad berijä ýerleşdirilmezden öň onuň tekiz ýerde ýerleşdirilendigine göz ýetiriň. Diş çotgasynyň 24 sagatlap zarýad almagyna maý beriň.
Diş çotgama zarýad berdim, ýöne ol diňe sähelçe wagt işleýär.	Zarýad bermäge synanyşylanynda diş çotgasynyň esasy zarýad berijä tekiz ýerleşdirilmedik.	Zarýad berijiniň tok üpjünçiligine dakylandygyna we diş çotgasy zarýad berijä ýerleşdirilmezden öň onuň tekiz ýerde ýerleşdirilendigine göz ýetiriň. Diş çotgasynyň 24 sagatlap zarýad almagyna maý beriň.

Kepillik we goldaw

Enjamyňyzy nädip bellige aldyrmalydygyny öwrenmek, kepillik maglumatlaryňyzy we ýygy-ýygydan girilýän goldaw temalary barada has giňişleýin maglumat almak üçin **www.philips.com/support** girip, enjamyňyzyň aşagyndaky model belgisini gözleg setirine giriziň.
Hemme önümleriň goldawy, energiýany sarp edişi barada jikme-jiklikler we ÝB Laýyklyk ykrarnamasy üçin **www.philips.com** salgysyna giriň. Enjamyňyzy gözläniňizden soň, önümiňiziň aýratynlyklary, tehniki aýratynlyklary we elýeterli esbaplary barada maglumat tapyp bilersiňiz.

Kepillik çäklendirmeleri

Kepillige degişli däl zatlar:

- Çotga nasadkalaryny we irrigator nasadkalaryny öz içine alýan agyz nasadkalarynda.

- Ygtyýar berilmedik ätiýaçlyk şaýlaryň ýa-da ygtyýar berilmedik çotga nasadkalarynyň ulanylmagy sebäpli ýüze çykan zeper.
- Nädogry ulanmaklyk, maksadyna laýyk ulanylmazlyk, geleňsizlik, modifikasiýalar ýa-da ygtyýar berilmedik abatlama sebäpli ýüze şykan zeper.
- Adaty könelme, şol sanda jaýryklar, çyzyklar, iýilmeler, reňkiň üýtgemegi ýa-da solmagy.

Gaýtadan işlemek

- Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar.
- Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

Enjamyň içindäki gaýtadan zarýad berip bolýan batareýi aýyrmak

- IÇINDE ZARÝAD BERILÝÄN LITIÝ-ION ÖÝJÜK BAR. TÄZEDEN DIKELDIŞE BERILMELI ÝA-DA TALABALAÝYK ZYŇYLMALY.
- Enjamyň içindäki gaýtadan zarýad berip bolýan batareýi zibile zyňmak üçin aýryp bolýar. Elektron enjamlary dargatmakda rahat däl bolsaňyz, ýerli elektron enjamlary gaýtadan işleýän ýa-da bejerýän ussahanadan kömek soraň.
- Ornaşdyrylan zarýad berilýän batareýi aýyrmak boýunça gözükdirijileri **www.philips.com/support** salgysynda tapyp bolýar. Diş çotgasynyň model belgisini girizmek we önümiňizi tapmak üçin Philips goldaw baş sahypasyndaky gözleg zolagyny ulanyň. Model belgisi «HX» bilen başlaýar (mysal üçin, HX123A) we ony diş çotgaňyzyň aşagynda tapmak bolýar Batareýi aýyrmak boýunça gözükdirijiler önümiň goldaw sahypasynyň Näsazlyklary düzetmek we Bejeriş bölüminde berilýär.
- Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip ýuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.
- Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.

- Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň öňüni almak üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα αξεσουάρ του και φυλάξτε τες για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό.
Τα παρεχόμενα παρελκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Προειδοποιήσεις

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. Να χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή USB που παρέχεται με το προϊόν.
- Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση της και επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα (βλέπε «Εγγύηση και υποστήριξη») σας.
- Διατηρείτε τους μετασχηματιστές και τους φορτιστές μακριά από νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι οι μετασχηματιστές, φορτιστές και οι θήκες μεταφοράς είναι εντελώς στεγνά προτού τα συνδέσετε στο ρεύμα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Μην καθαρίζετε κανένα μέρος του προϊόντος στο πλυντήριο πιάτων, εκτός εάν σας δοθούν διαφορετικές οδηγίες στην ενότητα Καθαρισμός.
- Μην χρησιμοποιείτε τους μετασχηματιστές και τους φορτιστές σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Εάν το βύσμα τροφοδοσίας, ο φορτιστής USB ή το καλώδιο έχουν υποστεί ζημιά, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε και αντικαταστήστε το με νέο.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών, ούλων και γλώσσας.

- Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα, αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, αν οι τρίχες της καταστραφούν ή λυγίσουν.
- Ξεπλένετε τη λαβή και ιδιαίτερα τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος. Καθαρίστε απαλά την περιοχή γύρω από το λαστιχένιο στεγανοποιητικό.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή βουρτσίσματος και η οδοντόβουρτσα είναι στεγνές πριν από την αποθήκευση στη θήκη ταξιδίου.
- Αποφεύγετε την άμεση επαφή με προϊόντα που περιέχουν αιθέρια έλαια ή έλαιο καρύδας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να αποκολληθούν τρίχες.
- Το μέγιστο υψόμετρο χρήσης είναι 4500 μέτρα.
- Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με ουσίες REACH που περιέχονται στα προϊόντα της Philips, στο www.philips.com/REACH

Ιατρικές προειδοποιήσεις

- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο/γιατρό σας εάν εμφανιστεί υπερβολική ή παρατεταμένη αιμορραγία μετά τη χρήση, ή εάν αισθανθείτε δυσφορία ή πόνο κατά τη χρήση.
- Αν φέρετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή είναι μια συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για κοινή χρήση από πολλούς χρήστες.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Κρατήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα εκθέτετε στο άμεσο φως του ήλιου ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση των μπαταριών ή τη διαρροή τοξικών ή επικίνδυνων ουσιών, μην ανοίγετε, τροποποιείτε, τρυπάτε, καταστρέφετε ή αποσυνθέτετε το προϊόν ή την μπαταρία. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτίζετε ή φορτίζετε αντίστροφα τις μπαταρίες.

- Αυτή η συσκευή περιλαβάνει μπαταρίες που δεν είναι δυνατή η αντικατάστασή τους. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος ζωής της, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σωστά, ανατρέξτε στην ενότητα για την Ανακύκλωση.
- Φορτίστε μόνο με εγκεκριμένους μετασχηματιστές IPX4 ασφαλείας WAA1001, WAA2001 της Philips με ονομαστικές τιμές εισόδου (100-240 V~, 50/60 Hz, 3,5 W) και ονομαστικές τιμές εξόδου (5 V dc, 2,5 W). Για τη λίστα μετασχηματιστών, ανατρέξτε στη διεύθυνση **www.philips.com/support**.
- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C.

Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

Θερμοκρασία -20 °C έως +60 °C (-4 °F έως 140 °F).

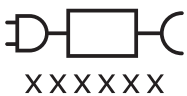
Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

ΛΙΣΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

Στο προϊόν ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα σύμβολα:

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως πρέπει να χρησιμοποιήσετε την τροφοδοσία που υποδεικνύεται.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Sonicare προορίζεται για την αφαίρεση της πλάκας και υπολειμμάτων τροφών από τα δόντια, για τη μείωση της τερηδόνας και τη βελτίωση της στοματικής υγείας. Αυτή η ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Sonicare προορίζεται για οικιακή προσωπική χρήση. Η χρήση από παιδιά πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

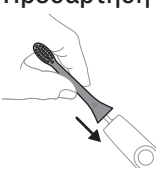
Η οδοντόβουρτσά σας Philips Sonicare (Εικ. 1).

1 Κάλυμμα κεφαλής βουρτσίσματος
2 Κεφαλή(-ές) βουρτσίσματος
3 Λαβή
4 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
5 Ένδειξη μπαταρίας
6 Φορτιστής USB (δεν περιλαμβάνεται μετασχηματιστής τοίχου)
7 Ταξιδιωτική θήκη

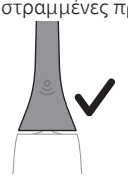
Σημείωση: Τα περιεχόμενα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

Έναρξη

Προσάρτηση της κεφαλής βουρτσίσματος



1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος της λαβής.



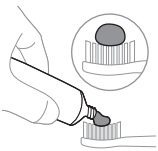
2 Πιέστε σταθερά την κεφαλή βουρτσίσματος πάνω στο μεταλλικό άξονα μέχρι να σταματήσει να υποχωρεί.

Σημείωση: Είναι φυσιολογικό να υπάρχει ένα μικρό κενό ανάμεσα στην κεφαλή της οδοντόβουρτσας και τη λαβή.

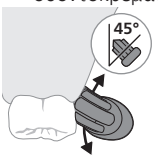
Χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare

Εάν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά την οδοντόβουρτσα Sonicare, είναι φυσιολογικό να αισθάνεστε περισσότερους κραδασμούς σε σχέση με τη χρήση μιας κοινής οδοντόβουρτσας. Είναι σύνηθες όσοι χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα για πρώτη φορά να ασκούν υπερβολική πίεση. Να εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση και αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά για εσάς. Να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες βουρτσίσματος για τη βέλτιστη εμπειρία.
Για να σας βοηθήσουμε να εξοικειωθείτε με τη νέα σας ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Sonicare, διατίθεται με τη λειτουργία EasyStart ενεργοποιημένη. Αυτή η λειτουργία αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να συνηθίσετε το βούρτσισμα με οδοντόβουρτσά σας Philips Sonicare.

Οδηγίες βουρτσίσματος



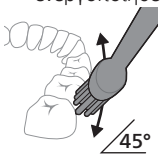
1 Βρέξτε τις τρίχες της βούρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.



2 Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια έτσι ώστε να σχηματίζουν μικρή γωνία (45 μοίρες), πιέζοντας απαλά μέχρι να φτάσουν στη γραμμή των ούλων ή λίγο κάτω από αυτή.

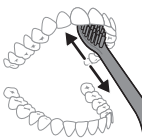
Σημείωση: Φροντίστε ώστε το κέντρο της οδοντόβουρτσας να είναι σε διαρκή επαφή με τα δόντια.

3 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.



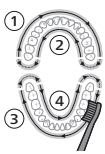
4 Να πιέζετε τις τρίχες απαλά πάνω στα δόντια και στη γραμμή των ούλων. Να βουρτσίζετε τα δόντια σας με μικρές κινήσεις εμπρός-πίσω, έτσι ώστε οι τρίχες να φτάνουν ανάμεσα στα δόντια. Συνεχίστε αυτήν την κίνηση καθ' όλη τη διάρκεια του βουρτσίσματος.

Σημείωση: Οι τρίχες θα απλώνουν ελαφρώς προς τα έξω. Δεν συνιστάται να τρίβετε τα δόντια όπως θα κάνατε με μια απλή οδοντόβουρτσα.



5 Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροστινών δοντιών, γείρετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας έτσι ώστε να είναι σε ημικατακόρυφη θέση και βουρτσίστε κάθε δόντι με πολλές κατακόρυφες, επικαλυπτόμενες κινήσεις.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο βούρτσισμα, χωρίστε το στόμα σε 4 τμήματα χρησιμοποιώντας το QuadPacer (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Χαρακτηριστικά").



6 Ξεκινήστε το βούρτσισμα στο τμήμα 1 (εξωτερική πλευρά επάνω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 2 (εσωτερική πλευρά επάνω δοντιών). Συνεχίστε το βούρτσισμα στο τμήμα 3 (εξωτερική πλευρά κάτω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 4 (εσωτερική πλευρά κάτω δοντιών).

7 Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να αφιερώσετε πρόσθετο χρόνο στο βούρτσισμα των σημείων μάσησης των δοντιών σας και των σημείων με λεκέδες. Μπορείτε επίσης να βουρτσίσετε τη γλώσσα σας, με την οδοντόβουρτσα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.
Η οδοντόβουρτσά σας Philips Sonicare θα πρέπει να είναι ασφαλής για χρήση σε σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια) και οδοντικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, κορώνες, όψεις) εφόσον είναι σωστά προσκολλημένες και δεν έχουν ξεκολλήσει. Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με οδοντίατρο.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare σε κλινικές μελέτες, λειτουργήστε την σε ρύθμιση υψηλής έντασης με τη λαβή να είναι πλήρως φορτισμένη και τη λειτουργία EasyStart απενεργοποιημένη.

Εντάσεις

Ρυθμίσεις έντασης

Η ηλεκτρική οδοντόβουρτσά σας διαθέτει 2 διαφορετικές ρυθμίσεις έντασης:
- Υψηλή ένταση
- Χαμηλή ένταση

Σημείωση: Συνιστούμε την υψηλή ένταση για καλύτερα αποτελέσματα.

Για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση χειροκίνητα, πατήστε το κουμπί λειτουργίας εντός 2 δευτερολέπτων από την έναρξη ή τη συνέχιση του βουρτσίσματος, όταν η οδοντόβουρτσα είναι ενεργοποιημένη για να εναλλάσσεστε μεταξύ των επιλογών.

Δυνατότητες

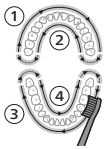
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

Το SmarTimer υποδεικνύει ότι ο κύκλος βουρτσίσματος έχει ολοκληρωθεί, απενεργοποιώντας αυτόματα την οδοντόβουρτσα στο τέλος του κύκλου βουρτσίσματος.
Οι οδοντίατροι συνιστούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας δύο φορές την ημέρα για τουλάχιστον 2 λεπτά.

Σημείωση: Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αφού ξεκινήσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, η λειτουργία της οδοντόβουρτσας διακόπτεται προσωρινά. Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης εντός 30 δευτερολέπτων, ο χρονοδιακόπτης συνεχίζει να σας επιτρέπει να τελειώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος. Μετά από μια παύση 30 δευτερολέπτων, το SmarTimer επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση.

QuadPacer



Το QuadPacer είναι ένα ενδιάμεσο χρονόμετρο, το οποίο παράγει ένα σύντομο ηχητικό σήμα και διακόπτει προσωρινά το βούρτσισμα, για να σας υπενθυμίζει να βουρτσίζετε τα 4 τμήματα του στόματος ομοιόμορφα και αποτελεσματικά. Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare διατίθεται με τη λειτουργία QuadPacer ενεργοποιημένη.

EasyStart

Αυτό το μοντέλο Philips Sonicare διατίθεται με ενεργοποιημένο το χαρακτηριστικό EasyStart. Το χαρακτηριστικό EasyStart αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να εξοικειωθείτε με το βούρτσισμα με την Philips Sonicare.
Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το EasyStart, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης που έχετε συνδέσει στην πρίζα.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ενώ η λαβή παραμένει στη βάση φόρτισης.
3. Κρατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης πατημένο, έως ότου ακούσετε τρία σύντομα ηχητικά σήματα (μετά από 3 δευτερόλεπτα).

4 Αφήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

- Ο τριπλός χαμηλός-μεσαίος-υψηλός τόνος σημαίνει ότι το χαρακτηριστικό EasyStart έχει ενεργοποιηθεί. Η ενδεικτική λυχνία στάθμης μπαταρίας θα αναβοσβήσει επίσης με πράσινο χρώμα 2 φορές για να επιβεβαιώσει την ενεργοποίηση.
- Ο τριπλός υψηλός-μεσαίος-χαμηλός τόνος σημαίνει ότι το χαρακτηριστικό EasyStart έχει απενεργοποιηθεί. Η ενδεικτική λυχνία στάθμης μπαταρίας θα αναβοσβήσει πορτοκαλί 1 φορά για να επιβεβαιώσει την απενεργοποίηση.

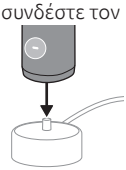
Φόρτιση και κατάσταση μπαταρίας

Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει κατά μέσο όρο 28 βουρτσίσματα, διάρκειας τουλάχιστον 2 λεπτών το καθένα (14 ημέρες αν χρησιμοποιείται δύο φορές την ημέρα) με πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας εμφανίζει την κατάσταση της μπαταρίας όταν ολοκληρώνετε το δίλεπτο βούρτσισμα, όταν διακόπτετε προσωρινά την οδοντόβουρτσα ή όταν φορτίζει.

Σημείωση: Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση μπορεί να χρειαστούν έως και 24 ώρες, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare προτού ολοκληρωθεί η φόρτισή της.

Φόρτιση

1 Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB σε έναν μετασχηματιστή τοίχου, συνδέστε τον μετασχηματιστή τοίχου σε μια ηλεκτρική πρίζα.



2 Τοποθετήστε τη λαβή στον φορτιστή.

3 Εκπέμπονται δύο σύντομα ηχητικά σήματα για να επιβεβαιώσει ότι η λαβή έχει τοποθετηθεί σωστά.

4 Το πράσινο λαμπάκι που αναβοσβήνει της ενδεικτικής λυχνίας μπαταρίας δείχνει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.

5 Εφόσον η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η πράσινη λυχνία παραμένει σταθερά για 30 δευτερόλεπτα και μετά σβήνει.

Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή βρίσκεται στη βάση φόρτισης που έχετε συνδέσει στην πρίζα)

Όταν η λαβή είναι συνδεδεμένη στη βάση φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας στο κάτω μέρος της λαβής θα εμφανίζει την στάθμη της μπαταρίας.

Κατάσταση μπαταρίας	Χρώμα LED
Χαμηλή	Πράσινο που αναβοσβήνει
Μερικώς φορτισμένη	Πράσινο που αναβοσβήνει
Πλήρης	Σταθερό πράσινο για 30 δευτερόλεπτα και έπειτα σβήνει

Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή δεν βρίσκεται στον φορτιστή που έχετε συνδέσει στην πρίζα)

Όταν η οδοντόβουρτσα είναι ενεργή, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας στο κάτω μέρος της λαβής θα εμφανίζει την στάθμη της μπαταρίας.

Κατάσταση μπαταρίας	Χρώμα LED
Πλήρης	Σταθερό πράσινο
Μερικώς φορτισμένη	Σταθερό πράσινο
Μέτρια χαμηλή	Πράσινο που αναβοσβήνει
Χαμηλή	Αναβοσβήνει πορτοκαλί και ακούγονται 3 ηχητικά σήματα μετά το βούρτσισμα
Άδεια	Αναβοσβήνει πορτοκαλί και ακούγονται 2 σετ των 5 ηχητικών σημάτων

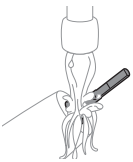
Σημείωση: Για εξοικονόμηση ενέργειας, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας θα σβήσει όταν δεν φορτίζει πια.

Σημείωση: Όταν η μπαταρία είναι εντελώς άδεια, η οδοντόβουρτσα απενεργοποιείται. Συνδέστε την οδοντόβουρτσα στη βάση φόρτισης για να τη φορτίσετε.

Σημείωση: Για να διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, μπορείτε να αφήνετε την οδοντόβουρτσα συνδεδεμένη στη βάση φόρτισης όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

Καθάρισμα

Λαβή οδοντόβουρτσας



1 Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας από τη λαβή και γύρω από τα κουμπιά τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.

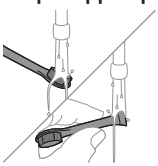
Προσοχή: Μην πιέζετε το λαστιχένιο στεγανοποιητικό πάνω στον μεταλλικό άξονα ή γύρω από τα κουμπιά με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

2 Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

Προσοχή: Μην χτυπάτε τη λαβή στον νιπτήρα ή τον πάγκο για να απομακρύνετε το πλεονάζον νερό.

3 Σκουπίστε τη λαβή με ένα μαλακό πανί ή πετσέτα.

Κεφαλή βουρτσίσματος



1 Ξεπλένετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση και αφήστε τη να στεγνώσει στον αέρα.
2 Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλένετε με ζεστό νερό τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος.

Βάση φόρτισης

1 Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
2 Καθαρίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί.
3 Σκουπίστε τον φορτιστή με ένα μαλακό πανί ή πετσέτα.

Ταξιδιωτική θήκη

Ξεπλύνετε με ζεστό νερό και χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τη θήκη ταξιδίου και αφήστε τη να στεγνώσει στον αέρα.

Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα, καθαρίστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Αντικατάσταση

Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare κάθε 3 μήνες. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare.

Εντοπισμός του αριθμού του μοντέλου

Ο αριθμός μοντέλου αρχίζει με "HX" (π.χ. HX123A) και μπορείτε να τον βρείτε στο κάτω μέρος της οδοντόβουρτσάς σας.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση **www.philips.com/support** και εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν μπορώ να συνδέσω πλήρως την κεφαλή βουρτσίσματος. Υπάρχει ένα κενό ανάμεσα στην κεφαλή βουρτσίσματος και τη λαβή.		Αυτό το κενό είναι φυσιολογικό και είναι απαραίτητο, ώστε η κεφαλή βουρτσίσματος να δονείται κατάλληλα. Η κεφαλή βουρτσίσματος πρέπει να μπορεί να κινείται ώστε να δημιουργεί τον σωστό αριθμό δονήσεων.

Πρόβλημα	**Πιθανή αιτία**	**Λύση**
Η δόνηση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare είναι λιγότερο ισχυρή από πριν.	Η κεφαλή βουρτσίσματος είναι πολύ κοντά στο σώμα της οδοντόβουρτσας ή η οδοντόβουρτσα πρέπει να φορτιστεί.	Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και επανατοποθετήστε τη στον μεταλλικό άξονα αφήνοντας ένα μικρό κενό. (1-2 mm). Κατά τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε τροφοδοτικό και τοποθετημένος σε επίπεδη επιφάνεια πριν τοποθετήσετε την οδοντόβουρτσα στον φορτιστή. Αφήστε την οδοντόβουρτσα να φορτιστεί για 24 ώρες.
Φόρτισα την οδοντόβουρτσα αλλά λειτουργεί μόνο για μικρό διάστημα.	Η βάση της οδοντόβουρτσας δεν τοποθετείται επίπεδη στον φορτιστή όταν επιχειρείτε να φορτίσετε.	Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε τροφοδοτικό και τοποθετημένος σε επίπεδη επιφάνεια πριν τοποθετήσετε την οδοντόβουρτσα στον φορτιστή. Αφήστε την οδοντόβουρτσα να φορτιστεί για 24 ώρες.

Εγγύηση και υποστήριξη

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** και εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής σας στη γραμμή αναζήτησης για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο δήλωσης της συσκευής σας, πληροφορίες εγγύησης και άλλα θέματα υποστήριξης που επισκέπτεστε συχνά.
Για οτιδήποτε αφορά την υποστήριξη προϊόντων, τις λεπτομέρειες για την κατανάλωση ρεύματος και τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support**. Αφού αναζητήσετε τη συσκευή σας,

μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος σας, τις τεχνικές προδιαγραφές, καθώς και τα διαθέσιμα αξεσουάρ.

Εξαιρέσεις από την εγγύηση

Τι δεν καλύπτει η εγγύηση:
- Εξαρτήματα στόματος συμπεριλαμβανομένων των κεφαλών βουρτσίσματος και των ακροφυσίων.
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων ή μη εξουσιοδοτημένων κεφαλών βουρτσίσματος.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

Αφαίρεση ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

- ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΑΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να αφαιρεθεί για απόρριψη. Εάν δε είστε εξοικειωμένοι στην αποσυναρμολόγηση ηλεκτρονικών, παρακαλούμε αναζητήστε βοήθεια από επαγγελματία στο τοπικό σας κατάστημα ανακύκλωσης ή επισκευών ηλεκτρονικών.

- Οδηγίες για την αφαίρεση των ενσωματωμένων επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση **www.philips.com/support**. Χρησιμοποιήστε την μπάρα αρχικής αναζήτησης υποστήριξης Philips για να εισαγάγετε το μοντέλο της οδοντόβουρτσας και να βρείτε το προϊόν σας. Ο αριθμός μοντέλου αρχίζει με "HX" (π.χ. HX123A) και μπορείτε να τον βρείτε στο κάτω μέρος της οδοντόβουρτσάς σας Οι οδηγίες αφαίρεσης της μπαταρίας βρίσκονται στην ενότητα Αντιμετώπιση προβλημάτων και Επιδιόρθωση στη σελίδα υποστήριξης του προϊόντος.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν υποστεί βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.
- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.

Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания.
Включените в комплекта аксесоари може да са различни за различните продукти.

Предупреждения

- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Използвайте зарядното USB устройство, предоставено с продукта.
- Този уред не съдържа части, които потребителят може да обслужва. Ако уредът е повреден, прекратете използването му и се свържете с центъра за обслужване на потребители във Вашата държава (вж. „Гаранция и поддръжка“).
- Пазете адаптерите и зарядните устройства далеч от вода.
- След почистване се уверете, че адаптерите, зарядните устройства и преносимите калъфи за зареждане са напълно сухи, преди да ги включите в контакта.
- Този уред може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не си играят с продукта.
- Не почиствайте никоя част от продукта в съдомиялна машина, освен ако не е указано друго в раздела „Почистване“.
- Не използвайте адаптерите и зарядните устройства на открито или в близост до горещи повърхности.
- Ако захранващият адаптер, USB зарядното устройство или кабелът са повредени, спрете да ги използвате и ги сменете с нови.
- Този уред е предназначен само за почистване на зъбите, венците и езика.

- Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-малко, ако се появят признаци за износване. Преустановете използването на главата за четка, ако е със счупени или изкривени косъмчета.
- Изплакнете дръжката, особено връзката при главата на четката. Внимателно почиствайте около гуменото уплътнение.
- Уверете се, че главата на четката и четката за зъби са сухи, преди да ги приберете в калъфа за пътуване.
- Избягвайте пряк контакт с продукти, които съдържат есенциални масла или кокосово масло. Контактът с такива продукти може да доведе до отскубване на косъмчета от уреда.
- Максималната надморска височина за употреба е 4500 метра.
- Информация за веществата, включени в системата REACH, които се съдържат в продуктите на Philips, можете да откриете на www.philips.com/REACH

Медицински предупреждения

- Спрете да използвате уреда и се консултирайте със своя зъболекар/лекар, ако след употреба се появи прекомерно или продължително кървене, ако кървенето продължава да се появява след едноседмична употреба или ако изпитвате дискомфорт или болка.
- Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате този продукт.
- Този уред представлява уред за лична грижа и не е предназначен за споделяне от много потребители.

Инструкции за безопасност на батериите

- Този уред съдържа батерии, които могат да се изваждат само от квалифицирани лица.
- Пазете продукта и батериите далеч от огън и не ги излагайте на директна слънчева светлина или високи температури.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Не отваряйте, модифицирайте, пробивайте, повреждайте или разглобявайте продукта или батерията, за да предотвратите прегряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Не свързвайте на късо, прекомерно зареждайте или зареждайте батериите с неправилно ориентирани полюси.

- Уредът съдържа батерии, които не могат да се подменят. Когато срокът на годност на батерията изтече, уредът трябва да се изхвърли по подходящ начин, вж. раздела за рециклиране.
- Зареждайте само с Philips WAA1001, WAA2001, одобрени за безопасност адаптери IPX4 с входни рейтинги (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) и изходни рейтинги (5 V dc; 2,5 W). За списъка с адаптери вижте **www.philips.com/support**.
- Зареждайте и използвайте продукта при температура между 0 °C и 40 °C.

Условия за съхранение и транспорт

Температура -20°C до +60°C (-4 °F до 140 °F).

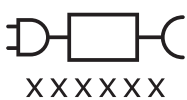
Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

СПИСЪК НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ СИМВОЛИ

На продукта може да се появят следните символи:

Този символ означава "Прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате уреда".



Този символ означава, че трябва да използвате посоченото захранване.

Предназначение

Тази електрическа четка за зъби Sonicare е предназначена да премахва полепналата плака и остатъците от храна от зъбите, за да се намали разваляването на зъбите и да се подобри и запази здравето на устната кухина. Тази електрическа четка за зъби Sonicare е предназначена за потребителска домашна употреба. Използването от деца трябва да се случва под родителски надзор.

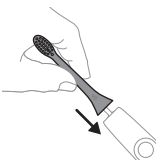
Вашата Philips Sonicare (фиг. 1.)

1 Капачка на главата на четката
2 Глава/глави с четка
3 Дръжка
4 Бутон за вкл./изкл. на захранването
5 Индикатор за батерията
6 USB зарядно (адаптерът за зареждане не е включен в комплекта)
7 Калъф за пътуване

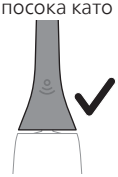
Забележка: Включените аксесоари могат да се различават в зависимост от закупения модел.

Първи стъпки

Поставяне на главата на четката



1 Подравнете главата на четката така, че косъмчетата да сочат в същата посока като предната част на дръжката.



2 Натиснете силно главата на четката върху металния вал на дръжката, докато не можете да продължите нататък.

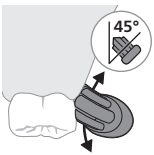
Забележка: Нормално е да се вижда малко разстояние между главата на четката и дръжката.

Използване на четката за зъби Philips Sonicare

Ако използвате четката за зъби Sonicare за пръв път, е нормално да усещате повече вибрации, отколкото когато използвате неелектрическа четка за зъби. Обичайно е потребителите, които използват уреда за пръв път, да оказват твърде голям натиск. Приложете само лек натиск и оставете четката за зъби да изчетка зъбите вместо вас. Следвайте инструкциите за четкане по-долу за най-добри резултати.
За ваше удобство при преминаване към новата ви четка за зъби Sonicare, тя се предлага с активирана функция EasyStart. Функцията постепенно увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сесии на използване на четката, за да ви помогне да привикнете към четкането с четка за зъби Philips Sonicare.

Инструкции за четкане

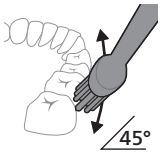
1 Навлажнете косъмчетата на четката за зъби и сложете малко паста за зъби.



2 Поставете косъмчетата на четката за зъби под малък ъгъл (45 градуса) към зъбите, като натискате леко, така че косъмчетата да достигнат линията на венците или малко под нея.

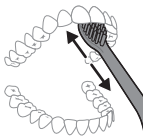
Забележка: Центърът на четката трябва да докосва зъбите постоянно.

3 Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите четката Philips Sonicare.



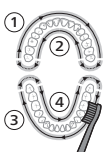
4 Внимателно придържайте косъмчетата поставени върху зъбите и линията на венците. Четкайте зъбите с леки движения напред-назад, така че по-дългите косъмчета да достигнат пространствата между зъбите. Продължете това движение през цикъла на изчетквane.

Забележка: Косъмчетата трябва леко да се разделят. Не се препоръчва да търкате като с ръчна четка за зъби.



5 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби, наклонете дръжката на четката до наполовина изправено положение и направете няколко вертикални припокриващи се четкащи движения на всеки зъб.

Забележка: За да сте сигурни, че четките равномерно в цялата устна кухина, разпределете устата си на 4 зони с помощта на функцията QuadPacer (вижте глава „Функции“).



6 Започнете да четкате зона 1 (външната страна на горните зъби) в продължение на 30 секунди, преди да преминете към зона 2 (вътрешната страна на горните зъби). Продължете да четкате зона 3 (външната страна на долните зъби) в продължение на 30 секунди, преди да преминете към зона 4 (вътрешната страна на долните зъби).

7 След като завършите цикъла на четкане, можете да отделите допълнително време, за да изчеткате дъвкателната повърхност на зъбите си и областите, където се появява оцветяване. Можете да изчеткате и езика – с включена или изключена четка, по ваш избор.
Вашата четка за зъби Philips Sonicare трябва да е безопасна за използване върху брекети (главите на четката се износват по-бързо, когато се използват върху брекети) и зъбни възстановявания (пломби, коронки, фасети), ако са правилно залепени и не са повредени. Ако възникне проблем, обърнете се към зъболекар.

Забележка: Когато използвате четката за зъби Philips Sonicare при клинични изпитвания, работете с нея на настройката за висока интензивност с дръжка, която е напълно заредена, като функцията EasyStart трябва да е дезактивирана.

Степени на интензивност

Настройки за интензивност

Вашата електрическа четка за зъби се предлага с 2 различни степени на интензивност:
- Висока интензивност
- Ниска интензивност

Забележка: Препоръчваме висока интензивност за най-добър резултат.

За ръчен избор на желаната интензивност натиснете бутона в рамките на 2 секунди след започване или възстановяване на четкането, когато четката работи, за да превключвате между опциите.

Функции

- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

Таймерът SmarTimer показва, че цикълът на миене на зъбите е завършил, като изключва автоматично четката за зъби в края му.
Стоматолозите препоръчват зъбите да се мият не по-малко от 2 минути по два пъти на ден.

Забележка: Ако натиснете бутона за включване/изключване на захранването, четката спира на пауза. Ако натиснете бутона за включване/изключване в рамките на 30 секунди, таймерът се възобновява, за да Ви даде възможност да довършите цикъла на четкане. След пауза от 30 секунди SmarTimer се нулира.

QuadPacer

QuadPacer е таймер за интервал от време, който издава кратък звуков сигнал и спира, за да ви напомни, че трябва да почистите всичките 4 зони на устната кухина равномерно и старателно. Тази четка за зъби Philips Sonicare се предлага с активирана функция QuadPacer.

EasyStart

Този модел на Philips Sonicare се предлага с активирана функция EasyStart. Функцията EasyStart увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сесии на четкане, за да Ви помогне да привикнете към четкането с Philips Sonicare.
За да активирате или дезактивирате EasyStart, изпълнете инструкциите по-долу:

1. Поставете дръжката върху включеното в контакта зарядно устройство.
2. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, докато дръжката остава в зарядното устройство.
3. Задръжте бутона за включване/изключване натиснат, докато не чуете три кратки звукови сигнала (след 3 секунди).
4. Отпуснете бутона за включване/изключване.

- Тройният нисък-среден-висок тон означава, че функцията EasyStart е активирана. Индикаторът за нивото на батерията също ще примигне зелено 2 пъти, за да потвърди активирането.

- Тройният висок-среден-нисък тон означава, че функцията EasyStart е дезактивирана. Индикаторът за нивото на батерията ще примигне веднъж в жълто, за да потвърди дезактивирането.

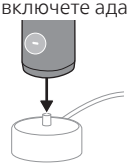
Зареждане и състояние на батерията

Тази четка за зъби Philips Sonicare е предназначена да осигури средно 28 сесии на четкане, всяка от които е с продължителност 2 минути (14 дни, ако се използва два пъти дневно) при напълно заредена батерия. Индикаторът на батерията показва състоянието на батерията, когато завършите 2-минутна сесия на четкане, когато поставите четката на пауза или когато се зарежда.

Забележка: Пълното зареждане на батерията може да отнеме до 24 часа преди първа употреба, но можете да използвате четката за зъби Philips Sonicare и преди да е напълно заредена.

Зареждане

1 Прикрепете USB кабела за зареждане към адаптер за зареждане, включете адаптера в електрически контакт.



2 Поставете дръжката в зарядното.
3 Издават се два кратки звукови сигнала, за да потвърди, че е поставена правилно.
4 Мигащата зелена светлина на индикатора за батерията показва, че четката за зъби се зарежда.
5 Когато батерията е напълно заредена, зелената светлина остава да свети за 30 секунди, след което се изключва.

Състояние на батерията (когато дръжката е включена в зарядното устройство)

Когато дръжката е включена в зарядното устройство, индикаторът за батерията в долната част на дръжката показва нивото на батерията.

Състояние на батерията	LED цвят
Слабо заредена	Премигващо зелено

Частично пълна	Премигващо зелено
Пълна	Свети постоянно в зелено за 30 секунди и след това се изключва

Състояние на батерията (когато дръжката не е включена в зарядното устройство)

Когато четката е активна, индикаторът за батерията в долната част на дръжката показва нивото на батерията.

Състояние на батерията	**LED цвят**
Пълна	Свети постоянно в зелено
Частично пълна	Свети постоянно в зелено
Средно слабо заредена	Премигващо зелено
Слабо заредена	Премигващо жълто и 3 звукови сигнала след измиване
Празна	Премигващо жълто и 2 серии от 5 звукови сигнала

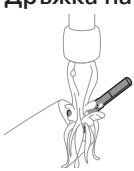
Забележка: За да пестите енергия, индикаторът за батерията ще се изключи, когато вече не се зарежда.

Забележка: Когато батерията се изтощи докрай, четката за зъби се изключва. Включете четката за зъби в зарядното устройство, за да я заредите.

Забележка: За да поддържате батерията напълно заредена постоянно, можете да държите своята четка за зъби включена в зарядното устройство, когато не я използвате.

Почистване

Дръжка на четката за зъби



1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода. Уверете се, че премахвате остатъците от паста за зъби върху дръжката и около бутоните поне веднъж седмично, но за предпочитане след всяка употреба.

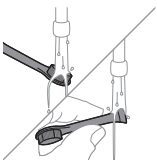
Внимание: Не натискайте гуменото уплътнение на металната ос или около бутоните с остри предмети, тъй като това може да го повреди.

2 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа.

Внимание: Не потупвайте дръжката върху мивка или шкаф, за да отстраните излишната вода.

3 Изсушете дръжката с мек плат или хавлиена кърпа.

Глава на четката



1 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата след всяка употреба и ги оставяйте да изсъхнат на въздух.
2 Сваляйте главата на четката от дръжката и изплаквайте мястото им на свързване с топла вода най-малко веднъж седмично.

Зарядно устройство

1 Изключвайте зарядното устройство, преди да пристъпите към почистването му.
2 Избършете повърхността на зарядното устройство с влажна кърпа.
3 Изсушете зарядното устройство с мек плат или хавлиена кърпа.

Калъф за пътуване

Изплаквайте с топла вода и използвайте влажна кърпа, за да почиствате калъфа за пътуване, и го оставете да изсъхне на въздух.

Съхранение

Ако няма да използвате продукта за продължителен период от време, го изключете от електрическия контакт, почистете го и го съхранявайте на хладно и сухо място далеч от пряка слънчева светлина.

Смяна

За да постигате оптимални резултати, сменяйте главите на четката Philips Sonicare на всеки 3 месеца. Използвайте само резервни глави Philips Sonicare.

Намиране на номера на модела

Номерът на модела започва с „HX“ (напр. HX123A) и може да го видите на долната страна на Вашата четка за зъби.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да решите проблема с помощта на информацията по-долу, посетете **www.philips.com/support** и напишете номера на модела за списък с често задавани въпроси или се свържете с центъра за обслужване на клиенти във Вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Не мога да прикрепя напълно главата на четката. Между главата на четката и дръжката има малко разстояние.		Това разстояние е нормално и е необходимо, за да може главата на четката да вибрира по подходящ начин. Главата на четката трябва да може да се движи, за да създаде правилното количество вибрации.

Проблем	Възможна причина	Решение
Вибрацията на четката ми за зъби Philips Sonicare не е толкова мощна, колкото преди.	Главата на четката е твърде близо до тялото на четката за зъби или четката трябва да се зареди.	Свалете главата на четката от дръжката и я поставете отново на металния вал, като оставите малко пространство. (1-2 mm). Когато зареждате, уверете се, че зарядното устройство е включено в захранването и е поставено върху равна повърхност, преди да поставите четката за зъби върху зарядното устройство. Оставете четката за зъби да се зареди за 24 часа.
Заредих четката си за зъби, но тя работи само за кратко време.	Основата на четката за зъби не е поставена плоско върху зарядното устройство, когато се опитвате да заредите.	Когато зареждате, се уверете, че зарядното устройство е включено в захранването и е поставено върху равна повърхност, преди да поставите четката за зъби върху зарядното устройство. Оставете четката за зъби да се зареди за 24 часа.

Гаранция и поддръжка

Посетете **www.philips.com/support** и въведете номера на модела, който се намира в долната част на Вашето устройство, в лентата за търсене, за да получите повече информация за това как да регистрирате устройството си, информация за гаранцията и други често посещавани теми за поддръжка.
За цялата поддръжка на продуктите, информация относно консумацията на енергия и ЕС декларацията за съответствие посетете **www.philips.com**. След като потърсите устройството си, можете да намерите информация за характеристиките на продукта, техническите спецификации, както и наличните аксесоари.

Изключения от гаранцията

Какво не се покрива от гаранцията:
- В приставки за уста, включително глави на четки и накрайници.
- Щети, причинени от използването на неодобрени резервни части или неоторизирани глави за четка.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормално износване, включително отчупване, издраскване, изтъркване, обезцветяване или избледняване.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

Пластмасовите опаковъчни материали съдържат полиетилен с ниска плътност (LDPE), освен ако не е посочено друго.

Опаковъчните материали, различни от пластмаса, съдържат хартия или картон.

Изваждане на вградена акумулаторна батерия

- СЪДЪРЖА ЛИТИЕВО-ЙОННА АКУМУЛАТОРНА КЛЕТКА. ТРЯБВА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ДА СЕ ИЗХВЪРЛИ ПРАВИЛНО.
- Вградената акумулаторна батерия може да се извади, за да бъде изхвърлена. Ако изпитвате затруднения при разглобяване на електроника, моля потърсете професионално съдействие от страна на местния пункт за рециклиране на електронни отпадъци или сервиз.

- Инструкции за изваждане на вградени акумулаторни батерии можете да намерите на **www.philips.com/support**. Използвайте лентата за търсене на началния екран на страницата за поддръжка на Philips, за да въведете номера на модела на четката за зъби и намерете Вашия продукт. Номерът на модела започва с „HX“ (напр. HX123A) и може да го видите на долната страна на Вашата четка за зъби Инструкциите за махане на батерията са налични в раздела "Откриване и отстраняване на неизправности и ремонт" на страницата за поддръжка на продукта.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.

Киришүү

Сатып алууңуз менен куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоо кызматын толугу менен пайдалануу үчүн өнүмүңүздү **www.philips.com/welcome** сайтында каттаңыз.

Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батарейкалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн.
Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.

Эскертүүлөр

- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. Өнүм менен берилген USB кубаттагычын гана колдонуңуз.
- Шайманда колдонуучу тейлей турган бөлүктөр жок. Шайманга доо кеткен болсо, аны колдонууну токтотуп, өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз («Кепилдик жана колдоо» караңыз).
- Адаптерлерди жана кубаттагычтарды суудан алыс кармаңыз.
- Адаптерлерди, кубаттагычтарды жана жолдо алып жүрүүчү кутуларын тазалагандан кийин кубатка туташтыруу үчүн толук кургаганын текшериңиз.
- Шайманды балдар жана физикалык, сенсордук жана акыл-эс жагынан чектелген же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көз алдында же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу нускамалар менен жана боло турган коркунучтарды түшүнсө колдоно алышат. Балдар шайманды чоңдордун көзөмөлүсүз тазалап же тейлебеши керек.
- Балдар өнүм менен ойнобогонун камсыз кылуу үчүн балдарды карап туруу керек.
- Тазалоо бөлүмүндө башкасы көрсөтүлбөсө, өнүмдүн эч бир бөлүгүн идиш жуугучта тазалабаңыз.
- Адаптерлерди жана кубаттагычтарды ачык абада же жылытылган беттердин жанында колдонбоңуз.
- Эгерде кубат адаптери, USB зарядагыч же кабель бузулса, аны колдонууну токтотуп, жаңысына алмаштырыңыз.
- Шайман тиш, тиш эти жана тилди тазалоо үчүн арналган.

- Щётканын башы 3 ай сайын же жешилүү белгилери аныкталганда алмаштырып туруңуз. Кылдары эзилип же бүгүлүп калган щёткаснын башын колдонууну токтотуңуз.
- Тутканы, айрыкча щетка башынын туташуусун чайкаңыз. Резина мөөрдүн айланасын акырын тазалаңыз.
- Саякат кутусуна сактоодон мурун щетканын башын жана тиш щеткасын кургатып алыңыз.
- Эфир майлары же кокос майын камтыган өнүмдөргө түздөн-түз тийгизбеңиз. Майга тийгенде кылдары түшүп калышы мүмкүн.
- Колдонуунун максималдуу бийиктиги 4500 метр.
- Philips өнүмдөрүндө камтылган REACH заттары тууралуу маалыматты www.philips.com/REACH сайтынан тапса болот

Медициналык эскертүүлөр

- Колдонгондон кийин катуу же көпкө чейин канаса же колдонуп жатканда ыңгайсыздык же оору сезимин жаратса, шайманды колдонууну токтотуп, тиш догдурга/дарыгерге кайрылыңыз.
- Эгер сизде кардиостимулятор коюлуп же башка түзмөк жалгаштырылган болсо, шайманды колдонуудан мурун анын өндүрүүчүсүнө же дарыгерге кайрылыңыз.
- Бул шайман жеке кам көрүү түзмөгү болуп саналат жана бир нече колдонуучу менен бирге колдонууга арналган эмес.

Батареянын коопсуздук нускамалары

- Бул шайманда атайын билими бар адамдар чыгара ала турган батареялар колдонулат.
- Шайманды жана батарейкаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз.
- Эгерде шайман адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана зарядсыздатпай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Шайманды жана анын батарейкаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.
- Шайманды же батарейканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батарейканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батарейкаларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулары менен алмаштырбаңыз.
- Бул шайманда алмаштырылбаган батарейкалар колдонулат. Батарейка эскирип калганда, шайман тиешелүү түрдө утилдештирилиши керек, Кайра иштетүү бөлүмүн караңыз.

- Кирүү көрсөткүчтөрү (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) жана чыгуу көрсөткүчтөрү (5 V DC; 2,5 W) болгон Philips WAA1001, WAA2001, коопсуздугу ырасталган IPX4 адаптерлери менен гана кубаттаңыз. Адаптерлердин тизмесин **www.philips.com/support** сайтынан караңыз.
- Өнүмдү 0 °C жана 40 °C ортосундагы температурада гана колдонуп жана сактаңыз.

Сактоо жана таранспорттоо шарттары

Температура -20°C баштап +60°C чейин (-4 °F баштап 140 °F чейин).

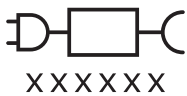
Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

КОЛДОНУЛГАН СИМВОЛДОРДУН ТИЗМЕСИ

Өнүмдө төмөнкү символдор болушу мүмкүн:

Бул символ шайманды колдонуудан мурун пайдалануу боюнча нускамаларды окуп чыгуу керектигин билдирет.



Бул символ көрсөтүлгөн кубат булагын колдонуу керектигин билдирет.

Колдонуу багыты

Бул Sonicare электр тиш щеткасы тиштеги өңөрдөн жана тамак калдыктарынан арылууга жана тишке зыян келтирилишин азайтып,

ооздун саламаттыгын жакшыртып жана ошол деңгээлде кармоого арналган. Бул Sonicare электр тиш щеткасы үйдө колдонууга арналган. Балдар чоң кишилердин көзөмөлү астында колдонушу керек.

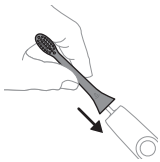
Philips Sonicare шайманыңыз (1-сүрөт)

1 Щётка башынын капкагы
2 Щёткanын баш(тар)ы
3 Кармагыч
4 Күйгүзүү/өчүрүү баскычы
5 Батарея көрсөткүчү
6 USB заряддагыч (дубал адаптери кошулган жок)
7 Жолдо алып жүрүү кутучасы

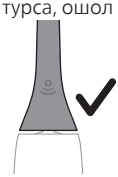
Эскертме: Камтылган жабдуулар сатып алынган үлгүгө карай айырмаланышы мүмкүн.

Баштоо

Щёткanын башын тиркөө



1 Щёткanын башын кылдары кармагычтын бети кайсы тарапты карап турса, ошол жакты карай тургандай кылып тууралаңыз.



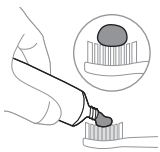
2 Щетканын башын тутканын металл сабына карай такалгыча катуу басыңыз.

Эскертме: Щёткanын башы менен кармагычынын ортосунда бир аз боштуктун болушу нормалдуу көрүнүш.

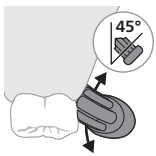
Philips Sonicare тиш щёткаңызды колдонуу

Эгер Sonicare тиш щёткаңызды биринчи жолу колдонуп жатсаңыз, электрдик эмес тиш щёткаңы колдонгондогудан көбүрөөк дирилдөөнү сезүү нормалдуу көрүнүш. Биринчи жолу колдонуп жаткан адамдар көбүнчө аны катуу басышат. Акырын гана басып, тиш щёткаңызга өз алдынча тазалоо мүмкүнчүлүгүн бериңиз. Шайманды туура иштетүү үчүн төмөнкү нускамаларды аткарыңыз.
Жаңы Sonicare тиш щёткасын пайдаланууңузга жардам берүү үчүн EasyStart функциясы иштетилген болот. Sonicare тиш щеткасы менен тазалоого көнүүңүзгө жардам берүү үчүн бул функция щёткаңы алгачкы 14 жолу иштетүүңүздө кубатты акырындык менен жогорулатат.

Щеткалоо боюнча нускамалар



1 Кылын суулап, тиш пастасын азыраак өлчөмдө сыгып алыңыз.



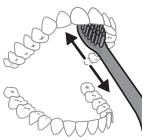
2 Тиш щёткасынын кылдарын бир аз эңкейтип (45 градус), кылдары тиш эти же анын астына жетиши үчүн акырын басыңыз.

Эскертме: Щетканын ортосу ар дайым тишиңизге тийип турушу керек.

3 Philips Sonicare шайманын күйгүзүү үчүн күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз.

4 Кылдарды тишке жана тиш этинин линиясына акырын коюңуз. Кылдар тиштердин ортосуна чейин жетиши үчүн, тишиңизди бир аз арткаалдыга багытталган кыймылдар менен щёткалаңыз. Мындай кыймылды щёткалоо цикли боюнча аткарыңыз.

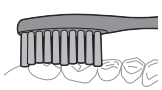
Эскертме: Кылдары бир аз жайылышы керек. Муну менен тишиңизди кол менен иштете турган тиш щёткасындай тазалабаңыз.



5 Алдыңкы тиштин ички беттерин тазалоо үчүн щётканын кармагычын жарым тик кылып эңкейтип, ар бир тишке вертикалдуу кайчылаш кыймылдарды жасаңыз.

Эскертме: Оозуңуздун ичин жакшы тазалоо үчүн QuadPacer функциясынын жардамы менен оозуңузду 4 бөлүккө бөлүп алыңыз ("Функциялар" бөлүмүн караңыз).

6 1-бөлүктөн (жогорку тиштердин тышкы бети) баштаңыз жана 30 секунд тазалагандан кийин 2-бөлүккө (жогорку тиштердин ички бети) өтүңүз. 3-бөлүктү (ылдыйкы тиштин тышкы бети) щёткалоону улантып, аны 30 секунд щёткалагандан кийин 4-бөлүккө (ылдыйкы тиштин ички бети) өтүңүз.



7 Щёткалоо циклин бүткөндөн кийин, кошумча убакыттын ичинде тиштин өңү өзгөрүп калган жерлерин жана чайноочу беттерин щёткаласаңыз болот. Тиш щёткасын кааласаңыз өчүрүп же күйгүзүп, тилиңизди да щёткаласаңыз болот.

Philips Sonicare тиш щёткасын бириктирүүчү кашаалар коюлган (щётканын баштары бириктирүүчү кашааларга колдонулганда тезирээк эскирет) жана калыбына келтирилген (пломба, коронка, винир коюлган) тиштерге колдонуу коопсуз болушу керек (эгер алар туура коюлуп же доо кетпеген болсо). Эгер көйгөй жаралса, тиш догдурга кайрылыңыз.

Эскертме: Philips Sonicare тиш щёткасы клиникалык изилдөөлөрдө колдонгондо, ал кармагычы толугу менен кубатталып, EasyStart функциясы өчүрүлгөн болуп жана аны жогорку интенсивдүүлүктө иштетиш керек.

Ургаалдыгы

Интенсивдүүлүк жөндөөлөр

Электр тиш шеткаңызда 2 түрдүү интенсивдүүлүк жөндөөлөрү бар:
- Жогорку интенсивдүүлүк
- Төмөнкү интенсивдүүлүк

Эскертме: Мыкты натыйжаларга жетүү үчүн жогорку интенсивдүүлүктү сунуштайбыз.

Каалаган интенсивдүүлүктү кол менен тандоо үчүн, тиш щетка иштеп турганда щетка тазалоону баштагандан же улантканда кийин 2 секунданын ичинде күйгүзүү/өчүрүү баскычын басып, опцияларды тандаңыз.

Функциялар

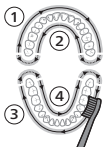
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer щёткалоо циклинин аягында тиш щёткасын автоматтык түрдө өчүрүү менен щёткалоо цикли бүткөнүн көрсөтөт.
Тиш догдурлар күнүнө кеминде 2 жолу 2 мүнөттөн кем эмес убакыт жууну сунуштайт.

Эскертме: Эгер щёткалоо циклин баштагандан кийин күйгүзүү/өчүрүү баскычын бассаңыз, тиш щёткасы тындырылат. Эгер күйгүзүү/өчүрүү баскычын 30 секунд бассаңыз, щеткалоо циклин бүтүрүү үчүн таймер кайра иштетилет. 30 секунд тындырылгандан кийин SmartTimer баштапкы абалга келтирилет.

QuadPacer



QuadPacer бул ички таймер болуп эсептелет, ал оозуңузду жакшы жууш үчүн кыска сигнал чыгарып, тындырып турат. Бул Philips Sonicare тиш щёткасы QuadPacer функциясы иштетилген бойдон берилет.

EasyStart

Бул Philips Sonicare модели EasyStart функциясы иштетилген бойдон берилет. EasyStart функциясы Philips Sonicare менен щёткалоого көнүүңүз үчүн алгачкы 14 щёткалоо сеансында күчтү акырын жогорулатат. EasyStart-ды күйгүзүп же өчүрүү үчүн, төмөндөгү нускамаларды аткарыңыз:

1. Кармагычты сайылган кубаттагычтын үстүнө коюңуз.
2. Кармагычты кубаттагычтын үстүнө калтыруу менен күйгүзүү/өчүрүү баскычын басып, кармап туруңуз.
3. Күйгүзүү/өчүрүү баскычын басылган бойдон (3 секунддан кийин) үч кыска бип деген үнү угулмайынча кармап туруңуз.
4. Күйгүзүү/өчүрүү баскычын коё бериңиз.

- Төмөн-орто-жогорку чыккан үч катар обон EasyStart өзгөчөлүгү иштетилгенин билдирет. Батареянын деңгээл көрсөткүчү да 2 жолу жашыл түстө жымыңдап, күйгүзүлгөнүн ырастайт.
- Жогору-орто-төмөн чыккан үч катар сигнал EasyStart өзгөчөлүгү өчүрүлгөнүн билдирет. Батареянын деңгээл көрсөткүчү да 1 жолу сары түстө жымыңдап, өчүрүлгөнүн билдирет.

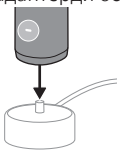
Кубаттоо жана батареянын абалы

Philips Sonicare тиш щёткасы толук кубатталып турганда ар бири 2 мүнөткө созулган 28 щёткалоо сеансын (орточо) көрсөтүүгө арналган (күнүнө эки жолу колдонулганда 14 күн). 2 мүнөттүк щёткалоо сеансын бүткөндө, щетканы тындырганда же кубаттап жатканда, батарея көрсөткүчү анын абалын көрсөтүп турат.

Эскертме: Биринчи жолу колдонгондон мурун батарея 24 саатта толугу менен кубатталышы мүмкүн, бирок ал толук кубатталганга чейин Philips Sonicare тиш щёткасын колдоно аласыз.

Кубатталууда

1 USB кубаттоо шнурун дубалдагы адаптерге тиркеп, дубалдагы адаптерди болсо дубалдагы электрдик розеткага сайыңыз.



2 Кармагычты кубаттагычтын үстүнө коюңуз.
3 Кармагыч туура коюлганын ырастоо үчүн эки кыска сигнал чыгат.
4 Батарея индикаторунун өчүп-жанган жашыл жарыгы тиш щёткасынын кубатталып жатканын көрсөтөт.
5 Батарея толук кубатталгандан кийин, жашыл жарык 30 секунд күйүп, андан кийин өчөт.

Батареянын абалы (кармагыч кубаттагычка жайгаштырылып турганда)

Кармагыч заряддагычка жайгаштырылып турганда, тутканын астындагы батарея индикатору батарея деңгээлин көрсөтөт.

Батареянын абалы	**LED түсү**
Төмөн	Жашыл түстө бүлбүлдөйт
Жарым-жартылай толук	Жашыл түстө бүлбүлдөйт
Толук	30 секунд бою туруктуу жашыл түстө күйүп, анан өчөт

Батареянын абалы (кармагыч кубаттагычка жайгаштырылбай турганда)

Тиш щеткасы ойго кезде, тутканын астындагы батарея индикатору батарея деңгээлин көрсөтөт.

Батареянын абалы	**LED түсү**
Толук	Туруктуу жашыл
Жарым-жартылай толук	Туруктуу жашыл
Орто төмөн	Жашыл түстө бүлбүлдөйт

Төмөн	Тазалоодон кийин ирмеген сары жана 3 сигнал
Бош	Ирмеген сары жана 5 сигналдык 2 комплект

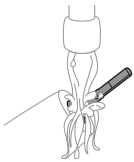
Эскертме: Кубатталбай турганда энергияны үнөмдөө үчүн батареянын жарыгы өчөт.

Эскертме: Батарея толугу менен бош болгондо, тиш щётка өчөт. щётканы кубаттагычка сайып, кубаттаңыз.

Эскертме: Батареяны ар дайым толук кубатталган бойдон кармап туруу үчүн, тиш щёткаңызды колдонбогондо кубаттагычта сайып коюңуз.

Тазалоо

Тиш щёткасынын кармагычы



1 Щётканын башын чыгарып, металл негизинин аймагын жылуу суу менен чайкаңыз. Кармагычтагы жана баскычтардын айланасындагы тиш пастасынын калдыктарын аптасына кеминде бир жолу, болбосо, ар бир колдонгондон кийин тазалап туруңуз.

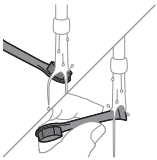
Көңүл буруңуз: Металл валдын резина пломбасын же баскычтардын айланасын курч нерселер менен түртпөңүз. Мындан доо кетиши мүмкүн.

2 Кармагычтын бардык бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

Көңүл буруңуз: Ашыкча сууну кетирүү үчүн кармагычты раковинага же столдун үстүнө таптабаңыз.

3 Тутканы сүлгү же жумшак кездеме менен кургатыңыз.

Щётканын башы



1 Ар бир колдонгондон кийин щётканын башын жана кылдарын чайкап, аба аркылуу кургаганча күтө туруңуз.
2 Щётканын башын кармагычтан чыгарып, щётканын башынын байланышын кеминде аптасына бир жолу жылуу суу менен чайкап туруңуз.

Кубаттагыч

1 Тазалоодон мурун кубаттагычты сууруп салыңыз.
2 Кубаттагычтын бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.
3 Кубаттагычты сүлгү же жумшак кездеме менен кургатыңыз.

Жолдо алып жүрүү кутучасы

Жолдо алып жүрүү кутучаны тазалоо үчүн аны жылуу сууга чайкап, жөн коюп кургатыңыз.

Сактоо

Эгер өнүмдү көпкө чейин колдонбой турган болсоңуз, аны электр розеткасынан ажыратып, тазалап, түз тийген күн нурунан алыс болгон салкын жана кургак жерде сактаңыз.

алмаштыруу

Оптималдуу жыйынтыктарга жетүү үчүн Philips Sonicare щётка баштарын 3 ай сайын алмаштырып туруңуз. Philips Sonicare шайманынын алмаштырылуучу щётка баштарын гана колдонуңуз.

Үлгү номери көрсөтүлгөн жер

Үлгү номери «HX» менен башталып (мисалы, HX123A) жана тиш щёткаңыздын түбүндө көрсөтүлгөн.

Мүчүлүштүктөрдү оңдоо

Бул бөлүмдө шайманды колдонууда көп туш болгон жалпы көйгөйлөр тууралуу айтылган. Төмөнкү маалымат маселени чечүүгө жардам бербесе, көп берилүүчү суроолорду көрүү үчүн **www.philips.com/support** сайтына

өтүп, үлгүнүн номерин жазыңыз же өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
Щётканын башын толугу менен саптай албай жатам. Щётканын башы менен тутканын ортосунда бир аз боштук бар.		Бул боштук нормалдуу жана ал щетка башынын туура дирилдөөсү үчүн керек. Керектүү көлөмдөгү термелүүлөрдү түзүү үчүн щетка башы кыймылдай алышы керек.
Philips Sonicare тиш щеткамдын дирилдөөсү мурункуга караганда азыраак.	Щётканын башы тиш щеткасынын корпусуна өтө жакын же тиш щеткасын кубаттоо керек.	Щетканын башын туткасынан чыгарып, аны темир валга кайра орнотуп, кичине боштук калтырыңыз. (1-2 мм). Кубаттоодо тиш щеткасын кубаттагычка коюудан мурун кубаттагыч кубат булагына сайылып, тегиз жерге коюлганын текшериңиз. Тиш щеткасын 24 саат бою кубаттаңыз.
Мен тиш щеткамды кубаттадым, бирок ал бир аз эле иштейт.	Кубаттоо аракетинде тиш щеткасынын негизи кубаттагычка тегиз жайгаштырылган эмес.	Тиш щеткасын кубаттагычка коюудан мурун кубаттагыч кубат булагына сайылып, тегиз жерге коюлганын текшериңиз. Тиш щеткасын 24 саат бою кубаттаңыз.

Кепилдик жана колдоо

Сураныч, **www.philips.com/support** барып, түзмөгүңүздү кантип каттоо, кепилдик маалыматы жана башка көп баш баккан колдоо темалары боюнча көбүрөөк маалымат алуу үчүн издөө тилкесине түзмөгүңүздүн ылдый жагында жайгашкан үлгү номерин киргизиңиз.

Товарды колдоого алуу, кубатты керектөө тууралуу толук маалыматты жана ЕБ Шайкештик декларациясын көрүү үчүн **www.philips.com** сайтына өтүңүз. Аспабыңызды издегенден кийин, сиз өнүмүңүздүн өзгөчөлүктөрү, техникалык мүнөздөмөлөрү, ошондой эле жеткиликтүү аксессуарлар тууралуу маалыматты таба аласыз.

Кепилдиктеги чектөөлөр

Кепилдик эмнени каптабайт:

- Ооз тиркемелеринде, анын ичинде щетка баштары жана саптамалар.
- Уруксат берилбеген алмаштыруу бөлүктөрүн же тиш щёткасынын баштарын колдонуудан келип чыккан бузулуу.
- Туура эмес колдонуу, нускамаларды бузуу, олдоксондук, өзгөртүүлөр же уруксат берилбеген оңдоп-түзөөлөрдөн келип чыккан бузулуу.
- Кадимки эскирүү, анын ичинде майда сынык, чийик, дат басуулар, өңүнүн өчүшү же өзгөрүшү.

Кайра иштетүү

- Бул символ электрикалык шаймандар менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет.
- Электрдик жана электрондук шаймандарды жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

Кыналган кайрадан заряддалуучу батарейканы алып чыгаруу

- ЛИТИЙ-ИОН КАЙРА КУБАТТАЛУУЧУ ЗАТЫН КАМТЫЙТ. КАЙРА ИШТЕТИЛИШИ ЖЕ ТУУРА АРЫЛЫШЫ КЕРЕК.
- Камтылган батареяны кайра иштетүү үчүн алып салууга болот. Электрондук буюмдарды демонтаждоо сизге ыңгайсыз болсо, жергиликтүү электрониканы кайра иштетүүчү же оңдоочу дүкөндөн кесипкөй жардам сураңыз.

- Алдын ала орнотулган батареяларды чыгаруу нускамаларын **philips.com/support** бөлүмүнөн табасыз. Тиш щеткаңыздын үлгү номерин киргизүү жана товарды издөө үчүн Philips колдоо көрсөтүү бетиндеги издөө тилкесин колдонуңуз. Үлгү номери «HX» менен башталып (мисалы, HX123A) жана тиш щёткаңыздын түбүндө көрсөтүлгөн Батареяны чыгаруу боюнча нускамалар товардын колдоо көрсөтүү бетиндеги Мүчүлүштүктөрдү аныктоо жана оңдоо бөлүмүндө берилген.
- Эгерде батарейкалар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз.
- Батарейкаларды колго алганыңызда, колуңуз, өнүм жана батарейкалар кургак болушуна ынаныңыз.
- Батарейкалардын ачып салынгандан кийини кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батарейкаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батарейка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на **www.philips.com/welcome**.

Важни безбедносни информации

Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие информации пред да ги користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди. Доставените додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Предупредувања

- Користете само оригинални додатоци или потрошни средства на Philips. Користете го само USB-полначот што доаѓа со производот.
- Уредот не содржи делови што корисникот може да ги сервисира. Ако уредот се оштети, престанете да го користите и контактирајте со Центарот за грижа на корисниците во вашата држава (видете „Гаранција и поддршка“).
- Чувајте ги адаптерите и полначите подалеку од вода.
- По чистењето, проверете дали адаптерите, полначите и патничките кутии се целосно суви пред да поврзувате со напојување.
- Овој уред може да го користат деца и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со производот.
- Немојте да чистите ниту еден дел од производот во машина за миење садови, освен ако не е поинаку наведено во делот Чистење.
- Немојте да ги користите адаптерите и полначите надвор или во близина на загреани површини.
- Ако адаптерот за напојување, USB полначот или кабелот се оштетени, престанете да ги користите и заменете ги со нови.
- Овој уред е дизајниран само за чистење заби, непца и јазик.
- Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или порано ако се појават знаци на абење. Престанете да ја користите главата на четката со згмечени или извиткани влакна.

- Исплакнете ја рачката, особено поврзувањето со главата на четката. Нежно исчистете околу гумениот спој.
- Проверете дали главата на четката и четката за заби се суви пред да ги складирате во кутијата за патување.
- Избегнувајте директен контакт со производи што содржат есенцијални масла или кокосово масло. Контактот може да доведе до вадење на влакната.
- Максималната надморска височина на употреба е 4500 метри.
- Информациите за супстанции според REACH што се содржат во производите на Philips, може да се најдат на www.philips.com/REACH

Медицински предупредувања

- Престанете да го користите апаратот и советувајте се со забар/лекар ако настане претерано или подолго крвавење по користењето или ако искусите непријатност или болка за време на користењето.
- Ако имате пејсмејкер или друг имплантиран уред, контактирајте со докторот или со производителот на имплантираниот уред пред употребата.
- Овој уред е уред за лична нега и не е наменет да го споделуваат повеќе корисници.

Упатства за безбедност на батеријата

- Овој уред содржи батерии на полнење што смеат да се отстрануваат само од страна на обучени лица.
- Држете ги производот и батериите подалеку од оган и не изложувајте ги на директна сончева светлина или на високи температури.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или индукциски готвачи.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреат или да испуштат отровни или опасни супстанции. Немојте да им правите краток спој на батериите, прекумерно да ги полните или да ги полните со обратен поларитет.
- Уредот содржи батерии што не се заменуваат. Кога батеријата е при крај со траењето, уредот правилно ќе се фрли, погледнете го делот за Рециклирање.

- Полнете само со Philips WAA1001, WAA2001, безбедносно одобрени IPX4 адаптери со номинална влезна моќност (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) и номинална излезна моќност (5 V dc; 2,5 W). За списокот со адаптери, видете на **www.philips.com/support**.
- Полнете го и користете го производот на температура помеѓу 0 °C и 40 °C.

Услови за складирање и транспорт

Температура -20 °C до +60 °C

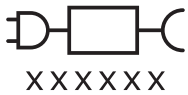
Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред од Philips е во согласност со сите важечки стандардни и одредби во однос на изложеноста на електромагнетни полиња.

СПИСОК НА СИМБОЛИ ШТО СЕ КОРИСТАТ

Следниве симболи може да се појавуваат на производот:

Овој симбол значи да ги прочитате упатствата за употреба пред да го користите уредот.



Овој симбол значи да го користите посоченото електрично напојување.

Предвидена намена

Оваа електрична четка за заби Sonicare е наменета за отстранување на наталожениот забен камен и остатоци од храна од забите за да се намали расипувањето на забите и да се подобри и одржи оралното здравје. Оваа електрична четка за заби Sonicare е наменета за домашна употреба од

страна на корисниците. Користењето од страна на деца треба да биде под надзор на возрасни лица.

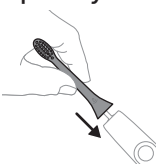
Вашата Philips Sonicare (сл. 1)

1 Капак за главата на четката
2 Глава(глави) на четката за заби
3 Рачка
4 Копче за вклучување/исклучување
5 Индикатор за батерија
6 USB полнач (ѕидниот адаптер не е вклучен)
7 Кутија за патување

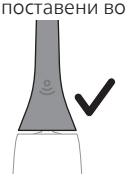
Забелешка: Вклучените додатоци може да се разликуваат според купениот модел.

Започнување

Прикачување на главата на четката



1 Порамнете ја главата на четката, така што влакната ќе бидат поставени во истата насока со предниот дел на рачката.



2 Цврсто притиснете ја главата на четката врз металниот издаден дел сè додека нема каде повеќе да оди.

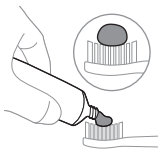
Забелешка: нормално е да има мал простор меѓу главата на четката и рачката.

Користење на четката за заби Philips Sonicare

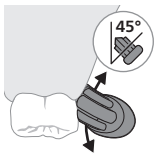
Ако ја користите вашата четка за заби Sonicare по прв пат, нормално е да чувствувате повеќе вибрации отколку кога користите неелектрична четка

за заби. Вообичаено е за тие што ја користат по прв пат да вршат премногу притисок. Применете само нежен притисок и оставете четката за заби да го врши четкањето наместо вас. Следете ги долунаведените упатства за четкање за најдобро искуство.
За да ви помогнеме да преминете на новата електрична четка за заби Sonicare, таа доаѓа со активирана опција EasyStart. Оваа функција полека ја зголемува моќноста во текот на првите 14 сесии на четкање за да ви помогне да се прилагодите на четкањето со четката за заби Sonicare.

Упатства за четкање



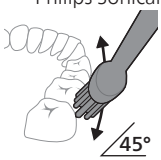
1 Навлажнете ја четката и нанесете мало количество паста за заби.



2 Поставете ги влакната на четката за заби до забите под мал агол (45 степени), притискајќи нежно за влакната да стигнат до непцето или малку под него.

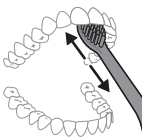
Забелешка: Центарот на четката мора да биде во контакт со забите цело време.

3 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите Philips Sonicare.



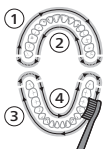
4 Нежно поставете ги влакната од четкичката на забите и непцата. Четкајте ги забите со мали движење напред-назад, така што влакната на четкичката ќе достигнуваат помеѓу забите. Продолжете со ова движење за целото време на четкањето.

Забелешка: влакната од четката треба малку да се рашират. Не се препорачува да четкате како со рачна четка за заби.

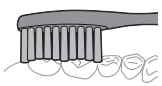


5 За да ги исчистите внатрешните површини на предните заби, свртете ја рачката на четката полу нагоре и направете неколку вертикални преклопувачки движења на четкање на секој заб.

Забелешка: За да осигурите дека ќе четкате подеднакво во устата, поделете ја устата на 4 дела со функцијата QuadPacer (погледнете во глава „Функции“).



6 Започнете со четкање на делот 1 (надворешна страна на горните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 2 (внатрешна страна на горните заби). Продолжете со четкање на делот 3 (надворешна страна на долните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 4 (внатрешни долни заби).



7 Откако ќе го завршите циклусот на четкање, може дополнително да ги четкате површините за џвакање на забите и местата каде што настануваат дамки. Може да го четкате и јазикот, со вклучена или исклучена четка за заби, како што претпочитате.

Вашата четка за заби Philips Sonicare би требало да биде безбедна за употреба на протези (главите на четките се трошат побрзо кога се користат на протези) и забни реставрации (пломби, коронки, навлаки) доколку се правилно залепени и не се компромитирани. Ако се појави проблем, посоветувајте се со стоматолог.

Забелешка: Кога ја користите четката за заби Philips Sonicare во клинички испитувања, ракувајте со нејзе со поставката за висок интензитет со рачката целосно наполнета, а функцијата EasyStart деактивирана.

Интензитети

Поставки за интензитет

Вашата електрична четка за заби има 2 различни интензитета:
- Висок интензитет
- Низок интензитет

Забелешка: Препорачуваме висок интензитет за најдобри резултати.

За рачно да го изберете вашиот посакуван интензитет, притиснете на копчето за вклучување во рок од 2 секунди од започнувањето или продолжувањето на четкањето кога четката за заби е вклучена за менување помеѓу опциите.

Функции

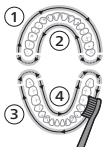
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer означува дека циклусот на четкање завршил со автоматско исклучување на четката за заби на крајот од циклусот на четкање. Стоматолозите препорачуваат четкање не помалку од 2 минути двапати дневно.

Забелешка: Ако го притиснете копчето за вклучување/исклучување откако ќе го започнете циклусот на четкање, четката за заби паузира. Ако го притиснете копчето за вклучување/исклучување во рок од 30 секунди, тајмерот продолжува да ви овозможува да го завршите циклусот на четкање. По пауза од 30 секунди, SmarTimer се ресетира.

QuadPacer



QuadPacer е интервален тајмер што има краток звучен сигнал и пауза за да ве потсети да ги четкате 4-те дела од устата подеднакво и темелно. Четката за заби Philips Sonicare доаѓа со активирана функција QuadPacer.

EasyStart

Овој модел на Philips Sonicare се испорачува со активирана одлика EasyStart. Функцијата EasyStart полека ја зголемува силата во текот на првите 14 сесии на четкања за да ви помогне да се навикнете на четкањето со Philips Sonicare.
За да активирате или деактивирате EasyStart, следете ги упатствата подолу:

1. Поставете ја рачката на приклучениот полнач.
2. Притиснете и држете го копчето за вклучување/исклучување додека рачката останува на полначот.
3. Држете го копчето за вклучување/исклучување притиснато сè додека не слушнете три кратки звучни сигнали (по 3 секунди).
4. Пуштете го копчето за вклучување/исклучување.

- Тројниот тон на ниско-средно-високо значи дека функцијата EasyStart е активирана. Индикаторското светло за нивото на батеријата исто така ќе трепка зелено 2 пати за да се потврди активирањето.
- Тројниот тон на високо-средно-ниско значи дека функцијата EasyStart е деактивирана. Индикаторското светло за нивото на батеријата ќе трепне еднаш во портокалова боја за да го потврди деактивирањето.

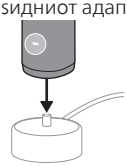
Полнење и статус на батеријата

Оваа четка за заби Philips Sonicare е дизајнирана да обезбеди во просек 28 сесии на четкање, секоја сесија по 2 минути (14 дена, доколку се користи двапати дневно) при целосно наполнета батерија. Индикаторот за батеријата го покажува статусот на батеријата кога ја завршувате 2-минутната сесија за четкање, кога ја паузирате четката за заби или додека се полни.

Забелешка: Потребни се до 24 часа за батеријата целосно да се наполни пред првото користење, но може да ја користите четката за заби Philips Sonicare и пред целосно да се наполни.

Полнење

1 Прикачете го USB кабелот за полнење на ѕиден адаптер, приклучете го ѕидниот адаптер во електричен ѕиден штекер.



2 Поставете ја рачката на полначот.
3 Два кратки звучни сигнали се емитуваат за да се потврди дека рачката е правилно поставена.
4 Трепкачкото зелено светло на индикаторот за батерија покажува дека четката за заби се полни.
5 Откако батеријата ќе биде целосно наполнета, зеленото светло останува постојано запалено 30 секунди, а потоа се исклучува.

Статус на батеријата (кога рачката е на приклучен полнач)

Кога рачката е приклучена во полначот, индикаторот за батерија на долниот дел од рачката го прикажува нивото на батеријата.

Статус на батеријата	**LED боја**
Слаба	Трепкачко зелено светло
Делумно полна	Трепкачко зелено светло
Полна	Постојано зелено светло 30 секунди и потоа се исклучува

Статус на батеријата (кога рачката не е на приклучен полнач)

Кога четката за заби е активна, индикаторот за батерија на долниот дел од рачката го прикажува нивото на батеријата.

Статус на батеријата	**LED боја**
Полна	Постојано зелено светло

Делумно полна	Постојано зелено светло
Средно ниска	Трепкачко зелено светло
Слаба	Трепкање во жолта боја и 3 звучни сигнали по четкањето
Празна	Трепкање во жолта боја и 2 сета по 5 звучни сигнали

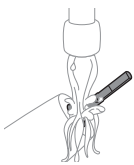
Забелешка: За да штеди енергија, индикаторот на батеријата ќе се исклучи кога повеќе не се полни.

Забелешка: Кога батеријата е целосно празна, четката за заби се исклучува. Приклучете ја четката за заби во полначот за да ја полните.

Забелешка: За целосна наполнетост на батеријата во секое време, може да ја држите вашата четка за заби приклучена во полначот кога не се користи.

Чистење

Рачка на четката за заби



1 Отстранете ја рачката на четката за заби и исплакнете ја областа на металниот издаден дел со топла вода. Осигурете се дека ќе отстранувате какви било траги од паста за заби на рачката и околу копчињата најмалку еднаш седмично, но по можност по секое користење.

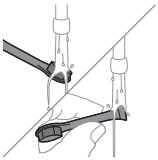
Внимание: Не туркајте го гуменото капаче врз металниот издаден дел или околу копчињата со остри предмети, затоа што тоа може да предизвика оштетување.

2 Избришете ја целата површина на рачката со влажна крпа.

Внимание: Не допирајте ја рачката на мијалникот или на масата за да го отстраните вишокот вода.

3 Исушете ја рачката со мека крпа или пешкир.

Глава на четката за заби



1 Плакнете ги главата и влакната на четката за заби по секое користење и оставете да се исушат на воздух.
2 Најмалку еднаш неделно, вадете ја главата на четката од рачката и плакнете ја спојката на главата на четката со топла вода.

Полнач

1 Исклучете го полначот од струја пред да го чистите.
2 Избришете ја површината на полначот со влажна крпа.
3 Исушете го полначот со мека крпа или пешкир.

Кутија за патување

Исплакнете со топла вода и користете влажна крпа за да ја исчистите кутијата за патување и оставете да се исуши.

Чување

Ако не планирате да го користите производот подолго време, исклучете го од електричниот штекер, исчистете го и складирајте го на ладно и суво место подалеку од сончева светлина.

Замена

Заменувајте ги главите на четката Philips Sonicare на секои 3 месеци за да се постигнат оптимални резултати. За замена, користете само глави на четка на Philips Sonicare.

Лоцирање на бројот на моделот

Бројот на моделот започнува со „HX“ (на пример, HX123A) и може да се најде на долниот дел од вашата четка за заби.

Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на **www.philips.com/support** и ставете го вашиот број на модел за да побарате список од најчесто

поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Не можам целосно да ја прикачам главата на четката. Има мал простор помеѓу главата на четката и рачката.		Овој простор е нормален и е потребен за да главата на четката соодветно вибрира. Главата на четката мора да може да се мрда за да се создаде правилниот интензитет на вибрации.
Вибрациите на мојата четка за заби Philips Sonicare се послаби од порано.	Главата на четката е премногу блиску до телото на четката за заби или четката за заби треба да се наполни.	Отстранете ја главата на четката за заби од рачката и повторно поставете ја на металниот издаден дел, оставајќи мала празнина. (1 – 2 mm). Кога се полни, проверете дали полначот е вклучен во напојување и е поставен на рамна површина пред да ја ставате четката за заби на полначот. Оставете четката за заби да се полни 24 часа.
Ја наполнив мојата четка за заби, ама таа функционира само кратко време.	Основата на четката за заби не е поставена рамно на полначот кога се обидувате да ја наполните.	Осигурете се дека полначот е вклучен во напојување и е поставен на рамна површина пред да ја ставате четката за заби на полначот. Оставете четката за заби да се полни 24 часа.

Гаранција и поддршка

Одете на **www.philips.com/support** и внесете го бројот на моделот што се наоѓа на долниот дел од вашиот уред во полето за пребарување за да добиете повеќе информации за тоа како да го регистрирате вашиот уред, информации за гаранцијата и други често посетувани теми за поддршка. За целосната поддршка за производот, за детали околу потрошувачката на струја и за декларацијата за усогласеност на ЕУ, одете на **www.philips.com**. Откако ќе го пребарате вашиот уред, можете да најдете информации за карактеристиките на вашиот производ, техничките спецификации, како и за достапната дополнителна опрема.

Исклучоци од гаранцијата

Што не е покриено со гаранцијата:

- Приклучоци за уста, вклучувајќи глави за четката и млазници.
- Оштетување предизвикано од употреба на неовластени резервни делови или неовластени глави на четка за заби.
- Оштетување предизвикано од погрешно користење, запоставување, промени или неовластени поправки.
- Нормално трошење и абење, вклучувајќи скршени делчиња, гребаници, абразии, промена на бојата или избледување.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата.
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

Отстранување на вградена батерија на полнење

- СОДРЖИ ЛИТИУМ-ЈОНСКА ЌЕЛИЈА ШТО МОЖЕ ДА СЕ ПОЛНИ. МОРА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ПРАВИЛНО ДА СЕ ФРЛИ.
- Вградената батерија на полнење може да се отстрани за да се фрли. Ако сметате дека не знаете да расклопувате електронски уреди, побарајте професионална помош во вашиот локален сервис за рециклирање или поправка на електронски уреди.

- Упатствата за отстранување на вградени батерии на полнење може да ги најдете на **www.philips.com/support**. Користете ја лентата за пребарување на почетната страница за поддршка на Philips за да го внесете бројот на моделот на четката за заби и за да го најдете вашиот производ. Бројот на моделот започнува со „HX“ (на пример, HX123A) и може да се најде на долниот дел од вашата четка за заби Упатствата за отстранување на батеријата се во делот за Решавање проблеми и Поправка на страницата за поддршка на производот.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Во случај на контакт, веднаш исплакнете го местото на контакт со вода и побарајте медицинска помош.
- Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.
- За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.
С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.

Предупреждения

- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только зарядное устройство USB, поставляемое с прибором.
- Это устройство не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если устройство повреждено, прекратите его использование и обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. «Гарантия и поддержка»).
- Храните блок питания и зарядные устройства вдали от воды.
- После чистки убедитесь, что блок питания, зарядные устройства и дорожные футляры полностью высохли, прежде чем подключать их к источнику питания.
- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с данным продуктом.
- Детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине, если иное не указано в разделе «Очистка».
- Не используйте блоки питания USB и зарядные устройства вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Если блок питания, зарядное устройство USB или кабель повреждены, прекратите их использование и замените на новые.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка.

- Заменяйте насадку-щетку каждые три месяца или чаще, если появились признаки износа. Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками.
- Промывайте рукоятку, особенно место крепления насадки. Аккуратно очистите место вокруг резинового уплотнения.
- Перед тем как поместить насадку и зубную щетку на хранение в дорожный чехол, убедитесь, что они сухие.
- Не допускайте прямого контакта с продуктами, которые содержат эфирные или кокосовые масла. Такой контакт может привести к повреждению щетинок.
- Устройство можно использовать на высоте до 4500 метров над уровнем моря.
- Информацию о веществах REACH, содержащихся в продукции Philips, можно найти на сайте www.philips.com/REACH

Медицинские предупреждения

- Прекратите использование прибора и обратитесь к стоматологу/врачу при наличии сильного или продолжительного кровотечения после использования или при появлении неприятных или болевых ощущений во время использования.
- Если у вас установлен кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием.
- Данный прибор является устройством для личной гигиены, не предназначенным для использования несколькими лицами.

Инструкции по безопасности аккумуляторов

- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые может извлечь только квалифицированный персонал.
- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в представительство компании Philips.
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.

- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене. Когда срок службы аккумулятора подойдет к концу, прибор следует надлежащим образом утилизировать. См. раздел «Утилизация».
- Заряжайте только с помощью сертифицированных по безопасности блоков питания IPX4 Philips WAA1001, WAA2001 с входными характеристиками (100–240 В~; 50/60 Гц; 3,5 Вт) и выходными характеристиками (5 В постоянного тока; 2,5 Вт). Список блоков питания см. на странице **www.philips.com/support**.
- Зарядка и использование прибора должны производиться при температуре от 0 °C до 40 °C.

Условия хранения и транспортировки

Температура от -20 до +60 °C .

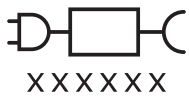
Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips Sonicare соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СИМВОЛОВ

На приборе могут отображаться следующие символы:

Этот символ означает, что перед использованием прибора необходимо ознакомиться с информацией в руководстве пользователя.



Этот символ означает необходимость использовать указанный источник питания.

Назначение

Эта электрическая зубная щетка Sonicare предназначена для удаления зубного налета и остатков пищи с зубов с целью снижения риска образования кариеса и улучшения здоровья зубов и ротовой полости. Эта электрическая зубная щетка Sonicare предназначена исключительно для домашнего использования. Использование детьми допускается только под присмотром взрослых.

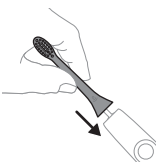
Щетка Philips Sonicare (рис. 1.)

1 Колпачок для насадки
2 Насадки
3 Рукоятка
4 Кнопка включения/выключения
5 Индикатор уровня заряда аккумулятора
6 Зарядное устройство USB (блок питания в комплект не входит)
7 Дорожный футляр

Примечание. Дополнительные аксессуары могут варьироваться в зависимости от приобретенной модели.

Начало работы

Установка чистящей насадки



1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.

2 Прижмите насадку к металлическому валу рукоятки до упора.

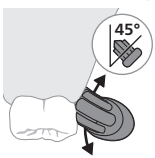
Примечание. Между насадкой и рукояткой находится небольшой зазор. Это нормально.

Использование зубной щетки Philips Sonicare

При первом использовании зубной щеткой Sonicare ощущается более сильная вибрация, чем при использовании неэлектрической щетки, и это нормальное явление. Обычно при первом использовании пользователи прилагают слишком большое давление. Мягко надавливайте на зубную щетку и позвольте ей выполнить всю работу за вас. Для получения наилучших результатов следуйте приведенным ниже инструкциям. Чтобы упростить переход к использованию новой электрической зубной щетки Sonicare, она поставляется с активированной функцией EasyStart. Эта функция постепенно увеличивает мощность в течение первых 14 сеансов чистки, что помогает привыкнуть к использованию зубной щетки Sonicare.

Рекомендации по чистке

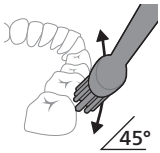
1 Намочите щетинки и выдавите на них немного зубной пасты.



2 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов и осторожно прижмите щетинки таким образом, чтобы они касались линии десен или области под линией десен.

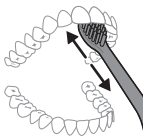
Примечание. Щетинки в середине насадки должны всегда соприкасаться с зубами.

3 Нажмите кнопку включения/выключения для включения Philips Sonicare.



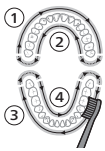
4 Аккуратно прижмите щетинки к зубам и к линии десен. Передвигайте щетку вперед и назад так, чтобы щетинки очищали межзубные промежутки. Продолжайте выполнять эти движения в течение всего цикла чистки.

Примечание. Щетинки должны свободно перемещаться. Не рекомендуется делать чистящие движения, как при использовании обычной зубной щетки.

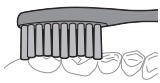


5 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните ручку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб, перемещая устройство вверх и вниз.

Примечание. Для того чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию QuadPacer (см. главу «Функциональные особенности»).



6 Начните с участка 1 (наружная сторона верхних зубов) и чистите в течение 30 секунд, потом перейдите к участку 2 (внутренняя сторона верхних зубов). Продолжайте процедуру чистки на участке 3 (наружная сторона нижних зубов) и очищайте в течение 30 секунд, затем перейдите к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов).



7 После завершения цикла чистки можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест. Можно также очистить язык выключенной или включенной щеткой, в зависимости от ваших предпочтений.
Зубную щетку Philips Sonicare можно безопасно использовать при наличии брекетов (при использовании на брекетах насадки изнашиваются быстрее) и реставрации зубов (пломб, коронок, виниров), если они плотно зафиксированы, а зубные пломбы не имеют дефектов. При возникновении проблем обратитесь к стоматологу.

Примечание. При использовании зубной щетки Philips Sonicare в клинических исследованиях задействуйте ее с настройкой высокой интенсивности при полностью заряженной рукоятке и отключенной функции EasyStart.

Интенсивность

Настройки интенсивности

Электрическая зубная щетка поставляется с 2 различными настройками интенсивности:

- высокая интенсивность
- низкая интенсивность

Примечание. Для получения лучших результатов рекомендуется высокая интенсивность.

Чтобы вручную выбрать желаемую интенсивность, нажмите кнопку питания в течение 2 секунд после начала или возобновления чистки зубов, когда зубная щетка включена, чтобы переключиться между вариантами.

Функциональные особенности

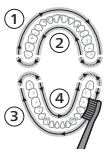
- Функция SmarTimer
- Функция QuadPacer
- Функция EasyStart

Функция SmarTimer

Функция SmarTimer показывает завершение цикла чистки, автоматически выключая зубную щетку в конце цикла.
Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее 2-х минут дважды в день.

Примечание. При нажатии на кнопку включения/выключения после начала цикла чистки работа зубной щетки приостанавливается. При нажатии на кнопку включения/выключения в течение 30 секунд таймер возобновит работу, позволяя завершить цикл чистки зубов. После паузы продолжительностью 30 секунд функция SmarTimer будет сброшена.

QuadPacer



QuadPacer — это таймер, который напоминает о необходимости равномерной и тщательной очистки каждой из 4 зон полости рта при помощи короткого звукового сигнала и приостановки работы щетки. В данной модели Philips Sonicare функция QuadPacer изначально включена.

Функция EasyStart

В данной модели Philips Sonicare функция EasyStart изначально включена. Функция EasyStart постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 сеансов чистки, что помогает привыкнуть к использованию Philips Sonicare.
Чтобы включить или отключить функцию EasyStart, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

1. Установите рукоятку в зарядное устройство, подключенное к электросети.
2. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения пока рукоятка находится в зарядном устройстве.
3. Удерживайте кнопку включения/выключения нажатой до тех пор, пока не услышите три коротких звуковых сигнала (через 3 секунды).

4 Отпустите кнопку питания.

- Трехтональный звуковой сигнал (низкий, средний и высокий) оповестит о включении функции EasyStart. Индикатор заряда аккумулятора также мигнет зеленым светом 2 раза, подтверждая включение функции.
- Трехтональный звуковой сигнал (высокий, средний и низкий) оповещает о выключении функции EasyStart. Индикатор заряда аккумулятора однократно мигнет желтым светом, подтверждая выключение функции.

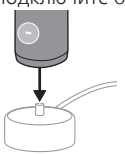
Зарядка и уровень заряда аккумулятора

Данная зубная щетка Philips Sonicare обеспечивает в среднем 28 сеанса чистки продолжительностью по 2 минуты (14 день, если щетка используется два раза в день) при полностью заряженном аккумуляторе. Индикатор заряда аккумулятора отображает состояние аккумулятора при выполнении 2-минутного сеанса чистки, при остановке зубной щетки или во время зарядки.

Примечание. Полная зарядка аккумулятора перед первым использованием может занять до 24 часов, однако зубную щетку Philips Sonicare можно использовать и при неполной зарядке.

Зарядка

1 Подсоедините кабель USB зарядного устройства к блоку питания и подключите блок питания к розетке электросети.



2 Установите рукоятку на зарядное устройство.

3 Два коротких звуковых сигнала подтверждают правильное размещение рукоятки.

4 Если индикатор заряда аккумулятора мигает зеленым светом, значит, зубная щетка заряжается.

5 Когда аккумулятор будет полностью заряжен, световой индикатор загорится зеленым светом на 30 секунд, а затем выключится.

Состояние заряда аккумулятора (когда рукоятка подключена к зарядному устройству)

Когда рукоятка подключена к зарядному устройству, индикатор аккумулятора в нижней части рукоятки указывает уровень заряда аккумулятора.

Состояние заряда аккумулятора	Цвет светодиодного индикатора
Низкий заряд	Мигающий зеленый свет
Неполный заряд	Мигающий зеленый свет
Полный заряд	Горит зеленым 30 секунд, а затем выключается

Индикатор заряда аккумулятора (когда рукоятка не подключена к зарядному устройству)

Когда зубная щетка включена, индикатор аккумулятора в нижней части рукоятки указывает уровень заряда аккумулятора.

Состояние заряда аккумулятора	Цвет светодиодного индикатора
Полный заряд	Ровный зеленый свет
Неполный заряд	Ровный зеленый свет
От среднего до низкого	Мигающий зеленый свет
Низкий заряд	Мигающий желтый свет и 3 звуковых сигнала после чистки
Полностью разряжен	Мигающий желтый свет и 2 серии по 5 звуковых сигналов

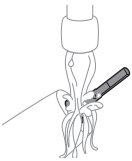
Примечание. Для экономии энергии индикатор аккумулятора отключается, когда зарядка прекращается.

Примечание. Когда аккумулятор полностью разряжен, зубная щетка выключается. Для зарядки зубной щетки установите ее в зарядное устройство.

Примечание. Чтобы аккумулятор всегда был полностью заряжен, можно оставлять зубную щетку подключенной к зарядному устройству, когда она не используется.

Очистка

Рукоятка зубной щетки



1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой. Обязательно удаляйте остатки зубной пасты с рукоятки и вокруг кнопок не реже одного раза в неделю, но желательно после каждого использования.

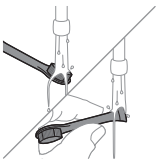
Осторожно! Не нажимайте на резиновое уплотнение на металлическом валу или вокруг кнопок острыми предметами, так как это может привести к повреждению.

2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

Осторожно! Не стучите рукояткой по раковине или столешнице, чтобы удалить лишнюю воду.

3 Просушите рукоятку мягкой тканью или полотенцем.

Насадка



1 Ополаскивайте чистящую насадку и щетинки после каждого использования и давайте им просохнуть.
2 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к рукоятке теплой водой.

Зарядное устройство

1 Отключите зарядное устройство от сети перед его чисткой.
2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью.
3 Просушите зарядное устройство мягкой тканью или полотенцем.

Дорожный футляр

Для очистки дорожного футляра промойте его теплой водой, протрите влажной тканью и просушите на воздухе.

Хранение

Если вы предполагаете, что в течение длительного времени не будете пользоваться изделием, отключите его от розетки электросети, очистите и поместите на хранение в прохладное и сухое место, защищенное от попадания прямых солнечных лучей.

Замена

Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадки Philips Sonicare каждые 3 месяца. Пользуйтесь только сменными насадками Philips Sonicare.

Где указан номер модели?

Номер модели начинается с «HX» (например, HX123A), он указан на нижней части зубной щетки.

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удается решить проблему с помощью приведенной ниже информации, посетите веб-сайт **www.philips.com/support** и укажите номер модели для получения списка часто задаваемых вопросов или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Не удается полностью установить насадку. Между насадкой и рукояткой есть зазор.		Это нормально. Он необходим для обеспечения правильной вибрации насадки. Насадка должна иметь возможность двигаться, создавая нужное количество вибраций.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Сила вибрации зубной щетки Philips Sonicare снизилась.	Насадка расположена слишком близко к корпусу зубной щетки, или необходимо зарядить зубную щетку.	Снимите насадку с рукоятки и повторно установите ее на металлический вал, оставив небольшой зазор. (1–2 мм). При зарядке подключайте зарядное устройство к источнику питания и размещайте его на ровной поверхности, прежде чем ставить зубную щетку в зарядное устройство. Оставьте зубную щетку заряжаться на 24 часа.
Я зарядил свою зубную щетку, однако она работает лишь непродолжительное время.	Основание зубной щетки не прилегает полностью к зарядному устройству при попытке зарядки.	Подключите зарядное устройство к источнику питания и разместите его на ровной поверхности, прежде чем ставить зубную щетку в зарядное устройство. Оставьте зубную щетку заряжаться на 24 часа.

Гарантия и поддержка

Посетите страницу **www.philips.com/support** и введите в строке поиска номер модели, указанный в нижней части устройства, чтобы получить дополнительную информацию о регистрации вашего устройства, информацию о гарантии и сведения по другим наиболее часто посещаемым темам поддержки.
Все сведения о поддержке изделия, потребляемой мощности и Декларацию ЕС о соответствии см. на веб-странице **www.philips.com**.
После нахождения вашего устройства можно получить информацию о его функциях, технических характеристиках, а также доступных аксессуарах.

Исключения из гарантии

На что не распространяется данная гарантия:
- Насадки для полости рта включают в себя насадки для щетки и насадки для ирригатора.
- Повреждения, вызванные использованием неоригинальных запчастей или насадок.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Утилизация

- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электротехнических изделий и батарей.

Извлечение встроенного аккумулятора

- СОДЕРЖИТ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ ЛИТИЙ-ИОННЫЙ ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ, КОТОРЫЙ ТРЕБУЕТ НАДЛЕЖАЩЕЙ УТИЛИЗАЦИИ.
- Встроенный аккумулятор может быть извлечен для утилизации. Если вы не умеете разбирать электронные устройства, обратитесь за профессиональной помощью в местную мастерскую по утилизации или ремонту электроники.
- Инструкции по извлечению встроенных аккумуляторов можно найти на сайте **www.philips.com/support**. Используйте панель поиска на домашней странице службы поддержки Philips, чтобы ввести номер модели зубной щетки и найти свой прибор. Номер модели начинается с «HX» (например, HX123A), он указан на нижней части зубной щетки. Инструкции по извлечению аккумулятора приведены в разделе «Устранение неполадок и ремонт» на странице поддержки прибора.

- Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.
- При выполнении каких-либо действий с аккумуляторами, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и аккумуляторы были сухими.
- Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет.

Муқаддима

Табрик барои харид ва хуш омадед ба Philips! Барои гирифтани ҳамаи фоидаҳо аз дастгирие, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсули худро дар **www.philips.com/welcome** ба қайд гиред.

Маълумоти муҳими бехатарӣ

Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумотро бодиққат мутолиа кунед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.

Диққат

- Танҳо лавозимоти ё маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Танҳо аз барқпуркунандаи USB, ки бо маҳсул дода мешавад, истифода баред.
- Дастгоҳи мазкур қисмҳои аз ҷониби корбар хидматшаванда надорад. Агар дастгоҳ вайрон шуда бошад, истифодаи онро қатъ кунед ва ба Маркази нигоҳубини истеъмолкунандагон дар давлати («Кафолат ва дастгирӣ»-нигаред) худ мурочиат кунед.
- Адаптерҳо ва қуввадиҳандаҳоро аз об эҳтиёт кунед.
- Баъд аз тозакунӣ боварӣ ҳосил намоед, ки пеш аз пайвасткунӣ ба қувва адаптер, дастгоҳҳои қуввадиҳӣ ва ғилофҳои роҳӣ пурра хуш хушк шудаанд.
- Дастгоҳи мазкурро кӯдакон ва ашхосе, ки қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё ақлӣ доранд, ё таҷриба ва дониш надоранд, метавонанд истифода баранд, агар онҳо таҳти назорат ё дастур оид ба истифодаи дастгоҳ оиди бехатарӣ омода шуда бошанд ва хатарҳои марбутро дарк кунанд. Тозакунӣ ва нигоҳубини дастгоҳ набояд аз ҷониби кӯдакон бидуни назорат анҷом дода шавад.
- Барои мутмаин шудан, ки кӯдакон бо маҳсул бозӣ намекунанд, онҳо бояд дар зери назорат бошанд.
- Ягон қисми маҳсулотро дар мошини зарфшӯй тоза накунед, агар дар қисмати «Тозакунӣ» ба таври дигар дастур дода нашуда бошад.
- Адаптерҳо, дастгоҳҳои қуввадиҳандаро дар ҳавои кушод ё ки дар назди сатҳҳои тасфон истифода набаред.
- Агар адаптери барқ, пуркунандаи барқ ё сими USB осеб дида бошад, истифодаи онро қатъ карда, дигараш иваз кунед.
- Дастгоҳи мазкур танҳо барои тоза кардани дандон, милк ва забон пешбинӣ шудааст.

- Сараки чӯткаро ҳар 3 моҳ ё зудтар иваз кунед, агар нишонаҳои фарсудашавӣ пайдо шаванд. Истифодаи чӯткаро ҳангоми сараки кӯфта ё хамидашуда будан, қатъ кунед.
- Дастаро бишӯед, хусусан қисми пайвастшавӣ бо сари чуткаро. Атрофи мӯҳри резиниро бодиққат тоза кунед.
- Пеш аз нигоҳ доштани сараки чӯтка ва чӯткаи дандоншӯй дар қуттии сафар, мутмаин шавед, ки онҳо хушк мебошанд.
- Аз тамоси мустақим бо маҳсулоте, ки дорои равғанҳои эфирӣ ё равғани кокос мебошанд, худдорӣ намоед. Тамос метавонад боиси канда шудани мӯйякҳои чӯтка гардад.
- Баландии ниҳоии истифода 4500 метр аст.
- Иттилоотро дар бораи моддаҳои REACH, ки дар маҳсулоти Philips мавҷуд аст, дар www.philips.com/REACH пайдо кардан мумкин аст

Огоҳиҳои тиббӣ

- Истифодаи дастгоҳро қатъ кунед ва ба духтури дандон/духтури худ мурочиат кунед, агар хунравии аз ҳад зиёд ё тӯлонӣ пас аз истифода рух диҳад ё ҳангоми истифода нороҳатӣ ё дард ҳис кунед.
- Агар Шумо кардиостимулятор ё дигар дастгоҳи имплантатсияшуда дошта бошед, пеш аз истифода ба духтур ё истеҳсолкунандаи дастгоҳи имплантатсияшуда мурочиат кунед.
- Ин асбоб дастгоҳи нигоҳубини шахсӣ аст ва барои истифодаи муштарак аз тарафи якчанд истифодабаранда пешбинӣ нагардидааст.

Дастурҳо оид ба бехатарии батарея

- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳои ивазшаванда мебошад, ки метавонанд танҳо бо мутахассисон иваз карда шаванд.
- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯй шуда бошад, ё рангро иваз кунад ё зарядро ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.
- Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надиҳед, сӯрох ё вайрон накунед, қисмҳои онро чудо накунед, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои заҳрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надиҳед ё расиши кутоҳ накунед.
- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки иваз карда намешаванд. Вақте ки муҳлати кори батарея ба анҷом мерасад, дастгоҳ бояд ба таври муносиб аз истифода бароварда шавад, ба қисмати «Истифодаи партовҳо» нигаред.

- Танҳо бо адаптерҳои Philips WAA1001, WAA2001, ки аз ҷиҳати бехатарӣ тасдиқшудаи IPX4 мебошанд, бо нишондиҳандаҳои вурудии (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) ва нишондиҳандаҳои баромади (5 V DC; 2,5 W) барқ пур кунед. Рӯйхати адаптерҳоро метавонед дар ин ҷо бубинед: **www.philips.com/support**.
- Маҳсулро дар ҳарорати байни 0 °C ва 40 °C заряд кунед ва истифода баред.

Шароити нигоҳдорӣ ва боркашонӣ

Ҳарорат аз -20°C то +60°C (аз -4 °F то 140 °F).

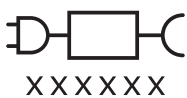
Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

РӮЙХАТИ АЛОМАТҲОИ ИСТИФОДАШУДА

Дар маҳсулот аломатҳои зерин метавонанд пайдо шаванд:

Ин аломат маънои онро дорад, ки қабл аз истифодаи асбоб дастурамал оид ба истифодабариро хонед.



Ин аломат истифодабарии сарчашмаи нишондодашудаи қувваро мефаҳмонад.

Истифодаи пешбинишуда

Ин Чӯткаи дандоншӯии барқии Sonicare барои нест кардани қабати часпак ва боқимондаҳои ғизо аз дандонҳо барои коҳиш додани пӯсиши

дандонҳо ва беҳтар нигоҳ доштани саломатии даҳон пешбинӣ шудааст. Ин чуткаи дандоншӯии барқии Sonicare барои истифодаи хонагии истеъмолкунандагон пешбинӣ шудааст. Истифодаи кӯдакон бояд таҳти назорати калонсолон сурат гирад.

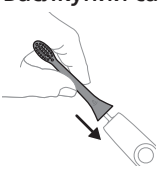
«Philips Sonicare»-и шумо (Расми 1)

1 Сарпӯши сараки чӯтка
2 Сарак(ҳо)и чӯтка
3 Дастак
4 Тугмаи фаъол/хомӯш
5 Нишондиҳандаи заряди батарея
6 Барқпуркунандаи USB (адаптери деворӣ дохил нест)
7 Қуттии сафар

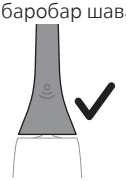
Шарҳ: Лавозимотҳои дохилшуда метавонанд вобаста ба модели харидшуда фарқ кунанд.

Оғози кор

Васлкунии сараки чӯтка



1 Сараки чӯткаро рост кунед, то ки лифи чӯтка ба самти пеши дастак баробар шавад.



2 Сараки чӯткаро ба меҳвари металлӣ то сатҳи поён сахт пахш кунед.

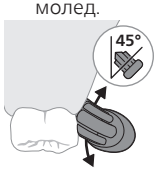
Тавзеҳ: Дар байни сараки чӯтка ва дастаки он каме фосила дидан муқаррарӣ аст.

Истифодаи чӯткаи дандоншӯии барқии «Philips Sonicare»

Агар шумо чӯткаи дандоншӯии «Sonicare»-ро бори аввал истифода баред, одатан, шумо нисбат ба истифодаи чӯткаи дандоншӯии ғайрибарқӣ ларзиши зиёдро ҳис мекунед. Барои истифодабарандагони бори аввал аз ҳад зиёд фишор овардан як кори маъмулист. Танҳо фишори нармро истифода баред ва имкон диҳед, ки худи чӯткаи дандоншӯй дандонҳои шуморо тоза кунад. Лутфан, барои таҷрибаи беҳтарин дастурҳои дандоншӯии зеринро риоя намоед.
Барои расонидани кумак ба шумо дар гузариши осон ба чӯткаи дандоншӯии нави «Sonicare», ин чӯтка бо хусусияти фаъолшудаи «EasyStart» таъмин карда мешавад. Ин хусусият тадриҷан дар тӯли 14 маротибаи аввали шустушӯй қувватро зиёд мекунад, то ба шумо барои одат кардан ба шустушӯй бо чӯткаи дандоншӯии Sonicare кумак кунад.

Дастурҳои тозакунӣ

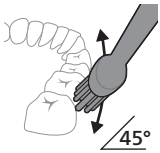
1 Лифи чӯткаро тар кунед ва ба он миқдори ками хамираи дандоншӯиро молед.



2 Лифҳои чӯткаро ба дандонҳо дар кунҷи хурд (45 дараҷа) ҷойгир кунед, фишори нармро истифода баред, то ки лифҳо ба хати милки дандон ё каме зери хати милки дандон расанд.

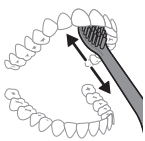
Тавзеҳ: Ҳамеша маркази чӯткаро бо дандонҳо дар тамос нигоҳ доред.

3 Барои фаъол кардани Philips Sonicare тугмаи фаъол/хомӯшро пахш кунед.



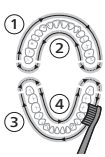
4 Лифҳои чӯткаро болои дандонҳо ва дар хати милки дандонҳо ба таври дуруст ҷойгир кунед. Дандонҳои худро бо ҳаракатҳои хурди пасу пеш тоза кунед, то ки лифҳои чӯтка байни дандонҳо гузарад. Ин ҳаракатро дар тамоми давраи дандоншӯии худ идома диҳед.

Шарҳ: Мӯйякҳои чӯтка бояд каме васеъ шаванд. Тавсия дода намешавад, ки шумо дандонҳоро мисли бо чӯткаи дандоншӯии дастӣ тоза кунед.



5 Барои тоза кардани сатҳҳои дарунии дандонҳои пеш, дастаки чӯткаро нимамудӣ хам кунед ва дар ҳар як дандон чанд зарбаи амудии якхеларо анҷом диҳед.

Шарҳ: Барои итминон доштан дар он, ки шумо дар тамоми даҳон яксон дандоншӯй кардед, даҳонро бо истифода аз хусусияти «QuadPacer» ба 4 қисм тақсим кунед (ба банди «Хусусиятҳо» нигаред).



6 Дандоншӯиро дар қисми 1 (берун аз дандонҳои боло) сар кунед ва ба муддати 30 сония пеш аз гузариш ба қисми 2 (дохили дандонҳои боло) тоза кунед. Дандоншӯиро дар қисми 3 (берун аз дандонҳои поён) сар кунед ва ба муддати 30 сония пеш аз гузариш ба қисми 4 (дохили дандонҳои поён) тоза кунед.

7 Пас аз анҷом додани давраи дандоншӯй, шумо метавонед вақти иловагиро барои тоза кардани сатҳи хояндаи дандонҳо ва ҷойҳое, ки дар он доғҳо пайдо мешаванд, сарф кунед. Шумо инчунин метавонед ба таври дилхоҳ забони худро бо чӯткаи дандоншӯии фаъол ё ғайрифаъолшуда тоза кунед.
Чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» барои истифода дар брекетҳо (лифҳои чӯтка ҳангоми истифода дар брекетҳо тез фарсуда мешаванд) ва таъмири дандонҳо (пломбаҳо, ғилофакҳо, винирҳо) бехатар аст, агар онҳо ба таври дуруст гузошта шуда ва вайроншуда нашуда бошанд. Агар ягон мушкилӣ ба миён ояд, лутфан, аз дандонпизишк маслиҳат гиред.

Шарҳ: Ҳангоми истифодаи чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» дар таҳқиқоти клиникӣ, онро бо танзимоти шиддати баланд истифода шавад ва дастаки чӯтка бояд дорои заряди пурра бошад ва хусусияти «EasyStart» хомӯш истифода баред.

Шиддатҳо

Танзимоти шиддат

Чӯткаи дандоншӯии Шумо бо 2 шиддати гуногун меояд:
- Шиддатнокии баланд
- Шиддатнокии паст

Шарҳ: Барои натиҷаи беҳтарин шиддати баландро тавсия медиҳем.

Барои ба таври дастӣ интихоб кардани шиддати дилхоҳатон, тугмаи қуввадиҳиро дар давоми 2 сония пас аз оғоз ё идома додани чӯткакашӣ ҳангоми фурӯзон будани чӯткаи дандоншуй пахш кунед, то дар байни интихобҳо гузаред.

Хусусиятҳо

- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

«SmarTimer» чӯткаи дандоншӯиро ба таври худкор дар анҷоми ҳар як давраи дандоншӯй хомӯш карда, нишон медиҳад, ки давраи дандоншӯии шумо ба анҷом расид.
Дандонпизишкон тавсия медиҳанд, ки шумо бояд на кам аз 2 дақиқа ду маротиба дар як рӯз дандоншӯй кунед.

Шарҳ: Агар шумо тугмаи фаъол/хомӯшро пас аз оғози давраи дандоншӯй пахш кунед, чӯткаи дандоншӯй таваққуф мешавад. Агар шумо тугмаи фурӯзонкунӣ/хомӯшкуниро дар давоми 30 сония пахш кунед, таймер дубора оғоз меёбад, то ба шумо имкон диҳад, ки давраи тозакуниро анҷом диҳед. Паз аз 30 сония «SmarTimer» аз нав танзим карда мешавад.

Quadpacer

«QuadPacer» - замонсанҷи фосила мебошад, ки садои кӯтоҳ медиҳад ва таваққуф карда, ёдоварӣ мекунад, ки 4 қисми даҳони шумо бояд мунтазам ва ҳамаҷониба дандоншӯй карда шавад. Ин чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» бо хусусияти «QuadPacer»-и фаъолшуда таъмин карда мешавад.

EasyStart

Ин намунаи чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» бо хусусияти «EasyStart»-и фаъолшуда таъмин карда мешавад. Хусусияти «EasyStart» пас аз 14 сессияи дандоншӯии аввал қувваи чӯткаро оҳиста зиёд мекунад, то ки шумо тавонед дандоншӯиро бо чӯткаи «Philips Sonicare» одат кунед.
Барои фаъол ё ғайрифаъол кардани EasyStart, дастурҳои зеринро иҷро кунед:

1. Дастакро дар барқпуркунандаи васлшуда ба барқваслак ҷойгир кунед.
2. Ҳангоме, ки дастак дар барқпуркунанда васлшуда бошад, тугмаи фаъол/хомӯшро пахш карда, доред.
3. То пайдо шудани се садои кӯтоҳ (пас аз 3 сония), тугмаи фаъол/хомӯш кардани чӯткаро пахш карда, доред.
4. Тугмаи фаъол/хомӯшро озод кунед.

- Садои секаратаи паст-миёна-баланд маънои онро дорад, ки хусусияти «EasyStart» фаъол карда шудааст. Чароғаки нишондиҳандаи сатҳи батарея бо ранги сабз ду маротиба фаъол шуда, фаъолсозиро тасдиқ мекунад.
- Садои секаратаи баланд-миёна-паст маънои онро дорад, ки хусусияти «EasyStart» ғайрифаъол карда шудааст. Чароғаки нишондиҳандаи сатҳи батарея бо ранги зард 1 маротиба фаъол шуда, ғайрифаъолсозиро тасдиқ мекунад.

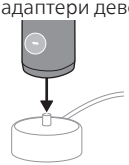
Барқпуркунӣ ва ҳолати батарея

Ин чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» ба таври миёна барои таъмини 28 сессияи дандоншӯӣ барномарезӣ карда шудааст ва бо батареяи пурра зарядшуда ҳар як сессия 2 дақиқа давом мекунад (14 рӯз, агар ҳар рӯз ду маротиба дандоншӯӣ кунед) . Вақте ки шумо ҷаласаи дандоншӯии 2-дақиқаро иҷро мекунед, чӯткаи дандоншӯиро ба реҷаи таваққуф мемонед ё онро бо барқ пур мекунед, нишондиҳандаи сатҳи заряди батарея вазъияти батареяро нишон медиҳад.

Шарҳ: Пеш аз истифодаи бори аввал, барои комилан бо барқ пур кардани батарея ин метавонад то 24 соат вақтро гирад, аммо шумо метавонед чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро то анҷоми зарядгирии пурра истифода баред.

Барқпуркунӣ

1 Сими барқпуркунандаи USB-ро ба адаптери деворӣ васл карда, адаптери девориро ба барқваслак бо манбаи барқ васл кунед.



2 Дастакро ба барқпуркунанда ҷойгир кунед.
3 Дастаки чӯтка барои тасдиқ кардани он, ки чӯтка дар пуркунандаи барқ ба таври дуруст ҷойгир карда шудааст ва заряд гирифта истоддаст ду сигнали кӯтоҳ медиҳад.
4 Чароғаки сабзи дар индикатори батареябуда қуввагирии чӯткаи дандоншӯиро нишон медиҳад.
5 Пас аз пурра пур шудани батарея, чароғи сабз 30 сония фурузон мемонад ва сипас хомӯш мешавад.

Ҳолати батарея (вақте ки дастаки чӯтка дар барқпуркунанда ҷойгир бошад)

Вақте ки дастак ба қуввадиҳанда пайваст аст, нишондиҳандаи батарея дар таги дастак сатҳи заряди батареяро нишон медиҳад.

Ҳолати батарея	Ранги LED
Паст	Ранги сабз дурахш мекунад
Қисман пур	Ранги сабз дурахш мекунад
Пурра	Ба муддати 30 сония бо ранги сабзи устувор дурахш мекунад ва сипас хомӯш мешавад

Ҳолати батарея (вақте ки дастаки чӯтка дар барқпуркунанда ҷойгир набошад)

Вақте ки чӯткаи дандоншӯй дар ҳолати корӣ мебошад, нишондиҳандаи батарея дар таги дастак сатҳи заряди батареяро нишон медиҳад.

Ҳолати батарея	Ранги LED
Пурра	Ранги сабзи устувор
Қисман пур	Ранги сабзи устувор
Пасти миёна	Ранги сабз дурахш мекунад
Паст	Каҳрабои дурахшон ва 3 садо пас аз тозакунӣ
Холӣ	Каҳрабои дурахшон ва 2 маҷмӯи 5 садо

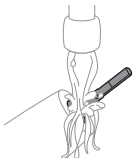
Шарҳ: Барои сарфа кардани нерӯ, ҳангоми қувва нагирифтан, нишондиҳандаи батарея хомӯш карда мешавад.

Шарҳ: Вақте ки батарея комилан холӣ мешавад, чӯткаи дандоншӯй хомӯш карда мешавад. Чӯткаи дандоншӯиро ба дохили барқпуркунанда барои зарядгирӣ пайваст кунед.

Шарҳ: Барои ҳамеша нигоҳ доштани батарея бо заряди пурра, шумо метавонед чӯткаи дандоншӯиро ҳангоми истифоданабарӣ дар дохили пуркунандаи барқ нигоҳ доред.

Тозакунӣ

Дастаки чуткаи дандоншӯӣ



1 Сараки чӯткаро ҷудо кунед ва минтақаи наварди металлиро бо оби гарм шӯед. Боварӣ ҳосил кунед, ки шумо боқимондаи хамираи дандшӯиро дар дастак ва атрофи тугмаҳо ҳадди аққал як маротиба дар як ҳафта, вале беҳтараш пас аз ҳар истифода тоза мекунед.

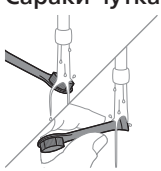
Огоҳӣ: Бо ашёи тез ба зичкунандаи резинӣ дар меҳвари металлӣ ё атрофи тугмаҳо фишор надиҳед, зеро ин метавонад боиси зарар гардад.

2 Тамоми сатҳи дастакро бо матои нам тоза кунед.

Огоҳӣ: Барои хориҷ кардани оби зиёдатӣ дастакро ба дастшӯяк ё пештахта назанед.

3 Дастакро бо дастмол ё матоъ хушк кунед.

Сараки чӯтка



1 Сараки чутка ва лифҳоро пас аз ҳар истифода бо об шӯед ва бигзоред, ки дар ҳаво хушк шаванд.
2 Сараки чӯткаро аз дастак ҷудо кунед ва пайвасти сараки чӯткаро ақаллан як бор ҳар ҳафта бо об шӯед.

Барқпуркунанда

1 Пеш аз тоза кардан, барқпуркунандаро аз васлак ҷудо кунед.
2 Сатҳи барқпуркунандаро бо матои нам тоза кунед.
3 Қуввадиҳандаро бо дастмол ё матоъ хушк кунед.

Қуттии сафар

Барои тоза кардани қуттии сафар, онро бо оби гарм шӯед ва бо матои нам пок карда, дар ҳаво хушк кунед.

Нигоҳдорӣ

Агар Шумо маҳсулотро барои муддати тӯлонӣ истифода набаред, онро аз васлаки барқӣ ҷудо кунед, тоза кунед ва дар ҷои хунук ва хушк дур аз нурҳои бевоситаи офтоб нигоҳ доред.

Ивазкунӣ

Барои натиҷаҳои беҳтарин сараки чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро ҳар 3 моҳ иваз кунед. Танҳо аз саракҳои чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» истифода баред.

Дарёфтани рақами намуна

Рақами модел бо «HX» (масалан, HX123A) оғоз мешавад ва онро дар поёни чӯткаи дандоншӯии худ пайдо кардан мумкин аст.

Ҷустуҷӯ ва ислоҳи нуқсонҳо

Ин банд дорои ҷамъбасти мушкилоти умумие мебошад, ки метавонанд бо таҷҳизоти Шумо ба вуҷуд оранд. Агар шумо натавонед, ки мушкилотро аз рӯи маълумоти зерин ҳал кунед, ба **www.philips.com/support** барои гирифтани ҷавобҳо ба саволҳои роиҷ ташриф оред ва рақами модели худро ворид кунед ё бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар кишвари худ дар тамос шавед.

Носозӣ	Сабабҳои эҳтимолӣ	Ҳалли мушкилот
Ман сараки чӯткаро ба таври пурра васл када наметавонам. Дар байни сараки чӯтка ва дастаки он каме фосила ба назар мерасад.		Фосила чизе муқаррар аст ба барои ларзидани сараки чутка ба таври мувофиқ лозим аст. Сараки чӯтка бояд қодир ба ҳаракат бошад, то микдори дурусти ларзишҳоро эҷод кунад.

Носозӣ	Сабабҳои эҳтимолӣ	Ҳалли мушкилот
Ларзиши чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-и ман нисбат ба қувваи ларзиши пешина заиф шуд.	Сараки чӯтка ба танаи чӯткаи дандоншӯй хеле наздик аст ё чӯткаи дандоншӯй бояд бо барқ пур карда шавад.	Сараки чӯткаро аз дастак ҷудо кунед ва онро ба наварди металлӣ аз нав васл карда, рахнаи хурдеро бимонед. (1-2мм). Ҳангоми бо барқ пур кардан боварӣ ҳосил кунед, ки пуркунандаи барқ ба манбаи барқ пайваст карда шудааст ва дар рӯи ҳамвор ҷойгир карда шудааст, пеш аз он ки чӯткаи дандоншӯиро дар пуркунандаи барқ гузоред. Имкон диҳед, ки чуткаи дандоншӯй дар тӯли 24 соат бо барқ пур шавад.
Ман чӯткаи дандоншӯии худро заряд кардаам, аммо он танҳо дар муддати кӯтоҳ кор мекунад.	Ҳангоми кӯшиши пур кардан бо барқ пояи чӯткаи дандоншӯй дар болои пуркунандаи барқ ҳамвор гузошта намешавад.	Боварӣ ҳосил кунед, ки пуркунандаи барқ ба манбаи барқ пайваст карда шудааст ва дар рӯи ҳамвор ҷойгир карда шудааст, пеш аз он ки чӯткаи дандоншӯиро дар пуркунандаи барқ гузоред. Имкон диҳед, ки чуткаи дандоншӯй дар тӯли 24 соат бо барқ пур шавад.

Кафолат ва дастгирӣ

Лутфан ба **www.philips.com/support** ташриф оред ва рақами модели дар поёни дастгоҳи худ ҷойгиршударо барои маълумоти бештар дар бораи чӣ гуна қайд кардани дастгоҳи худ, маълумоти кафолат ва пайдо кардани мавзуъҳои дигари зуд-зуд боздидшаванда дар сатри ҷустуҷӯ ворид кунед.

Барои маълумоти дастгирӣ оид ба ҳамаи маҳсулот ва тафсилоти истеъмоли қувваи барқ ва Эъломияи мутобиқати ИА, лутфан ба сомонаи **www.philips.com** ташриф оред. Пас аз ҷустуҷӯи дастгоҳи худ, шумо маълумот дар бораи хусусиятҳои маҳсулот, мушаххасоти техникӣ ва инчунин лавозимоти мавҷударо пайдо карда метавонед.

Истисноҳои кафолат

Кафолат чиро дар бар намегирад:
- Пайвастагиҳо барои даҳон, аз он ҷумла саракҳои чӯтка ва соплоҳо
- Зарараре, ки дар натиҷаи истифодаи қисмҳои ивазшудаи беиҷозат ё саракҳои чӯткаи беиҷозат расонида шудааст.
- Зарараре, ки дар натиҷаи истифодаи нодуруст, сӯиистифода, беэътиной, тағйирот ё таъмири беиҷозат расонида шудааст.
- Фарсудашавии муқаррарӣ, аз ҷумла микросхемаҳо, харошидан, абразишҳо, тағйирёбии ранг ё фарсудашавӣ.

Истифодаи партовҳо

- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии хонагӣ ҷойгир карда нашаванд.
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

Ҷудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт

- БАТАРЕЯИ ЛИТИЙ-ИОНИИ АЗНАВБАРҚГИРАНДА ДОРАД. БОЯД БА ТАВРИ ДУРУСТ АЗ НАВ ИСТИФОДА ШАВАД Ё ПАРТОФТА ШАВАД.
- Батареяи барқгирандаи дарунсохтро барои партофтан хориҷ кардан мумкин аст. Агар барои шумо ҷудо кардани электроника роҳатбахш набошад, лутфан аз мағозаи маҳаллии коркарди масолеҳи электронӣ ё таъмиркунӣ кӯмаки касбӣ хоҳиш намоед.

- Дастурҳои ҷудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт дар сомонаи **www.philips.com/support** дастрасанд. Барои ворид кардани рақами модели чӯткаи дандоншуй ва пайдо кардани маҳсулоти худ, аз сатри ҷустуҷӯи хонагии дастгирии Philips истифода баред. Рақами модел бо «HX» (масалан, HX123A) оғоз мешавад ва онро дар поёни чӯткаи дандоншӯии худ пайдо кардан мумкин аст Дастурҳо оид ба берун кардани батарея дар қисмати ҳалли мушкилот ва таъмири саҳифаи дастгирии маҳсулот мавҷуданд.
- Вақте ки батареяҳо вайронанд ё мечаканд, онҳоро аз пӯст ё чашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пӯст расад, бо об шӯед ва ба табиб муроҷиат намоед.
- Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.
- Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваст карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Важлива інформація з техніки безпеки

Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет з інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування.
Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Попередження

- Використовуйте лише оригінальні аксесуари або витратні матеріали Philips. Використовуйте лише зарядний пристрій USB, що входить до комплекту виробу.
- У цьому пристрої немає деталей, які користувач може відремонтувати самостійно. Якщо пристрій пошкоджено, припиніть його використання та зверніться до центру обслуговування клієнтів у вашій країні (див. «Гарантія та підтримка»).
- Тримайте адаптери й зарядні пристрої подалі від води.
- Перед підключенням адаптерів, зарядних пристроїв та дорожніх футлярів до електроживлення переконайтеся, що вони повністю сухі після очищення.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не мийте будь-які частини пристрою в посудомийній машині, якщо не вказано інше в розділі «Чищення».
- Не використовуйте адаптери й зарядні пристрої надворі або поблизу гарячих поверхонь.
- Якщо адаптер живлення, зарядний пристрій USB або кабель пошкоджено, припиніть його використання та замініть новим.
- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика.

- Замінюйте насадку кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являться сліди зношення. Припиніть користуватися насадкою, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки.
- Промийте ручку, а особливо місце з'єднання з насадкою. Зону навколо гумового ущільнювача слід очищати обережно.
- Насадку та зубну щітку можна класти в дорожній футляр лише сухими.
- Уникайте прямого контакту з продуктами, що містять ефірні масла або кокосове масло. У разі такого контакту щетинки можуть висмикнутись.
- Максимальна висота використання – 4500 м.
- Інформацію щодо вмісту в продукції Philips речовин, обмежуваних згідно з регламентом REACH, див. на сторінці www.philips.com/REACH

Медичні попередження

- Припиніть використовувати пристрій і проконсультуйтеся зі стоматологом або лікарем, якщо відчуваєте дискомфорт чи біль під час користування або після нього виникає надмірна чи довготривала кровотеча.
- Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням пристрою зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Цей пристрій належить до засобів особистої гігієни й не призначений для спільного використання кількома користувачами.

Заходи безпеки щодо батарей

- Цей пристрій містить акумуляторну батарею, яку мають знімати лише кваліфіковані особи.
- Тримайте виріб та батареї подалі від вогню і не залишайте їх під впливом прямих сонячних променів або високих температур.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Щоб запобігти нагріванню батарей або виділенню токсичних чи небезпечних речовин, не відкривайте, не змінюйте, не проколюйте, не пошкоджуйте і не розбирайте виріб та батареї. Не закорочуйте, не перезаряджайте батареї і не заряджайте їх із неправильно розміщеними полюсами.
- Цей пристрій містить незамінну акумуляторну батарею. Коли термін експлуатації батарей закінчиться, пристрій необхідно буде належним чином утилізувати (див. розділ "Утилізація").

- Для заряджання використовуйте лише адаптери Philips WAA1001, WAA2001, сертифіковані за стандартом безпеки IPX4 за вхідними (100-240 В~; 50/60 Гц; 3,5 Вт) і вихідними (5 В постійного струму; 2,5 Вт) номінальними значеннями. Список адаптерів див. на сторінці **www.philips.com/support**.
- Заряджайте й використовуйте пристрій при температурі від 0 °C до 40 °C.

Умови зберігання та транспортування

Температура від –20 до +60 °C.

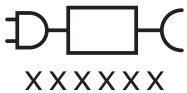
Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ СИМВОЛІВ

На виробі можуть бути нанесені наведені нижче символи.

Цей символ означає, що перед використанням пристрою потрібно прочитати інструкцію.



Цей символ означає, що потрібно використовувати вказаний блок живлення.

Призначення

Ця електрична зубна щітка Sonicare призначена для видалення зубного нальоту й залишків їжі із зубів, щоб запобігати їх руйнуванню, а також

підтримувати й покращувати здоров'я ротової порожнини. Електричну зубну щітку Sonicare розроблено для побутового використання в домашніх умовах. Діти мають використовувати цей пристрій лише під наглядом дорослих.

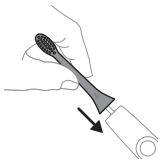
Зубна щітка Philips Sonicare (рис. 1)

1 Ковпачок насадки
2 Насадки
3 Ручка
4 Кнопка "Увімк./Вимк."
5 Індикатор заряду
6 Зарядний пристрій USB (мережевий адаптер не входить до комплекту)
7 Дорожній футляр

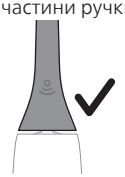
Примітка. Аксесуари, що входять до комплекту, відрізняються залежно від придбаної моделі.

Початок роботи

Установлення насадки



1 Поверніть насадку так, щоб щетинки були спрямовані до передньої частини ручки.



2 Помістить насадку на металевий стрижень і добре притисніть її до кінця.

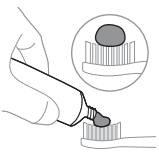
Примітка. Між насадкою щітки й ручкою є невеличкий просвіт. Це нормально.

Використання зубної щітки Philips Sonicare

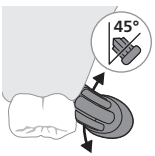
Якщо ви використовуєте зубну щітку Sonicare вперше, нормально відчувати більше вібрації, ніж при використанні неелектричної зубної щітки. Для користувачів, які користуються щіткою вперше, нормально натискати занадто сильно. Докладайте тільки легкий тиск, і нехай зубна щітка чистить за вас. Для найкращого результаті дотримуйтесь інструкцій із чищення.

Щоб спростити вам перехід на нову електричну зубну щітку Sonicare, вона постачається з активованою функцією EasyStart. Ця функція поступово нарощує інтенсивність протягом перших 14 сеансів чищення, щоб допомогти вам звикнути до зубної щітки Sonicare.

Вказівки з чищення



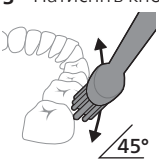
1 Змочіть щетинки та нанесіть невелику кількість зубної пасти.



2 Прикладіть зубну щітку до зубів під невеликим кутом (45 градусів), обережно натискаючи, щоб щетинки торкалися лінії ясен або дещо нижче неї.

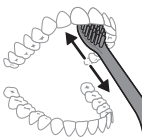
Примітка. Тримайте щітку так, щоб її центральна частина постійно контактувала із зубами.

3 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк.", щоб увімкнути Philips Sonicare.



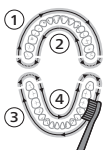
4 Легенько прикладіть щетинки до зубів і лінії ясен. Рухайте щіткою вперед і назад, щоб щетинки проходили в міжзубні проміжки. Виконуйте ці рухи протягом усього циклу чищення.

Примітка. Щетинки мають розступатися лише трохи. Не рекомендовано прикладати стільки ж зусиль до тертя, як до ручної зубної щітки.

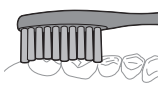


5 Щоб очистити внутрішні поверхні передніх зубів, нахиліть ручку щітки дещо вертикально та зробіть кілька вертикальних перехресних очисних рухів на кожному зубі.

Примітка. Щоб почистити зуби рівномірно, умовно розділіть ротову порожнину на 4 секції, скориставшись функцією QuadPacer (див. розділ "Характеристики").



6 Почніть чистити зуби спочатку в секції 1 (верхні зуби ззовні) протягом 30 секунд, потім перейдіть до секції 2 (верхні зуби зсередини). Продовжуйте чищення в секції 3 (нижні зуби ззовні) протягом 30 секунд, після чого перейдіть до секції 4 (нижні зуби зсередини).



7 Завершивши цикл чищення, можна витратити додатковий час для чищення жувальних поверхонь зубів і ділянок із пігментацією. Щіткою, як увімкненою, так і вимкнутою, можна також чистити поверхню язика за бажанням.

Зубна щітка Philips Sonicare безпечна для чищення брекетів (насадки зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами) і стоматологічних реставрацій (пломб, коронок, вінірів), якщо вони належним чином прикріплені й не мають дефектів. У разі виникнення проблем зверніться до стоматолога.

Примітка. Якщо зубна щітка Philips Sonicare використовується для клінічних досліджень, слід повністю зарядити ручку, вибрати високий рівень інтенсивності та вимкнути функцію EasyStart (Легкий старт).

Інтенсивність

Налаштування інтенсивності

Електрична зубна щітка має 2 рівні інтенсивності:
- Висока інтенсивність
- Низька інтенсивність

Примітка. Для найкращих результатів радимо застосовувати високу інтенсивність.

Щоб вибрати потрібний рівень інтенсивності вручну, натисніть і утримуйте кнопку живлення впродовж 2 секунд після початку або відновлення чищення, коли зубну щітку ввімкнено, і переключайтеся між рівнями.

Характеристики

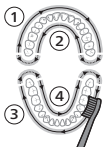
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart "Легкий старт"

SmarTimer

SmarTimer вказує на завершення циклу чищення, автоматично вимикаючи зубну щітку.
Лікарі-стоматологи рекомендують чистити зуби не менше 2 хвилин двічі на день.

Примітка. Якщо натиснути кнопку "Увімк./Вимк." під час чищення, роботу зубної щітки буде призупинено. Якщо натиснути й утримувати кнопку «Увімк./Вимк.» упродовж 30 секунд, таймер перезапуститься, щоб дати змогу завершити чищення. Через 30 секунд паузи дані SmarTimer скидаються.

QuadPacer



QuadPacer – це таймер, який видає короткий звуковий сигнал і призупиняє роботу щітки, щоб нагадати про необхідність рівномірного й ретельного чищення 4 ділянок рота. Ця зубна щітка Philips Sonicare постачається з увімкненою функцією QuadPacer.

EasyStart "Легкий старт"

Ця модель Philips Sonicare постачається з увімкненою функцією EasyStart. Функція EasyStart поступово підвищує потужність щітки протягом перших 14 сеансів чищення, щоб допомогти вам звикнути до щітки Philips Sonicare.
Щоб увімкнути або вимкнути функцію EasyStart, дотримуйтеся вказівок нижче.

1. Поставте ручку на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій.
2. Натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк.", не знімаючи ручку із зарядного пристрою.
3. Утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." натиснутою, доки не почуєте три короткі сигнали (за 3 секунди).
4. Відпустіть кнопку "Увімк./Вимк.".

- Після ввімкнення функції EasyStart пролунає потрійний сигнал змінної гучності (низька-середня-висока). Крім того, після ввімкнення індикатор рівня заряду акумулятора двічі блимне зеленим.
- Потрійний сигнал змінної гучності (висока-середня-низька) указує, що функцію EasyStart вимкнуто. Після вимкнення індикатор рівня заряду акумулятора також один раз блимне жовтим.

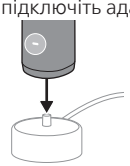
Заряджання та стан батареї

Зубну щітку Philips Sonicare з повністю зарядженою батареєю розраховано в середньому на 28 сеанси чищення тривалістю по 2 хвилини (14 день у разі двох чищень на день). Індикатор заряду показує стан батареї після завершення 2-хвилинного сеансу чищення, переведення зубної щітки в режим паузи або під час заряджання.

Примітка. Повне заряджання батареї перед першим використанням триває до 24 годин. Проте зубною щіткою Philips Sonicare можна користуватися до завершення заряджання.

Заряджання

1 Під'єднайте зарядний кабель USB до мережевого адаптера, а потім підключіть адаптер до електричної розетки.



2 Установіть ручку на зарядний пристрій.
3 Ручка сповістить про належну фіксацію двома короткими звуковими сигналами.
4 Блимання зеленого індикатора заряду батареї повідомляє про заряджання зубної щітки.
5 Коли батарея повністю зарядиться, зелений індикатор світитиметься зеленим протягом 30 секунд, а потім згасне.

Стан акумулятора (коли ручку встановлено на підключений до мережі зарядний пристрій)

Коли ручку під'єднано до зарядного пристрою, індикатор батареї в нижній частині ручки показує рівень заряду.

Стан батареї	**Колір світлодіодного індикатора**
Майже розряджена	Блимає зеленим
Неповністю заряджена	Блимає зеленим
Повністю заряджена	Світиться зеленим 30 секунд, а потім згасає

Стан акумулятора (коли ручку не підключено до зарядного пристрою)

Коли зубну щітку ввімкнено, індикатор батареї в нижній частині ручки показує рівень заряду.

Стан батареї	Колір світлодіодного індикатора
Повністю заряджена	Світиться зеленим
Неповністю заряджена	Світиться зеленим
Помірно розряджена	Блимає зеленим
Майже розряджена	Блимає жовтим, після чищення лунають три сигнали
Повністю розряджена	Блимає жовтим, видає 2 серії по 5 звукових сигналів

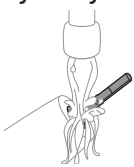
Примітка. З метою заощадження заряду індикатор батареї вимикається, коли зубна щітка не заряджається.

Примітка. Коли батарея повністю розряджена, зубна щітка вимикається. Підключіть зубну щітку до зарядного пристрою для зарядки.

Примітка. Щоб акумулятор завжди був повністю заряджений, ви можете тримати зубну щітку підключеною до зарядного пристрою, коли вона не використовується.

Очищення

Ручка зубної щітки



1 Зніміть насадку та промийте металевий стрижень теплою водою. Обов'язково видаляйте залишки зубної пасти на ручці й навколо кнопок принаймні раз на тиждень, а краще – після кожного використання.

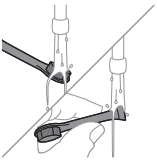
Увага! Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу або навколо кнопок, оскільки це може спричинити пошкодження.

2 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

Увага! Не стукайте ручкою по раковині або стільниці, щоб видалити зайву воду.

3 Витріть ручку м'якою ганчіркою або рушником.

Насадка



1 Після кожного використання промивайте насадку й щетинки, а потім залишайте їх висихати.
2 Принаймні раз на тиждень знімайте насадку з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою.

Зарядний пристрій

1 Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.
2 Витріть поверхню зарядного пристрою вологою ганчіркою.
3 Витріть зарядний пристрій м'якою ганчіркою або рушником.

Дорожній футляр

Промийте дорожній футляр теплою водою й очистьте його вологою ганчіркою. Зачекайте, доки він висохне.

Зберігання

Якщо ви не плануєте користуватися виробом протягом тривалого часу, від'єднайте його від електромережі, почистьте та зберігайте в прохолодному сухому місці, куди не потрапляють прямі сонячні промені.

Заміна

Щоб отримувати оптимальні результати чищення, головки щітки Philips Sonicare слід замінювати кожні 3 місяці. Використовуйте лише замінні насадки Philips Sonicare.

Розміщення номера моделі

Номер моделі починається з HX (наприклад, HX123A). Його вказано в нижній частині зубної щітки.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо наведена нижче інформація не допоможе вирішити проблему, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** і вкажіть номер моделі, щоб ознайомитися зі списком частих запитань, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Не вдається повністю під'єднати насадку. Між насадкою та ручкою є зазор.		Зазор має бути. Він потрібен для того, щоб насадка вібрувала належним чином. Щоб створити потрібну кількість вібрацій, насадка мусить мати можливість рухатися.
Вібрація зубної щітки Philips Sonicare менш потужна, ніж раніше.	Насадку встановлено надто близько до корпусу зубної щітки або зубну щітку потрібно зарядити.	Зніміть насадку з ручки та знову встановіть на металевий стрижень, залишивши невеликий зазор (1–2 мм). Під час заряджання переконайтеся, що зарядний пристрій під'єднано до мережі й розміщено на рівній поверхні, а лише потім розміщуйте зубну щітку на ньому. Залиште зубну щітку заряджатися на 24 години.
Після заряджання зубна щітка працює недостатньо довго.	Основу зубної щітки встановлено нерівно на зарядному пристрої.	Перед розміщенням зубної щітки на зарядному пристрої переконайтеся, що останній під'єднано до мережі й установлено на рівній поверхні. Залиште зубну щітку заряджатися на 24 години.

Гарантія та підтримка

Відвідайте сторінку **www.philips.com/support** і введіть у рядок пошуку номер моделі, розташований у нижній частині вашого пристрою, щоб дізнатися більше про те, як зареєструвати свій пристрій, отримати інформацію про гарантію та дізнатись відповіді на інші поширені запитання до служби підтримки.
З усіх питань щодо підтримки продукту, енергоспоживання та декларації про відповідність нормативам ЄС див. **www.philips.com**. Виконайте на сайті пошук свого пристрою та знайдіть інформацію про його функції, технічні характеристики, а також доступні аксесуари.

Обмеження гарантії

Що не покривається гарантією:
- аксесуари для ротової порожнини, у тому числі насадки;
- пошкодження, які виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин або невідповідних насадок;
- пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту;
- природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

Виймання вбудованої акумуляторної батареї

- МІСТИТЬ ЛІТІЙ-ІОННУ АКУМУЛЯТОРНУ БАТАРЕЮ. ЇЇ СЛІД ПЕРЕРОБЛЯТИ АБО УТИЛІЗУВАТИ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ.

- Вбудовану акумуляторну батарею можна вийняти для утилізації. Якщо Ви не вмієте розбирати електронні пристрої, зверніться за професійною допомогою до місцевого пункту переробки чи ремонту електроніки.
- Інструкцію з виймання вбудованих акумуляторних батарей див. на сайті: **www.philips.com/support**. Введіть номер моделі зубної щітки в рядок пошуку на головній сторінці служби підтримки Philips, щоб знайти потрібний виріб. Номер моделі починається з HX (наприклад, HX123A). Його вказано в нижній частині зубної щітки Інструкції щодо виймання батареї наведено в розділі, присвяченому усуненню несправностей і ремонту, на сторінці підтримки виробу.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **www.philips.com/welcome** торабында тіркеңіз.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын, осы ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Ескертулер

- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын немесе тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. Өніммен берілген USB зарядтағышын ғана пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғыда пайдаланушы қызмет көрсететін бөлшектер жоқ. Құрылғы зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатып, еліңіздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз (көріңіз «Кепілдік және қолдау көрсету»).
- Адаптерлер мен зарядтағыштарды судан алыс ұстаңыз.
- Тазалаудан кейін адаптерлерді, зарядтағыштарды және жол сөмкелерін қуат көзіне қоспай тұрып, олар толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.
- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалардың өніммен ойнамауын қадағалаған жөн.
- «Тазалау» бөлімінде басқа нұсқау берілмесе, өнімнің ешбір бөлігін ыдыс жуғыш машинада тазаламаңыз.
- Адаптерлерді және зарядтағыштарды сыртта немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Қуат адаптері, USB зарядтағышы немесе кабель зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатып, жаңасына ауыстырыңыз.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған.

- Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз. Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз.
- Сапты, әсіресе щетка басының байланысын шайыңыз. Резеңке бекітпені мұқият тазалаңыз.
- Жол қалтасына сақтау алдында щетка басы мен тіс щеткасының құрғақтығын тексеріңіз.
- Құрамында эфирлік май немесе кокос майы бар өнімдерді тікелей ұстауға болмайды. Байланыс қылшықтардың бөлінуіне әкелуі мүмкін.
- Ең жоғарғы пайдалану биіктігі — 4500 метр.
- Philips өнімдеріндегі заттар туралы ақпаратты www.philips.com/REACH веб-сайтынан табуға болады

Медициналық ескертулер

- Пайдаланғаннан кейін көп немесе ұзақ қан ақса немесе пайдалану кезінде қолайсыздық немесе ауырсыну сезілсе, құрылғы қолданысын тоқтатып, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.
- Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа имплантты құрылғы болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплантты құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.
- Бұл құрылғы электрлік тіс шайғышы — жеке күтім құрылғысы және көп пайдаланушы арасында ортақ пайдалануға арналмаған.

Батареяның қауіпсіздік нұсқаулары

- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар ала алатын батареялар бар.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.
- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Бұл құралда ауыстырылмайтын батареялар бар. Батареяны пайдалану мерзімі біткен соң, құрылғыны тиісінше қайта өңдеу керек, «Қайта өңдеу» бөлімін қараңыз.

- Тек IPX4 қауіпсіздік стандарты бойынша сертификатталған, кіріс көрсеткіштері (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) және шығыс көрсеткіштері (5 V DC; 2,5 W) Philips WAA1001, WAA2001 адаптерлерімен зарядтаңыз. Адаптерлер тізімін **www.philips.com/support** бетінен қараңыз.
- Өнімді 0°C – 40°C аралығында зарядтаңыз және пайдаланыңыз.

Сақтау және тасымалдау шарттары

Температура: -20°C - +60°C (-4 °F - 140 °F).

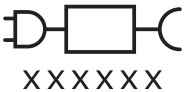
Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ТАҢБАЛАР ТІЗІМІ

Өнімде келесі таңбалар көрінуі мүмкін:

Бұл таңба құралды пайдаланбас бұрын, пайдалану нұсқауларын оқып шығуды білдіреді.



Бұл таңба көрсетілген қуат көзін пайдалану керектігін білдіреді.

Пайдалану мақсаты

Осы Sonicare қуатты тіс щеткасы тісжегін азайту және ауыз денсаулығын сақтау мақсатында тістерден өңезді және тағам қалдығын жоюға арналған. Осы Sonicare қуатты тіс щеткасы тұрмыстық қолданысқа

арналған. Балалар үнемі ересек адамның қадағалауымен пайдалануы керек.

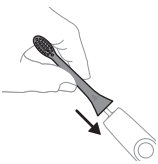
Philips Sonicare (1-сурет)

1 Щетка саптамасының қақпағы
2 Щетка бас(тар)ы
3 Сап
4 Қуатты қосу/өшіру түймесі
5 Батарея индикаторы
6 USB зарядтағышы (қабырға адаптері жинақта жоқ)
7 Жол қалтасы

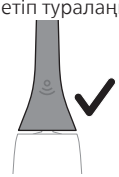
Ескертпе: Сатып алынған үлгіге байланысты қамтылған аксессуарлар өзгеше болуы мүмкін.

Жұмыс жасатуды бастау

Щетка саптамасын бекіту



1 Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз.



2 Щетка басын металл білікке қарай тоқтағанынша басып кіргізіңіз.

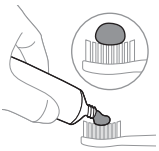
Ескертпе: Щетка басы мен сап арасында шамалы аралықтың болуы қалыпты.

Philips Sonicare тіс щеткасын пайдалану

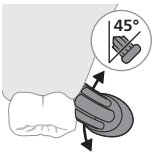
Sonicare тіс щеткасын алғаш рет пайдалансаңыз, электр емес тіс щеткасын пайдаланудан діріл көбірек сезіледі. Алғашқы кезде пайдаланушылардың тым көп күш қолдануы — қалыпты жағдай. Ақырын күш қолданып, тіс

щеткасының сіз үшін тазалауына мүмкіндік беріңіз. Ең жақсы тәжірибе үшін төмендегі щеткамен тазалау нұсқауларын орындаңыз.
Жаңа Sonicare электр тіс щеткасына ауысуға көмектесу үшін ол EasyStart мүмкіндігімен іске қосулы келеді. Sonicare тіс щеткасымен тазалауға үйренуіңіз үшін бұл мүмкіндік алғашқы 14 тазалау сеансы кезінде қуатты біртіндеп арттырады.

Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар



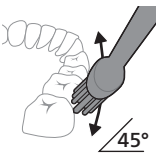
1 Қылшықтарды сулап, тіс пастасының азғана мөлшерін жағыңыз.



2 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып ұстаңыз, сосын жайлап басып, қылдар қызыл иек сызығына немесе қызыл иек сызығының астыңғы жағына дейін жеткізіңіз.

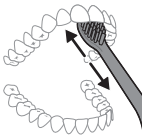
Ескертпе: Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.

3 Philips Sonicare құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.



4 Тіс пен қызыл иекте орналасқан қылшықтарды ұстаңыз. Қылшықтар тіс арасына жетуі үшін әрі-бері ақырын қозғалтып тісті жуыңыз. Осылай щеткамен тазалау барысында жылжытып отырыңыз.

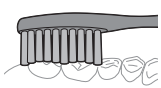
Ескертпе: Қылшықтар жарқырауы қажет. Қолмен реттелетін тіс щеткасымен қырған дұрыс емес.



5 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка тұтқасын жартылай тік ұстап, әр тісті бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.

Ескертпе: Бүкіл ауыз қуысын тазалау үшін, ауызды QuadPacer мүмкіндігін пайдаланып 4 бөлікке бөліңіз («Мүмкіндіктер» тарауын қараңыз).

6 1-бөлікті тазалаудан бастаңыз (жоғарғы тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 2-бөлікке өтіңіз (жоғарғы тістердің ішкі жағы). Содан кейін 3-бөлікті тазалаңыз (төменгі тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 4-бөлікке өтіңіз (төменгі тістердің ішкі жағы).



7 Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. Сондай-ақ, қаласаңыз, щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді тазалауға болады. Брекеттер (брекеттерде қолданылған кезде щетканың бастары жылдам тозады) және қалпына келтірілген тістер (пломбалар, қаптамалар, сыналар) дұрыс салынса және бұзылмаса, оларды Philips Sonicare тіс щеткасын брекеттерді тазалау үшін қауіпсіз пайдалануға болады. Егер қандай да бір мәселе туындаса, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.

Ескертпе: Philips Sonicare тіс щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланғанда, оның сабы толығымен зарядталған болуы және ол EasyStart мүмкіндігі өшірілген күйде оны жоғары қарқындылық параметрінде пайдаланылуы тиіс.

Қарқындылықтары

Қарқындылық параметрлері

Қуатты тіс щеткасының 2 түрлі қарқындылығы болады:
- Жоғары қарқындылық
- Төмен қарқындылық

Ескертпе: Үздік нәтиже алу үшін жоғары қарқындылықты пайдаланғаныңыз жөн.

Қажетті қарқындылықты қолмен таңдау үшін опциялар арасында ауысу үшін тіс щеткасы қосулы кезде щеткамен тазалауды бастағаннан немесе жалғастырғаннан кейін 2 секунд ішінде қуат түймесін басыңыз.

Мүмкіндіктер

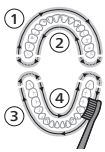
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer щеткамен тазалау циклі соңында щетканы автоматты түрде өшіру арқылы щеткамен тазалау циклі аяқталғанын көрсетеді.
Тіс дәрігерлері тісті күніне екі рет ең кемі 2 минут тазалауға кеңес береді.

Ескертпе: Щеткамен тазалау циклін бастағаннан кейін қосу/өшіру түймесін бассаңыз, тіс щеткасы уақытша тоқтатылады. 30 секунд ішінде қосу/өшіру түймесін бассаңыз, тіс тазалау циклін аяқтауыңызға мүмкіндік беру үшін таймер жұмысын жалғастырады. 30 секундтық кідірістен кейін SmarTimer қалпына келеді.

QuadPacer



QuadPacer — ауыз қуысының 4 бөлігін біркелкі және мұқият тазалауды ескертетін қысқа сигналы мен кідірісі бар аралық таймер. Бұл Philips Sonicare тіс щеткасының QuadPacer мүмкіндігі қосулы күйінде келеді.

EasyStart

Осы Philips Sonicare моделінің EasyStart мүмкіндігі қосулы күйінде келеді. Philips Sonicare щеткасымен тазалауға үйрену үшін EasyStart мүмкіндігі алғашқы 14 рет тазалау кезінде қуатты ақырын арттырады.
EasyStart мүмкіндігін іске қосу немесе өшіру үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

1. Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа қойыңыз.
2. Сап зарядтағышта болған кезде, қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
3. Үш рет қысқа дыбыстық сигнал естілгенше (3 секундтан кейін), қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
4. Қуат қосу/өшіру түймесін босатыңыз.

- Төмен-орташа-жоғары деңгейде үш рет шыққан дыбыс EasyStart мүмкіндігінің іске қосылғанын білдіреді. Батарея деңгейінің индикатор шамы да іске қосуды растау үшін 2 рет жасыл болып жыпылықтайды.
- Жоғары-орташа-төмен деңгейде үші рет шыққан дыбыс EasyStart мүмкіндігінің өшірілгенін білдіреді. Батарея деңгейінің индикатор шамы өшіруді растау үшін 1 рет сары болып жыпылықтайды.

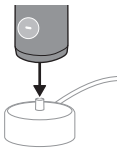
Зарядтау және батарея күйі

Бұл Philips Sonicare тіс щеткасы толығымен зарядталған батареяда әрқайсысы 2 минуттай болатын орташа есеппен 28 тазалау мүмкіндігімен қамтамасыз етеді (егер күніне екі рет пайдаланылса, 14 күнге жетеді). Батарея индикаторы 2 минуттық тазалау сеансын аяқтаған кездегі, тіс щеткасын кідірткендегі немесе ол зарядталып жатқан кездегі батареяның күйін көрсетеді.

Ескертпе: Алғаш пайдалану алдында батареяны толық зарядтауға 24 сағатқа дейін уақыт кетуі мүмкін, бірақ Philips Sonicare тіс щеткасын толық зарядтамай тұрып пайдалануға болады.

Зарядтау

1. USB зарядтау сымын қабырға адаптеріне қосыңыз, сосын қабырға адаптерін розеткаға қосыңыз.



2 Сапты зарядтағышқа қойыңыз.
3 Екі қысқа сигнал саптың дұрыс салынғанын растау үшін беріледі.
4 Батарея индикаторының жасыл шамы жыпылықтап тұрса, щетканың зарядталып жатқанын білдіреді.
5 Батарея толығымен зарядталғанда, жасыл шам 30 секунд жасыл түспен жанып, содан кейін өшеді.

Батарея күйі (сап зарядтағышқа қосылғанда)

Сап зарядтағышқа қосылып тұрғанда, саптың астындағы батарея индикаторы батарея деңгейін көрсетеді.

Батареяның күйі	ЖШД түсі
Төмен	Жасыл болып жыпылықтап тұр
Жартылай толық	Жасыл болып жыпылықтап тұр
Толық	30 секунд жасыл болып жанып, өшеді

Батарея күйі (сап зарядтағышқа қойылмаған кезде)

Тіс щеткасы оянған кезде, саптың астындағы батарея индикаторы батарея деңгейін көрсетеді.

Батареяның күйі	ЖШД түсі
Толық	Жасыл болып жанып тұр
Жартылай толық	Жасыл болып жанып тұр
Орташа төмен	Жасыл болып жыпылықтап тұр
Төмен	Жыпылықтайтын сары және тіс жуудан кейін 3 дыбыстық сигнал
Бос	Жыпылықтайтын сары және 5 дыбыстық сигналдың 2 қатары

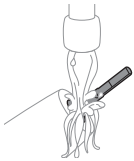
Ескертпе: Қуат үнемдеу үшін зарядталмаған кезде батарея индикаторы өшеді.

Ескертпе: Батарея қуаты толық таусылған кезде, тіс щеткасы өшіп қалады. Тіс щеткасын зарядтау үшін оны зарядтағышқа қосыңыз.

Ескертпе: Батареяны барлық уақытта толық зарядталған күйде ұстау үшін пайдаланылмайтын уақытта тіс щеткасын зарядтағышқа қосылған күйде ұстауға болады.

Тазалау

Щетка сабы



1 Щетка саптамасын алып, металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз. Сапта және түймелердің айналасында қалған тіс пастасын кем дегенде аптасына бір рет, ал дұрысы әр қолданғаннан кейін кетіріңіз.

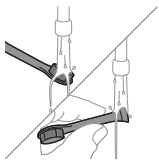
Абайлаңыз: Металл біліктегі және түймелердің айналасындағы резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.

2 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Абайлаңыз: Артық суды кетіру үшін сапты шұңғылшаға немесе үстел үстіндегі тақтайға ұрмаңыз.

3 Сапты жұмсақ матамен немесе сүлгімен кептіріңіз.

Щетка саптамасы



1 Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз, олардың ауада кебуіне мүмкіндік беріңіз.

2 Щетка саптамасын сабынан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка саптамасының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз.

Зарядтағыш

1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
3 Зарядтағышты жұмсақ матамен немесе сүлгімен кептіріңіз.

Жол қалтасы

Жол қалтасын жылы сумен шайыңыз және дымқыл шүберекпен тазалаңыз да, кептіріңіз.

Сақтау

Егер өнім ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, оны электр розеткасынан ажыратып, оны тазалаңыз, одан кейін күн сәулесі тікелей түспейтін салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

Ауыстыру

Оңтайлы нәтижелерге жету үшін Philips Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Тек Philips Sonicare қосалқы щетка бастарын қолданыңыз.

Модель нөмірінің орны

Үлгі нөмірі «HX» (мысалы, HX123A) деп басталады және оны тіс щеткасының астынан табуға болады.

Ақауларды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін кең таралған мәселелер туралы айтылады. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін **www.philips.com/support** сайтына кіріп, үлгі нөмірін енгізіңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Щетка басын толығымен тіркей алмаймын. Щетка басы мен сабының арасында саңылау бар.		Бұл саңылау қалыпты әрі щетка басының тиісінше дірілдеуі үшін қажет. Щетканың басы қажетті діріл көлемін жасауы үшін қозғала алуы тиіс.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Менің Philips Sonicare тіс щеткамның діріл қуаты бұрынғыдан аз.	Щетка басы тіс щеткасының корпусына тым жақын немесе тіс щеткасын зарядтау қажет.	Щетка басын сабынан алып, кішкентай саңылау қалдырып, оны металл білікке қайта орнатыңыз. (1-2 мм). Зарядтау кезінде тіс щеткасын зарядтағышқа қоймас бұрын зарядтағыштың қуат көзіне қосылғанын және тегіс жерге қойылғанын тексеріңіз. Тіс щеткасын 24 сағат бойы зарядтаңыз.
Тіс щеткамды зарядтадым, бірақ ол аз ғана уақыт жұмыс істейді.	Зарядтауға әрекеттенгенде тіс щеткасының негізі зарядтағышқа тегіс қойылмаған.	Тіс щеткасын зарядтағышқа қоймас бұрын зарядтағыштың қуат көзіне қосылғанын және тегіс жерге қойылғанын тексеріңіз. Тіс щеткасын 24 сағат бойы зарядтаңыз.

Кепілдік және қолдау көрсету

Құрылғыны тіркеу жолы, кепілдік туралы ақпарат және пайдаланушылар жиі ашатын қолдау тақырыптары туралы қосымша ақпарат алу үшін **www.philips.com/support** бетіне кіріңіз және іздеу жолағына құрылғының астында орналасқан үлгі нөмірін енгізіңіз.
Өнімге қолдау көрсету, қуат тұтыну туралы барлық мәліметті және ЕО Сәйкестік декларациясын **www.philips.com/support** бетінен қараңыз.
Құрылғыны іздегеннен кейін, өніміңіздің мүмкіндіктері, техникалық сипаттамалары, сондай-ақ қолжетімді керек-жарақтар туралы ақпаратты таба аласыз.

Кепілдіктің ерекшеліктері

Кепілдікте қамтылмаған нәрселер:
- Ауыз саптамаларында (оның ішінде щетка бастары мен саптамалар).
- Рұқсат етілмеген алмастыратын бөлшектерді немесе рұқсатсыз щетка бастарын пайдаланудан болған зақым.

- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайлылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

Өңдеу

- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу

- ҚҰРАМЫНДА ЛИТИЙ-ИОНДЫ ҚАЙТА ЗАРЯДТАЛАТЫН БАТАРЕЯ БАР. ДҰРЫС ҚАЙТА ӨҢДЕЛУІ НЕМЕСЕ ТАСТАЛУЫ ҚАЖЕТ.
- Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны тастау үшін алуға болады. Электрониканы бөлшектеу ыңғайсыз болса, электрониканы қайта өңдеу немесе жөндеу бойынша жергілікті шеберханадан кәсіби көмек сұраңыз.
- Кірістірілген қайта зарядталатын батареяларды алу нұсқауларын **www.philips.com/support** веб-сайтынан табуға болады. Тіс щеткасы үлгісінің нөмірін енгізу және өнімді табу үшін Philips қолдау көрсету басты бетіндегі іздеу жолағын пайдаланыңыз. Үлгі нөмірі «HX» (мысалы, HX123A) деп басталады және оны тіс щеткасының астынан табуға болады Батареяны алу нұсқаулары өнімнің қолдау бетіндегі "Ақауларды жою және жөндеу" бөлімінде берілген.
- Батареялар зақымдалса немесе сұйықтығы ақса, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.
- Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.

- Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.

Ներածություն

Philips-ը ողջունում է ձեզ և շնորհավորում գնման կապակցությամբ: Philips-ի կողմից առաջարկվող աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր սարքը **www.philips.com/welcome** էջում:

Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ:
Հետը տրամադրված աքսեսուարները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:

Զգուշացումներ

- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ աքսեսուարներ կամ ծախսվող նյութեր: Միայն օգտագործեք սարքի հետ տրամադրված USB լիցքավորիչը:
- Այս սարքը չի պարունակում է օգտվողի կողմից սպասարկվող մասեր: Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն և կապվեք ձեր երկրի հաճախորդների սպասարկման կենտրոնի հետ (Տես գլուխ «Երաշխիք և աջակցում»):
- Հարմարակցիչները և լիցքավորիչները ջրից հեռու պահեք:
- Մաքրելուց հետո համոզվեք, որ հարմարակցիչները, լիցքավորիչները և ճամփորդական պատյանները լիովին չոր են՝ նախքան դրանք հոսանքին միացնելը:
- Երեխաները և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր թույլ կարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են ինարավոր վտանգները: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Երեխաներին անհրաժեշտ է պահել վերահսկողության տակ՝ համոզվելու, որ նրանք չեն խաղում պրոդուկտի հետ:
- Մի լվացեք սարքի որևէ մաս սպասքի լվացման մեքենայում, եթե հակառակը ցուցված չէ Մաքրման բաժնում:
- Մի օգտագործեք հարմարակցիչները և լիցքավորիչները դրսում կամ տաք մակերևույթների մոտ:
- Եթե հոսանքի հարմարակցիչը, USB լիցքավորիչը կամ մալուխը վնասված են, դադարեցրեք դրանց օգտագործումը և փոխարինեք նորով:

- Այս սարքը նախատեսված է միայն ատամները, լինդերը և լեզուն մաքրելու համար:
- Փոխարինեք խոզանակի գլխիկը ամեն 3 ամիսը մեկ կամ ավելի շուտ, եթե այս նշանները հայտնվեն: Մի օգտագործեք խոզանակի գլխիկը, եթե խոզանակի մասերը փշրված կամ ծռմռված են:
- Ցայեք բռնակը՝ հատկապես խոզանակի գլխիկի հետ միացման հատվածը: Զգուշությամբ մաքրեք ռետինե մեկուսիչի շուրջը:
- Խոզանակի գլխիկը և ատամի խոզանակը ճամփորդական պատյանի մեջ դնելուց առաջ համոզվեք, որ դրանք չոր են:
- Խուսափեք եթերային յուղեր կամ կոկոսի յուղ պարունակող ապրանքների հետ շփումից: Շփումը կարող է հանգեցնել խոզանակի մազիկների թափվելուն:
- Օգտագործման առավելագույն բարձրությունը 4500 մետր է:
- Philips-ի արտադրանքում պարունակվող REACH նյութերի մասին տեղեկատվությունը կարող եք գտնել www.philips.com/REACH կայքում:

Բժշկական զգուշացումներ

- Դադարեցրեք սարքի օգտագործումը և խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի/բժշկի հետ, եթե օգտագործելուց հետո ավելորդ կամ երկարատև արյունահոսություն է առաջանում, կամ եթե օգտագործման ընթացքում անհանգստություն կամ ցավ եք զգում:
- Եթե օգտագործում եք սրտի ռիթմավար կամ այլ իմպլանտավորած սարք, կապվեք ձեր բժշկի կամ իմպլանտի արտադրողի հետ՝ նախքան սարքի օգտագործումը:
- Այս սարքը անհատական խնամքի սարք է և նախատեսված չէ մի քանի օգտատերերի կողմից համօգտագործման համար:

Մարտկոցի անվտանգության ցուցումներ

- Այս սարքը պարունակում է մարտկոցներ, որոնք պետք է հեռացվեն միայն որակավորված անձանց կողմից:
- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:

- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարճ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:
- Այս սարքը պարունակում է փոխարինման ոչ ենթակա մարտկոցներ: Մարտկոցի շահագործման ժամկետի ավարտին սարքն անհրաժեշտ է պատշաճ կերպով թափոնացնել՝ Վերամշակման մասին բաժնի պահանջների համաձայն:
- Լիցքավորեք միայն Philips WAA1001, WAA2001, անվտանգության հաստատված IPX4 ադապտերներով՝ մուտքային ցուցիչներով (100-240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W) և ելքային ցուցիչներով (5 V DC; 2.5 W): Ադապտերների ցանկին խնդրում ենք ծանոթանալ հետևյալ հղումով՝ **www.philips.com/support**:
- Սարքը լիցքավորեք և օգտագործեք 0 °C-ից 40 °C ջերմաստիճանային պայմաններում:

Պահպանման և փոխադրման պայմաններ

Ջերմաստիճան՝ -20°C-ից +60°C (-4 °F-ից 140 °F):

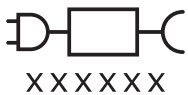
Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

ՕԳՏԱԳՈՐԾՎԱԾ ԳՐԱՆՇԱՆՆԵՐԻ ՑԱՆԿ

Արտադրանքի վրա կարող են ցուցադրվել հետևյալ նշանները.

Այս նշանը ցույց է տալիս, որ անհրաժեշտ է կարդալ օգտագործման հրահանգները՝ նախքան սարքն օգտագործելը:



Այս նշանը ցույց է տալիս, որ անհրաժեշտ է օգտագործել նշված էլեկտրամատակարարումը:

Նպատակային օգտագործում

Sonicare-ի այս հզոր ատամի խոզանակը նախատեսված է ատամներից կպած ատամնափառը և սննդի մնացորդները հեռացնելու համար՝ նվազեցնելով ատամների քայքայումը և բարելավելու և պահպանելու բերանի խոռոչի առողջությունը: Այս Sonicare ատամի խոզանակը նախատեսված է տնային սպառողների օգտագործման համար: Երեխաների կողմից օգտագործումը պետք է լինի մեծահասակների վերահսկողության ներքո:

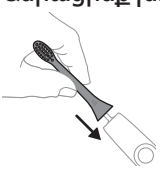
Ձեր Philips Sonicare-ը (Նկ. 1.)

1 Խոզանակի գլխիկի կափարիչ
2 Խոզանակի գլխիկ(ներ)
3 Բռնակ
4 Հոսանքի միացման/անջատման կոճակ
5 Մարտկոցի ցուցիչ
6 USB լիցքավորիչ (պատի հարմարակցիչը ներառված չէ)
7 Ճամփորդական պատյան

Նշում՝ հետը տրամադրվող աքսեսուարները կարող են տարբերվել՝ գնված մոդելից կախված:

Ինչից սկսել

Ամրացրեք խոզանակի գլխիկը



1 Խոզանակի գլխիկը հավասարեցրեք այնպես, որ մազիկներն ուղղված լինեն նույն ուղղությամբ, ինչ բռնակի դիմացի կողմը:

2 Ամուր սեղմեք խոզանակի գլխիկը ներքև՝ մետաղական լիսեռի մեջ, մինչև այն կանգ առնի:

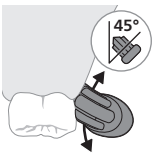
Նշում՝ Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև փոքր անցքի առկայությունը նորմալ է:

Ձեր Philips Sonicare ատամների խոզանակի օգտագործումը

Եթե առաջին անգամ եք օգտագործում ձեր Sonicare ատամի խոզանակը, ավելի շատ թրթռոց զգալը նորմալ է՝ համեմատած ոչ էլեկտրական խոզանակի հետ: Նորմալ է, երբ առաջին անգամ օգտագործողները չափից շատ սեղմում են գործադրում: Միայն կիրառեք նուրբ սեղմում և թույլ տվեք, որպեսզի ատամի խոզանակը ձեր փոխարեն մաքրի: Խնդրում ենք հետևել խոզանակից օգտվելու ցուցումներին՝ լավագույն արդյունքներ ստանալու համար:
Sonicare էլեկտրական խոզանակին անցումն ավելի հեշտ դարձնելու համար, այն առաքվում է ակտիվացված EasyStart գործառույթով: Այս գործառույթն աստիճանաբար ավելացնում է հոսանքն առաջին 14 մաքրումների ժամանակ՝ օգնելու ձեզ սովորել ձեր Sonicare ատամի խոզանակից օգտվելուն:

Մաքրման հրահանգներ

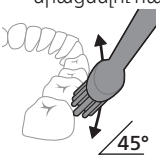
1 Թրջեք խոզանակի մազիկները և վերցրեք ատամի մածուկի քիչ քանակություն:



2 Տեղադրեք ատամի խոզանակի մազիկները ատամների վրա մի փոքր անկյան տակ (45 աստիճան)՝ նրբորեն սեղմելով, որպեսզի մազիկները հասնեն լնդերի եզրագծին կամ լնդերի եզրագծից մի փոքր ներքև:

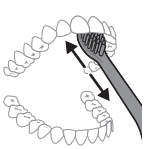
Նշում՝ Ամբողջ ժամանակ խոզանակի կենտրոնը պահեք ատամների հետ շփման մեջ:

3 Սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը՝ Philips Sonicare-ը միացնելու համար:



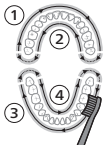
4 Նրբորեն պահեք խոզանակի մազերն ատամների վրա տեղադրված և լնդերի եզրագծում: Մաքրեք ատամները թեթևակի հետ ու առաջ շարժումներով, որպեսզի խոզանակի մազիկները հասնեն ատամներին: Շարունակեք այս շարժումը ձեր մաքրման փուլի ամբողջ ընթացքում:

Նշում՝ Խոզանակի մազիկները պետք է մի փոքր լայնանան: Խորհուրդ չի տրվում ատամները մաքրել այնպես, ինչպես դուք կմաքրեիք սովորական ատամի խոզանակով:

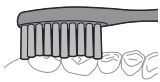


5 Առջևի ատամների ներսի մակերեսները մաքրելու համար թեքեք խոզանակի բռնակը կիսաուղիղ դիրքով և յուրաքանչյուրի վրա մի քանի ուղղահայաց մաքրող գործողություններ կատարեք ատամների վրա:

Նշում՝ Համոզվելու համար, որ հավասարաչափ եք մաքրում ամբողջ բերանը, ձեր բերանը 4 մասի բաժանեք՝ օգտագործելով QuadPacer գործառույթը (տես «Գործառույթներ» բաժինը):



6 Սկսեք մաքրել հատված 1-ից (վերևի ատամների դրսի կողմը) և մաքրեք 30 վայրկյան նախքան հատված 2-ին անցնելը (վերևի ատամների ներսի կողմը): Շարունակեք մաքրել հատված 3-ում (ներքևի ատամների դրսի կողմը) և մաքրեք 30 վայրկյան նախքան հատված 4-ին անցնելը (ներքևի ատամների ներսի կողմը):



7 Մաքրելու փուլն ավարտելուց հետո կարող եք լրացուցիչ ժամանակ հատկացնել ատամների ծամող մակերեսները մաքրելուն և այն հատվածներին, որտեղ առաջանում է բծավորում: Կարող եք նաև մաքրել լեզուն՝ խոզանակը պահելով միացրած կամ անջատած, ինչպես նախընտրում եք:
Ձեր Philips Sonicare ատամի խոզանակը պետք է ապահով լինի բրեկետների (բրեկետների վրա կիրառման ժամանակ խոզանակների գլխիկները ավելի շուտ մաշվում են) և ատամների վերականգնման համար (լցոնումներ, պսակներ, վինիրներ), եթե դրանք պատշաճ կերպով կպչված են և չեն վնասվել: Խնդիր առաջանալու դեպքում խնդրում ենք խորհրդակցել ատամնաբույժ-մասնագետի հետ:

Նշում՝ Philips Sonicare ատամի խոզանակը կլինիկական հետազոտություններում օգտագործելու դեպքում գործարկեք այն բարձր ինտենսիվությամբ կարգավորմամբ՝ բռնակը լիովին լիցքավորված, իսկ EasyStart գործառույթը՝ անջատված:

Ինտենսիվության աստիճաններ

Ինտենսիվության կարգավորումներ

Էլեկտրական խոզանակն ունի ինտենսիվության 2 տարբեր աստիճաններ.
- Բարձր ինտենսիվություն
- Ցածր ինտենսիվություն

Նշում՝ Լավագույն արդյունքների համար խորհուրդ ենք տալիս բարձր ինտենսիվություն:

Ձեր ցանկացած ինտենսիվությունը ձեռքով ընտրելու համար խոզանակը միացված ժամանակ սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը՝ ատամների մաքրումն սկսելուց կամ վերսկսելուց հետո 2 վայրկյանի ընթացքում՝ տարբերակների միջև փոխարկելու համար:

Գործառույթներ

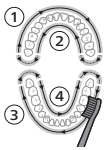
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

SmarTimer-ը ցույց է տալիս, որ մաքրման փուլն ավարտված է՝ մաքրման փուլի վերջում ավտոմատ կերպով անջատելով ատամի խոզանակը: Ատամնաբույժ-մասնագետները խորհուրդ են տալիս մաքրել ատամները օրական 2 անգամից ոչ պակաս:

Նշում՝ Եթե սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը մաքրման փուլը սկսելուց հետո, ատամի խոզանակը կանգ կառնի: Եթե 30 վայրկյանի ընթացքում սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը, ապա ժամաչափը կվերսկսվի՝ թույլ տալով ձեզ ավարտել մաքրման փուլը: 30 վայրկյան դադարից հետո SmarTimer-ը վերակայվում է:

QuadPacer



QuadPacer-ը ընդմիջման ժամաչափ է, որն ունի կարճ ազդանշան և դադար՝ հիշեցնելու համար, որ ձեր բերանի 4 հատվածները հավասարաչափ և մանրակրկիտ մաքրեք: Այս Philips Sonicare ատամի խոզանակն առաքվում է միացված QuadPacer գործառույթով:

EasyStart

Այս Philips Sonicare մոդելն առաքվում է միացված EasyStart գործառույթով: EasyStart գործառույթը դանդաղորեն ավելացնում է հզորությունը առաջին 14 մաքրման աշխատաշրջանների ժամանակ՝ օգնելու Ձեզ վարժվել Philips Sonicare ատամի խոզանակով մաքրմանը:

EasyStart գործառույթը միացնելու կամ անջատելու համար հետևեք ստորև նշված հրահանգներին.

1 Տեղադրեք բռնակը միացված լիցքավորիչի վրա:
2 Սեղմեք և պահեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը, քանի դեռ բռնակը մնում է լիցքավորիչի վրա:
3 Սեղմած պահեք սնուցման միացման/անջատման կոճակը՝ մինչև լսեք երեք կարճ ազդանշան (3 վայրկյան հետո):
4 Բաց թողեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը:

- Ցածր-միջին-բարձր եռակի երանգը նշանակում է, որ EasyStart գործառույթն ակտիվացվել է: Մարտկոցի լիցքավորման մակարդակի ցուցիչը նույնպես կթարթի կանաչ գույնով 2 անգամ՝ ակտիվացումը հաստատելու համար:
- Բարձր-միջին-ցածր եռակի երանգը նշանակում է, որ EasyStart գործառույթն անջատված է: Մարտկոցի լիցքավորման ցուցիչի լույսը կթարթի սաթի գույնով 1 անգամ՝ ապաակտիվացումը հաստատելու համար:

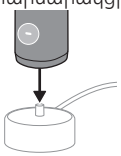
Լիցքավորում և մարտկոցի լիցքի կարգավիճակ

Այս Philips Sonicare ատամի խոզանակը նախատեսված է միջինը 28 խոզանակման համար՝, յուրաքանչյուր պրոցեդուրան 2 րոպե տևողությամբ (14 օր, եթե օգտագործվի օրական երկու անգամ) լրիվ լիցքավորված մարտկոցով: Մարտկոցի լիցքի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի կարգավիճակը, երբ ավարտում եք խոզանակման 2 րոպեանոց պրոցեդուրան, երբ անջատում եք խոզանակը, կամ երբ այն լիցքավորվում է:

Նշում՝ Կարող է պահանջվել մինչև 24 ժամ, որպեսզի մարտկոցն ամբողջությամբ լիցքավորվի՝ նախքան առաջին օգտագործումը, սակայն դուք կարող եք օգտագործել Philips Sonicare ատամի խոզանակը, նախքան այն ամբողջովին լիցքավորվելը:

Լիցքավորում

1 Միացրեք USB լիցքավորման լարը պատի վարդակին, միացրեք պատի հարմարակցիչը պատի էլեկտրական հոսանքի վարդակին:



2 Տեղադրեք բռնակը լիցքավորիչի վրա:

3 Երկու կարճ ազդանշան է արձակվում՝ հաստատելու համար, որ բռնակը ճիշտ է տեղադրված:
4 Մարտկոցի ցուցիչի թարթող կանաչ լույսը ցույց է տալիս, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվում է:
5 Մարտկոցը լիովին լիցքավորվելուց հետո կանաչ լույսը կայուն կվառվի 30 վայրկյան, ապա կանջատվի:

Մարտկոցի լիքցի կարգավիճակը (երբ բռնակը միացված լիցքավորիչի վրա է)

Երբ բռնակը միացված է լիցքավորիչին, բռնակի ներքևի մասում գտնվող մարտկոցի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի լիցքի մակարդակը:

Մարտկոցի կարգավիճակ	LED-ի գույնը
Քիչ է	Թարթող կանաչ
Մասնակի լիքն է	Թարթող կանաչ
Լիքն է	30 վայրկյան վառվում է հաստատուն կանաչ լույսով, ապա անջատվում է

Մարտկոցի կարգավիճակը (երբ բռնակը միացված չէ լիցքավորիչին)

Երբ ատամի խոզանակն ակտիվ վիճակում է, բռնակի ստորին հատվածում գտնվող մարտկոցի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի լիցքի մակարդակը:

Մարտկոցի կարգավիճակ	LED-ի գույնը
Լիքն է	Մուգ կանաչ
Մասնակի լիքն է	Մուգ կանաչ
Միջին ցածր	Թարթող կանաչ
Քիչ է	Ատամները մաքրելուց հետո թարթող դեղին լույս և 3 ազդանշան
Դատարկ է	Թարթող դեղին լույս և 2 անգամ արձակվող 5 ազդանշան

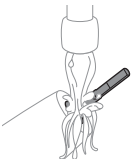
Նշում՝ Էներգիա խնայելու համար մարտկոցի ցուցիչը կանջատվի, երբ այն այլևս չի լիցքավորվում:

Նշում՝ Երբ մարտկոցի լիցքը լիովին դատարկ է, ատամի խոզանակն անջատվում է: Միացրեք ատամի խոզանակը լիցքավորիչին՝ այն լիցքավորելու համար:

Նշում՝ Մարտկոցը միշտ լիովին լիցքավորված պահելու համար, երբ չեք օգտագործում ատամի խոզանակը, կարող եք այն միացրած պահել լիցքավորիչին:

Մաքրում

Ատամի խոզանակի բռնակը



1 Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը և լվացեք մետաղական լիսեռի հատվածը տաք ջրով: Համոզվեք, որ հեռացրել եք բռնակի վրայի և կոճակների շուրջը գտնվող ատամի մածուկի մնացորդները առնվազն շաբաթը մեկ անգամ, բայց ցանկալի է՝ ամեն անգամ օգտագործելուց հետո:

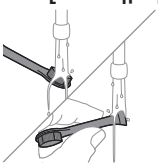
Զգուշացում՝ Մի հրեք ռետինե կնիքը սուր առարկաներով դեպի լիսեռի մեջ կամ կոճակների շուրջը, քանի որ այն կարող է հանգեցնել վնասվածքի:

2 Բռնակի ամբողջ մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

Զգուշացում՝ Բռնակով մի հպեք լվացարանին կամ դարակին՝ ավելորդ ջուրը հեռացնելու համար:

3 Բռնակը չորացրեք փափուկ կտորով կամ սրբիչով:

Խոզանակի գլխիկ



1 Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո ողողեք խոզանակի գլխիկը և խոզանակները, ապա թողեք, որ չորանան օդում:

2 Հեռացրեք խոզանակի գլուխը բռնակից և առնվազն շաբաթը մեկ լվացեք խոզանակի գլխիկը տաք ջրով:

Լիցքավորիչ

1 Անջատեք լիցքավորիչը՝ նախքան այն մաքրելը:
2 Լիցքավորիչի մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:
3 Լիցքավորիչը չորացրեք փափուկ կտորով կամ սրբիչով:

Ճամփորդական պատյան

Ողողեք գոլ ջրով և օգտագործեք խոնավ կտոր՝ ճամփորդական պատյանը մաքրելու համար, և թողեք, որ չորանա:

Պահում

Եթե չեք պատրաստվում երկար ժամանակ օգտագործել սարքը, անջատեք այն էլեկտրասնուցման վարդակից, մաքրեք այն և պահեք զով և չոր տեղում՝ արևի ուղիղ ճառագայթներից հեռու:

Փոխարինում

Փոխարինեք Philips Sonicare խոզանակի գլխիկներն ամեն 3 ամիսը մեկ՝ օպտիմալ արդյունքներ ապահովելու համար: Օգտագործեք միայն Philips Sonicare-ի փոխարինվող գլխիկները:

Ինչպես գտնել մոդելի համարը

Մոդելի համարը սկսվում է «HX»-ով (օրինակ՝ HX123A) և կարող եք գտնել այն ատամի խոզանակի ներքևի մասում:

Անսարքությունների շտկում

Այս բաժնում ներկայացված են սարքի հետ առավել հաճախ պատահող խնդիրները: Եթե դուք չեք կարող ինքնուրույն լուծել խնդիրը ստորև նշված տեղեկատվության միջոցով, այցելեք **www.philips.com/support** կայքէջ և մուտքագրեք ձեր մոդելի համարը ՝ հաճախ տրվող հարցերի ցանկը դիտելու համար, կամ կապվեք ձեր երկրում հաճախորդների աջակցման կենտրոնի հետ:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Չեմ կարողանում ամբողջությամբ կցել խոզանակի գլխիկը: Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև անցք կա:		Դա նորմալ է, նման անցքի առկայությունն անհրաժեշտ է խոզանակի գլխիկի պատշաճ թրթռոցն ապահովելու համար: Խոզանակի գլխիկը պետք է կարողանա շարժվել՝ ճիշտ քանակությամբ թրթռումներ առաջացնելու համար:
Իմ Philips Sonicare ատամի խոզանակի թրթռոցի ինտենսիվությունը նվազել է:	Խոզանակի գլխիկը շատ մոտ է ատամի խոզանակի մարմնին կամ ատամի խոզանակը լիցքավորելու կարիք ունի:	Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը բռնակից և կրկին դրեք մետաղական լիսեռի վրա՝ թողնելով մի փոքր արանք: (1-2 մմ): Լիցքավորելիս, նախքան ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա դնելը, համոզվեք, որ լիցքավորիչը միացված է սնուցման աղբյուրին և դրված է հարթ մակերեսի վրա: Թույլ տվեք, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվի 24 ժամ:
Ես լիցքավորել եմ իմ ատամի խոզանակը, բայց այն կարճ ժամանակ է աշխատում:	Լիցքավորելիս ատամի խոզանակի հիմքը հարթ չի դրվում լիցքավորիչի վրա:	Նախքան ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա դնելը, համոզվեք, որ լիցքավորիչը միացված է սնուցման աղբյուրին և դրված է հարթ մակերեսի վրա: Թույլ տվեք, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվի 24 ժամ:

Երաշխիք և աջակցում

Այցելեք **www.philips.com/support** կայք և որոնման դաշտում մուտքագրեք ձեր սարքի ներքևի մասում գտնվող մոդելի համարը՝ ձեր սարքը գրանցելու, երաշխիքի մասին տեղեկություններ և այլ հաճախակի տրամադրվող աջակցության թեմաների վերաբերյալ լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալու համար:
Ապրանքի վերաբերյալ ցանկացած աջակցության, հոսանքի սպառման տվյալների և ԵՄ համապատասխանության հայտարարագրի համար խնդրում ենք այցելել **www.philips.com** կայք: Ձեր սարքը որոնելուց հետո կարող եք տեղեկություններ գտնել ձեր ապրանքի հատկանիշների, տեխնիկական բնութագրերի, ինչպես նաև հասանելի պարագաների մասին:

Երաշխիքի բացառություններ

Ի՞նչ չի ներառում այս երաշխիքը՝

- Բերանի գլխադիրների մեջ, ներառյալ խոզանակի գլխիկները և փողակները:
- Չարտոնված պահեստամասերի կամ խոզանակի գլխիկի օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասները:
- Սխալ օգտագործման, չարաշահման, անտեսման, փոփոխությունների կամ չարտոնված վերանորոգման հետևանքով պատճառված վնասը:
- Սովորական մաշվածություն, ներառյալ չիպեր, քերծվածքներ, քայքայում, գունաթափում կամ մարում:

Վերամշակում

- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին:
- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացումը

- ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒՄ Է ԼԻԹԻՈՒՄ-ԻՈՆԱՅԻՆ ԼԻՑՔԱՎՈՐՎՈՂ ՄԱՐՏԿՈՑ: ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ Է ՀԱՆՁՆԵԼ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ ԿԱՄ ՕՏԱՐԵԼ ՊԱՏՇԱՃ ԿԵՐՊՈՎ:
- Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը կարող է հեռացվել թափոնացման համար: Եթե դժվարանում եք էլեկտրոնիկայի ապամոնտաժման հարցում, ապա մասնագիտական օգնության համար դիմեք էլեկտրոնիկայի վերամշակման կամ վերանորոգման ձեր տեղական արհեստանոց:
- Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցների հեռացման վերաբերյալ ցուցումները կարող եք գտնել **www.philips.com/support** էջում: Օգտվեք Philips-ի աջակցման սկզբնական որոնման դաշտից՝ ատամի խոզանակի մոդելի համարը մուտքագրելու և ձեր ապրանքը գտնելու համար: Մոդելի համարը սկսվում է «HX»-ով (օրինակ՝ HX123A) և կարող եք գտնել այն ատամի խոզանակի ներքևի մասում: Մարտկոցի հեռացման հրահանգները գտնվում են ապրանքի աջակցության էջի «Մնսարքությունների շտկում և վերանորոգում» բաժնում:
- Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտահոսք եք նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփումից: Եթե դա տեղի ունենա, անմիջապես լավ լվացեք ջրով և դիմեք բժշկի:
- Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:
- Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար զերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մազակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները ալյումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տոպրակի մեջ:

შესავალი

გილოცავთ შენაძენს და მოგესალმებით Philips-ში! სრულად რომ ისარგებლოთ იმ მხარდაჭერით, რომელსაც Philips-ი გთავაზობთ, დაარეგისტრირეთ თქვენი პროდუქტი აქ **www.philips.com/welcome**.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს. მოწოდებული აქსესუარები შესაძლოა განსხვავდებოდეს სხვადასხვა პროდუქტისთვის.

გაფრთხილებები

- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები ან მოხმარების საგნები. გამოიყენეთ მხოლოდ ის USB დამტენი, რომელიც თან ახლავს პროდუქტს.
- ეს მოწყობილობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება შეაკეთოს მომხმარებელმა. დაზიანების შემთხვევაში, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში (იხილეთ „გარანტია და მხარდაჭერა“) არსებულ მომხმარებლებზე ზრუნვის ცენტრს.
- შეინახეთ ადაპტერები და დამტენები წყლისგან მოშორებით.
- გაწმენდის შემდეგ დარწმუნდით, რომ ადაპტერები, დამტენები და სამგზავრო ჩანთები მთლიანად მშრალია, სანამ მათ დენის წყაროსთან შეაერთებთ.
- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ, და აცნობიერებენ არსებულ საფრთხეებს. გაწმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა დავრწმუნდეთ, რომ არ თამაშობენ ამ პროდუქტით.
- არ გარეცხოთ პროდუქტის არც ერთი ნაწილი ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში, თუ დასუფთავების განყოფილებაში სხვაგვარად არ არის მითითებული.

- არ გამოიყენოთ ადაპტერები და დამტენები გარეთ ან ცხელ ზედაპირებთან ახლოს.
- თუ კვების ადაპტერი, USB დამტენი ან კაბელი დაზიანებულია, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და ახლით შეცვალეთ.
- ეს მოწყობილობა შექმნილია მხოლოდ კბილების, ღრძილებისა და ენის გასაწმენდად.
- გამოცვალეთ ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ან უფრო მალე, თუ შეინიშნება ცვეთის ნიშნები. შეწყვიტეთ დაჭყლეტილი ან დაღუნული ჯაგრის მქონე ჯაგრისის თავის გამოყენება.
- გაავლეთ სახელური, განსაკუთრებით ჯაგრისის თავის შემაერთებელი. მსუბუქად გაასუფთავეთ რეზინის მამჭიდროებელი მასალა.
- სამგზავრო ჩასადებში შენახვამდე დარწმუნდით, რომ ჯაგრისის თავაკი და კბილის ჯაგრისი მშრალია.
- მოერიდეთ ეთერის ზეთების ან ქოქოსის ზეთის შემცველ პროდუქტებთან პირდაპირ შეხებას. შეხების შედეგად, შესაძლოა, ჯაგრის პოზიცია შეიცვალოს.
- გამოყენების მაქსიმალური სიმაღლეა 4 500 მეტრი.
- ინფორმაცია REACH ნივთიერებების შესახებ, რომლებსაც შეიცავს Philips-ის პროდუქტები, შეგიძლიათ იხილოთ ვებგვერდზე: www.philips.com/REACH

სამედიცინო გაფრთხილებები

- შეწყვიტეთ მოწყობილობის გამოყენება და გაესაუბრეთ სტომატოლოგს/ექიმს, თუ გამოყენების შემდეგ გაქვთ ზედმეტი ან ხანგრძლივი ან თუ მოწყობილობის გამოყენებისას დისკომფორტის ან ტკივილის შეგრძნება გაქვთ.
- თუ ელექტროკარდიოსტიმულატორი ან სხვა იმპლანტირებული მოწყობილობა გაქვთ, გამოყენებამდე დაუკავშირდით თქვენს ექიმს ან იმპლანტირებული მოწყობილობის მწარმოებელს.
- მოწყობილობა ინდივიდუალური მოვლისთვისაა განკუთვნილი და რამდენიმე მომხმარებლის მიერ გაზიარება დაუშვებელია.

ინსტრუქცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ

- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა მოხსნაც დაშვებულია მხოლოდ გამოცდილი პირების მიერ.
- მოარიდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნიანი, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.

- არ მოათავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაზქურაში.
- არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.
- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა ჩანაცვლება შეუძლებელია. როდესაც ბატარეის ექსპლუატაციის ვადა იწურება, უნდა მოხდეს მოწყობილობის სათანადო უტილიზაცია, იხილეთ სექცია გადამუშავების შესახებ.
- დასამუხტად გამოიყენეთ მხოლოდ Philips WAA1001, WAA2001 ადაპტერებით, რომელთა უსაფრთხოება დამტკიცებული IPX4 სტანდარტით, შემავალი მაჩვენებლებით (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) და გამომავალი მაჩვენებლებით (5 V DC; 2,5 W). ადაპტერების სია იხილეთ მისამართზე: **www.philips.com/support**.
- დამუხტეთ და გამოიყენეთ პროდუქტი 0 °C და 40 °C შორის ტემპერატურაზე.

შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობები

ტემპერატურა -20°C-დან +60°C-მდე. (-4 °F-დან 140 °F-მდე).

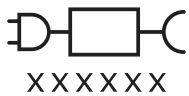
ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips-ის მოწყობილობა აკმაყოფილებს ყველა მოქმედ სტანდარტს და რეგულაციას ელექტრომაგნიტური ველების ზემოქმედების შესახებ.

გამოყენებული სიმბოლოების სია

პროდუქტზე შეიძლება გამოჩნდეს შემდეგი სიმბოლოები:

ეს სიმბოლო ნიშნავს, წაიკითხოთ გამოყენების ინსტრუქცია მოწყობილობის გამოყენებამდე.



ეს სიმბოლო ნიშნავს, გამოიყენოთ მითითებული კვების წყარო.

მიზნობრივი გამოყენება

ეს Sonicare ელექტრო კბილის ჯაგრისი მიზნად ისახავს კბილებიდან მიკრული ნადებისა და საკვების ნარჩენების მოცილებას კბილის კარიესის შესამცირებლად, პირის ღრუს ჯანმრთელობის გასაუმჯობესებლად და შესანარჩუნებლად. ეს Sonicare ელექტრო კბილის ჯაგრისი განკუთვნილია სახლში გამოყენებისთვის. ბავშვებმა უნდა გამოიყენონ ზრდასრულის ზედამხედველობით.

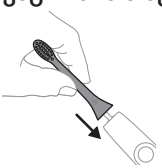
თქვენი Philips Sonicare (სურ. 1.)

1 ჯაგრისის თავის ხუფი
2 ჯაგრისის თავაკ(ებ)ი
3 სახელური
4 ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
5 ბატარეის მაჩვენებელი
6 USB დამტენი (არ მოყვება კედლის გადამყვანი)
7 სამგზავრო ჩანთა

შენიშვნა: თანდართული აქსესუარები შესაძლოა, განსხვავდებოდეს შეძენილი მოდელის მიხედვით.

დაწყება

ჯაგრისის თავის დამაგრება



1 გაასწორეთ ჯაგრისის თავი ისე, რომ ჯაგრულა სახელურის წინა მხრის მიმართულებით იყოს.

2 მაგრად დააჭირეთ თავი მეტალის სამაგრზე, სანამ არ გაჩერდება.

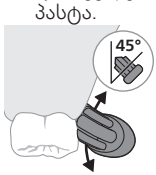
შენიშვნა: ნორმალურია, თუ ჯაგრისის თავსა და სახელურს შორის მცირე არეს შენიშნავთ.

Philips Sonicare კბილის ჯაგრისის გამოყენება

თუ თქვენს Sonicare კბილის ჯაგრისს პირველად იყენებთ, ნორმალურია უფრო მეტი ვიბრაციის შეგრძნება, ვიდრე არაელექტრო კბილის ჯაგრისის გამოყენებისას. პირველად მომხმარებლებისთვის ზედმეტი ზეწოლის გამოყენება ბუნებრივია. დააწექით ნაზად და მიეცით კბილის ჯაგრისს საშუალება, რომ კბილები გაგიხეხოთ. გთხოვთ, დაიცავით ქვემოთ მოცემული გაწმენდის ინსტრუქციები საუკეთესო გამოცდილებისათვის.
იმისათვის, რომ დაგეხმაროთ Sonicare-ის ახალ ელექტრო კბილის ჯაგრისზე გადასვლაში, უკვე ჩართულია EasyStart ფუნქცია. ეს ფუნქცია თანდათანობით ზრდის სიმძლავრეს პირველი 14 გაწმენდისას, რაც დაგეხმარებათ მოერგოთ Philips Sonicare-ის კბილის ჯაგრისით გაწმენდას.

ხეხვის ინსტრუქცია

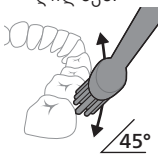
1 დაასველეთ ჯაგრულები და წაუსვით მცირე რაოდენობით კბილის პასტა.



2 მოათავსეთ კბილის ჯაგრისის ჯაგრულები კბილების საპირისპირო მხარეს არამკვეთრი კუთხით (45 გრადუსი), დააჭირეთ ნაზად, რომ ჯაგრულები ღრძილების ხაზს მისწვდეს ან ღრძილების ხაზის ოდნავ ქვემოთ იყოს.

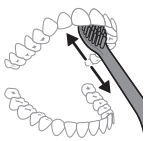
შენიშვნა: ჯაგრისის ცენტრი მუდმივად უნდა ეხებოდეს კბილებს.

3 Philips Sonicare-ის ჩასართავად, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს.



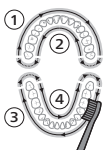
4 ფრთხილად მოათავსეთ ჯაგრულები კბილებსა და ღრძილის ხაზზე. გაიწმინდეთ კბილები მცირე წინ და უკან მოძრაობით ისე, რომ ჯაგრულები წვდებოდნენ კბილებს შორის. განაგრძეთ ასეთი მოძრაობა წმენდის ციკლის განმავლობაში.

შენიშვნა: ჯაგარი ოდნავ უნდა გაიშალოს. ხელის კბილის ჯაგრისის მსგავსად გაწმენდა რეკომენდებული არ არის.



5 წინა კბილების შიდა მხრის გასასუფთავებლად, დახარეთ ჯაგრისის სახელური სანახევროდ და რამდენიმე ვერტიკალური საწმენდი მოძრაობა შეასრულეთ თითოეულ კბილზე.

შენიშვნა: იმისათვის, რომ დარწმუნდეთ, რომ თანაბრად გაიხეხეთ კბილები, პირის ღრუ დაყავით 4 ნაწილად QuadPacer-ის ფუნქციის გამოყენებით (იხილეთ თავი „ფუნქციები“).



6 დაიწყეთ 1-ნაწილის გაწმენდა (ზედა კბილების გარეთ) და გაიწმინდეთ 30 წამით, ვიდრე გადახვიდოდეთ მე-2 ნაწილზე (ზედა კბილების შიგნით). განაგრძეთ მე-3 ნაწილის გაწმენდით (ქვედა კბილების გარეთ) და გაიწმინდეთ 30 წამით, ვიდრე გადახვიდოდეთ მე-4 ნაწილზე (ქვედა კბილების შიგნით).

7 მას შემდეგ, რაც დაასრულებთ წმენდის ციკლს, თქვენ შეგიძლიათ დამატებითი დრო საღეჭი სივრცის წმენდას მოახმაროთ კბილებზე და იმ უბნებზე, სადაც ნადები წარმოიშობა. ასევე, შეგიძლიათ გაიწმინდოთ ენა, ჩართული ან გამორთული კბილის ჯაგრისით, თქვენი სურვილის შესაბამისად.
Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი უსაფრთხოა ბრეკეტებზე გამოყენებისას (ჯაგრისის თავები უფრო ადრე ცვდება ბრეკეტებზე გამოყენებისას) და აღდგენილ კბილებზე (შემავსებლები, გვირგვინები, ვინირები) თუ სათანადოდაა გაკეთებული და არ არის დეფექტური. თუ პრობლემა წარმოიშვება, გთხოვთ, მიმართოთ კბილის სპეციალისტს.

შენიშვნა: როდესაც Philips Sonicare კბილის ჯაგრისს კლინიკურ კვლევებში იყენებთ, უნდა ამუშაოთ მაღალი ინტენსივობის პარამეტრზე, სრულად დატენილი სახელურით და EasyStart-ის გათიშული ფუნქციით.

ინტენსივობა

ინტენსივობის პარამეტრები

კბილის ელექტროჯაგრისს 2 სხვადასხვა ინტენსივობა აქვს:
- მაღალი ინტენსივობა
- დაბალი ინტენსივობა

შენიშვნა: ჩვენ გირჩევთ მაღალ ინტენსივობას საუკეთესო შედეგებისთვის.

სასურველი ინტენსივობის ხელით ასარჩევად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს გახეხვის დაწყებიდან ან განახლებიდან 2 წამში, როდესაც კბილის ჯაგრისი ჩართულია, რომ გადართოთ ვარიანტებს შორის.

ფუნქციები

- SmarTimer-ი

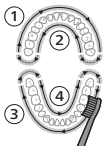
- QuadPacer-ი
- EasyStart

SmarTimer-ი

SmartTimer-ი გიჩვენებთ, რომ წმენდის ციკლი დასრულებულია, წმენდის ციკლის ბოლოს კბილის ჯაგრისის ავტომატური გამორთვით. სტომატოლოგები რეკომენდაციას კბილის წმენდას დღეში 2-ჯერ უწევენ, არანაკლებ 2 წუთისა.

შენიშვნა: თუ დააჭერთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს წმენდის ციკლის დაწყების შემდეგ, კბილის ჯაგრისი დაპაუზდება. თუ დააჭერთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს 30 წამის ფარგლებში, ტაიმერი ჩაირთვება, რათა მოგცეთ წმენდის ციკლის დასრულების საშუალება. 30 წამიანი პაუზის შემდეგ, SmartTimer-ი ახლიდან ჩაირთვება.

QuadPacer-ი



QuadPacer-ი არის ინტერვალის ტაიმერი, რომელსაც გააჩნია მოკლე სიგნალი და პაუზა, რომელიც შეგახსენებთ, რომ თანაბრად და კარგად გაიხეხეთ პირის ღრუს 4-ვე ნაწილი. Philips Sonicare კბილის ჯაგრისს QuadPacer-ის ფუნქცია გააქტიურებული აქვს.

EasyStart

Philips Sonicare-ის მოდელს EasyStart-ის ფუნქცია უკვე გააქტიურებული აქვს. EasyStart ფუნქცია თანდათანობით ზრდის სიმძლავრეს პირველი 14 გაწმენდის სესიის დროს და გეხმარებათ Philips Sonicare-ით წმენდასთან შეგუებაში.

EasyStart-ის აქტივაციისთვის ან დეაქტივაციისთვის მიჰყევით შემდეგ ინსტრუქციას:

1. მოათავსეთ სახელური შეერთებულ დამტენზე.
2. ხანგრძლივად გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკზე, სანამ სახელური დამტენზე რჩება.
3. გეჭიროთ ხელი ჩართვა/გამორთვის ღილაკზე ვიდრე სამ მოკლე სიგნალს არ გაიგებთ (3 წამის შემდეგ).
4. აუშვით ხელი ჩართვა/გამორთვის ღილაკს.

- დაბალი-საშ-მაღალი სამჯერადი ტონი ნიშნავს EasyStart თვისების გააქტიურებას. გააქტიურების დასადასტურებლად, ბატარეის დონის მაჩვენებელი სინათლე ასევე ინთება მწვანედ, 2-ჯერ.
- მაღალი-საშ-დაბალი სამჯერადი ტონი ნიშნავს EasyStart ფუნქციის გათიშვას. ბატარეის დონის მაჩვენებელი სინათლე აინთება ქარვისფრად 1-ჯერ გათიშვის დასადასტურებლად.

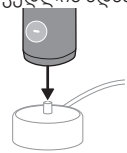
დამუხტვა და ბატარეის სტატუსი

Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი შექმნილია საშუალოდ 28 საწმენდი სესიისთვის, თითოეული სესია გრძელდება 2 წუთს (14 დღე, თუ გამოიყენება დღეში ორჯერ) სრულად დატენილ ბატარეაზე. ბატარეის დონის ინდიკატორი გვიჩვენებს ბატარეის სტატუსს, როდესაც ასრულებს 2 წუთიან წმენდის სესიას, როდესაც აპაუზებთ კბილის ჯაგრისს, ან როდესაც იტენება.

შენიშვნა: ბატარეის სრულად დამუხტვას შეიძლება 24 საათი დასჭირდეს პირველ გამოყენებამდე, მაგრამ Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი, სრულად დამუხტვამდე შეგიძლიათ გამოიყენოთ.

დამუხტვის პროცესში

1 შეაერთეთ USB დამტენი სადენი კედლის ადაპტერში, შეაერთეთ კედლის ადაპტერი კედლის ელექტრო როზეტში.



2 მოათავსეთ სახელური დამტენზე.

3 2 მოკლე ხმოვანი სიგნალი ადასტურებს, რომ სახელური სათანადო ადგილზეა.

4 ბატარეის ინდიკატორის მწვანე ციმციმა ნათურა გიჩვენებთ, რომ კბილის ჯაგრისი იმუხტება.

5 როცა ბატარეა მთლიანად დამუხტულია, მწვანე ნათურა ჩაუქრობლად ანათებს 30 წამის განმავლობაში და შემდეგ გაითიშება.

ბატარეის სტატუსი (როდესაც სახელური არის ჩართული დამმუხტველში)

როდესაც სახელური შეერთებულია დამმუხტველში, მის ბოლოში ბატარეის მანიშნებელი მიუთითებს ბატარეის სტატუსზე.

ბატარეის სტატუსი	ნათურის ფერი
დაბალი	მოციმციმე მწვანე
ნაწილობრივ სავსე	მოციმციმე მწვანე
სავსე	ერთგვაროვანი მწვანე 30 წამის განმავლობაში და შემდეგ ითიშება

ბატარეის სტატუსი (როდესაც სახელური არ არის ჩართული დამმუხტველში)

როდესაც კბილის ჯაგრისი გააქტიურდება, სახელურის ბოლოში ბატარეის მანიშნებელი მიუთითებს ბატარეის სტატუსზე.

ბატარეის სტატუსი	ნათურის ფერი
სავსე	მკვეთრი მწვანე
ნაწილობრივ სავსე	მკვეთრი მწვანე
საშუალო დაბალი	მოციმციმე მწვანე
დაბალი	ქარვისფერი ციმციმი და 3 სიგნალი გახეხვის შემდეგ
ცარიელი	ქარვისფერი ციმციმი და 5 სიგნალის 2 სერია

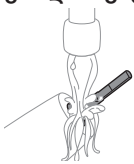
შენიშვნა: ენერგიის დასაზოგად, ბატარეის მაჩვენებელი გაითიშება მაშინ ის აღარ იმუხტება.

შენიშვნა: როდესაც ბატარეა ბოლომდე დაცლილია, Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი ითიშება. ჩასვით კბილის ჯაგრისის სახელური დამმუხტველში.

შენიშვნა: ბატარეა ყოველთვის სრულად დატენილი რომ გქონდეთ, შეგიძლიათ, როცა კბილის ჯაგრისს არ იყენებთ, დამმუხტველში ჩასმული დატოვოთ.

გაწმენდა

კბილის ჯაგრისის სახელური



1 მოხსენით ჯაგრისის თავი და გაავლეთ მეტალის ტარის ნაწილი თბილი წყლით. დარწმუნდით, რომ ამოაცილეთ კბილის პასტის ნარჩენი სახელურიდან და ღილაკების გარშემო, კვირაში ერთხელ მაინც, მაგრამ სასურველია ყოველი გამოყენების შემდეგ.

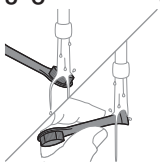
გაფრთხილება: არ დააწვეთ რეზინის მამჭიდროებელს ლითონის ტარზე ან ღილაკების გარშემო მჭრელი საგნებით, რადგანაც შეიძლება ზიანი გამოიწვიოს.

2 გაამშრალეთ სახელურის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

გაფრთხილება: ნუ ურტყამთ სახელურს ნიჟარას ან მაგიდას ჭარბი წყლის მოსაცილებლად.

3 გაამშრალეთ სახელური რბილი ქსოვილით ან პირსახოცით.

ჯაგრისის თავი



1 გაავლეთ ჯაგრისის თავს და ჯაგრულას ყოველის გამოყენების შემდეგ და ჰაერზე გააშრეთ.
2 მოხსენით ჯაგრისის თავი სახელურიდან და გაავლეთ ჯაგრისის თავის შემაერთებელი თბილ წყალში, სულ მცირე კვირაში ერთხელ.

დამტენი

1 გაწმენდამდე გამოაერთეთ ქსელიდან დამტენი.
2 გაწმინდეთ დამტენის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.
3 გაამშრალეთ დამტენი რბილი ქსოვილით ან პირსახოცით.

სამგზავრო ჩანთა

გაავლეთ თბილ წყალში და გამოიყენეთ ნოტიო ნაჭერი სამგზავრო ჩანთის გასაწმენდად და გააშრეთ ჰაერზე.

შენახვა

თუ დიდი ხნის განმავლობაში პროდუქტის გამოყენებას არ აპირებთ, გამოაერთეთ ის ელექტრორობეტიდან, გაწმინდეთ და შეინახეთ გრილ და მშრალ ადგილას, სადაც მზის სხივები პირდაპირ არ მოხვდება.

შეცვლა

შეცვალეთ Philips Sonicare ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ოპტიმალური შედეგის მისაღწევად. გამოიყენეთ მხოლოდ Philips Sonicare-ს ჯაგრისის სათადარიგო თავები.

მოდელის ნომრის მდებარეობა

მოდელის ნომერი იწყება „HX“-ით (მაგ. HX123A) და შეგიძლიათ ნახოთ თქვენი კბილის ჯაგრისის ძირზე.

დიაგნოსტიკა

ეს თავი აჯამებს ყველაზე ხშირ პრობლემებს, რომელსაც შეიძლება წააწყდეთ ამ მოწყობილობით. თუ ვერ აგვარებთ პრობლემას ქვემოთ მოცემული ინფორმაციით, ეწვიეთ **www.philips.com/support** და შეიყვანეთ თქვენი მოდელის ნომერი ხშირად დასმული შეკითხვების სიისთვის ან დაუკავშირდით მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
ჯაგრისის თავს სრულად ვერ ვამაგრებ. ჯაგრისის თავსა და სახელურს შორის არის სივრცე.		სივრცე ნორმალურია და საჭიროა იმისთვის, რომ ჯაგრისის თავმა სათანადოდ ივიბრიროს. ჯაგრისის თავს უნდა შეეძლოს მოძრაობა, რათა შეიქმნას ვიბრაციის სწორი რაოდენობა.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
ჩემი Philips Sonicare-ის კბილის ჯაგრისის ვიბრაცია ნაკლებად ძლიერია, ვიდრე აქამდე.	ჯაგრისის თავი ძალიან ახლოს არის ჯაგრისის კორპუსთან ან კბილის ჯაგრისი დამუხტვას საჭიროებს.	მოხსენით ჯაგრისის თავი სახელურიდან, ხელახლა დაამაგრეთ ღილთონის ღერძზე და დატოვეთ მცირე ღიობი. (1-2 მმ). კბილის ჯაგრისის დასამუხტად დამტენზე განთავსებამდე დარწმუნდით, რომ დამტენი ჩართულია ელკვების წყაროში და მოთავსებულია სწორ ზედაპირზე. დატოვეთ კბილის ჯაგრისი დასამუხტად 24 საათის განმავლობაში.
მე დავტენე ჩემი კბილის ჯაგრისი მაგრამ მხოლოდ მცირე ხანს მუშაობს.	დამუხტვის მცდელობისას კბილის ჯაგრისის ძირი დამტენზე სწორად არ არის მოთავსებული.	კბილის ჯაგრისის დამტენზე განთავსებამდე დარწმუნდით, რომ დამტენი ჩართულია ელკვების წყაროში და მოთავსებულია სწორ ზედაპირზე. დატოვეთ კბილის ჯაგრისი დასამუხტად 24 საათის განმავლობაში.

გარანტია და მხარდაჭერა

ეწვიეთ გვერდს **www.philips.com/support** და საძიებო ველში შეიყვანეთ თქვენი მოწყობილობის ქვედა ნაწილში მითითებული მოდელის ნომერი, რათა მიიღოთ დამატებითი ინფორმაცია თქვენი მოწყობილობის რეგისტრაციის, გარანტიის და სხვა დახმარების თემების შესახებ, რომლებსაც მომხმარებლები ხშირად სტუმრობენ.
ყველა პროდუქტის მხარდაჭერა, ელექტროენერგიის მოხმარების მონაცემები და ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია, შეგიძლიათ იპოვოთ მისამართზე: **www.philips.com**. თქვენი მოწყობილობის პოვნის შემდეგ, შეძლებთ ნახოთ ინფორმაცია თქვენი პროდუქტის ფუნქციების,

ტექნიკური მახასიათებლების, ასევე ხელმისაწვდომი აქსესუარების შესახებ.

გარანტიის გამონაკლისები

რა არ იფარება გარანტიით:

- ჯაგრისის თავის და ბუნიკების ჩათვლით.
- არაავტორიზებული სათადარიგო ნაწილების ან არაავტორიზებული ჯაგრისის თავებით გამოყენებით გამოწვეული ზიანი.
- არასწორად/ბოროტად გამოყენებით, დაუდევრობით, შეტანილი ცვლილებებით ან უნებართვო შეკეთებით გამოწვეული ზიანი.
- ბუნებრივი ცვეთა, მომტვრევის, გაფხაჭნის, გაცვეთის, ფერის შეცვლისა თუ ფერის დაკარგვის ჩათვლით.

გადამუშავება

- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად.
- დაიცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.

ჩადგმული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

- ლითიუმ-იონის ხელახლა დამუხტვად ელემენტს შეიცავს. გადაგდება ან უტილიზაცია უნდა მოხდეს სათანადო წესით.
- განკარგვისთვის შესაძლებელია ჩაშენებული მრავალჯერადად დასატენი ბატარეების ამოღება პროდუქტიდან. თუ ელექტრონიკის დაშლა არ გემარტივებათ, მოიძიეთ პროფესიონალური დახმარება ელექტრონიკის რეციკლირების ან შეკეთების ადგილობრივ მაღაზიაში.

- ჩამონტაჟებული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების მოხსნის ინსტრუქციის პოვნა შესაძლებელია **www.philips.com/support**. გამოიყენეთ Philips-ის მხარდაჭერის მთავარი გვერდის საძიებო ზოლი, რათა შეიყვანოთ კბილის ჯაგრისის მოდელის ნომერი და იპოვოთ თქვენი პროდუქტი. მოდელის ნომერი იწყება „HX“-ით (მაგ. HX123A) და შეგიძლიათ ნახოთ თქვენი კბილის ჯაგრისის ძირზე ბატარეის მოხსნის ინსტრუქციები მოცემულია პროდუქტის მხარდაჭერის გვერდის პრობლემების მოგვარებისა და შეკეთების განყოფილებაში.
- თუ ბატარეები დაზიანებულია ან ჟონავს, მოერიდეთ კანთან ან თვალთან კონტაქტს. თუ ასეთი რამ მოხდება, დაუყოვნებლივ ამოიბანეთ კარგად წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.
- ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.
- ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.

הקדמה

איחולינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת **www.philips.com/welcome**.

מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. קרא מידע זה בעיון לפני השימוש במוצר ובסוללות ובאביזרים שלו, ושמור אותו לעיון עתידי. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה.
האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.

אזהרות

- יש להשתמש באביזרים ובמוצרים מתכלים מקוריים של Philips בלבד. השתמש רק במטען ה- USB המצורף למוצר.
- מכשיר זה אינו מכיל חלקים הניתנים לטיפול על ידי המשתמש. אם המכשיר ניזוק, יש להפסיק מיד את השימוש בו וליצור קשר עם מרכז הטיפול בצרכנים במדינה שלך (ראו את 'אחריות ותמיכה').
- שמור על מתאמים ומטענים הרחק ממים.
- לאחר הניקוי ולפני החיבור לחשמל, יש לוודא שהמתאמים, המטענים ותיקי הנסיעות יבשים לחלוטין.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם יימצאו תחת השגחה או יקבלו הדרכה לשימוש בטוח במכשיר ויבינו את הסכנות האפשריות. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים עם המוצר.
- אין לנקות חלק כלשהו של המוצר במדיח כלים אלא אם ניתנה הוראה אחרת בסעיף הניקוי.
- אין להשתמש במתאמים ובמטענים מחוץ למבנה או בסמוך למשטחים מחוממים.
- אם יש פגם במתאם החשמל, במטען ה-USB או בכבל, יש להפסיק את השימוש בהם ולהחליף אותם בחדשים.
- מכשיר זה מיועד רק לניקוי שיניים, חניכיים ולשון.
- יש להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים או מוקדם יותר אם מופיעים סימני בלאי. יש להפסיק את השימוש בראש המברשת שהזיפים שלה שבורים או שהם מכופפים.
- יש לשטוף את הידית, במיוחד את חיבור ראש המברשת. יש לנקות בעדינות סביב אטם הגומי.
- ודא שראש המברשת ומברשת השיניים יבשים לפני האחסון במארז הנסיעות.
- יש להימנע ממגע ישיר עם מוצרים המכילים שמנים אתריים או שמן קוקוס. מגע כזה עלול לגרום לתלישת הזיפים.
- גובה השימוש המרבי הוא 4500 מטר.

- מידע לגבי חומרי REACH, שקיימים במוצרים של Philips, אפשר למצוא בכתובת www.philips.com/REACH

אזהרות רפואיות

- יש להפסיק את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא השיניים/רופא משפחה אם לאחר השימוש במכשיר יופיע דימום מוגזם או ממושך, או אם תחוש אי נוחות או כאב במהלך השימוש.
- אם יש לך קוצב לב או התקן מושתל אחר, פנה לרופא שלך או ליצרן המכשיר המושתל לפני השימוש.
- מכשיר זה הוא מכשיר לטיפול אישי ואינו מיועד לשימוש במשותף עם מספר משתמשים.

הוראות בטיחות לסוללות

- מכשיר זה מכיל סוללות הניתנות להסרה רק על ידי אנשים מיומנים.
- יש להחזיק את המוצר ואת הסוללות הרחק מאש, ואין לחשוף אותם לאור שמש ישיר או טמפרטורות גבוהות.
- אם המוצר מתחמם בצורה חריגה או פולט ריח מוזר, משנה את צבעו או שהטעינה נמשכת זמן ארוך מהרגיל, יש להפסיק את הטעינה והשימוש במוצר ולפנות למשווק המקומי של Philips.
- אין להניח את המוצרים והסוללות שלהם בתנורי מיקרוגל או על משטחי תנור אינדוקציה.
- אין לפתוח, לשנות, לנקב, לגרום נזק או לפרק את המוצר או הסוללה כדי למנוע התחממות של הסוללות ופליטה של חומרים מסוכנים. אין לגרום לקצר לסוללות, לטעינת יתר או להפוך את סוללות הטעינה.
- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. כאשר הסוללה מסתיימת, המכשיר ייפטר כהלכה, ראה סעיף על מיחזור.
- השתמש לטעינה רק במתאמי Philips WAA1001, WAA2001, מאושרים לפי IPX4 לבטיחות עם מתח כניסה (100-240 וולט מתח חילופין; 50/60 הרץ; 3.5 וואט) ומתח מוצא (5 וולט מתח ישר; 2.5 וואט). את רשימת המתאמים אפשר למצוא בכתובת **www.philips.com/support**
- טען והשתמש במוצר בטמפרטורה שבין 0 °C ו- 40 °C.

תנאים לאחסון ולשינוע

טמפרטורה°20- עד +°60 צלזיוס.

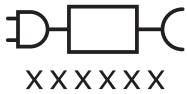
שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר Philips זה תואם את כל התקנים והתקנות החלים לגבי חשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

רשימת הסמלים בשימוש

הסמלים הבאים יכולים להופיע על המוצר:

סמל זה מציין שיש לקרוא את הוראות השימוש לפני השימוש במכשיר.



סמל זה מציין שיש להשתמש באספקת המתח הרשום.

שימוש מיועד

מברשת השיניים החשמלית Sonicare הזו נועדה להסיר מהשיניים את הפלאק ושיירי המזון שנדבקו, כדי להפחית עששת ולשפר ולשמור על בריאות הפה. מברשת השיניים Sonicare רבת העוצמה הזו מיועדת לשימוש בצריכה ביתית. השימוש על ידי ילדים צריך להיות בהשגחת מבוגר.

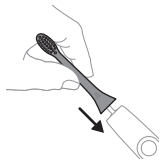
Philips Sonicare שלך (איור 1.)

1 מכסה לראש המברשת
2 ראשי מברשת
3 ידית
4 לחצן הפעלה/כיבוי
5 מחוון סוללה
6 מטען USB (מתאם קיר לא כלול)
7 תיק נסיעות

הערה: האביזרים הכלולים עשויים להשתנות בהתאם לדגם הנרכש.

מתחילים

הצמדת ראש המברשת



1 יישר את ראש המברשת כך שהזיפים מכוונים לאותו כיוון כמו חזית הידית.

2 לחץ בחוזקה את ראש המברשת כלפי מטה על מוט המתכת עד שהוא לא ימשיך הלאה.

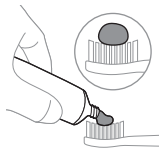
הערה: רווח קטן בין ראש המברשת לידית הוא רגיל לחלוטין.

שימוש במברשת השיניים Philips Sonicare

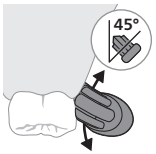
אם אתה משתמש במברשת שיניים Sonicare בפעם הראשונה, טבעי שתרגיש יותר רטט מאשר בשימוש במברשת שיניים שאינה חשמלית. בדרך כלל, משתמשים בפעם הראשונה מפעילים לחץ רב מדי. הפעל לחץ עדין בלבד ואפשר למברשת השיניים לעשות את פעולת הצחצוח עבורך. עקוב אחר הוראות הצחצוח שבהמשך, לקבלת החוויה הטובה ביותר.

כדי לעזור לך לעבור למברשת השיניים החשמלית החדשה של Sonicare, היא מגיעה עם תכונת EasyStart מופעלת. תכונה זו מגדילה בהדרגה את העוצמה במהלך 14 סבבי הצחצוח הראשונים, כדי לעזור לך להתאים את הצחצוח במברשת השיניים Sonicare.

הנחיות צחצוח



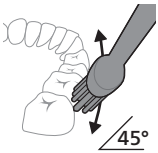
1 עליך להרטיב את הזיפים ולמרוח כמות קטנה של משחת שיניים.



2 הנח את הזיפים של מברשת השיניים מול השיניים בזווית קלה (45 מעלות), כשאתה לוחץ בעדינות כדי שהזיפים יגיעו לקו החניכיים או מעט מתחת לקו החניכיים.

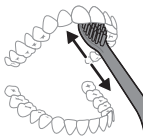
הערה: הקפד כל הזמן על מגע בין מרכז המברשת לשיניים.

3 להפעלת את מברשת Philips Sonicare יש ללחוץ על הלחצן הפעלה/כיבוי.



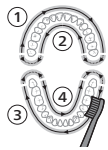
4 הנח בעדינות את הזיפים על השיניים ובקו החניכיים. צחצח את שיניים בתנועה קלה לפנים ולאחור כך שהזיפים יגיעו לרווח שבין השיניים. המשך בתנועה זו בכל מחזור צחצוח.

הערה: הזיפים צריכים להתרחב מעט. מומלץ לא לקרצף כפי שהיית עושה במברשת שיניים ידנית.



5 כדי לנקות את המשטחים הפנימיים של השיניים הקדמיות, יש להטות את ידית המברשת למצב זקוף למחצה ולעשות מספר תנועות צחצוח חופפות ואנכיות על כל שן.

הערה: כדי לוודא שאתה מצחצח באופן שווה בכל הפה, חלק את הפה שלך לארבעה חלקים בעזרת התכונה QuadPacer (ראה פרק 'תכונות').



6 התחל לצחצח בחלק 1 (בחלק החיצוני של השיניים העליונות) וצחצח במשך 30 שניות לפני שתעבור לחלק 2 (החלק החיצוני של השיניים העליונות). המשך לצחצח בחלק 3 (בחלק החיצוני של השיניים התחתונות) וצחצח במשך 30 שניות לפני שתעבור לחלק 4 (החלק החיצוני של השיניים התחתונות).

7 לאחר שתסיים את מחזור הצחצוח, תוכל להקדיש זמן נוסף לצחצוח של משטחי הלעיסה של השיניים והאזורים שבהם יש כתמים. אתה יכול גם לצחצח את הלשון שלך, במברשת שיניים במצב פועל או כבוי, כפי שתעדיף.
מברשת השיניים Philips Sonicare אמורה להיות בטוחה לשימוש על גשר ליישור שיניים (ראשי המברשת מתבלים מהר יותר כאשר משתמשים בהם על גשר ליישור שיניים) ושחזורי שיניים (סתימות, כתרים, ציפויים) אם הם מודבקים היטב ואין בהם פגיעה. במקרה שתתרחש בעיה, פנה לרופא שיניים.

הערה: כאשר משתמשים במברשת השיניים של Philips Sonicare במחקרים קליניים, יש להפעיל אותה בהגדרה של עוצמה גבוהה כשהידית טעונה במלואה ותכונת EasyStart מושבתת.

דרגות עוצמה

הגדרות עוצמה

מברשת השיניים החשמלית שלך מגיעה עם 2 עוצמות שונות:

- עוצמה גבוהה
- עוצמה נמוכה

הערה: אנו ממליצים להשתמש בעוצמה גבוהה לקבלת התוצאות הטובות ביותר.

כדי לבחור באופן ידני את העוצמה הרצויה, לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי בתוך 2 שניות מתחילת הצחצוח או מהתחלת צחצוח מחדש כאשר מברשת השיניים במצב פועל, ולעבור בין האפשרויות.

תכונות

- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

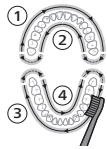
SmarTimer

ה-SmarTimer מציין שמחזור הצחצוח שלך הושלם על ידי כיבוי אוטומטי של מברשת השיניים בסוף מחזור הצחצוח.

אנשי מקצוע בתחום רפואת השיניים ממליצים לצחצח במשך לא פחות משתי דקות, פעמיים ביום.

הערה: אם תלחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי לאחר שהתחלת את מחזור הצחצוח, מברשת השיניים תשהה. אם תלחץ על הלחצן הפעלה/כיבוי תוך 30 שניות, קוצב הזמן (טיימר) יתחיל מחדש ויאפשר לך להשלים את מחזור הצחצוח שלך. לאחר הפסקה בת 30 שניות, התכונה SmarTimer תעבור איפוס.

QuadPacer



התכונה QuadPacer הוא קוצב מרווחי זמן שישמיע צליל "ביפ" קצר וייכנס להפסקה כדי להזכיר לך לצחצח את 4 חלקי הפה באופן שווה ויסודי. מברשת שיניים Philips Sonicare מסופקת עם התכונה QuadPacer במצב פועל.

EasyStart

הדגם Philips Sonicare מסופק כאשר התכונה EasyStart מופעלת. תכונת EasyStart מגבירה בעדינות את העוצמה על פני 14 סבבי הצחצוח הראשונים כדי לעזור לך להתרגל לצחצוח עם ה- Philips Sonicare.

להפעלה או לביטול EasyStart, יש לעקוב אחר ההוראות שבהמשך:

1. הנח את הידית על המטען המחובר.
2. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן הפעלה/כיבוי בזמן שהידית נשארת על המטען.
3. יש להמשיך ללחוץ על הלחצן הפעלה/כיבוי עד שיישמעו שלושה צלילי "ביפ" קצרים (לאחר 3 שניות).
4. שחרר את הלחצן הפעלה/כיבוי.

- המשמעות של שלושה צלילים נמוך-בינוני-גבוה היא שתכונת EasyStart הופעלה. גם נורית החיווי של רמת הסוללה תהבהב בירוק פעמיים כדי לאשר את ההפעלה.
- המשמעות של שלושה צלילים גבוה-בינוני-נמוך היא שתכונת EasyStart הושבתה. נורית החיווי של רמת הסוללה תהבהב פעם אחת בכתום כדי לאשר השבתה.

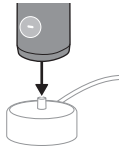
טעינה ומצב סוללה

מברשת שיניים זו של Philips Sonicare מתוכננת לספק במצוע 28 מפגשי צחצוח, כשכל מפגש נמשך 2 דקות (14 ימים בשימוש פעמיים ביום) עם סוללה טעונה במלואה. מחוון הסוללה מראה את מצב הסוללה כאשר אתה משלים את פעולת הצחצוח של 2 דקות, כאשר אתה משהה את מברשת השיניים או בזמן שהיא נטענת.

הערה: זה יכול לקחת עד 24 שעות לטעון את הסוללה במלואה לפני השימוש הראשון, אבל אתה יכול להשתמש במברשת השיניים של Philips Sonicare לפני שהיא נטענת במלואה.

טעינה

1 חבר את כבל USB לטעינה אל מתאם, חבר את המתאם לשקע חשמל בקיר.



2 יש להניח את הידית על המטען.

3 נשמעים שני צפצופים קצרים כדי לאשר שהידית מוצבת כראוי.

4 האור הירוק המהבהב של מחוון הסוללה מראה שמברשת השיניים נטענת.

5 כשהסוללה תהיה טעונה במלואה, הנורית הירוקה תאיר ברציפות במשך 30 שניות ולאחר מכן תכבה.

מצב הסוללה (כאשר הידית על המטען המחובר)

כאשר הידית מחוברת על המטען, מחוון הסוללה בתחתית הידית מציג את רמת הסוללה.

מצב סוללה	**צבע LED**
חלשה	מהבהב בירוק
מלאה חלקית	מהבהב בירוק
מלאה	ירוק מוצק למשך 30 שניות ואז נכבה

מצב הסוללה (כאשר הידית אינה על המטען המחובר)

כאשר מברשת השיניים ערה, מחוון הסוללה בתחתית הידית מציג את רמת הסוללה.

מצב סוללה	**צבע LED**
מלאה	ירוק מלא
מלאה חלקית	ירוק מלא
בינוני נמוך	מהבהב בירוק
חלשה	צבע ענבר מהבהב עם 3 צפצופים לאחר צחצוח השיניים

ריקה	ענבר מהבהב עם 2 קבוצות של 5 צפצופים

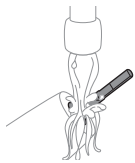
הערה: כדי לחסוך באנרגיה, מחוון הסוללה יכבה כאשר היא אינה נטענת עוד.

הערה: כאשר הסוללה ריקה לחלוטין, מברשת השיניים נכבית. יש לחבר את מברשת השיניים אל המטען כדי לטעון אותה.

הערה: כדי לשמור על הסוללה טעונה במלואה בכל עת, אפשר להשאיר את מברשת השיניים מחוברת על המטען כאשר היא אינה בשימוש.

ניקוי

ידית למברשת שיניים



1 הסר את ראש המברשת ושטוף את אזור ציר המתכת במים חמים. הקפד להסיר את כל השאריות של משחת השיניים מהידית וסביב הלחצנים פעם בשבוע לפחות, אך עדיף לאחר כל שימוש.

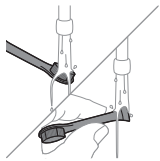
זהירות: אל תדחוף את אטם הגומי על ציר המתכת או סביב הלחצנים עם חפצים חדים, כדי לא לגרום נזק.

2 נגב את פני הידית במטלית לחה.

זהירות: אל תקיש עם הידית על הכיור או המשטח כדי להסיר עודפי מים.

3 יבש את הידית במטלית רכה או במגבת.

ראש המברשת



1 שטוף את ראש המברשת והזיפים לאחר כל שימוש והנח להם להתייבש באוויר הפתוח.

2 הסר את ראש המברשת מהידית ושטוף את חיבור ראש המברשת לפחות פעם בשבוע במים חמים.

מַטעָן

1 נתק את המטען לפני שתנקה אותו.
2 נגב את פני המטען במטלית לחה.
3 יבש את המטען במטלית רכה או במגבת.

תיק נסיעות

שטוף במים חמים והשתמש במטלית לחה כדי לנקות את מארז הנסיעה ואפשר לו להתייבש באוויר.

אחסון

אם אתה מתכוון לא להשתמש במוצר תקופה ממושכת, נתק אותו משקע החשמל, הקפד לנקות אותו ולשמור אותו במקום קריר ויבש, הרחק מאור שמש ישיר.

החלפה

החלף את ראשי המברשות של Philips Sonicare מדי 3 חודשים כדי להשיג תוצאות אופטימליות. השתמש רק בראשי מברשת חלופיים של Philips Sonicare.

איתור מספר הדגם

מספר הדגם מתחיל ב-"HX" (לדוגמה HX123A) ואפשר למצוא אותו בתחתית מברשת השיניים שלך.

פתרון בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר שבהן אתה עלול להיתקל בעת השימוש במכשיר. אם לא ניתן לפתור את הבעיה בעזרת המידע בהמשך, בקר באתר**www.philips.com/support** והזן את מספר הדגם שלך כדי לעיין ברשימת שאלות נפוצות או פנה למוקד שירות הלקוחות בארצך.

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
אני לא יכול לחבר את ראש המברשת עד הסוף. יש רווח בין ראש המברשת לידית.		רווח זה תקין ונדרש כדי שבראש המברשת ירטוט בצורה נכונה. יש לאפשר לראש המברשת לנוע כדי ליצור את כמות הרעידות הנכונה.

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
הרטט במברשת השיניים של Philips Sonicare חזק פחות מאשר קודם.	ראש המברשת קרוב מדי לגוף מברשת השיניים או שיש לטעון את מברשת השיניים.	הסר את ראש המברשת מהידית והצב אותו מחדש על ציר המתכת תוך השארת רווח קטן (2-1 מ"מ). בעת הטעינה, ודא שהמטען מחובר לאספקת חשמל ומוצב על משטח שטוח לפני שתניח את מברשת השיניים על המטען. אפשר למברשת שיניים להיטען במשך 24 שעות.
טענתי את מברשת השיניים שלי, אבל היא עובדת רק לזמן קצר.	בסיס מברשת השיניים אינו מונח ישר על המטען בעת ניסיון לטעון.	ודא שהמטען מחובר לאספקת חשמל ומוצב על משטח שטוח לפני שתניח את מברשת השיניים על המטען. אפשר למברשת שיניים להיטען במשך 24 שעות.

אחריות ותמיכה

כדי לקבל מידע נוסף על אופן רישום המכשיר, מידע לגבי אחריות ונושאי תמיכה נוספים המשמשים לעתים קרובות, יש לבקר בכתובת **www.philips.com/support** ולהזין בשורת החיפוש את מספר הדגם שבתחתית המכשיר.
לתמיכה בכל המוצרים, לפרטים על צריכת אנרגיה ולהצהרת התאימות של האיחוד האירופי, יש לבקר בכתובת **www.philips.com**. לאחר חיפוש המכשיר, אפשר למצוא מידע לגבי תכונות המוצר, המפרט הטכני שלו, וכן לגבי אביזרים זמינים.

החרגות מבחינת אחריות

מה שאינו כלול במסגרת האחריות:

- חיבורים לפה כולל ראשי מברשת ופיסים.
- נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחלקי חילוף לא מורשים או בראשי מברשות לא מורשים.
- נזק שנגרם על-ידי שימוש לרעה, הזנחה, שינויים או תיקון בלתי מורשים.
- בלאי רגיל, לרבות שבבים, שריטות, שפשופים, שינוי צבע או דהייה.

מיחזור

- סמל זה מציין שהמוצרים החשמליים והסוללות אינן מיועדות להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה.
- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים וסוללות.

הסרת סוללה נטענת מובנית

- מכיל תא נטען של יוני ליתיום. יש למחזר או להיפטר כראוי.
- את הסוללה המובנית הניתנת לטעינה, אפשר להסיר ולסלק לאשפה. אם אינך מרגיש נוח בפירוק מכשירים אלקטרוניים, בקש עזרה מקצועית באתר המקומי למיחזור מוצרים אלקטרוניים או בחנות תיקונים.
- הוראות להסרת סוללות נטענות מובנות ניתן למצוא באתר **www.philips.com/support**. השתמש בשורת החיפוש באתר הבית לתמיכה של Philips כדי להזין את מספר הדגם של מברשת השיניים ולמצוא את המוצר שלך. מספר הדגם מתחיל ב-"HX" (לדוגמה HX123A) ואפשר למצוא אותו בתחתית מברשת השיניים שלך. אפשר למצוא את ההוראות להסרת הסוללה בחלק איתור תקלות ותיקונים בדף התמיכה של המוצר.
- אם הסוללות פגומות או דולפות, יש למנוע מגע שלהן בעור או בעיניים. במקרה של מגע, יש לשטוף היטב במים ולפנות לקבלת טיפול רפואי.
- בעת הטיפול בסוללה, יש לוודא שהידיים, המוצר והסוללות יבשים.
- כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף את הסוללות ביריעת מתכת או בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטייפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.

www.philips.com/Sonicare
Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4
9206 AD Drachten
The Netherlands
©2025 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

300014957001 (30/07/2025)